

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

#### Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях. Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отиравляйте автоматические заиросы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

- Не удаляйте атрибуты Google.
  - В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
  - Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

### О программе Поиск кпиг Google

Muccus Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/





This is an authorized facsimile of the original book, and was produced in 1978 by microfilm-xerography by University Microfilms International Ann Arbor, Michigan, U.S.A.
London, England

### Ch.Ulkov, M.D. . 45419 пересмышникъ

HAN

СЛАВЕНСКІЯ СКАЗКИ.

YACTB I.



Издание третие съпоправлениемъ.

MOCKBA. Вв типографии Пономарева

1789.

Сhulkov, M.D. Lisgiz ПЕРЕСМЪШНИКЪ

или

славенскія СКАЗКИ.

ЧАСТЬ I.



Издание третие съпоправлениемъ.

サンととうらうううちゃ

MOCKBA.

ВЬ шипографіи Пономарева 1789

Digitized by Google

DG 3311 C5P4 1789 v.//2)





## ПРЕДУВЪЛОМЛЕНІЕ.

Тосподит В читатель! киго шы таков ни ссть, лая мена исе равно, лишь полько будь человых доброльшельной, эпо больше вето: шы не можешь опгадать, св каким в намфритем выдаю я сте собранте словы и ръч й, ежели я не скажу тебь сам; полько не подумай, что я намфрав соотать, и высрвые свидъщиесь св тобою, тебя обманущь. При перы ме свиданиесь св към бы що ни было, я ник гда не лгу; а развъ уже довольно впознавшиев, що дъло сбытное.

Ежели можно мий повтрить, какт человтку умиющ му хорошо ленны и то случ в их оди товорить по нев ль правлу; и л скажу, чиго выпускаю етю кчигу на волю не съ штыбь, читобъ сво предлагиться в и му чито нечтыть, ибо бездалищею цвл му свыту показ шьел не ноэмочне, а слинешвенно для и 10, чи объ научишься. Я прежле представляю,

<sup>(\*)</sup> А это можно по ти счесть обывновенісь, в ныпашняго сувши.

сколько будупів сбів ней переговаривать, перегоумань и исчислянь всй погращности; тогда я, каків человіків посторонній буду слуш іть ихів ра говоры и ипредів воздерживаться стів молжі слабостей. Друг е что ежели бы я не выдалів ее и покусился бы сочинить что нибуль важное, то не знавів монжів ощибсків, положилів бы ижів равно и віз жерошемів сочинскій.

Въ сей книгъ важности и нравоучентя очень мало, или со ревмъ нъпъ. Она н удобна, какъ мнъ кажетел, исправить грубые нравы з опять же нътъ въ ней и тово, чъмъ оные умножить; и такъ оставивъ сте об с. будетъ она полезнымъ препрозождентемъ скучнаго времени, сжели примутъ трудъ ее прочитать.

Митиче древних в писателей: Естьли кто презирасть м лыя всиди, тоть никстля мнего разумыть не можеть. Я ст раюсь быть писател мв, естьли только когда нибудь мив сное удасшея; и все мое желанте основано на эшомЪ; и какь сте ещ первой мой прудь, по не осмълился я приняпъся за важную материю, по тому что вдругь не можно мит быть обо весь в евъдущу, а со временемъ можеть быть и подучу сте счастве, что назовуть меня сочинителемь; и когда я снищу сте имя, по надобно чтобъ разумъ мой уже просивтился и слылался я побольше свъдущь: чего желаю сердечно и прошу моихъ знакомцовъ, чипобъ и они также мив онаго пожелали, сжели не позавидующь; а вы доказащельещно своей дружбы, . прочитавь стю книгу, открывали бы приятельеки мои въ ней погръшности, что будеть служить къ мосму поправлению.

Должень я извиниться вы томы, что вы томы простомы сл тв мосто сочинентя есть итех эльк у чужестр сниыхы словы. Оныя клелы я иногла для дучисто принцепна слуху, иногла для пого, чнобы нады другими посмы пься, или для пой причины чиобы посмы имея иты надо мною Человыхы, какы сказы вають, живошное смышное и смыщесся, пересмых конее и персомых конееся; ибо всы мы полвержены смыху и вей смымел нады другими,

Сверхъ же всего есть такте у насъ сочинители, которые Рускими буквами изображають французския слова, а малознающие люди, которые учатся только одной грамоть, дли то на мъдныл деньги, увидъвъ ихъ напечат сными, думають что то крлсота нашму языку; и такъ вписывають ихъ въ записныя книжки, и послъ затверживають; и я слыхаль часто самъ, какъ они говорать: вмъсто, порамите интиру; вмъсто, онъ будучи такъ мало, упражняется въ волокитетвъ, онъ будучи такъ маль, упражняется въ амурчыхъ к титуляціяхъ; и вссъ почитай гостиной дворь говорить устами не давно проявившагося

<sup>(\*)</sup> Вмфсто решироватся; однако и вто не короно, да нужда не вы томы, чтовы выят смысяй, анужда только во францутсяомь.

еочинителя Я желаббы, чтоб в господа малезнающие языкв, не савдовели так му на с станику; для того что чужестранныя са ва со всвый имв не годятся, и не всякой Руск й чел эвкв пойметь ихв знаменование, да и за чвыв безв нужды употреблять не нужное, и сжели ск этть правду, що они служать больше немв вредомв, нежели щеголеватыв в нарвчиств.

Господинь чиш стель! прошу, чтобы вы не стар элися узнать меня, по тому что я не изъ тъхъ люда, к т рые спучать по гор ду чстырьмя кол слин и полымающь ліш мь 6 льшую пыль на улицах!; слідов шельно тебь во ми нужды ньть. (колек) м сло я имью понятія, столько низко мос дост внегво, и почти совсьмь и видань меня между велькольпными ражданами а сепьли пы меня узнаешь, то не ременно должено будень не провыть соей пемет ть месму с стоянью, что будено для пебя можеть быть лишии труд з сеть мно-то таких людей, к терые со съм не охип-ники дълчиь вей моществев иля: по къ сепьми ты изъ сего числа, по не старайся пожалуй и тита см первив и меня, когд будень неходить во мив ивк и рые признаки. Я быв ю одъщь щемь, кекь вст люду, и ношу кафизнь съ фонцузскими берами, а что еще больше служинь къ примъчению, що ещь роду мит двещущь одинь годъ, и и человъкь со есъмъ безъ всяк го недосилика, что кас стся до человъчества, то есть во всемъ его образъ; только краине бъденъ, что всъмъ почти мълк чправчатымЪ, пакимЪ, какЪ л, сочинипеллмЪ общал учаспъ.

Мое мивите токое, из не знаю, кокв примств его общество; лучше писать худо, нежели сотебмы инчего не двлать. К гда кто можеть что небудь, хопа не важное, расположеть порядочно, то тото мив канется легче приняться можеть и за хорошее; а когда же кто не расположеть не располаг лы бездылецы, т ты нажнаго никогда расположеть не можеть. Кто плаз лы по ракы, т ты смыла и часто упражнение лы двлахы, слы, кай я, приволять вы совершенето кагла жел емы мы чему нибуль научиться, т при ступ емы кы нему весьма тупо, и ты того ступ произошла пословица: перзую песенку заравшись спыть.

И текъ великолушной и добродътельной человъкъ изванить меня и пожелаеть, чтобы я научилея; в естьли вооружется на меня на-сметиники, к торые изъзавиети больше старыники, к торые изъзавиети больше старыники и к торые изъзавиети больше старыники, и торые изъзавиети больше старыники, и торые и менет и торые и менет и менет и торые и менет и торые и менет и торые и менет и торые и худое и доброс и ресмъхать, не энтя въ обочить торые и порой я во прошедшую ночь видълъ.

Снилося мив, будіпо бы я гуляль на Венериной горь и поим івь двухь ся Нимфь цаловаль сполько, сколько мив забліторизсудилось, по іпому чіпо цаловаться сь двеушками превс-

лакой я охопанкъ Вдругъ услышаль голось умприющит ребенка: я и наяву жалостливь. а не полько во сић; и такъ бросился на избава лент оному. Прибъжащи на голосъ, увильль л сидликую злобную Ату, которая давила въ своих кольиях молодаго Сапира. Онь уже починай умираль, я вырытль сто съ превели-кимъ трудомъ изъ ся рукъ, и старан темъ моимъ спасъ его жизнь, которую уже было онъ готови ися пошерить. Баругь предст. ль передь меня Меркурій, и объявил, чиго прислань онъ оть собрания боговь, кап рыс пребують меня къ себъ. П и мъ въ одинь мить п ренесъ меня на Олимив. Тушь увидьль и премичто элевлаюченхъ 6 говъ. Изив, подошедъ къ Юниперу. просиль сто чиновы опь эт избавление мною его еына, кош ра о кошвла умершвинь Ана, едв-лаль мив и гражденте. Инишерь приклагль подавань ветмь свои совыны, чьмь бы наградинь инкого смершилго, конорой возвршинай жизна Панову сыну. М мово милите пранято было личие вевхв; онв св появоления Зев сов подариль мит перо, и сказаль, чио до скончантя моси жизни могу я имъ писапъникогла не очиияя, и чемь больше сшану его упопреблять, тьмь больше булсть оно искусные черкить. И пакъ писаль я имъ стю книгу, и какъ въ первой разв его упопребилв, из можно вильшь, от от тупи от тем от те мову можеть быть оно придств со вруминемы въ совершенсиво и будеть перядочные черпинь · 110 Gymart.

И шакъ, выдавая стю книгу, примолвилъ в слова нъкошораго говоруна: кшо желасий, отдаться морю, топів не долженв на ракв епрашиться слабаго волнентя.

Подъ именемь раки разумаю я наемашниковь, прошивь которыхь и мой роть также езободно раствориться можеть только думаю, что имь мало будеть выигрыша шутыть съ такимь маловажнымь человакомь, которои бываеть иногда легче бездушнаго пуху и которой вь случав нужды также отшучиваться умаеть.

Pycaki.



# ПЕРЕСМЪШНИКЪ

или

## CAABEHCKIA CKA3KU.

## TAABA I.

Начало пустословія.

досподинь Адударонь, конторато называли монию опцомы, (а правильно или изнив, о шомы сомивваниька всякому позволено: ибо досшовтрной сему свидъщель была бы машь моя родная, конторая вы що самое время умерла, вы конторое меня родила. Она была шому причиною, что вы нашемы дом'в родины и похороны были вмъсшъ; что людямы, желающимы часшо удинь по госиямы, подало великую надежду подолъ попированны) сосийналы меня какы однаго своего сына; а можены бышь и подлив-

Digitized by Google

но я быль ему не чужой, хошя на посшоянсшее подойной машери моей и не совстмы должно было полагашься. Она была женщина нынтыйные въка, вы кошоромы многтя изы ниль возвышающся любовниками, и у кошорой иль больше числемы, ща прочилы и чиномы поважите, для шого чию вы полкалы оны не служащь, следешвенно и досшонисшва у ниль по своему назначающся.

Я произшель ощь знашнаго и проворнато покольная знашно опо по шому, чиго век соская знали моего оща, покойную машь мою и меня; прокорнымы же назвалы я его по причинь, чиго ощець мой сыль Жидь, а машь была Цыганка: шакте люди всегда бывають искусные прочилы вы проводалы и сыманахы. Чинашель безы сомныйя дожидленся сыштя сей пословицы: "Ошы добраго дерева добрыя и ощрасли, Еы не обманываещесь (\*), и будеще свидыщель, чиго я испипной имы сышь, и досшовны изы Цыганскія ущробы, нель изы произочиель на свыны изы Цыганскія ущробы.

Благодаря больше природів за рожденіе мое, нежели жалуясь на судьбит за похищеніе жены, родишель мой меня окресшиль на шесшой педілів послів явленія моего на

<sup>\*)</sup> это я говорю одному, в не многимъ. Читашель самь догадитель-можеть для чего тупъ стоить не но число, в даля отъ равуры и стъ природы.

свѣтв. Какв вв ту пору я быль ни маль, однако имъль столько смысла, какв скавыпающь, чинобь ударишь бабку вы щоку, котпорав, готповясь песили меня в церковь, напилась до пьяпа; и когда священний разсердясь за сте кјичало на нее, то я, како будню бы смысля его слова, в самое но вјеми удијимъ се пратою рукою въ лавую щоку, ошь чего веж моди игинай въ удивлеше, и смічансь сшолько, сколько можно вв церкив (\*). Св пого времени всв илин фираретов он визм сви иладижо знажоли п моемь чего - гибудь вашилго; и самь родишель мой быль шакого же мибиїя, для що-10, что рыдко случтенися св робенкомв, кошорой был будучи шэнь маль, наказываль свою повишуху за просшунки.

О піссіпинедъльномо моємо рыцарсіпвъ слава мол возрасінала вміснів со моими лівнами; и како інакія діла обыкновенно со приблекою ходянію віз свіннів, що ніконорые сказывали, будню бы я говорилю у маніери моей во чреві, й вышедни избонаго віз шужю минушу просилю вещь, и много

A 2

<sup>(°)</sup> ВЪ перквъ смълпьея ни сколько не можно, однако сеть пакте у насъ разумники, которые не только попихоньку, да и велухъ жокочуть забызъ благопристоиность, или важиве страхъ Божтй.

подобных сему невозможносней набрадили. А ежели кию и шенерь эному повърнив захочент, препященновани ему не могу: веякато поняще всякому шолкуещь розно.

Во время моего возрасна дълад я накія дъла, конорых не можно никому ни вздумань, ни взгадань, ни перэмо и инстиь и ни во скаскто сказань. Обо нихо во ню время довольно говорили: а нынъ з думаю, у многихо вышли уже они изо намяни. Однако я извиняю шъхо, конорые обо нихо забыли; причиною можено бынь шому природная здъннему свъну шланноснь. Гогдт уже забывающся славныя дъла великихо Государей, ню како можно уцълънь намяни о шакомо маловажномо человъкъ, каково есмь азо многогръчный.

На осьмилицациом тоду моего возрасия како буднобы я вознамбрился подшвердник носящуюся о мив славу; а сешьли кию хочень ужилиь, какимо побриомо, ноно пускай подале прочение изволнию. Во сосветые со или жило ощенавной Полковнико, конторато домо подвержено было всликой эписносния все жинели во ономо преденали оно спраха; хозянию не зиало чно делиш, и како избавинься, ноному чно псякую може посыщало его домо мершвецо. Домаш-

не сго, вместо того, члобо старапися сго выгилив, принадись всё во доме како возможно дале, запирались во горинцахо крыче, и находились полумеривыми и неподвижными. Вкорененное во нихо о меривецахо оно прадъдого мисте не позволяло принищея имо ин за какое оруже; мо думали, чно вредишь ему инчио не можеть: а сперахо не позволяло имо, и помыслищь о дракъ со покойникомо.

Вр отно въбач Почковнийг, коногой имени и з'ярсе не велового нар полисији кр женскому полу, (по шому чию не очень пріянню смонірівнь на свой образів напистиной худыми красками, а особливо женщинь, кошорая чрезчурь влюблена вы свою красощу) оснавила меня почевань у себя ів домћ. Я ошо природы было велеръчийо; часто расказываль имь истоги одревнихь черниять, сказки о вымышленных в королять, повъсни о богашыряхь Усыняхь, Горыняхь, Дубыняхв и словомв, всякія веселосин, какія шолько выдумань могр. Юпишерь упо-требляль Меркурія, чиюбь веселую для нето ночь продолжинь; а она меня, чинобь скучную для нее укорошовань. До одиннашцантаго часу сидвав я подаж ея кроваши, и расказываль сказку о двенашцании Аяхахь, кошорую не дослушавь она, уснула. Уже приходило по время, в кошорое дол-

A 3

Digitized by Google

жно было появишься мершвецу; ибо онв обыкновенно жиловиль кв нимь вы полночь, Већ в домбентан, и грвзнансь имб спрашные сны; в колорые пробужались, шв прижрывали головы свои подущками. Я инкогда не видаво еще мершвецово, како они ходянів, загаснав свічу, конюрая щунів горъда; дюбонышению мое вывело меня изв покоевь вр срни и опперую мир вр опрхр двери: а чио що есшь сиграхв, я о щомв и не думъдь; мажещь бышь и природное во мив было безсиграние, объ эщомь осщивллю я разсуждань испыш инслямо есшесива. я пичего не боядел, и сошель съ крыльца на дворь: ночь была шакь шемна, чио ежелибы спрящащь гдь - инбудь вb углу слона, то бы не увидьль его и самы сашана, ко-ия бы онь смошрьль сквозь самой дучний Французской дорнены. Сшаль я кы сшыкъ подлъ погребт, и не много подождавъ услышаль сшукь, шакь какь бы падоби льзив человьку че его заборь. Сперва по-думаль было я, чио эщо дъзещь ворь, и пый пеносредсшвенно испугался. Эши неиздобные художники не шолько робящамв, да и спирикамы кажушся спращны. Однако скоро одумался, и разсуждаль, какой человью можешь осмълнився пришин вмъсшъ сь меривецомы, и вы одно время; когда его Полковинко пруснию, що уже просшой

не сго, вместо того, члобо старащьем сго выгилив, пранались все во доме каком возможно длате, запирались во горинцахо крате, и находились полумершвыми и неподвижными. Вкорененное во нихо о меривецахо ото прадъдого мисте не позволяло принящей имо и за какое оружие; но думали, что вредить ему инчто не можето думали, что вредить со покойникомов.

Вв одно время Полковница, конорой пмени я забсь не вытоворю изв починентя кЪ женскому полу, (по шому чию не очень пріяшно смощрішь на свой образів напистиной худыми красками, а особливо женщинть кошорая чрезчурь высбыты пр свою красощу) оснавила меня почевань у себя 11 домв. Я ошь природы быль велервчий; часшо расказываль имь исшоги одревнихь чериня ф, сказки о вымышленных в королямь, повъещи о богашыряхь Усыняхь, Горыняхь, Дубыняхь и словомь, всякія веселосии, какія шолько выдумань могр. Юпишерь упо-преблядь Меркурія, чиюбь веселую для исто ночь продолжнив; а она меня, чинобы скучную для нее укорошовань. До один-нашцантаго часу сидъль я подля ся кроваши, и расказываль сказку о двенанщания Аяхахь, кошорую не дослушавь она, уснула. Уже приходило що время, вр кошорое дол-

A 3

жно было появишься мершвецу; нбо оны обыкновенно жиловиль кы нимы вы полночы, Всь во домь сплан, и гръзнансь имо спращные спы; а колгорые пробужались, шѣ при-крывтан головы свои подущками. Я ин-когда не видаво еще мершвецово, като опи ходящо, загасило свъчу, которая шущо го-рълт; любонышенно мое вывело меня изо покоево во съни и опшерло миѣ во опыхо двери: а чио що есшь сщольв, я о щомв и не думълв; можещь бышь и природное во мив было безсираще, обв эщомв осщавляю я разсуждань испышацелямо есшесива. я пичего не боялся, и сошель сь крыльца на дворь: ночь была шакь шемпа, чио ежелибы спрящань гдь - инбудь в углу слона, то бы не увидьль его и самы сашана, хо-ния бы оно смонрыль сквозь самой дучний Францулской дорненф. Спиль я кы сшыкв подав погребт, и не много подождавь услыштав сшукв, шткв какв бы падобно льзив человъку че езб заборъ. Сперва по-думаль было я, чио эщо дъзещь ворь, и пила пепосредениенно непутался. Эши неиздобные художники не шолько робящамь, да и спирикамо кажушея спрацины. Однако скоро одумался, и разсуждаль, какой человък вожещь осмълнився пришин вмъсит сь меривецомь, и въ одно время; когда его Полковникъ прусинъ, що уже просшой

солданів умренів отв страха. Желанїе мое увидівнь мершвеца шончаєв прогнало шакое возбраженїє: слышалів я, что онів пошелів ків крыльцу, и нослів начали подходинть ко мий двое, шатів что могів п нонящь изів рівчей: шите, одинів говорилів; а другой отвівшетвовалів, слыту. Стали пошомів отвінентвовалів, слыту. Стали пошомів отвінентворена по входів ихів; и шаків прокравнись по шихоньку вощелів и я шуда же. Чтожів я шатів услышалів? началось цілованте, и стали говорить любовное изівсенте. Легко ощтадать можно, сколько яснене. Летко ощтадань можно, сколько я удивился. Пошомо элешучали спілканы, и илчало передиванноя, како думаю, вино: пино довольно, и посла сдалалось молчана, пишо довольно, и послѣ сдѣлтлось молчтие, и продолжилось съ ченвершь чтст; а къкъ сшили говоришь, що примѣшилъ я, чщо они пѣсколько этпыхались. По учинсийи съ обыхъ сшорой учинвосшей сшили они прощинся; а я выскочилъ шошчасъ изъ погребт, боясь, чшобъ меня не заперли, и сшилъ подлѣ самыхъ дверей. Мершвецъ шелъ ошида изпередъ. Сколько ин было шемно, однако разсмощрѣлъ я, чщо онъ былъ въ долгомъ бѣломъ саванъ, росшу высокато, съ окладисшою черною бъродою и съ орлинымъ носомъ. Онъ полѣзъ шакже чрезъ заборъ, а другая пошла объящьо на крыльцо. Я призижденъ бълъъ бъжащь попроворные ея, чшосъ А 4

не осигиться до чиол на дроль. Пончедши вы сын, спалы за дверьми; женщина пакже вошла, заперла двери и пошла вы горницу, гды жила набожиля и цыломудрецная ключница. Я сипправился опящь вы спальню, гды пригошовлена была для меня посшеля, легы на нее, одилко заспушь не могы. Думалы я самы вы себы, надобно ли мим сказащь завире обы эшомы приключении Полковинцы, или пышы: соминавался я, чиобы миш вы ономы покырили, и шты положилы развыдащь сте хорошенько, чиобы досшовырные показались мон слова. На ключницу не цмылы я пикакого подозрыния; и шакы опасался ее обидышь.

Я бы и долбе еще разсуждаль, однако, свъщь прекращиль мои мысли. Не разсуждентя мои разбудили солице, а можещь бышь уже дъйсицишельно была пора ему всинаващь. Сощь осщавивь другихь, пришель ко мит и успокоиль меня; ибо ощь не принимасцію никакихь опговорокь (\*).

Не дожидансь, чтобы я пробудился, домашите вст встали. Мы св Полковни-

<sup>(°)</sup> Многіе генорять, что оть дьявола отговориться можно молиплою, оть обидчика судомь, оть подъячего деньгами, оть буяна дубиною, а о снь инчего не упоминають.

. 1

цею опочивали до двенанцании часонь, по обыкновению знашных господв шлхв, кошорые не имъющо пикакого дъла, во числъ донхв и мы св нею изходились. Весь го одв сшолько довольно двар не падвлаль, сколько довольно мы двое св нею гуляли. 126 що время, какв и мы разситлись в посшелями, пашло вы сиглыну кы намы пре-множесиво пароду обоего пола, клай мододыхв, шткв и сштрыхв, выключтя женцинв, конорых я не мого разобрани, конорая извинко молодая, и конорая сна-рая; лицо у всякой покрыно было былою, а губы и щеки красною мазыю. Опъ миъ есъ казались песшилицанильнними дівуніками з хошя послів провідаль я, чио самая молодая изв ний была на сорокв пиномв году, или близко шого. Падобно было время два часа Полковницъ одфиься; она была хопія обнешшалая, однако щеголиха. Лицо ея было самой древней печани и худаго шисненія; пось ея предсилваяль кјивую ижицу; борода и губы казались какЪ будиюбы сигринной юсь въ дратунской шлянь; на лбу и на щекахо разспавлены были кавыки изаплиныя весьма безпорядочно. Такую приманчивую красошу прикрывала она маслеными красками б.б. лою и красною, а брови сурмила инпотрафскими чернилами; и шакв лицо ел весьма было гладко, и казалось, какв будщобы лощеное свинымв зубомв, или Цыганскимв кампемв, кошо ымв они на паршавой лошади изводящь глянець. Когда она совевые одбалев, шогда начали разговорь о иссичении и безпокойсний, компорое причинаення всему ихв дому мернивець. А казав извъсшно, чшо изчало рачи выводний за собою и конець, кошорой проводияв всёхв, кшо шунів ни быль, вы сшоловую горинцу.

"ГосподинЪ чинтинель! измъ дучие будешь слушинь ижь за сшоломь; когда оня пон берушся довольно винца, шогда языкв ихь буденів проводиве и мысль посвободиве. Они ужо свли: киво вы думаеще, кшо изв вихв больше свясив? Вы конечно скажение, чию шонф шолешой и одупловашой дворянний, кошорой очень много походинів на квадранную чеј спаку. Вв енюмв вы обмануансы по абвую руку госпожи Подковинцы, видише вы, сидинф Офицер!; оно по прямой дини происходиню оню Годіафи, а по мибайю другихо оню Визиих, сына Испирнова, кошорой шакую великую смедосить и дерзосить имель во речахо, чию едбалан изв него пословицу, и говорили про смелаго болшуна, чию опр дерз-

Digitized by Google

новениве на словаяв и самаго Визина. Сколь родо его инпения дляеко, сполько опо велико росшомо, ипопоко и нескла-дено: голова у него очень малой руки, и приномо деј свяниля; со висково, и чио и изади висино коса, походино ил подъячего, и віз самоміз дівав крюпкопитореціз пре-пеликой. Опіз для шого родилен па співніз, чиобь цинь, всиь и заводинь ссоры, а больше ни кв чему не способсив. Видише, опв уже разешетнуль камзоль, и кочешь пе, емкинив девящую ша, елку; опв ин одного не оситений цвлаго кушиня и вевхв опиведлению до половины. Энгт рж силя шварь вездъ шадо всий, кий будио-бы предчувеннуемо дезянильний голодь, А шошь, кошраго вы хощьхи почесшь п. ожо, ою, пошеляль совевыю виусы, и вешь очень мало, по шому чию Французской желудоко не варнию ржанато хлаба, Здышее куштные ему не правищем, ибо гошовный его не Французы. Онф шенеры вы глубокный мыслям; думасный сдыланы новую Географию и перспечанации по своему дандкаршы, на кощо ыхо во средний у не-го будено сшояны городо Москва. Сте мо-сшо казалось бы ему негоднымо, наиб како и шъмъ, кошорые пенавидащъ свсе ощечес-щео; да въ пемъ жиземъ его дюбовинца: она сидинів прошивів его. И шаків по одной

сиюронь сего города хоченф посилянии онр Пеннив, по другой Консигининионоль, по прешлей Парижв, а па чешверной Римв, и шлко ближо, чинбо всилвии со посисли, ходинь ему по ущру пишь чай вв Искийв, послъ объда вв Консшананинополь пинь кофе, в полдень в Рим пожирань шамошше плоды, а кв почи вв Парижв пишь шеколадь, и кешашь уже шамь прохлажаниея св поданными Французскими п еголихами. Роскопиве его вы не сыщене во всей вселенной. Мы еще ис слышимь ихр разговоровр; конечил не доподино они еще накушались. Осщавим все, чио ин еснь на споль, ихв голоду на жершву; пускай они будущь довольны. Пока они сшанунів кушашь, а я шымв временемв подумаю о расположении вшорой главы.





## ΓAABA II.

Ёжели она будеть не складна, то въ томъ я не виновать, по тому что будуть говорить въ ней пьяные:

ив удивишельно, сказаль объвдало, наполнивь брюхо свое св излишкомы, (полось его походиль шогда из разноголосную надушую вольшку,) чио эшошь мершвець ошваживаещся обезпоконвань Шигла и не обеервуены (\*) чести Полковника... Внасть ли оть, чио и на шомы свыть песыщены мёста, ежели я приведу мою ро-

<sup>(\*)</sup> Обсервуеть, слово не Руское; оно пот рявь свое подобле въбхло въ нашъ языкъ. Латинское обегно значить по Руски наблюдою, почитаю; а сто что значить, того я не въдаю; можеть быть събегно испорчено съ однего конца какимъ-нибуль крленоблемъ и такъ ща тета въ России. Еспьлибы теперь быль здъсь как и нибуль Рималиннъ, то бы онъ подараль хорошую пару оплеушинъ одному моему знакомпу за то, что онъ сто слово всегда въ развов рахъ помыклеть; а особливо смели на кор разсердител, то и кричить у в для чего ты не обесрвуеть мосй ч сти? И сверхъ того вышеть и въ праказныхъ дъл хъ.

шу, и велю выстрелить по немь залиомь, що и сквозь дьявольское его шьло свъщинься сигненів. Онів быль весьма храбі ой Офицеф, и из дващилиомо еще году своего возрасна мань свою родную высък розгами. Ключинда в сем случав оробъла: хра-броснь сего рыцаря произвела в ней не-малую превогу; она спояла за спулом у хозянил, и имъла позволение вмъщиванься въ разговоры. Въ семъ домѣ почищали ес Сивиллою, и конда она говорила, що слу-игали се већ и подиверждали св почиситемв ея слова. Смущение ея и онивънф сышому госино гозбудили во мив подограние, и я уже началь думыть, что погребное свидание ей не быя извіснию. Послі са словы началась Таніпрокая мужена з полкі заговориль свеею погудкою, и кию быль довольнье, шошь и кричаль громче. У веякате въ бущътакъ вичего уже не осщалось, и шакъ ихв ошеденнули, канв исподобную и скучную гластый посуду. Мий всёхь варугь слушань было не возможно; я сидъль поддь хозяйки. Моженф бынь иной шому не повърмир, и скаженъ, чио эщо не возможмо, чиебв такая мылкая пеа, в выбытлась вв благородную компанию (\*). Я на эпо-

<sup>(\*)</sup> Компанія по Руски бестда, ін варицество. Я для т. го не поставиль онаго на Рускомы язычкь, что были туть Намары и Французы т.

ошвъчаю шакимв образомв: наперсипикв благополучія бываенів иногда не меньше Кишайскаго Кушухшы. Счасийе в семь случай сказало падо много свое могущество; и влижеволем ви биолошь бинше не блыб в оссбл. Сверхв же шого за илучение меня инсынь дьячку пашего прихода плашиль в с бсивенных мой деньги; сабдешвенно пину я по месй волъ. Однако возвращимся оплив в изинему сшолу. И и пиллея слушинь разговорь между Полковницею и разсшегнушымЪ ОфицеромЪ. ЪЪ моей деревић, судьтил, говорный опр, (кошорой у тего совсьяб не бывало; ибо опр гораздо изр мрчкошравизиой фамиліи (,), и воспинаві мивиною. Я бы расказаль, для чено онь и другие ему подобиые очень много хиленающь, шолько совесив меня онф шого удерживаенф,

которые не только Рускія слова, но и насъ саміхъ иснавидять, не смотря на то, что тита ются нашинь хльбомь. Къ чему примелалюпословицу: Исблагодарийго довольствовать, равно к къ гръть змъю за пазухой.

<sup>(\*)</sup> Фамилія по Руски родь, порода, кольно, семья. Здысь не поставлено для того по Руски, что я говорю не о простомь гражданинь. Я челозькы не храброй, слыдственно до драки неохотикь. Семья слово не знатное, а фамилія слово благородное, такы и добно его непремыно оставлять для такихы знатныхы иссполь, какоей сеть мой благоизбраниой развильдяй.

по шому что я и съмо не рудко хватаюст за сте ремесло, и опо, мив кажения, сро дно всьмы излиный волокишамы; другое же иго, чиго не хочу перебивань его ръчей.) в мълся (\*) однив кјесшътинив, продолжал словесной богачь, кошорой быль сиполько до личночено з чио всегда и евосходи во имъ намь своего господина. По при всемь своемь богашения быль онь чрезмарно скупа и копиль деньги св великимь рачентемы еве; във того опровичува четокнижнико (\*\*); Пришедни очень вв глубокую сигросни умерь. Жена и дъши, которые осшались послъ его наслъдниками, получа его все бъганисшво, не очень ему радовались; ибо опр умирая сказаль, чию буденів приходишь кв иный каждую новь, чио дайсшвищельно н сбы тось. В стмую первую полновь доказаль объщине спое покойнико очениднымо ды-лого, купили опи гробо ему со дырою, лошому чию вв де свив пайни было другаго не возможно, а быль у продляца эшонів однив. Положа вв него меривеца, посшавиан на столь сы шеломы по середник избы-

Digitized by Google

<sup>(\*)</sup> Слово сте В крючкопворной фабрики; оно всегда и ск ещея между сущитоми.

<sup>(\*</sup> Чеги книжники или колдуны прежде сего была люди случайных, а ныцё совеёмы уже п нагряли къ намъ почтане; и ежели какай полнытся, то и эт чернокнижее пот скающе его также, какъ и за всякия враки.

Когда пришла глухая полночь, то высу-нуль усопший гъ дырочку палець, и шевенуль усонии на двіротку палець, и шела диль имв очень проводно. Собікі, кошо-рія лежала шогді подв сшоломв, подума-да, чіно покойникв ее дразнишь, разсерди-лісь и зіворчіла. Чишішель псілішири и кщо шушв пи сидвлв, закричали ей со угрозами, чипобъ она пересипала. Собака у- . спокрилась; однако смощръла на що мъсщо. ошкуда высовывался мершвой персшь. Не много спусия, мершвець непосредсивенно шихо пачаль производнии языкомь и голо-сомь сти выражентя ррь, ррь, ррь, шакь какь обыкновенно собляв дразиянь. Выжлица вскочила и присшупая кb гробу начала даяшь, не смотря на то, что лежишь в пемь усопший; она вознамърналсь педещупашь у него ляшки. Когда пачалось у иса съ меривецомъ гориганное сражение, що ись домриние обмеран и были неподвижны. Спрахъ и опиляние подкосили имъ ноги. Истанирщико опъмянювался прежде всыхо я побыжало домой ко жент. Бъдиля креспьянка и дъщи ея вскарабкались кос-како-на верхо староентя, что назывления подволокою, поднимали руки во небу, и просили помощи. Луна вышаращивши глаза шолько на пихо смощрвла, и ни мало имо не помогала; звъзды шолько чио 61 сились на див бездиы, пересканияля сь мыста на Часть I

Digitized by Google

мъсто и не кошван нар слушать. В деревив кресиване всв спали, и ин одинв не ме кого разсердиль, мершвець ли собаку, ме кого разсердиль, мершвець ли соолку, ыли соблка мершвеца, шолько знаю що, чщо опр изр гроба выскочиль, и началось у нихр сражение силами и проворсивомр. Борзой песь св налешу прежде всего бро-сился кв нему на шею, и ошкусиль ему кось шлкв плошно, чщо онь началь походишь на колмыка, или на моську. Долго ыропивились другв другу сін рашники: од-ылко наконецв покойникв преодолжав, кв несчастью жены своей и двшей, спасателя изь жизни, и пользь по лесинце ко иныв на верхв, и показался имь уже до половины, вв кошорой было мігрою аршина пол-шора. Предспавыне себі, примолвиль нюра. представьте сеов, примолвиль нюгда краспобай, въ какомъ они были стражв, и можеть быть уже себя не поминаль. Въ самое то время встъль у низъ на двој в пътухъ: мертвецъ обрушился съ льсницы и и низъ, и сдълаль превеличайной стугь. Тогда меньтой покойнико в слый упаль безв памяни, лишился всвав чувснив, и переспаль боянтся своего роди-пеля, испусниль духь, сделался неподви-жен, а по просину уме, в. Душа его зацы-пилась за косу смершоноснаго духа, по

мнънтю нъкопораго Философа; или ханжи лобазпенной дружины.

Вы видише, сударыня, продолжал Ба-хусовь племянникь, что я начинаю уже жусовь племянникь, что я начинаю уже шупить: а чтобь лучие и веселье продолжать мив мою повысть; то прикажите пустую мою бушылку перемынить на полную; тогда вы увидите; что покойной Цицеронь грота передо мною не стоиль: Прозьба его тошчась была исполнена; и отв полную бушылку довольно учшиво встрытиль, такь что за одинь разв появилось у нее и дно открыто. Опорожнивь флягу, началь говорить опять такимь образомь: Когда уже, сударыня, довольно разсвило, и такь сделалося видно, чипо можно было разобращь, просщая ли бущылка спонцо передо мною, или со виномо, погда устраспусшилась вы окошко, и пришеды кы попу, разсказала ему сте приключенте. Попр заклялся всъмо на свътв, что пикогда не похоронишь его у церкви; и не пойдены кы ней вы домы опіньвань шакого ерешика, которой имъеты вы себь дъявола. Многіе сказывающь, что ещощь попь говориль ещо по прилично своего чина; а другіе на него клеплющь, что будщо онь спірусиль, и не хощьль отв робосщи повидащься св

иткимъ безпокойнымъ мершвецомъ, конторой, какъ онь думаль, ва бездълицу не оситвинів выщинаннь у него бороду. Однако, какъ бы що ни было, когда вмішнамось вь разговорь ихъ деньги, що священникъ согласился похоронищь его и въ цермвъ. На правой споронь въ прапезъ изгомовили покойнику спальню, или по просту могилу, въ которой его инцательно и съ великимъ попечентемъ закупорили. Но онъ опочиваль въ и и полько днемъ, а ночью всегда прохаживался по дејевить. Съ полгода крествяне си сали ещощъ страхъ шертвалися вск и оставили домы свои пустыми, ибо усопий весьма ихъ не любилъ, и всіхъ безъ выбосьналь въ окопко, и шаскаль по улицъ за бъроды весьма исосторожно. Деревта вся была пуста и церква разорена, домы перспорчены, и все въ великомъ безъ порядкъ, чему причиною былъ мершвецъ.

Въ нъкоторое время, не вдалекъ ощъ етой де евин, заблудился въ лъсу охонимикъ: опъ тедилъ по немъ часовъ шесть, и не могъ сыскать дороги, которую онъ потеряль; а искавъ оную потеряль съ нею и день. Настала ночь, которая ваградила его немальнъ епрахомъ. Ло-

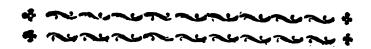
ведь, принявь сей подтрокь, положиль кы себь за итзуху и итчаль дрожинь. И котдабь не итдыль онд холоду ситичи, но бы сердде у него онд спраху конечно выскочило; а вы шткой шемноны гораздо было бы прудно его найши. Онд онд роду своего не имыль никткова знакомсива сф лыно по молодецки. Наконеды выбхаль онд изы ешой шумящей спрахомы пустычи, и забрелы вы стю распрепанную деревню. Вошель вы первой домы, и скоро разглядья, что иншы вы немы хозяниа, равномырно какы и во всей деревны; и когное диндыль, и по выбраль себь самое лучшее спросите для препровождентя ночи. Ещо быль домы пюго същенника, конорой счисниль сы кресшьянки десящь рублей, чтобы похоронины мужа ся вы церквы. Расположившись вы немы, рыцары легь опочивань вы переднемы углу, запершись кругомы крыпко: хоша онд и не ужиналь, однако уснуль довольно сладко. Шушливой покойникы, или лучше ненавиенникы сонныхы людей, подошеды поды пичинкой поконнико, или хучте неиде внешнико сонныхо людей, подошедо подо олю, ошкрыло его очень искусно, и про-шлиуво руку ущиннуло мосто богашыря, кошорой спало на лавкъ подлъ оконка, легонько за носю. Пугало зайцово вско-Б 3

чиль благимь машомь, ухващиль себя за ту не достивало правой ноздри, и кровь шекла весьма обильно; потомы высунулся вы окошко, желая знать, ктобы такы приящельски сы нимы подтуппады. Какы скоро оны высунулы голову, що стоящий у окна мершвецы погладилы его вы самое шымя шако некусно, чио оно перевалился опяшь во избу безо намяши, ощдыхало со полчаса на полу, и лежа на опомо имваю полчаса на полу, и лежа на ономо имъло довольно времени позабышь страто и разсердишься непосредствения геройски. Потомо опамятовавинсь, выскочило на улицу, и первая была ему встрыча его приятель, которой пако искусно его погладило. Вцыпились оти друго во друга; ехоптико натало щекотать мертвеца своимо тесакомо, жоторой весьма не подо пару было мертвому тылу. Боецо мой выдергивало имо изду объгдо мертвому тылу. Боецо мой выдергивало имо изду объгдо мой выдергивало имо изду лавой разо литило получочнаго бродяту лавой руки. Покойнико разсердившись хотыло лизиуть песако, и литилося половины головы, и наконецо раздробленной повалился на землю. бленной повалился на землю.

Во семо мъсть восхищения Полковница возгласила: спастаны, этото охопнико, что, было сполько силено! Чтожо пересталь и мертвець по деревив ходить, примодвила она? Всейонечно, сударыня, оппвилально Голгафояв. Крестьяне увъдомившись о семв, запланили довольно пороващо звъродовищелю, и перебрались опящь въ деревцю, и жили уже покойно.

Выслушавши повъсщь Полковница велъл подносищь всъмъ госпямъ по превеликому кубку вина, а особливо раскащику, радуясь побъдъ издъ деревенскимъ мершвецомъ пакъ какъ будщебы и ола слоего побъдиля.





#### I'AABA III

гочи выпочной и купидона.

изъ за сшола по обыкновению пълниць, только благородныхв, а не подлыхв. Всякв, желля показань свою бодросны, воднималь голову въ верху, какъ будно бы хошбав учингся А прономи, полька ноги ръдкому изв насв служили и примуждали ској Те опршь садиштся на сшу-лья. Госпожа Аленона, кошорая не имъ**ма с**b нами сообщентя опоражинвань рюмжи и сшаканы, како и примъшиль, дорольно смыслась, когда машушка ся храбровалась наподсбие спираго Индейскаго патуха; и послѣ во придерживанти двухо дъвоко за оба крыла онправилась во свою спальию, тдв при разсившании друтаго дня св похмелья скончалась. Горячее вино со старосийю во время ся спа поссорились, и изконець дошло у нихь до драки: раздавая друго другу плошные т, вы и оплеушины, проломили Полко:тиць голову; а по милл то другимь, упада она съ к оваши и раскроила себь лобь шль испратно, чно списнувнии зубы

ин одному лека ю за рецеппы ни копейвиправилась на шопо меньше.

Пошомо, кшо мого еще имъшь движенте и всиглиь не игипалсь со сигла, шь всь почан ввеств, куп почат нась Алецона. Принцеднии вы огой, сы общаго согластя и иказали подащь горя-чей воды сы сахаромы и сы Кишайскою щавою; а сти при вещи вообще иззы-внющой чаемы. Когда мы начали эпоны ин прихлебыващь, ибо оно было очень герячь, шако чио пишь его не возможно з погда господино разекащико заговориво, шись позабыль, чиго эша горячая вода, и думая, чиго вичо, кашорое опо шило пуль за споломы, клебпуль шакы пеоснорожно, чио высунуль языкь, выша-рациять глаза и повалился на землю. Сперва не поналось намы сожалание, а пределитай или смых , опдо контрато и голь вырочно мого ченку, и разбиль бы ее шакже кыб и онго. Посмыянинсы девольно, п ниялись мы помогашь сбож-женному багалырю, подняли и сшали разсмаларизаль языко его и губы. Скольмо ин слирали из ма удержинь сијемле-не опухоли, одитко онг измо проциви-лась; векера пененали мы образо илието вищазя, и увидван вв немв раздущую вольнку, кощорая иногда поднималась, и предсшавляла намв шочно, какв будщо бы находились на ней написаны шесть диперв, мечучиля вв глаза слово дуракв. Сколько шутв ни было людей, всв понесли его изв стду вв покои. Госпожа Аленона не хощвла имв последовалив, и просила меня, чтобы я ей сделадв поварищество, на чщо я охошно согласилен, и пакв осщались мы св нею двос.

чищатель можеть быть приревнуеть ко мив вы семь случав, и скажеть, что не надобно бы дввушкв оставащься одной сы мужчиною. Однако добродытель моя вы томы порукою, что я не прежде исполниль—— на примърь, вощь то ——, о чемь иногда и изыяснищься не можно, какы по позволении мив онаго ощь прельстивитя меня особы. Прохаживаясь по саду, вздохнуль я по примъру Рускихы Селадоновы (\*), и изчалы щущить по правилать Вулкацовой супруги, что было не неприятно моец сцупниць. Она ушвшалась, когда я дылался цёжнымы

Digitized by Google

<sup>( ° )</sup> Селадонь, имя вакстораго романическаго виплал и пресдавнаго волокиты.

дюбовникомь : острыя выдумки, элтыйливые расказы, и кудрявыя слова ушкшали ее по моему желанию; и все, что я ни говориль, казалось ей прияшно. Краспоръчія для женщинів и шушокв имв пуницых), могу признашься, чию было н есни во мив довольно; киножв меня ими наградиль, шого я и самь не знаю; а хоппя и въдаю, шолько про себя, для шого чию иные пересмъщинки заворчащь на меня, ежели я скажу. Разумь манперія весьма піяжелая, и ежели кіпо захоченію говорищь оброному, що надобно, чтобы опр безр шлитокр израснатр свои мысли; ая не могу ушерпышь, и вь самой важносин слога захохочу, а особливо инушь, гдь мив будень непоняцию.

По ещому вижу я, что скоро потераю имя горячаго любовника, что оставляю одну мою любовницу во саду и не опаслюсь соперника, которой легко подкрасться можето и подценить то сердпе, которое уже начинаето мив сдаваться. Подступимо отять ко нашей сисходительной лукреци. Скажи мив ладото (ещо мое высокопочтенное пазвание); сказала она мив, было ли ты во кого, - нибудь влюблето? Ото этого ротроса тако я струсиль, како не

искусной из клюедрё проповёдникій краснорёче мое пришупилось, языко окосшеньло, епыдо меня ударяло шако сильно во лого, чию я весь покрасивав, и выбсию всего велервий ошивилль ей, ньшь, сударыня. Чио сь шобою сдваллось? гово ила опа мић, примћиниво необычайную во мив пе сміну; шы, мив каженся, чего - нибудь ещыдишея, и ребосшь швоя довольно доказываенів, чино шы вв великомв смущении. Ещо и подлинно было чрезвычайно, чио изв шакого остряка едбалась сам ія деј евенская шупица. Однако скоро возвращиль я оприв свъжія мон мысли, и зачало смотрыть на нее приставные. Газза ел были изполнены сиголодишельназа ем обим илиолисиы сирелодищельный ирияшешвомы; на щекахы лешаль сшыль смышлиной сы благоприсшойносшию, кошорой пушался сы румянами; губы ея илходились вы превеликомы дв жеши и, показывалось на инхы нес. лимое желаніе; а чшо еще больше овладіло ею, игинель изволний о шомб провъдзив, тікі разві скажу я ему на ухо. Я тэшів часіх догадалля, что надобно мінів дівлащь; ибо я довольно чинываль романовь, ко-порые глуных влюдей исправляющь и двалющь дераками. Ухващить се за ру-ку, бросился предвиею на кольни, и приглявь на себя видь отчелинато любов», ника, началь говоринь пакимь сбразовы: Собрание привинени в нешочний красоны! " владычица приско бнаго моего сердца!
" осшавь мою випу, что жаркая люботь
" принуждаето мена выступить пад гра" ницо исспоснаго терптить. Господетву" ющая дутею моею, не могу я описать, " какою суздосилю илсузжулюнися мон , чувства, когда прелесиный сбразв , швой вв глазахв монхв, сбразв ко-, шорой прилишье моей жизни і шогда я "самь себя позабываю, изумление овла-"двеню мною и сдылаюсь педилиный: на "ошкрышомь лиць моемь ежеминущию ле-" шленю сшыдь, кощорой борешся св "моимь разсудкомь, а пламечная спраспы "прошивнися обымы сиргеми раздыляны "мое поняще, смящуны мон мысли и сдыла-"ющь безсловеснымь; горинны моя из-» сохнешь и шолько единые вздохи при-, водешь меня вы движение. Знаю, чию "безразсудно сте предпртя ите и безполез-"ная надежда; судьба не дала мив шой » часши, кошорою шы наслаждаешься вb » инвоей жизни: но могу ди я воздержань " себя? Могу ли хошя из одинь часъ " истребинь изв измящи живущую въ " разумъ моемь обладинельчицу. Прекрас-

и не кистония и комер об мови предостия вр

 мысль мою погрузился. Оші тебя за висний возвраниянь потерянной мог **э**, покой. Подай надежду мив ошчалиному ь, жизни, кошорая хошь мало бы поль э, сшила унывающей душь моей: Благо » расшворенный ароманів! напой жаждуэ, ще мои члены, уйми смишене, и ош-, враши взнесенную руку ко приобранения э, другаго покоя. Забуду я шебя, когда , скопчаю жизнь мою; по db какимb же " шерзаніемь разсіпанусь я сь душею..мо-, ею? Жалби меня прекрасная хошя паля " сохранентя добродічнели веониступно обиэ, шающей вв душь швеей. Сколько ньж-**5** но сердіје во прекрасномо шивоемо шив , ль, имъй шолико пъжный духв! окондай мою напасшь! смягчись дражайшая!

При семь словь любовница моя сдылала прагическое движенте и подияла меня сь приманчивою улыбкою, конюрая приказывала мив наджинься всякой оны нея благосклопносии. Однако надобно зиливанно сколько жейщина ин была бы безпорядочна, шолько великтя находины шрудносии опирывание свою спрасии. Полюмы убловались мы сполько, сколько намы обоимы за благо - разсудилось. Вы самосьно время я поперхнулся, и шуны узналы

что проглошиль Купидона, которой сиздыль у нее на гублявь

Признаюсь, чио любовнымо монмо избиснениемо, кошорое присупуло и ин ко селу, ни ко городу, чишашелю болве наскучиль, нежели всею моето кингою; я монтав было вв середний эной проповъди и самв вснани, по шому чио попался мнь подв кольно каменскв, ксторой щекошаль меня довольно исправно, и бользнь произведенная опр него подавала мир боль- ше жару; и шако любовница моя подумала, чшо я преижживийний любовинки вы свышь. Впрочемь чишашель должень бынь увъдо-илень, чиго я впередь шакимь пъжнымь навленениемв скучащь ему не буду, а это должень опромиратиросиний, как в человъку подрержениему мърскимь слабссиямь, ко-шорой для извяснения своей спрасний на-кваналь изсколько разныхь словы изы праtедій и наб романові́в, и сплель сте нелѣ÷ лое извисите, ъв кошором**в пъив н**я складу, ни ладу; а ещо ощь того, чис любовь и на яву б<sub>г</sub> вдишь.



# 大学では、大学では、大学では、

### TAABA IV.

#### поговынечениой скоморохъ

длидь и вель мою Бенеру за ругу, конторая ипогда пересканивада св поги на ногу, и шеме показывала, чию она ве либови по жесшвуень. Не доставало по вке Кунидологів, кошорые бы подписодили наше совокупление. Пришедо во го ницу, думлли им илипи сожальние во всехе доманнихь о обожженномь красноглаголашель; но опр уже быль оптесясть вр свой домь. А выбото сожальния изили мы превели чайний смвав, шолько не прежде начали сміншься, какі увідали о причинь опате Мы спросили у ключицы, копорая сил на сшулъ, умирала со смъку чиобыло бы шему причиные? Она приняваев ежешие намь расказывань, чнюбь инмь больше насладишься ей желаннымь хохошомь. Ми -кажения, ещо уже многимь довольно изывеmno, чио иныя женщины безb всякліс сменилго понкуюления шлици, охощиний жохопашь, чию на упро получающь ощь того колонье. Чиплинель должено бышь здась предупадемлени, чино за недалю времени персар эннир привезум кр Поуковинку племянника, котораго называли Балабаномь. Оню обишаль вы мъсшахы просвъщенныхы, гдв люди сы великимы прилъжантемы копянів децьги и не знаюнів сколько вы рублів конфеків. Сосідні его были волки, медвідні и зайцы; лучнее его товарищество борзыя и гончія собаки, сы которыми оны вмістів вы одной Академіи учился лаянь, пиль и влів и спаль шакже сы ними вмістів. И шаків человіків ощі поликато сообщенія должень бынь весьма разуменів. Разумів его и знаніе увидимы мы изів пото описанія, которое ключница изготовилась уже расказывань.

Балабанв, говорила она, зашелв ввыспальню кв своему дядь, вв которой инкого тогда не было; онв свяв противы кровани на стуль и размышляль о прежнемы своемы жилищь. Всь онаго прилиности вдругы представились передыего поняте; и такв сидя тунів воскищался отв сладкимы своимы воображентемы когда же необычайная радосты и восхищене овладыли имы, тогда представилась ему музыка кы совертсто его восторга. Оны великой былы мастеры играты на волюцью; учился у своего пастуха, и до торлодрантя охопникы превеликой. Вдругы вахотылось ему возобновить свое истустають и

Digitized by Google

піво; и такі пачалі опі озираться всюды, не сыщень ин гдв какого инструменна. Наконець увидьль онь на окив кожлиой мынокь, у конюрато слылано было горло на подобте бущылочнаго, и защыкали его пробною; вы немы находился Иппанской шабакъ. Глядя на него онь подумаль, чиго эшо надушая вольшка; а чио спа мала, то представлялось сму, что она гогодская, и сдалана поискусные деревечской. Подхвания мъшокъ съ пеликою радосищо, началь его надувань; однако вольника 10-лосу не давала. Музыканны не порочиль инсигрумения, а порочиль свое неискуси-во; и шакъ ощь члсу боле силился ее надувань. Чъмъ больше сшарался въ него душь, шъмь больше мыновы спарался молчать. Наконей надуратиель разсладился, и инспуль его обыми руками: все, что ни было вы ономы, вскочило ему вы ропы. Аленона и ключинца на семы містив захохошали, и надобно имы время, чтобы они пересмілялись: а мы, госнодины чищащель, еще долго не услышимы ключинцыных словы и окончація комедін; и піакв согласимся и мы посмфанцел жония не для себя, а вь угодносны жениципамь, чинобь не назвали нась за эшо угрюмыми и незнающими обхождентя. Онв ноперхнулся, продолжала ключинца; сверхв

мого сухой плавако проскочной ему во горло и остановило дыханте, ото чего Балавано тако струсило, что шкиулся головою во зеркало, противо которато ото столовой и смотрыло, пристало ли вышь ему музыкантомо, и тако опымо изрызало себы лово, подо зеркаломо столово столико, на которомо лежали письма и полная раковина чернило, во которую ото врюшился носомо, и послы како угорылой повалился на поло, и во привавой и тому задыло защылкомо за стуло. Тогда услышали мы дикой голосо, которой точеловыха; и тако никто не смыло вой точеловыха; и тако никто не смыло вой то человыха; и тако мы думали, что уже то человівка; и шакі пикшо не сміль вой-ши віз спальню, ибо мы думали, что уже и днеміз мершвеціз ходить началіз. Слово мершесціз вселило віз лице ея нісколько краски; я и сего безіз примінчанія не о-спавиліз. Потоміз осмілилась я, продол-жала она, войти прежде всіліз, и приз-паюсь, что шакого сміннаго позорища еще отіз роду моего не видывала: человікіз кашался по полу віз поповскоміз полукаф-шать, которое, ис знаю, гдіз оніз под-ціаниліз; лице его замарано было кровью, шабакоміз и черпилами наподобіє сізраго лаку; по правой стороніз лежаліз міннокіз сіз прреыпанныміз шабакоміз; по лівой ра-ковина сіз продишыми чернилами и новаденной студь. Трудно было намы разов брашь, кию это шаковы; лица его не видно было и голосу мы не слыхали, накомець разобрали мы, чию это господина нашего племянинк; и шакы не много прудности стоило рышить это дёло. Послали тошчасы за лакаремы, которой и перы вы спальив. Извольше туда войти, наты вы увидите все сами.

Мы ни мало не мешкая вошли еб спальню и увидьли повонынеченнаго музыкания, сидящаго из спуль; на головь его не было уже ни единаго волоса, и были они подчесаны бринивою. Ленфионейся выпылокь, лобь и шьми предешавилось мик эсмиымь шаромь, а илемянникь Полковиикоев Ашланшомв, кошорой небо на плечахв держинів; продолгованныя онів спісколв раз ны показались мив земными поясами; з тлазв, поса и губв увидень я не могв, по шому чио лекарь обмываль их водою. Надобно сказашь правду, когда Полковний сождавав о Балабанв и извиняль дурачесино его робячествомь (ибо онь быль еще робенный и имъль опів роду шолько двашинив піри года), тогда я внушренно смі-плея и дійсшвишельно бы вслухі захохопиль, сжели бы не вышель вопь.

Солице уже начинало дреманть; конф его гораздо выбились изв силв и захощіказали накрывань на споль. Когда поспідвили кушанье, що привели шакже за столь планиваго скомороха, и чиобь по-чинить больного, дали ему первое масто. Голова у него была ни чамь не покрыта и не обвязана, по шому что лакарь ска-заль, что безь всяких пластырей скорье ее заволочеть. И шакь али мы вся по обыкновенно голодинах людей, и ушоляли вы желудкахы нашихы легонькой голоды. Вы средины нашей ужины не преминуло сдьдашься маденькое приключение Ученая сорока, кошерая сидьда шогда на посшавв и лепала всегда по воль, смотрыла на нась, какь мы сидели; все наши головы не показались ей инаковыми, как головаин человьческими, а павицивая голова предсшавилась ей кочкою, или шакимъ містомі, на кощорое она можещі сість, чтобі быть ей кії намі поближе. Ни мало не думая, взлешћаа опа ко пафинвому на голову, и покамъсшь не успъли се согнашь, долбнула его раза два при очень исправно во глупую сполицу плещиваго его разума. Спрадалець закричаль, и крикь его сабаль по, что смъху мосго не слыхали; пюлько было я расхохопіался

допольно по деревенски. Потомъ изрансиную чучелу подели на постелю, и мы кончили нашь ужийь сожальнемь объ опомь.

Послѣ сшола госпожа Аленона поиила вър свою спальню, и съ позволения оппул своего просила и меня пруда же. Чиюбь согласишься на ея прозьбу, совсымь не было во мив никакого упорешва. Пришедь вь опочивальню, выдумала она исподозришельные способы выслашь дівоїв вонь, конорыя пошчась нась и осшавиль Мы подарили другь другу изсколько по-цілуевь, кои уже давно изгонювили онів пламенных наших сердець. Понюмі ків неописанному моему удовольсшвію и ків превеликой радосии, приказала она мив раздывань себя. Разшнуровывая верхнее ся плашье, коспулся я препецущею и грышною моею рукою до услажденія нашея жизии, чию у женщино объ вообще называющся грудью; и шушо узнало дъйсшви-шельно, чию женщины для мущины элекшрическая машина. Я вздрогнуль и бро-сился морозь по всему моему шклу; и ко-гдабь не сшолько крыпка была на мин кожа, що кровь бы моя выскочила вся ща волю, подобно какь вы рыдкое решешо. Аленона ударила меня по рукы. Ударь сей не произвель во мик никакой боли, г пущее волисите вы клокочущей моей крови Признаюсь, что ежели бы завидливой сопернико застало насо во такомо случав, то думаю не преминуло бы пощекопать меня своею шпагою. Я было на верху моего благополучія; будучи на опомо, не мого почти вместнить во себя этой радости, млёло, липался всёхо чувство, и наконецо ослабіли мон члены и сдёлался я недвижимо. Туто вспомнило я слова пововыпеченнаго сочинителя: любовь вкусна и всегда во ней новые присмаки, копорые производяться ото электризацій и 
ото капитулаціи.

После чего Аленове не хошелось со мною разстанься до шехо поро, покаместь она уснено; и шако просила меня, что-бы я сказало ей сказку. Она была шакая до нихо охошинда, что другой подобной ей я не знаю. Я хошело ей оною служить со охошою, шолько извинялся, что вдруго хорошей повести вздумать не могу: однако она зная действишельно, что я во нихо искусето, просила меня неотступно; а я, како будто бы предвидело плачевную судьбину, не стало ей расказывать хорошей и длиной истори, желая употребинь оную во свое время, что действишельно и сделало. И шако начало разсказывать ей сте приключенте, которое означаето пятая глава моей кинги.

#### 

## TAABA V.

### повъсть,

вь чужомь шигу похмълье.

опаль и Милозорь, неубогіе нашей Имдрузья и довольно погороду знащные люди. Милозорь быль холосию, а другь его женаців. Хошя и соминшельно, чшобв между шакими людьми могло бышь сохраняемо дружесшво, однако они довольно спіарались умножащь его и починали за удовольсивіе бышь върными друзьями. Ревиссив кв жень Попала не запрещала Милозору бышь всякой день вв его домь и обходишься спободно св его супругою, кошорая называлась Прекраса. Попаль, положась на дружесиво своего прілинеля, ни мало не сомифиался вв его чесности. Напрошивв шого и Милозорb храпилb ее сполько, сколько добродышельной и разумной человыко сохранишь ее можешь. Онь не шолько сдълань, по и подумань не хощъль, ипобъ опорочинь брачное ложе своего друга, и присшавищь ему рога, коппя и имьлю вы себы довольно достоинства, чтобы поколебащь выриссть его супруги, для того что вы пынышта времена многилы
постоянныхы жены добродыщель и вырность и безы выпра шашающея. Однако Милозоры не хошыль эщого и слыщань.

А како извысино, чио во древий времена черни были велики смълчаки и непосредсивенные нахалы, що ижило изо оныхо для разгулки замышался во стедьло, начало дурно и кончило нехорошо, чио покажено и послъдование.

у Попала во домо жила кропостная ето девка; она была весьма знакома ладь, которая дарила се всякой день новыми прелестями для влюбившагося Милозора, которато сердце раздроблено быле обижая Прекрасу, имела она со ней равную красоту. Милозоро всякой день спарался подцетищь стю красотку, склоняло ее деньгами, объщало выпросить ей свободу, и словомо, поднимался на всякия мудрости, однако пичто ему не удавалось. Наконецо, когда увидело оно, что все его происки и хитрости и и погас нь, тогда предприяло объявить объя

эшомі Попалу, конораго дружество, надыялся опр., учиний сму помощь. Вр этомь онь и не обманулся. Попаль обыпрадо ему сдълани ейю услугу; а чию она порочна, то они оба знали, да дудивида стоинини строе и сем видиниро и сем иолько не знасий, каки примени ее чиипписль; ежели опо великодушей, що конечно просшинів слабоснь спо двумв молодымо друзьямо. Начали опи совощовлив шакимо образомо: Попало говориль своему другу, слушай Миловорь, я приинорюсь вв нее влюбленнымв, и начну склониць ес ласкою; а ежели она не склонишся, що упощреблю вів семів случаћ господскую власшь и принужу ее силою. Сего дня ночью в двенаищаномв часу прикажу ей пришини віз садіз віз шу шемную бесідку, пів кощорой, каків шы знасив, и днемв никого почин не видань, не шолько ночью; и шакв шы вмвсто меня можешь пользоващься внимв случаемь. Выдумка была похналена св объихв споронв, и Милозорв высыплав благодарносии своему пріящелю св излиш-комв. Я сшолько обрадованв, говориль онб ему будучи во восхищенти, како буд-то бы уже все дъйсшвишельно получило. Поважай домой, ошвъчаль ему Попаль, чинобъ лучие избъжань подозръня, и вы назначенное время явись кы одержанию побыды. Попалы ин мало не мешкая началы предприявие свое производины вы дъйсиво, вы
чемы ему очень легко и удалось. Успрашенная прелесиница объщала ему все по
сто волы исполняны.

Когда начала приближанием ночь абнашему венишу, - шогда расплаканная дв-вушка пришла кв госпожв Прекраск и обіляния ей происхожденте свое подробно. Сколько ин великії былії сперіхії, однако сожальніе было пр ней больне, чисбь пошерянь свою честь. А правда, нля ньиб, чию она шако много сожальла о своем размудри, шого я и само не внаю. Кажешся мив, чио всякая гарослая дівушка охошно согласишся поамуришься въ шемной бесьдке, гдв шикакого сшыда на лиць примъщищь не можно; впрочемь я того не универждно, и осицвано шолковашь шамір людямір, кошорые меня гораздо попосиюнитье. Прекраст, услышавь сте, пришла вы прегеликое огорченіе; быненсиво овладьло са сердцемі, и наполнило се непависино кр мужу: вошр эшому повърнить должно безв велиняв оштоворокв, по шому чио ревизень все в состоящи сдвлять изв жениниы. При-

миедь опять вы прежнее чувство, благодарила она свою дъвку ощь искрепнято сердца, и объщада ей паграждение, а мужу вознамърнаясь мешинь за его невърносив. И шакв приказала она минмой своей совмѣсшинцѣ куда - инбудь на время спрянланься; а сама пошла на назначенное свидание ин мало не сомивваясь, чтобь кто-инбудь другой туда пришель, выключая ен мужа. И шакимо образомо будучи въ сихъ мысляхь, пришла шуда, и подождавь малое время услышала, чин подходишь кь ней человікь, которой не жотвль ей сказашь ни одного слова за півмь, чінобы его не узнади, а Прекраса по же. И такимо побыпомо Милозорв не мешкая ни мало исполниль то за чьмь прищоль. Посль взявшись оба за руки, пошли вонь и в ихв сборица, в которое завель их сонной Купидонь. ВЬ превеликой шли оба радосии; однив думаль ошкрышь свою спрасть своей красавиць, а другая хошьда укорянь своего мужа невфрносшью. Ночь была довольно свъпла, и безв всякой осшановки можно было имо себя разглядениь. Како скоро они вышли на свѣшв, по взглянувв другь на друга ахнули и осполбенъли: епыдь замышался между ими и саблаль ихв неподвижными. Пошомв Прекраса вскоръ увидёла своего мужа, а Милозоръ своего друга, кошорой провыдавь все ошь дыки, быжалы предупредины печаниное свое несчасние. Какв скоро онв кв нимв подбъжаль, що оба они сшали передь нимь на кольни, и какь возможно лучие извинялись вы своемы погрышении. Выслушавь ихь, бъдной рогоносець бросился и самь передь инми на колдин, и просиль у жены своей прощентя. Всв были правы и всь винованы, Прекраса и Милозорь осшались вь вынгрышь, а Попаль, желая услужний другу, проиграль свое собсивенное, и сказаль: бышь шакь, гръхь да бъда на ково не живень. Впрочемь дружесниво ихь сею свалкою не кончилсев: хошя они сдблались свояками, однако другьями умеран.



# 

# TAABA VI.

объявляеть, какимь образомь образомь образомь образомь образования.

кончавь мою повесии, усмопрыль я, чию красавица моя уже усиула, и была вь самомь сладкомь снь; прекрасной ея сшань вы весьма прекрасномы быль положенін; правая рука лежала у меня на колбияхв, а левля соизводила окружинь ея голову. Прівшель мой Морфей во угодносить мою раскрыль ся груди, конорыя св великою и тенносшию подымались и опускались, и привлении кb ссбв мон глаза; понкое покрывало и пропицашельной мой взорь вст часии ся шьла предсипавили мив опікрышыми з восшорть мой, ея прелесии, горячая моя провы и есинесиивенное побуждение чию во мив произвели, more описань я не вb силаяв, и прощу извинентя у чишашеля: ибо я не сшоль-ко в шайнах сих пекуссив, как чедовъкъ женашой, и приномъ должень опасанься, чнобъ женщины не назвали меня нескромнымъ, и не линили бы пой милосии, конторою я нынв имбю чеснь пользованься.

Признаюсь, чию я еще не довольно насыпиль мое зрънге, какв необходимость принудила меня оставнить мою прелестницу. Выпуль часы, и уже двенащатой чась докладываль мит, что время отсюда убираться. Вставни повремя от самы не помню, для того, что не было со мною записной кинжи; да сверых шого не было мив пужды и этписывать ихв. И такв вышель я изв той спальни, которая была услаждентемь всъхь моихь чувствы и членовь.

Сколько любовь моя ни была велика, однако не меньше ее было и любопынсиво. Какр скоро я оснавнар мою
любовницу, шакр и вздумалр о ночномр
волокинть. Прежде я мало боллся мершвецовр, а врэню время и не думалр
ихр опасанься инолько прусилр маленько, чнобр не попревожилю опр меня какимр - нибудь оспрымр жельзовр,
или свинцовымр шарикомр; однако инчно не удержало моей опвати. Бр семр
случар сдълался я воинр и плонию и духомр.
Момр, которой мир не время
ко мир, и наущаль меня осмъхань люд-

скіе пороки, и такі вознамірился я окамое проворство, и посль посмьзашь япься господину меріпвецу, его любовинць, да и всемо шемо, кошорые мертвецовь болися. Бросился я тошчась кв погребу, и увидаль ошверсшыя двери Ладина храма, вр кошоромр приносили прежде жерицву Усладу, шакв какв они всегда обыкновсије имбли. Усердје кв пьянсшвенному болвану и сласпь Полковинкова вина сдвлали мершвеца пьянымь, и онь началь колобродишь шакь, какв обыкновенно колобродящв пьяницы во площи. Тогда посыпались у него веселыя шушки, замыслованыя выдумки, котпорыя производинів живал, оной подняль былаго щеголя, и началь водишь по погребу. И прижался вв самой уголь, и сшояль счень шихо; пошомв слышно мив сшало, чио онв пользь вь дарь, которой шуть спояль, и кошорой вы що время быль пусшь, куда пригласиль и свою спушницу, которая св помощию его шакже вв оной ваёзла. Они сьоро замолчали, а чио дълали, то чинашель и безв меня утадань моженів. Я подкрался кв инмв на цыпочкахв, и опусшиль у ларя крышку, исложиль цвив, на пробой и засупуль жельзнымы гвоздикомы, которой и висфлы на веревочки у пробоя. Мий показалось удивишельно, что они не испужались; и думаю, что имы пред звплось, будто бы крышка сама у. та, и были они, какы думаю, вы той надеждь, что опять отворить ее могуть. Я погребы заперы замкомы и ключь взяль сы собою, и отходя примоляный: опочивай до утра любезная чета, и наслаждайся всякими увеселентями, кактя ты можеть сыскать вы крыпкомы лары, и сверхы того вы окованномы жельзомы.

Тогда уже быль вшорой чась по полуночи. Богиня мрака спускалась уже къ
горизонину, а я опускался на мою постелю, и ложась на оную размышляль, какъ
легко можно препроводнить ночь безь сна,
и хвалиль бдящихь нашихь сограждайь,
кошорыхь я насчипаль четыре рода.
Первой изь нихь несмысленные риемошворцы; второй глупые любовники;
прештй искусные каршежники; четвершой проворные воры. Первые не спящь
для того, что подающь Музамь нужную
мосуду, и стоя подлъ ихь кроващей, слу-

Yasms I. I

 $\mathsf{Digitized} \ \mathsf{by} \ Google$ 

щающь, како они во сий брадинь, и ощь мого сочинени ихо называющся брадии. Випорые сидящь во переднихо у кокешоко (1), и всякой спаррешея иго нихо, липобо прех де всихо войши во ея спальяю, когда она проснешея, и эношо упопребляения на цалой день выбето скорохода. Трешьи всегда во эпо время во классахо (\*\*), гда слушающо науку бынть сраспанвымо, хоша посла осилющея в безо кафичново.

Классъ слово не Руское, а по нашему ус чилище, порядокъ, строй. Я не толкую эдъсъ объ немъ, божсъ, чтобъ не позвать

<sup>(\*)</sup> Кскетка. Многте еказывають, что имя ете родил ся въ Парижъ, и оттуда имъстъ свое начало; однако прежые селмъ чудь родились не въ Европъ, то и сте осьмое мяъ кажется опъ ихъ же пачала должно произойти. Сте нъжное животное под бяв ртути; сердце ся уподобляется и простываеть, опо въ мить загарается и простываеть, стотря по поголь, или по величинъ пожитковь. Тъ ней ник вен не родятся страсти, а восиламенлютел прихопи. Она себъ ничего не желаеть; но думаеть, что всек саъть слъянь для нее; желитя ея по эстав не ходять, а бродянь но пловамь глупахы воздых телей. Они ся подноже и слуги од припукамь. И такъ саъть имъеть уже теперь въ себъ восстъ чудь. Должно, чтобы очь узъдомяснь быль и сте озлачяв, одкажо сто показано будеть въ своемь мъстъ.

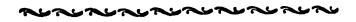
фонтерить во премя почи, фринимающь их собя должность переводаннов, и переводаннов, и переводаннов, и переводаннов учето пожитики вы свои домы; и посла бевы переплешу продающь ихы на рынка за сходную цану. И сжели бы я быль вычисла фосманную, по конечно поиманную мною пару пшиць описсь бы моутру вы охошной ряды.

Признанте погръщентя половина исврявлентя. Я быль вы преведицайшемы
восторгь, такы что миь и спать не котьлось. Иссиссте ключницы и мертвера не приводило меня вы жалость, и я
кохошаль, когда воображаль, что есть
у меня два чудныя живощныя, которыя
выбріщо кудтики заперты, віз ларя; двъ
одутевленныя трари сидатів віз пакомі
мість, гдя прежде всыпань быль не
ко быль раді, какы некоторой, сочинитель, которой, обітлоя и опился вы
радости, когда сізнграли на театръ пре-

r, 2,

меня в диспушт; я человый не ванальчивой, и шукр: опасны мив сперопје спорщики, котерые забезавлицу поставлить подрумянить мив абвую щому.

Однако радосшь моя не сполько сильна, сколько силсыв сонв, которой уже начинает прикрывать меня своими крыльями. И такв, господныв читатель, ты уже не услышить моихв словь до седьмой главы моей книги, по тому читя во сыв ни св кымь не говорю. Желаю тебь покойной ночи... Прощай, я уже уснулв.



#### TABA VII.

превращене мертвеца въ монаха.

спустился во Океано, и созвъздлемо спустился во Океано, и созвъздлемо своимо возмутило морскія воды; бдящая варница воставо со багрянаго Тришонова одра на свътавющемся востокъ отверзая свой храмо менецурствой и усланой розами; Тифія ощявла свои запоры и открыла путь во пространное небо солицу, которому предтествовало хуциферо и гнало вередо собою стадами ввъзды; проснулися Зефиры и мягкими своими устами цъловали цвъты растуще во долинало, и пріяво благовоніе на чром рамева, разносили одое по вселен-

ной, или шамо, так принимости обишали природы. Велики Аполлоно облекшись во свышлозарную порфиру, пожаловало ко мий во спальню, кошорому пселадовали первой и вшорой часо дня, кои подошедо ко мий подняли меня за руки и поздравиво меня со добрымо упромо, ошправились во свой пушь. И шако по баснословно проснулся я весьма великоланно, а во самомо дала разсшался со посшелею по домашнему.

Какв скоро я ошкрылв свои глаза, мо чиопиась хванился ключа, кошорымь вчерашинго дия заперь погребь, за кошорымь хранилося усописе и живое шьло во ларь, нашело его во добромо здороньћ. Пошомб одфинись очень поспішно, побіжаль ві Алепоні и расказаль ей сте прикаюченте подробно, чему она не върила и вършить не хошкла, однако увърилась дійсшвишельно, когда я понемь хозяния и встяв доманиняв, чшобЪ показашь имЪ онее чудо. Я былЪ перобкой полководець вь прусливомь меемь вонисшев з всекой св и пенешомь мив последоваль, и думали вов, что 🗷 хөчү подр ними подшушишь. Когда 🗷

файланда Минакок е айбып пробременто бранию co πησιά γτουσρό ή υπισθό ήρεπας μχί πε omnapame, ποκυπετάδι το γελευπίκο πχίμ τολοςα. Α παιτίο δαθιικό έθτλας μλέπ, 104 дошедь вр харюу закричая Полковинев мужественнымь, однако зарвжицимь онв физим св. ปกับบุนารายการ เป็นของหวางเราเกา увиню расукуют новынью кий , в засек выскатор обы кобавной в зачиновки савы mound' ab cit armolicule. A kino enje ch этобою? опрамиваль от жет Топов мерт вець, ошвинсивова ла заключения, которой всякую ньий обезнокопиаль вашь чомр: мет виноведиет, и просимр, мяср цод милования Туть век-узнания чистыма не тупка. Полковинко побладивав веся thirthork thenous appropriate a skromo dino бытише поскорые выполниты и фощелев приведище смда рошу солдащь и ведите у нашего прихода бищи во набащо Я принядся говоришь и предсшавлядь Полковинку, чио это напрасно, и чтв мы можемо все окончаць келейно д ж посль разобраво все дьло, сжели надобво будень, можемь и обнародованый Хог зяинь на сте согласился:, и велья b случ гамь своимь спапь пругомь, а самы сшаль вр серечинг икр липриговаривай

noraciny : we postilitue postina? Ilomondi приказано было мив отпереть дарь, чио я тотчась я учиния. Когда я подиляв крышку , ўвидбан мы нашихо пафицаковь сшолицикь. Я гачаль помочань выдезшь ключинць, я мершвець выскочиль и самь. Оба винованые хошьли броскшьči slo потами Полковинка, кошорой подумай В, чию мершнець задавник сто хоченв, закричаль изо всей силы. Я подбъжлай ко нему и предсиналнаю, чио опасанием сму пъчего, ѝ мершиевр хочешь просникь у него прощентя. Пускай же онь одънешей во другое планье, ошвыпеньюваль вледуженной вонив, шакь ия дозводю ему ко мив приближишься: По храброму сшоль приказу шошчась перерядили покойника вв живаго человѣ≥ ка и попіли вев во компаны. Тупів мы узнали о кончинь пашей хозяйки; она уже не сердилась и не кричала, когда смывали св нес бълнаы и румяны, и ни мило не ворчала на що, чщо одван ее не по моль.

ВБ скоромБ времени изгоновили краспой гробъ и назвали премножеснию поповъ. Погребенте была самое плачевное: Котда повезли усопшую въ цертву, иют-

да два служителя вели Полковника подъ руки, для того чтобь не повалился опь во грязь; жалосив и выпишая имо поушру для ушолентя нечали водка обременили его гораздо, и онв со всвыв забыль, чио надобно было плакашь. Госпожа Аленона не въ шакихъ уже лъшахъ, чиобъ плакать ей о своей машери, к опянь не шакого покольнія, чиобь вышь ей голосом); эшо одной подлосии прилично, и шакв фхала со мною вв карелив и пересмъхала всъхв, кию намв ни попадался. Вв церкий св разнымв усердтемь и разными голосами завывали сшарухи, и которая надъялась получинь великую опів Полковника милосшь, ша приходила въ гробу и колошилась головою обр оной, поглядывая на него почасту, примъчаеть ли то ея благодъпель. Другая рвалась во углу и посылала свою внуку сказашь Полковнику, чию бабушка ся умираешь сь печали. Иная наширала глаза свои лукомо и поджодила кв нему просишь милосшыни. Щеголи, которые хошбли пообъдать на похоронахв, бросали вв глаза шабакв и плакали довольно исправно, по шому чию бив шабаку не шолько плакашь,

да и осаблично скоро можно. Когда посшавили гробь вр земую и сюже засыпали, шогда св болвшимв усердиемв поспанали всь во столу. До половины объда самины были рачи о покойниць, а посаћ вино помрачило ес у всякато вр памящи, и всякой началь колобродищь. Сверьхв всего эшаго шошв, кошорой носнав на себъ шакое имя, которое совсъмв не позволяло пипиь сму вина, зашитиваль уже и пъсни. Вскоръ пересшали сожалъщьобъ ней, для чего было я на другой день изгошовился сказашь надгробную рычь, иля правоучишельную проповідь, однако или для того я ее не сказываль, чито не умбав (\*), нан дая шой причины, чито Полковнико кликнуло меня во себъ ър силурию и приказаур привесии ср собою и новаго госия. Когда мы свинмв пришл, шо приказаль онь спальню заперешь, и шако были мы шушь трое. Виноващой влаялся до шехв порв у него

r 5

<sup>(°)</sup> Я признаюсь яб мсем в незнанти; почему видно, что я человько чистосерлечной. Кто пьеть не бладнаеть, а лекеть не краснаеть, шоть прямо человько сватекой, а я не извачела такь.

soqu' dutuesakoll dubormundi jaxelou de спиндь тему вину сто вылинодушно Торда приметиль, чио радосий ованды. ла нашимо невольникомо, и оно уже боли не опасался своей учасии. Языкв его быль очень поворошливь и разумь довожьно вершляной. Началь онь извинии поситупоко свой шакими донаващельсий выми, жощорых в опорочниць быхо не возможно у и вина словами его ппакв умач лялась, чиго начинали мы находинь вв сираниюмь смериномь прислужника Момова. Все; чипа онв ни говориль, было замыеловато и остро. Когда мы св четвершь част св нимь поговорили, погда уже пачаль опь и шушинь, хошя совысшы представляма ему, что сдвлаль онь дурное жило, но проценте его вины засшавалло оную модчашь. Скажи мив, товориль Полковинкь, смотря на него снизжодительнымо и веселымо видомо, кий Trasoumsing and carnon R Sagaran ism онв, обищели Скащаго Вавилы. Я подвержейв мірскимв слабосшямв ні достонив всякаго наказания з'однако есшьли вы примете трудь выслушань мое поменя во опыхо. Принуждение приняние сей

Agenib меня неспособными ท่องภัสอธิว์การ Моей должносши. Я иногда забываю самв себя и во опомо забвенти предприним по дъла противныя чести и мий самому. Ymoxb หลัcacilics до ก่อนหนึ่งหัน หวับเหมื่อเรื moero Bora, mo a no rphrand mound um ho всегда кв нему прибъжние и прошу ощв сокрушеннаго сердца, чішобі избавишься мив ощо сего чина, кошораго сносищь, по совъсщи сказащь, сило монко не досшленів, и всякля погрышносць укоряетв пою совысть и увеличиваеть себя в моей прискорбности. Никто извинять меия не хочешь, и предсилваношь, чио я monaxb; monogbie mon hisma n ne cosphлой еще разумь не желающь посвящинь себя уединению. Я со всею бы моею охошою искаль небеснаго вына монашес-кимь чиномь, но мтрскія прелесши удадающь меня ощь онаго: я человыкь, и событь подвержень веймы человые ческимь слабосшямь, которыя ипогла и прошивь воли нашей владьющь нами,

Bыслушаць çro chona, всейнлось вы мась желание услышашь и его повысшь, вы которой мы надыйлись Довольно чудесь найни, ободряли его сколько намы возможно было, и просили, чтобы началы оны свое повъсшвование; и когда оны увидълы, что мы больше ему не пепрілители, чтогда довольно ласковыми словами попросилы шеплаго чаю сы горячею водкою, чтобы нагръть свое сердце, которое оты стыда и оты стража находилось вы великомы холодъ. Когда удовольствоваты былы оны по его прозыбъ, то не только разогрълы имы свое сердце, но, какы намы казалось, разогрълы в свой разумы, и началы говорить шакимы образомы:



## TAABA VIII.

начало монаховыхъ приключений.

Я родился шако, како всё люди посредсшвеннаго сосщоящи и воспишано рачишельно монми родишелями. На плинашцащомо тоду смершь ошняла у меня ощца и машь, о которыхо я довольно исправно плакал?, щолько оживищь уже ихо не мого, Бращо ощца мо-

его, а мой родной дядя, взяль меня кв себв во домо и все после родишелей моихв осшлышееся имяние. Опр повродяль мив называщься своим в племлиником в ивсяца св чешыре, и сажаль св собою за сшоль; илконейр опредалиль меня вр должносшь легонькаго кофишенка, и я изграваль поущру и посла объда чайникь, а во время сшола спояль за спуломь сь шарелкою, и не слыхаль уже никогда, чиобъ изваль опъ меня племянникомъ, я всегда канкаль уменшишельнымы именемв; ибо онв разбогашьль сколько ошв моего имбитя, сполько и опр доходовр женниныхв. Она была великая масшерица держать прибышочное домостроишельсшво и мужа въ своей власши. По несчасшпо моему не показался я моей шейткт, и она меня возненавидила. Вскори пошоми ошсипавлень я быль и ощь этой должпосши за негодноснию и опредалень на поварию, тав за неискусиво мое случа. лось иногда, чшо меня и шузили. И шакЪ во такомо черномо чинъ и во замаранной одеждв препроводиль я цвлые полгода, во котпорое время мучился и плакаль довольно, ходиль вы родишелямь моныв на могилы в обмывалв поверхносШи нур следами ; однако они уже были нечувствительны и бъдность моя ихв не прогала. Наконець горестное мое состояніе принудило меня убъжань онів шакого безчеловвинато со мною посшупка, Оптарка и во власить мосто нестасиния и решавиль домь меего дяди. Замешкашься вр городъ совсямь, мин было не на-Фоодно ? и шанр высщанияр и на листов и проспранное поле, савлался граждаинномр, мура и обищащелемь земнаго крута, Одежда моя предсшавлял и меня или исправиымь неряхою, или безпечнымь философомо, поги мои высшупали попроворные обыкновеннаго, и я до объда оширрамь ими шьинпаше паше вебсир шакже и после онаго не много меньше Засшигла меня вр боль том в льсу ночь и принудида, лечь между деревьями на щолява гдв. я такв, хорошо уснуль, қакі, будщо бы на мяткой перины. Вы помночь ими дамбе набхами человакв дватилить верьхами: шумь ихь разб диль меня прежде, нежели я ихь увидьль. Подражавь ко мив спили они меня, спрацивашь, кто в таково? Смуфенной мой оппавлів и робоснів моя про извели вр нихр почозбрице и они кан рапо бы заман, пописов и угадали, -онко илленичностимовной «Прокадо в опи ку ворошнивься инванивь меня св. собою. -об оп не нем фезион мем поможовной отку а сторами и бусраками з паконець зобрались тым вы дремуній лівей з так нась окликали двое часовыхь высму--мам фхинаванира ов , баганаран фанк ювых в шапкахв, св сумами и св ружвями. Первую заставу мы пробидин безв всяной размольки, такимь образомы и друіую. Напослидовы выбхали вы самую стредину опаго, ласу: тупів увидкай я ялинсченную площадь, на кошорой пошроены были преизрядныя хоромы и все принадлежащее кр хоропему дому. Передв крыльцомв стояла стража; и естьян бы часовые свыян не во смурых в кафінанахв, по конечіо показался бы реквищемдекоф стоморустор спория вик ван по Руски восилильника. Привели неня вв карзульню и осиствили до упірж Гушь пакоторые играли вы каршы; а тругте на нихъ смощръли, и кака и приоджо онжков от бин сирод он уванири ъплив публую почь. Разумные цхв гразгобры и учиным обхождения, во конорыя в атко. " Олієдь Ондив Ви. Йожении , низольов

лали во мит то, чио я пересталь опасаш ся эших в людей, хошя и зналв дейсшвишельно, чшо они называющся разбойниками. Поушру, какі скоро разсвіло, що доложено было обо мив ихвилчальнику, кошораго называли они ашаманомь: онь приказаль меня предсшавнии предв себя. Вошедв вв его горинцу не мало дивился я убрансиву оной: она была убита цвъшнымь штофомь вь золошыхв рамахв; большія зеркала и карнины знашныхв масшеровь далали вв ней большее великольпіе, и она предсшаваялась мив ивкошорымв родомв знашных домовь, кошорых и вь горо-**4** бываешь очень мало.

Апамань лежаль погда на постель и куриль пабакь; взглянувь на меня видомы реабойникамы нензвыстными, усмых нулся, видя меня вы моемы приборы, и спрашиваль, что ты за чудо? Я расказаль ему всы мои обстоящельства, и послы просиль о призрыни; ибо я уже видыль, что я вы его рукахы. Краснорыче, которое упопребиль я вы семы случать, послужило минь не мало кы поправлению мосто состоящя. Выслушавы все,

лось, какв будшо бы сшаканв стакана догоняещь. Когда вв чашв ничего не осшалось пуншу; шогда ничего не осталось вв учишель спрака. Онв заговориль о воздушных в явлентяхь, по тому что разумь его полешаль погла кь небесамь, и лештя не мало подо оными спуспил. ся на Париассь: пересчипаль тамь всьхь ученых в выдей, описав Аполлона и Музь, по сосъдешву не миноваль и Олимпа; и шакв предсшавиль намь всёхв боговь, какъ будиобы на каринив. Пошомъ сошель на землю и проповідываль намь о человъческихь обращентяхь, подземныхь произхождентяхв, и словомв, обо всемв шомв, до чего разумной и ученой жмельной человако своимо понящемо досшигнушь можешь. Вь шакомь досшоквальномь упражнении препроводили мы при дии. Вь чешвершой день ашамань опредълиль разобрашь его дъло и спросишь извощика, для чего онв привезв кв разбойникамЪ шакого человъка, которой ему ничего не савлаль. По собрании суда и по представлении челобищчика и истца извощико обывило, что везбего изо Малороссін и всегда пиль его водку, а наконець эшо ему было ошказано. Учишель

ня шакв, какв роднаго своего браша; ибо препоручили меня ей незлобивой и шикой мой правв и ея любовникв: она почишала за удовольсшвие бышь всегда со мною.

Вь одно время, когда сидван мы подв іпвиїю украшеннаго природою дерева всъ трое, тогда притедъ одинъ изъ ero подданныхb, сb великимb подобоспраспіемь докладываль своему повелиmeaю, чио привезв извощивы человака, которой называеть себя учителемь. Ашамань шошчась пошель вы свою горинцу, куда пригласиль и нась. Я радовался идучи, чито увижу ученаго человъка, которой, думалья, равно стращится своей учасши, како и человько инчего незнающий. Когда мы пришли в покой, то предшавлено было предо насо учнтель. Какв скоро ашамань увидьль, чио онв человъкв разумной, що шошчасв приказаль расшворишь чашу сь шеплымь напишкомв, кошорой Агличане именующь пуншемь, чшобь штыв прогнашь ешрахв, которой попренываль нашего мудреца какв придневная лихорадка. Присустдившись вв нему, началь онв тянушь прямо по ученому, и намь казаходились, весьма дорогою цёною, подариль ему сверьхы шого шысячу рублевь, и ошпуская ошь себя велёль ему обывшиь Полиции непремённо, что быль онь у разбойниковь, и все то что сынить ни произходило. Какы скоро его ощиравили, то приказаль оны класть все на возы и пригошовлящься кы походу, думая что непремённо посётить его сыщикь, что дёйствительно и сбылось пошомь. Послё чего зажили весь домы, и огонь столько разсердился, что не оставиль ни одного живаго бревиа, а мы ошправились вы путь.



### $\Gamma A A B A IX.$

кочецъ монахова похождения.

Солицевы кони перебьжали уже восшочные выпры, кошорые вышли св инми вы одно премя и изводного мъсша, а наши вывезли насв изводного мъсша, довали совсъмо по незнакомой мир дорогъ, и наконецв досшигли до другаго моселентя, кошорое шакже находидось вв лвсу. Тушь жили мы мвсяца сь два, к не было св нами никакого приключения. Вь одно время призвавь меня вь себь аппамань, говориль следующее: другь мой! шы живучи со мною можешь бышь и скучинь; сверхв же того заслуживаешь порочное имя, и когда узнающь вы тородъ, чито ты живешь со мною, по будуть почитать тебя безчестнымь человъкомв, и для шого намъренв я оппусшинь шебя, чтобь не быль ты причтень вы число разбейниковы. Я принился его благодаришь, и радовался уже, что буду скоро в тородь, по шому чио жилище сте хошя мив было и покойно, и я быль всемь доволень, однакожь жиль сь разбойниками. Ашамано наградило меня довольно добродательно и великодушно; онь подариль мив шысячу рублевь, чшо не всякой богашой и чесиной гражданию сдвлаеть; кы шомужь дана была мив лошадь, и я просшившись со всеми по-Exad Bb пушь.

Два дни я разсуждаль о семь разбойникь, и не зналь, какь бы мив его наминеновать; ибо мив казалось, чио добродытель превышала его пороки. Онь опинималь у богатыхь половину ихь имы

нія, и стю часть делиль на двое: одну осшавляль себь, а другую ошдаваль быднымь людямь. Обиженные имь не сшолько на него негодовали, сколько награжденные имь его благодарили. Мив показался онь новымь (рилософомь. У кого много, у шого онь ошнималь; а у кого ничего не было, шому даваль. И шакимь образомь положиль я шакь, разсуждая долго: пускай дадушь ему имя наши жадчые кы деньгамь богашые граждане. Впрочемь, чшобь не осшавишь вы неизвысшности шакого подлинника, обьявлю о немь вы другомь мысть попроспраниве.

Во препій день моего пушешествія, когда просыпалася Зимцерла (\*), спускался я со превысовой горы, и увидёло не далеко не весьма узкое владёніе, кошорое состояло изб деревяннаго строенія и называлося село. Я вздумало постиншь его: прібхавши во оное, нашело всьхо крестьяно во великой печали. И когда спросило я о причинъ, шогда увъдомили меня, что будущо похоронящь

1 4

<sup>(\*</sup> Замцерла, Славенская быгиня, она была поже, что и Аврора, и имъла храмъ въ Клевъ

ихь господина; а какь насшало время то и я пошель вы церкву. Вскоръ при. несли усопшаго, и весьма много было о немь плачущихь. Женщина весьма молодая рвадась больше всёхв, и казалась бышь ощчанцою жизни; сдезы ея савлали що, чипо я насилу могь удержащь. ся и самь ощь жалосии; она была сщоль ошчаянна, какъ будию бы дюбовница похороняла своего дюбовника, а по шому я узналь, что была она жена покойнаго. Во время объдни очень частю падала она вь обморокь; однако оплить скоро воздерживалась, чтобъ не сдълать дурнаго положения; и пришомо же примощило я, что она очень часто на меня поглядываан. Когда начали ошпеващь новопресшавленнаго, що я печанино взглянуль на нее и увидьль вы рукахы ея маленькое зеркало. Вь семь случав сделался в маленьким Философом и растолковаль просшупокъ сей великодушно. Когда опуспили вв мотилу ен мужа, по казалась она, какь будшо бы хочешь послыдовань ему, и едва успъла выговоринь чипобы просили меня ко ней опобъдань, повалилась безв памящи, Люди ея полесли ее нечувствишельную домой, куда и меня пригласишь не позабыли.

Объдь начался печалю, а кончился весольемь. По большой части засъдали за нимь отсшавные Офицеры шь, кошорые были великте охощники подшягиващь сивуху и расказыващь о сражентяхь; насуслились они за нимь довольно исправно, приговаривая почасшу; покойникь быль до вина охощниль. А какь объдь кошчился, щого я ис знаю, ибо ошвело меня ощь онаго сте приключенте;

В средни в нашего объда, когда уже начинали красивниь у всъхв гостей носы, погда вывели ошягченную болфзийо или печалію, или не знаю чимв, хозяйку. Она вы превеликомы безпамященных приказала подашь себь сшуль и свла подль меня, рвалася, окала и рыдала; однако уже не шекли по лицу ея слезы, какЪ думаю для того, чтобъ не смыть румянь, кощорыхь она, прищедь изь церкви, положила ифсколько на щеки. Священник уговариваль ее и подаваль здравые совышы; а я, како человыю совсьмо посторений, не сказало ничего, выключая слово десящково девящи. Вскорв печальная наша Лада упала в обморокь и бросилась ко мив на шею. Я дол-

жень быль св помощого других отнести ее на постелю, чтобъ тамъ собрада она расшоченной или расшерянной свой разумь. Когда я несь ее вь спальню, шо получиль поцълун два три весьма ошь горячаго сердца, и шупів узналв, чию обморокі ея пройденів вскорт, и чио она женщина свъшская, кощорая вы случав нужды моженів шри раза умерень, и посль, когда уже не надобно будешь мершныхі, воскресненів сама. Кладя ее на посшелю, не мого я оши шь моей руки ошр препецијито ев сердиа для пото, чию она вв безпамящения придержипала ее очень крћико; чего ради подали мив сшуль, и я свль подль ея кроваши. Всякой со своимъ усердтемъ подходиль уговаривань ее и воздерживань ошв сокрушенія; и кшо быль пьянке другихь, шошь усердиве и сшарался. А я сидвав подаћ ес, какъ булшо бы осужденной; никшо не думаль, чио приковала меня безразсудная Венера, а всякой помыш-גאג, что причиною тому ся отчаяне и болдзиь о покойномь ей мужь. Всь уже наконець развыхались и легли домашние спашь; шогда образумилась боярыня и начала со мною амурипься.

Естьми бы я не быль холостой и не скучаль о томь, что имъкта женатые, то конечно бы началь разсуждать очеть спрого, и обвиниль бы дерзость ся Сто-ическимь образомь; но всегдатий мой недостатокь принудиль замолчать мою совъсть, и я также легко презриль благопристойность, каты и планенияя мною красавица. Что происходило у насы выстю ночь, того расказывать я не стану; а естьми кию захочеть увадомиться обышомь, тонь и безь меня догадаться можеть.

На другой день поущру подступиль подв снизходительную стю крапость не знаю какой-то тоголь и началь подпускать любовныя ужимки; я же не разсудя того, что красавица стя не великая была охотинца влюбляться, а ссужала нашу братью по переманкамь, влюбился вы нее какы вы путиную. Досадио миз жестоко было, когда оны поисупывалы ее очень вольно; а она посла извинялась передо мною, что позабыла ему вы томы противниться, и сердилась на мечя, для чего я ей обы этомы не припомины. Вы сладующий этать день песносной мой соперникы позабыны то, что я тупы си-

жу, бросился св Французскою вольностік циловань ея груди. Я не мого болье шерпъшь огорчентя и преснуль ег по лбу, ошр чего полились у него и кровр и сле**зы , и когда оно образумился, що задъл**в меня по щекв, а я до драки прежде бываль преведичайший охошникь; и шакы расправивь мои руки, пачаль его пошаскивашь взадь и впередь по комнашь, я до шехь порь его ошбояриналь, пош служишели нась не разняли; разсоваль я ему пободьше смыни шумаково подо пазухи и во всв шв мвсша, гдв улеглись мои оплеушним, пинки и побощухи. Вр семр случай со мною не шакр какр св побъдищелемв посщупили; выбощо шрїумфа (\*), приличнато побідоцосцу, обобрали меня кругомо и проводнай дубъемв со двора,

Появился я вскоръ легово на чистомо полъ, неся за плечами палочные удары, которые миъ дали на дорогу. Они не столь были мягки, чтобо мого я им употребить во объдъ, и тако до ужины претерпънало маленькой голодо: ужина же моя состеяла во томо, чтобо по-

<sup>(\*)</sup> Тріумфь, торжество вычесть побадоносцу

скорве заснуть. Я думаль гдй-инбудь во сив покушать, что была и дййствительная правда. Во всю ночь я быль у великаго довольства сййстных принасовь и жраль ихь столько, что превошель всякаго рода объбдаль; однако со веймы шёмы проснулся голодены. Это уже извыстно давно, что у голодиаго клыб на умф, и инкакти гражданския дыла по приходять тогда вы голоку, когда желудолы пусты. Я не блы инчего, однако глоталь очень часто, и вы семы упражения путешествоваль еще до объда.

Встрытилась со мною растеганная деревия: я узналь топичась по ея плашью, что не могу чуть выпросить ни одного куска хліба. Сколькожь я тогда сдкалаль восклиданій о моей шысячы! Когда же голодь пронималь меня порядкомь, чота достать хліба не было надежды, тота да вздумаль я підпяться на мудрости в сы сею надеждою вступиль топичась вы деревню, и вошель вы топи домь, воторой покудрявіе казался прочиль вы пемь я нашель старуху, о премы на сы половиною зубля ; притерясь торагдо набожнымь, сблавиль вй, что я

÷.,

выходець св шэго свыпа, чио тощій мой желудоко и бладиое лицо ей подшверди. жи. Каздо скоро опа услышала, чию я вы вжей небесной гражданияв, що щошчась собраданна сшоль и меня накормила. Пошомо спрашигала, не видало ли из на шомь свать ея сына? Я ощевисивоваль, чио имьль ф инмь шамь знакоменью, и чио оно гораздо обница. В и возний шенерь ил собв воду. Услышавин это спарука броеплась благимь мь шомь вы свою коробые, ивынявымя нее последитя деньжения, просила меня ошнесень ихв для разводу вв своему сыну. Пошомо привалью со поля попо, кеторой не перещеголиль разумомь беззубую свою сесприцу, даль мив свою ль шадь, чисть брашь его возиль на на шамб воду и больше бы уже самв не шрудился. Такимо образомо со немалаго числя и кресаполяю обмань мой полуном банинган опалсяод ынилипоп блиг карманы разною ходичею монешою, осшавиль я эшу деревию и посмыллся мужиф кой тлупосши.

Пдучи дорогою счищаль и деньги, чшобы изв разныхв кармановь привесии ихв вв одно число. Искуссиво покази мось миж довольно хажбио, и я опредвликай называщься вездж, что пущеществую со того свыта. Ни одний декарь, думаю, своими искусствоми не мого бы со всего купечества вы городы получить столько депеть, сколько я получиль сы одной деревни; а что сы дворянства, о том деревни; а что сы дворянства, о том дворяне великіе охощники лечиться, и безы всякой нужды принимаюты лекарства, лиль бы кто имы присовытоваль; а купцы почитай совсьмы не имьюты сы апшеками знакометва, и оты того, какы сказывають, бывають они здоровье.

ВЬ этомь пуши я быль повеселье прежняго, и совсымь не видаль, какы спотыкнулся было на богатое и великое село. Когда я началь вступать вы него, то приняль на себя важной и смиренной видь; нбо когда я сыть, тогда тучу до тыхы поры, покамысты догольно. И такы какы скоро увидылы я мужиковы, то закричалы имы, чтобы они снимали такы. Они схватили ихы сы великою постыпность, можеть быть для меня, а можеты подумали, что идеты ихы господины, преды которымы

они еще за три версиы опкрывають свои головы. Я спрашиваль, гдв ихв помъщикъ, и кио онъ шаковъ? Они сказали мив, чио нъшь его дома, а певкаль на время не очень вы дальнюю де-ревню, а шушь, сказали, его жена и машь. Я тошчась вельдь имь сказапь о себъ, и быль принянів сшарухою весьма радосино. Тушь надъялся я получишь больше денегв, для того больше и врамь. По счаснію моему свекрови понадобился я подр именемь выходца св мого свыша, а спокв подр именемв любовника; и шакъ жилъ шушъ во всякомв удовольсшвии. Спарухв разсказываль я днемь, а молодой разскачываль почью. Безпоконав меня несколько пр-Аздв хозяйской, и я думаль, чито непремінно мив надобно прежде его уб-рашься: ибо я провіздалів ощів служищелей его, чию опр великой забіяка н ужасной охошинко выправлящь свои руки надв чужою спиною. Я неочень издвялоя на кожу, кошоран покрывала мою спину, и шако вознамбрился было ошентупиль ошь сего мьста. Кагв скоро узнали о мосмо ощовадь госпожы ило св превеликимв прилежайтемв начали меня просишь, чинобы я осшался еще у нихв. Новая моя любовница удобнье всьяв ошвращила мос намфренте: опа сказала мий, чино мужв сп долженв двашь ию, чино она прикаженв, и чино она давно уже имбешв это счасте, что сожинель ся плященв по ся душкв.

Наконець онь приваль: я увидьль, что несумивния была то правда; она имь повельвала, а онь боядся и подумать, чтобь чьть-инбудь ее прогиввать. По привадь его находился я вы такомы же довольствы, какы и прежде, и какы скоро оны на дворы, що жена его занемогла, и не пускала его вы спальню цымаль сто мысто. Подражая Юпитеру, которой здакы же попупиваль Амфитриона, мны кажется, потребил была мужу ея ревносты, однако оны не позабылы употребить ее вы семы случай, и можеты быть употребиль ее и сылишкомы.

Вото како человеческое благополучте не долговечно, и вото како мое перервалось. Забхало во сте село пробажающій Архтерей, рогоносецо мой приняло его со превеликою радосттю, и первое сто слово было то, что есть у него

Yacms I. E

выходець св того свыпа; потомы расказаль ему все чито я ни наболиталь ему во все мое у нихв пребывание, прибавляя въ шому, чио будшо бы всь его мужики ошв шого всболамушились и начали отставать отв церкви. По сему препоручению видно, чию онв желаль меня сбышь поскорые св рукв. Когда кликнули меня кв Архтерею, що я, какъ будшо бы виновашой, задрожаль, и не зналь, чио ошевчащь. Тошчась зашнуровали меня цапью, и сколько ни просила за меня моя любовница, однакожв, не смощря ни на чию, опослам меня подр началь, гдь продержавь не меньше года, наконець постригли. Я ушель нъсколько спусил изв нашей обипели и опапи. въ шомъ же селъ поимань. И шакъ съ шъхъ поръ содержащь меня во монастыря весьма рачишельно. Мив не приказано ликуда выходищь вонр изр бы на цъпи привязань; инаго способа ившь мив выйши изв онаго, какв в шакомь нарядь, вы какомь вы меня нашли. Я передо вами виноващо, примом виль онь, чию приключаль вамь безпокойсшью, и вр шомр прошу прощения.

Таким образом кончил монах свое похождение, кошорое однако было еще не все; смешныя св ним приключения услышим мы после.

ВЪ Полковникъ человъколюбіе, или не знаю чиго другое произвело о немо сожальніе. Онб объщаль ему исходашайсшвовашь свободу и прозъбою сложишь св него чинв монака. Посль сего вошла кв намв ключница и облившись слезами просила прощентя у своего господина. Она още не совсъмь испорчена была лашами, и носила имя любовницы правилінье, нежечи нркошобяч изр монхр знакомокћ, которыя подъ бълнам и румяны прячущь свою сшаросшь. Полковникь едьлавь ей пристойной кь тому выговорь, просшиль пошомь ся погрышносшь, за чио св великою благодарноснию поклонилась она ему вв ноги, и почав эшаго была опящь вв своемв досшоннешвѣ св не меньшимь почшениемь ощь всьяр доdxnunca.

# 

## $\Gamma A A B A X.$

ЕЖЕЛИ КТО ПРОЧТЕТЬ, ТОТЬ И БЕЗЪ НАДПИСИ УЗНАЕТЬ ЕЯ СОДЕРЖАНЕ.

Когда солнце перевзжало черезь Эквашорь и прибыло починай уже вы
пропикь Козерога, у нась вы домё не
много важнаго приключилось. Полкозшикь сшарантемь своимы переименогаль
монака, и сдёлаль изы него быльца; и
пакь сдёлались мы сы нимы великими
друзьями, и были равнаго досшонисшей,
обы не уступалы мий вы краснорёчта, а
и вы острыять ему выдумкахы; и пакы
шакая двойка, какы мы, довольно блатополучие могли препроводить свою
жизнь.

ЕВ началё осент Венера опредёлиза представ та ев натемы домё походмую комедёю, или попросту игрище; чего ради постала кы намы своего сыва-Оны вселился кы Балабану вы сердце и дёлалы тамы чудныя распоряжентя. Начало дёйствія было такимы образомы закипёла кровь вы моржевыхы жилахы и дуралей наты началы щеголять; стилы себё набойчатой халаты, и таєкался го немб по ухицв мимо оких своей воллюбленной; индараль не радко крестьанское плашье, и расхаживаль нь немь из морскому рынку. Ходилъ также въ карчевии, гдв заводиль не посредсивенот малыя драки и шаскаль нарочило своего брата, для того что храбрость -га надъ одели от оказывалась. Прежде же сего ходиль онь всегда мерчкою, вв вымаранномв овчинномв тулупъ, и шашалсь по двору часто игра. В в робящами в бабки, кричаль ночью филаномо и пугало спаруко, которыя лемаль ощ него часто с высокой нашей абынды. Возглашаль пвитукомь, кошорымо покуствомо разбуживало сосъдинур курв; перенималь какв кричап в ушки, и словомв, дълалв всякія шалости, какія піолько начальный из дураково выдуманнь моженть. Началь закунашь гражданскій книги и переплешашь во церковной переплешь. Оно иногда припамался ихв чишать, но они казались ему столько же поняшны, как в сланому живспись; и чьмь которая книга была заживе, швмв для него хуже. И шакв разсердясь на ихв шемношу, опредълилв сослашь няв вв ссылку, то есив продаць

барышникамТ. И шакв вв началь промь. няль на деньги Телемака, и купиль намфещо его черной шафшяной маншиленфа (\*) пошомъ Троянскую исшорію, Марки. за, Каншемировы саширы, и купиль асадопь; а после нихь пусшился и на веф досшальныя, между коими находились Римская и Древняя Исторіи, и купиль сшеганую исподницу и пуху для двойной посшели ; при чемв вознамврился просишь у дяди своего горниць для будущих своих дашей, и пригошовнай почии уже все кв своей свадьбв, шолько позабыль ошкрышь любовь свою шой дввушкв, кошорая уволокла посконное его сердце. А это была та особа, копорая жила у полковника: она была опдана ему посав опца ея и машери на

<sup>(\*)</sup> Епгому удивляться не должно, что балабань за ть даньги, каторыя взяль за Телемака, могь кулипь мантилеть, по томучто стакия книги у нась очень дороги, з другия, какъ напримъръ, грады, вертограды, стансы, мадригалы, идилли, билеты, то оными намостить мажно месковскую дерогу. Старинныхъ книгъ у нась очень мало, а особливо такихъ, каколь есть въ своемъ родъ Телемакъ; а для-чего ихъ нътъ, то на ето примъчантя я эдъсь ве поставалю.

пропишанте, и чтобы потомы выдать ее за хорошаго женика сы ея приданымы. Дввушка притожа и сшатна собою, только ивсколько просшенька, по нынвшиему обыкновентю. Олля наты началы двлать ей изыкспение свое стихами, для шого что прозы ненагидвлы оны смершельно, и пе умылы совсымы ею изыксияться, а сшихами товорить не могы, хотя и былы до нихы превеликой охошникы; но не зная совсымы вы нихы шолку, отослалы кы любовниць своей вмысто любовнаго изыкснентя саширу. Мик удалось ее слисать; а чтобы не одному ею пользоваться, сообщаю и чищателю.

Безь жару никотда на стужт воскъ не теть Подобно дваущих безъ денетъ не вадыхасть. Металь сей не отонь, однакъ сердца в рить: Раденежки смотря у всякой зубъ свистить. Безсилеть купидонъ старинной въ свыть нынь: Онь только властвуеть пастушками въ долинъ. А въ геродъ никогда не смъсть заглянуть, у щеголей въ сміжу белея утонуть. Ужь новей купидонъ у насъ теперь владъсть, любовь червонцами, а не стрълами състь: А умъ, достоинство, любовь и красота, По правиламъ его, мірская суета. Съ червонцами кармонъ, воть только туть и дъла!

и такъ влюбилася, что хочеть умереть, Цвлуеть, хвалить, льстить и хочеть въ въкъ гореть;

А платеснийе всёхо тогда она бываеть,

Когда любовнико ей кармано свой открываеть;

Таская изо него, вздыхая говорить;

Люблю тебя, мой свёть! вся кровь моя горить;

Ото страсти сей совсёмо уже изнемогаю,

I сердце и жиботь во власть тебе вручаю;

А послё, како тебя сенсёмо ужо оголить,

Тогда погудкою другсй заговорить;

Таскать изо твоего ужо нёчего кармана;

Прощай, дружско, я во вёко не дёлала об-

И такъ тебъ скажу, что не привыкла я Безденежнаго брать мущину въ кумовья

Написавин, или дучие списавин сти смихи, запечаналь ихы и посладь вы своей любовниць сы слугою. Но выдуманное сте изыксненте ей не поправилось; она приказала сказань слугь его господину, чиюс; гоны не осмыливался впереды писаны шакихы брыдь во и не ошваживался бы присыланы ей, ежели не хочены бышь шасканы. То простофиля мой ошы того не умудрился, и написалы еще за но на нее саширу, за чио дядя посадилы его на хлыбы да на воду, чему оны былы рады; ибо случалось, чию не слады дин

по три св ряду, ва тъмв что деньги упошребиль на амуры, а после сидишь голодомв; авиствительно бы такь должно было сказащь, ящо было бы ближе въприродъ и къ самому моску дурню, однако во разсуждении повъсни попроши-, ворьчу я само себв. И шамо оно радовался шому, для шого чщо будеть кушашь ржаной хавбь, кв кощорому онь привыко во деревит; а дядино кущанье ему не казалось, по шому чщо онв не зналь вы немы внусу, и всегда говориль, чшо сділано оно по Ивмецки и казалось ему пришорно. Годишся шущь эща послоенца: ,, свинья на небеса не смошриць,,-Еще объщаю я объянинь поболье въ свосмв мъсшъ о неудачныхв его ошкрышіяхь, и наконець о его свадьбь; осшавимь его шеперь св маншелешомь, асалопомь, исподинцею и пухомь, и дадимь ему надежду врего дюбви. Онв не преминешь и еще изъясницься. Сапира же его сабдующаго содержания;

Цыганы, говорять, проворны на обманы в Искусний ихь Жиды впираются вы карманы, Шишиморы всеяй, гли спрапано, найдуть; Но воры больше всехь убытка наведуть.

Отонь вы евирыпости не сдылать измыны; Поветь и попалить богатетво все и стыны. Каму у нижь вы рукажь случится побывать, не медля должень т ты котомку надывать но тымь к ть онь сще останется доволеть, что будеть оны вы своемы умы и серлый волеть:

А я у нихъ въ компяхъ хопя и не бываль, Одн-ко накогда скудите не живаль: Док ал кровь моя въ груди не клокошала, Пока съ любовью мысль м я не хлопошала; Она меня ольстя плут вка провела, Н въ стть къ съмъщищь лукавой завела, кото ал в рамъ хопя не подражала. Но вет къ себт мон пожита нки прижала. Теперь полиданай сталь какъ быстрой я со.

Астожонскъ и чистъ и не раздъящись годъ; не знаю, гат она пропырствы выучаеть, что самыхъ щильник овъ въ обманахъ превы. шастъ.

Отв вора завсегля нечомой мы прибрать, А къней плуточкъ самъ спарался я шлокать, Она, передо мном ласканы разсъвала, Моя же отв часу мошна ослабълга. Но я ея лукавствъ погла не примъчалъ, И только хоробрась червонцами стучалъ, Съ томъ мнъньи булучи, коть деньги не мя, кина,

Да двикой не они владеющь, а дешина; Но макъ я быль пралицень, и какъ я изумичеКогла любовницы и динего вдруго чишился ; Знать деньги, а не мы владжото надо серд-

И что мы ев ними лишь бывасыв м лодцами. везв нихв страмцы, глупцы, ек срчавты, пилуны,

Аз девки лико востла надо нами к лаупы. Хоть ими изгушено, обмануто и обругай. И сто ветко стор по чисталисных обструтабь.

Всегда вланием къ намъ въ любичир клидалы, И внишешел у накъ въ глупцы и ш блан. Вопъ шткъ-то и м.ни одна изъникъ глиз.

И обобразъ кругомъ въ безумцы эппесалт. Совстмъ не человъкъ, ипо падасть въ ихъ стть,

Онь выка не доживь плетепіся умереть.

Всв сти спихи, которые вы прочитами, хотя она и не хорошаго масшера, однако Балабану инкогда и во сий не снимсь, а не только чтобы оно ихо сочинадь. Все его искуство состояло во томо, что покупало оно рифмы несьма за великтя денти и подписывало подо ими свое имя. Позвольше мий, благосклонный чишашель, (а до неблагосклоннаго мий и пужды пішо) положищь здісь послоницу на Лашинскомо языкі;

я бы конечно и на своемь се поставиль, однако что ненаше, того присвоивать я не хочу, для того что мы предовольны и безь чужаго: aliquando fus Minerиот docet --- иногда свинья Минерву учишь. Балабань будучи шакою скопи. ною, каковаго им извописанія видише, пидумаль писапь комедін, и сочиниль одну во чешырехо дъйсшвияхо по свосму расположентю. ВВ ней онв вознамирился облугань одного сочинищеля, кошорой ему не подаль никакой причины кь поемьянию; а нынк будучи принуждень загадывашь ему загадки. Правду сказашь, Балабань осмынваль его очень искусно, що есить, прямо по дурацки; говоришь онь вы искошоромы всшуплении, чио сочининиель пошь неписаль черинав семь чановв, измараль инсколько пысячь сшопь бумаги, и щолько написаль одну маленькую комедію. По эшому его искусиву делжень и сказашь, чио просыпления здась в России Болло; н ежели господний Балабани захочени удоспониь наст сьоими сочинентями и выпусшинь ихв на савыв, то многів усердные дюди поколотящь - - ахв! я проговорился, в надобио сказань, поблагодарать его яз это. Писаль сатиру на покойнято Лемоносова, и це зная въ оной пюлку, котя дурацкими извлененами, однако больше хвалияв его, неумоникет уменеш вшех свалуч наяж человћку похрада ошћ площаднаго сочинишеля и совобыв не надобна была. Такіе наперсинники росхожаго Аполлона посвий на себі обо пословицу: Собака и на владыку дастов. По ивкоторому вы нашемр домів случаю возультрился онів ушшь свою любовянцу и некоморымь домашних в птакому чекустиву, с которомь не шолько что не имвенф никако--сис оже , быркие экин он , кинскоп от чишь его имя; однако случай шошь псрервался кв великому неудовольсываю тосподина Валабана.

Синкокрапающій Балабань, внукы мовопреставленнаго Скарропова комедіанта Злобина, имёль на себв видь пенадобнаго свёту челевіка и требоваль еть всёхь сего имени. Нікоторые частіс забывали его требованіе и называли скотиною. Онь быль весьма тихато права, и могь бы конечно ужиться сь чершями. Достоинство быль его сіст

обругать честных в хюдей, опорочить ихь деброджиель, понесии имя и сдълашь шакими же плушами, каковь онв и самь. Всегда выдумываль способы, нажимь бы новымь образомь обидьшь чедована, чшобо со инмо ил въки поссоришься, и имішь удовольсшвіе его руташь. Злосиь его споль была велика, лию всрир своимр зиткомплир за изунмесшвомb не могb ее раздарнии, и шакb пересмвиаль и ругаль изв окошка мимондущих) по улицъ. Часто досшавалось шакже ошь него дядь его и шешкі; ибо оно во шайнь не осшавляль попосишь и своих родичелей. Обманы-валь купцовы и разносчиковы, не плашиль денеть своимь слугамь, и при ошпускъ клепаль на нихв, будшо бы они его обокрали, и шакв сбизаль изв се двора, наградя пощочинами и пинками. мониживо съ вълног иманимовен, в В инатою, когда они просили у иего за провозд. Забиранжи вы долги, клалина себя объщание, чтобъ никогда не плапишь. Завладышь чужимі ві шайнь илп н ; от под под черо допинью ван де еще вв добавокв описание двдушки его впаменишаго комедіанша Злобина моможенів служний здісь нів дополненію Валабанова иншулів. При всемір эшомів ослопния сей былів собою доволенів; онів не смыслилів, чино онів тлунів, и для шого ни мало не безноконлея.

Осшашки совъсши его пропали шогда, когда пачаль онь ревновашь къ своей любовищь: она обходилась ласково со миотими мущинами, кошорых в карманы находились во добромо здоровью, чио его весьма превожнае. Опр спливаль часию подля ся дверей и счиналь, сколько пройдению фин любовинковь. Имбав вв запаск дубину и хошбав сражашься св ними по воровски; однако ни одного не залучиль, почему можно догаданныя, чию опасался онф нихф полновъеных оплечинив и исп авной поволочки. Когда понеслося эхо, чию вознамърился кию - що проучищь его палкою, шогда онв вв сей досадь сочиняль меряскія пъсни и ходиль вь вензру подв окошками, кричаль во весь толось, за чио сосъдние слуги собрались было нъкогда пошаскащь его; и дъйсшвишельно бы дали ему хорошую щиначиху, ежели бы не ускользнуль онь онь ших вы окошко.

Случан в нашем дом в совсым были не по театральному обыкновению: послв комедін послідовала прагедія. ВЬ одинь день посшучалася смершь у ворошь Полковниковыхь и прекрапила его жизнь: онв умерв шакв, какв вск умирлюшь люди шакого сосшоянія, вв какомв онв находился. Хошя онв быль не великой охошник) до могилы, одиако изв усердія положили его віл оную. Плачущихь по немь не весьма было мното. Слуги его и всв домашите не знали чию дълашь, не въсь плакащь, не въсь сменшеся: онь быль человекь молчаливой, и ходиль всегда нахоханвшись; добраго никому не дълаль, да никого же и не обидъдь, и шакь осшалася по немв памяпи, а Полковника не спіало.

Госпожа Аленона хошя и не желла печалишься о своих родишелях в, одна-ко пъчто природное побуждало ес к тому. Она нъсколько задумывалась, и иногда грусшила порядочно. Дом вя находился в в превеликой разстройк в, а она не привыкши управлять людьми, болъзновала пуще, и для сей причины желала, чиноб в опець ея проснулся.

Надобно выговорить мив котя одинв разв во всю мою жизнь правду. Весь ломь находился вь превеликой печали. и мы св монмв другомв не знали чьмв оному пособишь; наконець вздумали сте средство, чтобь сказывать по вечерамь сказки, кошорыми мы надъялись опогнать насколько печали, или совсымь оную истребить. И такь спустя довольно времени посла похороно предложили о себъ госпожъ Аленонъ: она сь преведикою радоспіїю подпівердила наше предпріншие, и просила насв неошешупно, чинобъ мы начали продолжашь предпріяшыя нами намівренія. Мы согласились на сте охопно, и полько я просиль того, что ежели я буду сказывань, то дабы не пускань Валабана кв намв, для шого чио втоив адской житель не можешь пробыть ни одной минушы, чшобы не савлашь какой-нибудь подлосщи. У насв вв домв починающь его ивкоторые для пюто, чио дядя его вы немы быль хозянны а когда бы не шакв, шо и на комошив не дали бы ему мъсшл. Аленона объщалась мив, чию оно не будешо присущетвовань со мною; и шакb сдалались к.a.

Yacins I.

съ моны прівшелемь ночными раскащиками: я положиль, чшобь расказывашь мий о древнихь нашихь богашыряхь и рыцаряхь, а шовариць мой обйщаль шушочныя и смишныя приключенія во окончаній каждой мосй повіжши о расказывашь. И шакимь образомь вы самой первой всчерь началь я - - Слушайше.

### **キ)ないのとうとうかいかいかいのとうというというというないのとう**

#### TAABA XI.

#### вечерь 1.

# Повъсть о Силославъ.

Во времена древнихо нашихо князей, до времено еще великато Кія, на шомо мість, гді ныні Санкшиешербурго, было великоліпной, славной и многолюдной городо, именемо Винеша; во немо обнішали Славяне, храброй и сильной народо. Государь сего города назывался Нравоблаго; оно было храброй полководецо во свое время, ополчалоя прошнву Рима и Греціи, и покоряло многіє окресниме народы подо селю обласшь.

Влагоденствие и мудрых узаконений ощо времени до времени приводили владъние его вы циаттущее состояние; щастие, разумы и сила присвоили ему все по его желанию, и опы упишался и былы доволены смотря на изобилие и спокойство своего государства; ибо титина и благоденствие народа составляли все его благополучие.

Опр уме приходиль вы глубокую старость и не имыль по себы наслыдии—ка; нгого ради жертвоваль Дидиліи (\*), какь богить дыпорожденія, и просиль оты нея сыпа для наслыдованія своего престола. Увыдавь сте ныкоторая волщебница, которая имыла великое несоглясте сь сильныйшимь ныкоторымь злымы духомь, вознамырилась метить ему симы смертнымь, котораго она положила произвесть сильнымы и храбрымь. Пружы па себя видь пустынника, предстала Правоблату вы то время, когда оны доматинимь богамь своимь возливаль на

宋 2

<sup>(\*)</sup> Дидил'їя, Славенская богиня двторожден'їя: оную просили о плод род'ї двтей, имвад во многижь городажь храмы.

жершву молоко, и говорила сладующее: Воги властители надв тобою, услывыявь швою молншву, посылающь щебы сына, конораго имя со славою возгре. мишь во всей вселенной. Пошомь подала ему два плода, конхв красона и благовоние было неизвленишельно, св **ш**акимо приказаніемо, чшобо государыня, его супруга, оные скушала, и окончаво сте исчезда. Наполненный удивленіемь и радосінію государь благодариль боговь и вскорь исполниль завыщание болшебинцы. Плоды были упошреблены во пищу, и Звенислава, (шако называлась Нравоблагова супруга,) призцавадась чию во всю свою жизнь инчего сладосшиве изв не кушала. Послъ сего зачала опа, и по окомчаній обыкновенмаго времени родила сына, досшойнаго себя и дара боговЪ.

Между іпъмъ весь городь находился о бремени ея вы удивлении; но онз уже была вы довольных выпахы, к такы не падъялись оны нея плода, а о предстании и объщании колшебницы не въдали.

Когда же Звёняслава разрёшналсь от бремени, могда князь, по созванія

народа на свой дворь, объявиль ему чрезв провозглашателя следующее .Князь Нравоблагь завсегда счипая счастие подданных своих выше своего благополучія, всечасіпное нмъль о благососіпоянін ихв попечение. Напоследскв при спаросин, не видя у себя преемника, а у народа покровишеля и князя, просиль всесильных в боговы наградишь его сыномы. Боги молишву его исполнили и послали кв нему свящаго своего человъка, которой обнадежиль князя ихь мило пію, вь -знаки чего принеси изи небеснаго саду два преузорочные плода невиданные досель, св шакимв предложениемв, чиюбв киягиня Зевинслава употребила ихв вв пиму, чию она и исполнила, и св самаго того дия зачала сына, которой нынв родился, св рождентемв коего князь Иравоблагь поздравляень шеперь народь Славенскій.

Выслушаво сте, пародо воскликнуло и восплескало со славу владешеля и насаблика. И со самаго шого часа разлилаеь радосшь по всему городу. Государь же приказало во вебяю божницаяю примосишь жершвы и народу праздноващь целой месяцо; а княжеской дворецо во

время сего праздновантя завсегда паподнено было народомо. Во всемо городъ и окрестностяхо его ничего кромф неселта и пировантя не слышно было. Наконецо уступило веселте исполнентю необходимыхо нуждо. По пяши лфтахо младенчества Силославова приняли о немо попеченте мудрецы тогдащияго времени: все было употреблено ко укращентю его разума. И по окончанти семпащитато года увидъли во юномо князъсбразо необремлемыя красоны и сибадатя.

Тогда Иравоблагь видя желаніе свое вв совершенномь удовольсшви, началь ему предлагань о бракћ, чиобь шемь продлишь свое насладае во спокойсшву тосударсина, чего шакже желали и его подданные. Починительной и послушной сынь последоваль : безь прекословия воля своего родишеля и охошно ил все соглашался. Тогда Нравоблагь показаль ему большую картину, на которой были малыя изображенія многих р царевень и княжень другихь владыний; ибо пютда было шакое обыкновение, и вст молодые государи долженещвовали выбирашь себъ супругу по симв изображентямв. Самой первой образь на каршинь быль

завышень. Силослать вестма долго на фикландо эн фанциом куроприм своего мижния; пошомо просило ощих своего, чиюбь показань ему й іпоінь закрышой. Упорсшво его родишеля вселило во него великое любонышешво, и Нравоблагь непремінно должень быль на прозьбу его согласишься. Како скоро ошкрыль онь образь, предсшавляющий прекрасивищую дванцу, шогда Сило-Славо во радосиномо воспорть объявиль ее своею супругою. Такое восхищение вспревожило его родипеля: оно желая ушанить приключение св сею княжною ошь своего сына, кошорой, какь онь думаль, не преминень за нею следовашь и искашь во всемь свышь, объивиль ему, чио она недавно скончалась. Сія тосударыня была дочь Сшанидарова, -го финиродиотони фаладалдо почонов родомо Сонмомо. Силославо имея некогда св нею свидание, влюбился вв нее смершельно. Какв скоро онв сте услышаль, смушился мыслію и саблался безсловесень; радость его обращилась во ошчание, и не ошебиля своему родишелю сабдоваль вь свои чершоги. Неописанная крампа Предылы (такы

米 4

именовалась дочь Станидарова) перавида Силославово сердце. Оно начало сфтовать и старался быть всегда уединеннымо : размышлентя его произвели во немо такую горячность, что уже начало оно презирать свою жизнь и старался искать смерти. Крепостано, любимецо его, усмотря сокрушенте своего государя и соболезнуя равно, предприяло ему явить усерде и уведомить о похищенти той государыни, которою страдаето Силославо. И тако предстадо ему и говорило следующее:

Великій госудірь (сокрушеніе швое и долів мой шребуешв, чщобів я облегчиль швою печаль и ошкрылів шебі шайну, кощорую сокрываешів ощів шебя швой родишель: преліні есшь дочь великаго государя, кощорой обладаеців многонароднымів Сонмомі. Сей городів, каків шебів извісціно, сшоншів на берегу Варяжскаго моря ків полуденной сшоронів оців Винешшы, Для превосходной ся красощы, кошорая шебів дівно уже извісціна, похищені оді нікошорымів злымів дужомі, кошорой содержишів ее у себя вів замків. По цохищенця сумів сокрущенцый

ея родитель призываль изв дальнихв стороно искусныхо волхвово, которые **а**влади ведикія заклинанія на похишимісля, и принуждали его возвращинь назадь Прелвну. Иногда доходили они своимь искусивомь до шого, чио духь устранался ихв власти и почищав прииуждень быль возвращить ее кь ощцу ея. Три цълые года безпоконлся онв **макими заклинаніями**, и наконець вооружась всёми своими силами, преврашиль весь городь и все княжеское покольніс въ каменные исшуканы, а волквовр встхр погубиль неизвастнымр образомв. Государь сей любилв изображеніе змінно; и щляв вес испенирень, всв его сосуды, и словомъ всь вещи имъли из себв изчершание сего живошилго и плежущлгося по земль. Вив города сщина ограждена была великимь змісмь, кошораго хвосшь укріплень быль вы его челюсияхы. Духь обрашиво людей во камень, дало движеите симъ живошнымъ, кошорые шеперь населяющь весь городь, и ни одинь чедовъко не дерзаещо всщиниць во него, спратася ужасного умерщиментя ошв шьхь гадовь. Движение ихь, свисив и

смрадь, произходящій ошь нихь за ньсколько верспів, чувнівуюнів проважающіе; а похищенію Прелапы уже теперь пящой годь, и я думаю, государь, что она еще здравешвуеть подь вачеmio moro Ayxa.

Силославь услыша сте, какь будто бы возбудился отв сна, и наполнившись великою радостію, которая изображала на лицъ его надежду, обиялъ свосто наперсиника и увбряль его вычною благодарносийю. Пошомо обывиль, чию намфренв пушеществовань и искань ее по всему свышу, Крыпосшань совышоваль ему осшавить сте предприятите, и предлагаль, чито возвращинь Прелапу не возможно; ибо гдв она обишаеть, шого не извъсшно, и какимо образомо ее сыскашь, и що не въдомо. Однако совъщы его молодому и страстно влюбленному юпошь сще большее вселяли желание последоващь своей спрасци, в не ошвращали ошь предпріящія. И шакв опредвлено было Силославом спранствопань по свъщу. Ин слезы машери, як угрозы ошца, ни прозъбы подданных в не могли опровергнушь его желанія. ВЪ есыв случав савлался онв преслушенв своимь родишелямь, я позабыль, чёмь обизань своимь поланнымь изв чего разсудишь можно, сколько любовь имфешь власти надь нашимь сердцемь. Всякая минута казалась ему, чио увлекаешь у него времи для получения щого, чего не было прташные ему на свышь. Хошя нимало не въдаль опъ, гда должно ее исканть, однако воображаль всегда, чию уже импешь ее вы своимы рукахв; предсшавлялись ему исв ушёхи, кошорыя он всображаль имфиь по получени Прелапы, и одно ся имя придавало желанию его крылья. Онв ни о чемь больше не думаль, какв полько. ошправишься во пушь.

Между шъмь, какь разсуждаль снь, по какой дорогъ начащь пушешествие, изгошовлено было все кв его ощвъздуз шолько всъ сти приугошовления для него не годились. Оны приказаль привести множество коней, и выбираль изв опыкь одного, на которомь бы могь отправишься вы пущь и клаль на стипу каждаго коня руку, и которой подгибался поды оного, тотовом не годился. Паконець выбраль одного по желанию, кажноець выбраль одного по желанию, к

своих родишелей оставиль городь, копорой провожаль его слезами и опичаяннымь воплемь. Крипосшань слидоваль за нимь сь малою юношескою дружиною, которой Силославь приказавь возвратипься вь городь.

Открышое поле почувствоваль вы себь молодаго, прекраснаго и храбраго рыцаря, любовалось на сте украшенте смериныхв; вспрычающеся свиныв льса, казалось, какЪ будто бы уклоняли свои въщьви, и ипъмъ оказывали ему должную честь; великолфиный видь, блесшищая одежда и бодросшь его коня предспивляли дъйспвишельно, чио нъшь ему прошившика во всей вселенной. Крфпосшань удиваялся самь ему, видя его во богашырской одеждь; ибо во первой еще разв вв оной его видълв, а Силославь наполнень будучи любовію, понужаль шолько своего коия кв скорыйшему быту, не думая ни мало куда и для чего ъдешь. Наконець, будучи не малое время въ пути, прибыли они на прекрасные луга города Сонма.

Во семо мъсть я замодчадо, по тому что Аленона уже опочивала, тако и мы отправидись на свои постели.

### **キ)のどうどうないのどうとうのとうこうこうこうこうべゃ**

# TAABA XII.

#### ВЕЧЕРЪ 2.

# Продолжение Силославовой повъсти.

ей городь сшояль на плоскомы мъси пъ и имълб видо шестиугольной фигуры, и каждой ея уголь оканчивался высокою башнею наподобіе Египешских пирамидь; верьхи оных башень покрышы были лишою медью, кошорая вызолочена была Аравійским в золошомв. Всякая башня имћла одни вороша и опускной мосшь чрезь ровь, кошорой окружаль весь городь. Вь серединь города блисшали превысокія и великоліпныя палашы; на узкомь оныхь верьху сидья Ашланив, и держаль на плечахь небо вв видъ шара, кошорой осыпанв быль рубинами и канбункуломь, коихь блеско предсшавляло его зришсляло друтимь солнцемь. Ещо быль дворець Сшанидаровь. Ствны города закрывались швыв змеемь, которой окружаль за рвомь городь; ибо онь быль преогромной величины и имъль движение, испускаль пришомь ужасной ревь. Свисшь и движение живошных вы городь наводили спрахо всьмь приближающимся вы нему. Однако Силославь безь робосии глядьль иссе ужасное чудонище, и объежая круголь некаль способа, казы бы бышь емулинушри города. Пошомъ увидьлъ превеликой чешвероугольной камень, на кошоромь были высычены еги спіроки: Городь сей шогда применів прежисе сисе быние, когда почувсивуенів на себъ земля шакого сильнаго богашыря, кошорой сей камень виссеть на раменахь вь середину города. Силославъ прочишавь сте почувствоваль побужденте, кое воздвиталь вы немь былый его духь (\*), н ударияв коньсмв вв камень, которой разсыпался на мелкія часши. Вдругв изь подь онаго предстала предынего обнаженная женщина; шьло ея было обожжено, волосы на головъ соплъли, кровавыя раны покрывали ся лядвен, лице

<sup>(\*)</sup> Вѣлый духъ. Язычники вѣрили что съ самаго рождентя пристивляются къ человѣку два духа, одинъ бѣлой, а другой черной. Первой побуждаетъ къ доброму, а другой къ злому.

н губы ощь жару всё истрескались и шекла извоных кровь; во руках вимёла она просшь со волщебными на ней изображеніями. Приближившись вв Силосливу приказала ему сойши со коня; пошомо взяво его за руку, повела во подземную пропасть, которой отверсте закрыто было опымо камиемо, а за ними посладовало и Крёпосшано.

Пересшупивь девяшь сшупеней внизь, увидбан они чешвероугольную горницу, коея сшаны сосшавлены были изб головь свиръпыхь живошныхь; они расшворяли свои пасши и дышали пламенемь, которой леталь по всему зданию. Волшебница могла оное спосипь, но на Силославъ и Кръпосшанъ разгорълись лашы и начинало шафпів ихв плаппе. Они сказали волшебниць, чио скоро сторынь могуть, ежели шунь останутся. Волшебница ударила простью въ ствну, которая немедлённо сдёлала изъ себя ошверсийс; они сладовали всв не медля во оно и нашли шамо пакое же вданте, наполненное мерзикими и слизкими гадами, котпорые облатили ихв тошчасв. Силославь будучи шревожень ими, говориль волшебинць, чио не можецпь про-

бышь тупів ни одной минушы; ибо смрадь и прикосновение гадово приводили его вв великое безпокойсшво и ужась. Тогда волиебница опяшь вывела ихв на поверьяноснь земли. Е нь еще и преше здание говорила она, во конпоромо въщры поднимающь пыль, и ощрывая земляныя тлыбы прешворяющь ихь вы песокы, ко-торой послы подысмая сы полу крушлив землю на подобле кипящей воды. Вь сте зданте намь не возможно было бы и глядень, не шолько всшупинь. Тогда Силославь спрашиваль, для чего произведены шакія стращныя шемницы? По рожденін швоемь, ошибинствовала волшебница, я заключена была вв оныя, и шеснанцаннь л4нів прешерп4вала сїє мучение за то, что произвела тебя на свышь. Тошь сильной духь, сь кошогымb я имью несогласте, иллентю своею заключиль меня в нихъ: онь предузнаешь свою погибель, и желаешь меня истребить, в тебя лящить жизни; и конечно бы сте сдвлалось, есипли бы пы не раздробиль сего камия, опы чето я получила свободу. Онд бы далд тевоторомь бы шы превращевь быль в

камень, и туть скопчаль бы свою жизнь. Возврайнсь теперь во свое владение, вы которомь ожидай меня, и не дерзай прежаде вступнить вы сей городь, которой безыменя будеты тебь гробомы; а я также втсуплю вы мою область, приму на себя прежий мой виды и соберу моихы поданныхы. По сихы словахы она исчезла.

Силославь размышляль долгое вреыя, чию надобие ему делашь; пошомы вознамврился возвраннинься вв отечесатво по повежний обранить в опистем обранить желаль бышь вы семы городь, надыялся получить вв немв какое - нибудь извъсште о кияжив. Любовь наконець преодолвла ero разсужденте: ибо презиралв оив вск опасносши и сакдоваль своей спірасши; и шакв вознамірился не опівыжан ошь сего мъснія увъдомиться о своей: судьбинв. Чего ради ошрвжали они на насколько разстоянія опів города, чтобъ разогнавь своихь коней перескочить черезь сшвны. Когда они лешвли черезь инхь, то вдругь сгущейный облакь удержаль ихь спремление и сделался подсл ножиемь ихв комей, будучи поддержива. емь Сильфами.

Yacms I.

Преврапіа явившись имв опять на облакъ ( шакъ называлась волшебинца), ямъя уже препрасной видь и будучи облечена въ бълую одежду, говорила Силославу шакі: Дерзновенный ! предпрілтие твое патубно, и естьянбь не быль ты мною произведень, шобь конечно за презранте мосто сована оснавная я жебя на жершву швоему спремленію. Какимо образомо безб моей помощи думанешь шы сыскашь Прелфпу? Прекрасная и могущая волшебница, ошвъщствоваль ей Силославо фупошерянь мою жизнь для оспобождения Прелъпы починаю я ни за что; я для нее родплся жишь на свыть: а когда не найду ес, по ни одной минушы больше жишь не буду. Я вижу ивою горячизсии, перервала Превраща, и для того оживошворю на ивсколько времени ея ощил, чиобь онь шебя обо всемь увъдомиль. По семь облакь принесь ихь крыльцу чершоговь царскихв, вв кошорые они немедля и взошли.

Како скоро вступили они во первой покой, то два крылапые змёя со велижимо стремлентемо бросились на нихо и вдруго пали на землю нечувствитель-

ными опів почувствовантя силы волшебницыной; пошомо переходя множество покосивь, конпорые были украниены всв золошомо по обыкнопентю итахо времено, пришли они яв просшранной чершогв, в коемь подан окна на стуль сидъль Сшанидарь, а предвиныв множество ешояло придворныхв, которые казались всь вр разныхр движентяхр, однакожр были всъ не подвижны. Волшебница коснулась исшукану, кошорой представляль государя, оный вздрогнуль; когдажь прикоснулась она еще, шогда началь онв имвивь движенте и получило чувство. Взглянуво на нихв очень быстро, спрашивалв: кіпо вы? Я волшебинца, отвычала Превраща; я шебя моею силою воскресила на ивсколько времени, а сей, указывала на Силослава, назначенной женихЪ швоей дочери, ежели онб будешь счастливь и можеть получить ее. Услышавь имя дочери Станидарь началь рыдать неушъпно, однако спіараніемо Преврапы и юнаго киязя итсколько уштиень сшавь, спрашивань быль Силославомь, не имвешь чи опр какого изврстия о своей чочери. Спанидарь для удовольствовения своей горесии и его любопышсива от-

въчаль ему такь: Превращение монхь людей, меня, и всего моего владінія, думаю, шебъ не безвизвъстно. Знаю, государь, о всемь швоемь несчасили, перерваль побуждаемый жалосшію Силославь; Увы! я въдаю и що, чию прекрасия дочь швоя - - - О дочери моей, перерваль Сшанидарь, я не имію никакого извісшія, и гав она обишаень, совсымь не въдаю. И только свиръпый духв похишив ее ошь меня, оставный мив ея изображенте изсвченное изв камия, которое предсшавляств ес точно живою. Кв томужв я на каждый годо во опредъленное время получаю чувсшво, и приходя кв исшукану моей дочери, оплакиваю ея и мос состояние. По изнесении сихо слово пошело онь вы шошь покой, гдь находилась минмая его дочь, прося прочих за собою слъдовашь. У дверей опой храмины иссигавлена была ощь духа спіража з эшо были дви одушевленные истукана св пламенными оружіями. Когда Сшапидарв вошель вы чершогь, шогда исшуканы затрадили оружтемы своимы прочимы пушь: но волиссинца принудняв ихв лишиньея чунстив и савланися неподниживыми, вошла и сама св последующими ввзапрещенную храмину.

Сте мвсто было такое, куда днева ной свыщь не входиль; оно освыщено было чешырьмя сшолбами, кошорые накодились по одному вв каждомв углу наподобіе раскаленной мізди. Посерединъ покол столла кровать св опущенными завъсами; на ней сидъда дъвица прекраснаго вида. Силославь какь скоро взглянуль на нее, то тотчась узналь чию было сте шочное изображенте его любовницы. Бросился кв ней и целовалъ ее, какъ будтобы точную Прелъпу. Прошивъ кроващи споядъ сподъ, на копоромъ была покрышая чаща изъ чер-наго мармора, кошорая пряслась безъ всякаго прикосновенія. Крфпосшань люболышствуя, чито вы ней, хоштыв ее разкрышь; и како шолько подняло онб крышку, то мгновенно блеснула молнія, удариль сильно громь, всколебалася земля и потряслись чертоги. Станидарь и Крипостань окаменили, вол-шебница сокрылась. Силосдавь лишился чувсивы и упалы полумершвымы по-длы крования. Не малое время лежалы онь безь памяния; наконець получнив прежитя чувсива, смотрыль на госуда-ря и на своего друга, зваль ихь, но 3 3

они ему не отвъчали, осязаль онь, но они шого уже не чувспвовали. Тогда въ первой еще разъ Силославъ почув. сивоваль спрахь, и лишение живоша предсшавлялось ему нанужасныйшимы; онь ни о чемь уже больше тогда не помышляль, какь о избавлении себя отв смерти. Изображение его любовинцы не столь уже было для него мило, сколь пріяшна была ему жизнь своя. У дверей сего покоя стража получила прежнюю свою живосив; и шакв не было надежды вышши ему изв онато. Онь разсматриваль вы немь очень долго, не сыщешь ли гдв другаго выхода, однако ингав не находиль. Чаша же сиюя на столь препенала; онв вознамърился открыть ее, ибо оно не видаль, лобызая свою любовницу, опів чего произошло ужасное оное приключение.

Приближившись кв ней, сильв онв крышку, пютда св превеликимы ревомы выдетняй изв нее крылашой и отненной змей, и лешавши долго по покою, попалиль все встречающееся св нимы, потомы ударился обы спетну и сделался человевомы великолепнато вида. Ты мой избавитель! говориль оны пришед-

ши кћ Силославу; клянусь шебв всвыб нашимо собраниемо и княземо встхо духовь, что вь воздание за твою ко мий услугу проси опів меня чего хочешь; я все для пісбя исполию. Силославь вышедь изь удивления, вы кошоромб онб по освобождении духа накодился, ошвъчаль ему слъдующее: я вижу, чито ты полномочной духв и тебь все возможно. Ты заклядся мић своимо собраниемъ и княземъ, что когда в стану тебя о чемъ просить, ты мив ни въ чемъ не опкажешь; я предложенте твое св охошою пртемлю: послушай же. Дочь сего государя находишся во власти одного шоварища... Онв инь не шовариць, перехвашиль духь поспышки в по помоном напо в опшапооп лишель, и князь духовь. Ты желаешь ея освобождентя, шолько эшо невозможно. Я покусился было и само овладъщь ею, но за що посажень быль на въчное заключение вр спо чашу, изр коей шы меня освободиль. Сей видимой побою образъ сдълань для шого единспвенно, чинобь я, имъя его вы монхъ глазахв, больше мучился; ибо взорв мой проничаешь и сквозь марморь; и 3 4 . .

такъ я всегда смотря на ного мучилов несказанно; но шы освободиль меня отвесто мучентя; я шебъ въчно буду другь и помощникъ, шолько прозьбы щьоей мсполнить не въ силахъ. Въ этомъ мъстъ долго миъ бышь не можно, и шакъ выбирай поскоръе другую отв меня услугу. Силославъ отчаявшись въ своей надеждъ, не могъ ничего избрать, кромъ освобождентя изъ сего мъста. Духъ приказалъ ему взящь себя за одежду и шотчасъ вынесъ его на поле, потомъ увъряя его вторично о своей помощи и дружбъ, изчезъ.

Силославо разставшись со Крапостаномо и потеряво своего коня, весьма сатоваль. Незнакомыя маста и неизвастной пушь смущали его мысли; однакожо уповая на свою храбрость, не оставило своего предпрунитя, и положило ишти, но не во свое отечество, а удалляся ото онаго, сладовало по неизвастнымо сторонамо. Странствуя очеть долго, нашело оно многочисленное воинство порубленное мечемо. Общирное и пространное поле все покрыто было мужескими шалами. Такое зралище смущило его духо и вселило во него лю-

Digitized by Google

болытство. Оно очень долго разсманириваль шрупы, которые паходились вы разных положениях ; наконець по се-. рединъ сего умерщилениато ополченія увидиль опр голову, подли кошорой изходилось шёло, кошораго плашье и вооружение показывали его восначальникомв, Голова сти оцикрывала и закрынада глаза свои исшомденио; изб чего заключивь, что она жива, спративаль се, кого она предсшавляла в свой в вкр? я и што лежищее подла меня, ощвинсивовала голова, называлися вообще Роксоланомв, и соснавляли песчаснымваго владвльца надв несчасиными подданными. Государсино мое оптепонив ощь сего мъсща не болже какь не шесшьдесянь версив; выпомы нашь уже шеперь никого изв мужескаго пола, а населяющь его свирыпые звыри, кошорые в ньжиомь щьке имеющь варварския дущи, изверти изблисла человъювь, развращиой родь а именно жены; ощь ихы зуорт и непависши покъпвающь щруз монхи подданныхи сте поле, и я сами. нахожусь полумершвымв. Силославв уч слышавь ете, пришель вы неописанное удивление и ужась, и не могь преминущь, 3 5

чинобъ не извъститься о его судьбинь, чего ради просиль Роксолана разказащь его похождение. Роксолань, или его голова согласилась на сте охотно, и начала повъствовать такимь образомь: ---

Однако во самое это время всъмо намо захотблось спать, и тако отло-жили мы Роксоланову исторію до другато вечера.



### TAABA XIII.

ВЕЧЕРЪ 3.

## Приключенія Роксолановы.

о десятато года владвий моего, говорила голова Роксоланова, государство мое находилось во всяком благополучи и тишинв. Я часто ополчался противу неприятеля; искуством в силою моею, и храбростию моих подданных всегда одерживал в надвинии побъды, от чего распространил границы моего владъни и наполнил землю мою богашством в и всякими сокровищами. Благоденствіе и жизнь моя и монхо подданныхо кончились шакимо образомо:

Вь мирное время моего кияженія вь прекрасной абщий день вышель я ибкогда св супругою моею и св изсколькиии придворными сидішь на крыльці (\*) моего двора; шогда подошли ко мив десяшь человько иностранцово, одіянцые ър бълыя одежды, украшенные цевшами. Девяшь извоныхвимьди на себъ платье изь шонкаго и чистаго полошна, а десятой, котораго видь быль прелестень и всличествень, ималь одалние флеровое сшищое и украшенное нанивживншимь образомь. Сти спранцики объявили мив о себь, что они купцы и спрансшвующь по всему свъщу; причемъ просили моего себъ покровниельства и дозволенія пробышь итсколько в моемь государсивь. Я же неопасаяся инчего и не предвидя своей погибели, приняль ихь несьма благосклонно, и кв пущему моему несчасийю

<sup>(°)</sup> У древнижь княжескижь дворцовь дваллись особливо больштя крыльца, кошорыя обыкновенно называлися красными, какъ намъ що и Московской Кремлевской дворецъ доказываенъ.



вельдь имь успоконится вы моемь двор-ць. Жена моя пошомь просила меня, чтобы я савлаль имь благосклонность и посаднав св собою за столв. Любя ее весьма много, не мошбыв я ошказащь вв ея прозбъ. И когда насшало время ужины, приказаль я пригласишь ихь кь мосму сполу. Влегоно предспало мив шолько одинь, (шакь назывался одыный въ флеровое плашье), и объявиль, чио другіе его рабы, а не шоварищи, и не могуий имъшь чесин за одними столоми сидъпъ св нами; и шакв ужиналв онв у нась одинь. Во времи стола Влеговь товория столь краснорфицво и разумио, чию я павинася его достоинсшвами; онб быль шакь прекрасень, чио я описашь не могу пріятиности лица его. Горячность и любовь ко миж княгиии, супруги моей, ни мало не позволяла мив сомивващься вь ся върносши; и шакь я всегда выхваляль предвиею Влегопа; о разумы и о красошь его говорнов св великимв восторгомь, не имья никакого подозранія, не смъль обидъпъ ее и мыслую, и думаль, чию любовь ся ко мив никакимо прекрасными предменноми разрушницея но можетв.

Наконець увидьяю, что я надыялся очень много: сердце ея не столько было швердо, какb я обb немb думалb. Влетой св перваго взгляду столько ей понравился, чито она почувсивовала в нему неизъясненную горячность. Непришворное ся со мною обхожденте прешворилось вв ласкашельсшво и лесши; я началь получать ошь ися необыкновенныя привъшсшвія, ощо кошорыхо спрасшиое мое сердце распалилось еще пущею кв ней любовію; прельщенные глаза мон не могли разобращь ея пришворсива; наконець сія же страсть моя начала производишь во мив подозрвийе: ибо вси бесьда, все обхождение жены моей соснюван полько св Влегономв. Всякая минуша соединяла ихв передв моими глазами; но я видя сте думаль, что еще начинаешся между ими любовь. Сколькожв тогда горестное мое сердце почувсипвовало муки и когда увидель я, чшо жена моя имв до крайносии прельспилась. Тогда пришедо во быненсиво и яросшь, опредълные всіхо сихо иностранцовь казнить, но разсудя, что ещо для меня буденів безславно и порочно, выслаль ихь всьяв изь моего владентя, чтобь темь удержать стремленте моего несчаситя; но сколькожь я шогда удивился, что отлученте Влегона не произвело вы жент моей инкакого смущентя. Она казалась всегда быть довольною и ни мальйшаго знака не показывалось вы ней, чтобы она печалилась обы отсутстви его. Вы такомы случат все подозртие мое исчезло, и любовь уснлилась еще больше вы моемы сердцт. Я укорялы самы себя, что имтя подозртий на невинную мою супругу, и шакы остался спокоены до того времени, которое открыло мит мушные и ослитенные любовю мои глаза.

Въ жаркте дии купывалася жена моя часто въ источникъ, находящемся въ моемь саду. Съ позволентя моего пошла она въкогда къ оному. Я вознамърился пришедь къ ней сдълать какую нибудь любовную шутку, думаль я, что оное ей будеть пртятно. Но какъ же я въ мнъти моемь опибся! Подходя очень осторожно къ тому мъсту, увидъль я нагаго влегона сидящаго подлъ источника и держащаго жену мою у себя на колъняхъ также, обнаженную; они цъловались и

 ${\sf Digitized\ by\ } Google$ 

дваяли все то, чипобы она долженсивовала дилань со мною. Немилосердое небо! вскричаль я шогда, на что шы произвело владішь меня народами, когда позволлень отнимать у меня честь мою и славу? Я не могу изобразимь, что мною тогда овладало; и думаль, чио это сопное мив привидание, или мечти произшедшая ошь возмущенныхь монхь мыслей. На чио и ни глядиль, куда ни обращался, вст миста представлялись мив наполнены мерзостію и б.ззаконтемь жены мосй; она шоржесшвовала во объящихо прелюбодья, а мое сердце обливалося кровію, ня не шолько чипо не мого оппицеванть моему злодъю, но едва достиго до монхо чертоговь. Прибъжавь безь памяти вь мою спальню, упаль вы постелю и жертвоваль моему несчасийю горькими слезами.

Потомо мало помалу выходя изы моего уныная пришель я вы огорчение и бышенство. Овладывшая мною ярость побуждала меня быжать вы сады и собственною рукою погубить моихы измыниковы, и утопить вы ихы крови мою обиду и ихы невырность. Но стыды раз-

славить ссбя измѣйеннымъ женою не только владѣшеля, но и подданнато бы чувствишельно тронуль. Я опредѣлиль скрывать мое безчесте, но положиль непремѣнно покарать монхъ злодѣевь. Влегона приказаль я умертвить шайно, а невѣрную мою жену бростть въ шемницу до шѣхъ поръ, пока справедливой мой гиѣвъ избереть ей достойное нажазане; но притомъ повелѣль, чтобъ совершители моего мщентя содержали все оное тайно.

На другой день начальнико шемничной оборненаю мий, что Влегоно пропады минда сыскать его не могли, а у жены моей по всю почь ио шемница играла музыка и было великое пиршество. Услышаво сте, не знало и что подумать, и како растолковать мое иссчасте; наконецо по мпогимо для изывдываны своего размышлентямо определило я будущую ночь самому быть у дверей темничныхо. Сей день было приношенте великой жертвы Чернобогу (\*); не медля

<sup>(°)</sup> Черновогъ или Чернвогъ : Славине признавали его богомъ злымъ, приносили ему кровавую жерпыу и дълали ужасный зажлинация, чтовы отвратить его гизьъ.



велбав я изтошовишь все вв моему выходу и побхаль вы храмь. Какь скоро я р опой вошель, жена моя сшояла вы своемо мъсшъ и во неликолъпной, одеждії. Какому біл человінну привидініе сїе не показалось страшнымь? и кто бы могь не возмушясь мыслую смощржив на сте спокой но? ВВ преведичайшемВ смущени подошель я кв ней и сталь св нею вывешь для шого, что должиссть моя шого шребовала; и сверьхв всего, чиюбь не подашь народу дурнаго мивиля. По окончанти торжества возвращился я св нею вв домв и принуждень быль сидінь за однимь споломі, чиобь скрышь ото всвяв мое беячестве; внупренно досадоваль я, а она веселилась, и казалась какъ будто бы ни мало не думленів о своемв пресшупленін. окончании пира ходиль я самь дверямь шемничнымь, чшобь увъдомишься, какимъ образомъ жена моя получила свободу безв моего приказания; но двери нашель я запершы и неповрежденную печапть; воины же объявили мив, что она въдвери не выходила. Тогда онладаль мною страхь, и я началь проопичен изпочонным фисте да ашкини

Yacms I. W

Digitized by Google

предрестественное, вв чемв и не обмянулся. По прошесиви того дия определиль я ошисшинь моей злодбикь. Когда уже настала ночь и все услокоилось, иотда я взяво мою саблю пошель къ ией во спальню. Подошедо пошихоньку кв ся посшель опкрыль завьсу. Но чио я упидћав? О боги! жена моя лежала вв объящихъ Влегоновыхъ. Запальчивосшь мною овладъла, и я во превеликой яросчин запесь мою руку, чиобь ихв обоихв лишишь саблею жизни. Но какв шолько я замахнулся, рука моя окосіпеньла н весь сделался я неподвижень; языкь мой опімьль и всь окаменьли члены. Опи проснулись; жена моя взглянув на меня презрищель но сказала св насмышливымв видомь Влегону: давно ли этопы истукань посшавлень у крования? Посль чебхинильния в в в прошал в от от от миъ насмъщкахв, и при мив происходили любовныя дъйсшвія. Разумі мой досадоваль, но члены мон не имвли движентя: шогда мысленно просиль я боговь или отвращинь сте несчасите, или лишишь меня жизни. Прозьба моя была напрасия и глась мой безсмершиыми не услышань. По упъру они разсилансь, а я остался ср мосто нечувствипельноситю на июмb же маста.

Спустя иссколько времени посла полудень услышаль я плачевные голосы и ошчавнныя рыданія во всемо моемь государспивь. Влегонь, приявь на себя мей, видь вздиль вв Сенапів и подписаль смерить всёмь знашнымь окружающимъ княжескую особу боярамъ, и въ стешо время производилась имв казнь. Воинсшву моему приказано было выступишь изв города на сте мъсто, гдв невидимая сила поразила всёхо ихо оструемь меча, и словомь, вы одну недваю во всемв городв не спало ни одного мужчины. Послъ чего я приведень быль на сте мьсто, и тупь снята голова моя во всъмъ ея понящемъ и живосштю съ моего швла, кошорое шы видишь подав меня; и шому уже пяшой годь, какв и пребываю на семв полумеривомв одръ

Когда я быль ведень на казнь, що мессивие мое было шакимы образомы: На-переды шли десящь человыхы, но эшо всё были духи вы былыхы одеждахы в вы шакихы точно, калы предсщавилися

И 2

бель. Однакожо Силославо не преизниль своего намъренія, и просіпясь до возвращенія св Роксоланомв, предпрі-яль пушь вв обищанію безплошныхв любовниково об шелесными прелесшинцами. Во время полудень разсигался онь съ нимъ, и на другой день въ самое що же время досщигь до его города. Онв подходиль кв нему св той стороны, св кощорой находилось вв марморныхв и подотияв беретаяв не весьма малое озеро, по серединь коего удивищельнымв искуствомо сдълано было острово. Оной не касался водь, комя и казалось, чио ченыре плавающие дельфина держали его на спинахо своихо. На берету по чептыремь сторонамь озера стояли неописанной величины чешыре истукана, которые какв будто бы подв шажкимв бременемь нагнулись, и имъли черезь спины на плечахв жельзныя цьпи, я казалось, какв бы ожи щащили чтонибудь изв воды. На сихв цвпяхв висъл шошь островь: по серединь его находилось небольщое, однако великоавиное зданте изв частаго и блесиящато хрусталя; мёлкая різьба и частые етибы діляли присолиць видь блеспи-

Digitized by Google

щей планешы, Кругомь онаго осажено было лавровыми деревьями и исшуканами изв шакогожв, какв и зданте, соешава, Силославь очень долгое время па него смощрыль, и искаль способа подойши кв нему, шолько найши пе могв. Онв обходиль кругомв сте озеро; и когда обошель на шу спорону, кошорая была кв городу, увидель препрасное и увеселипельное мѣсшо, на коемь стояли порядкомь мириювыя, давровыя и кипарисныя деревья, кошорыя просинрались до самых в городских в воронів: они далали изв себя видв изкой прекрасной пусшыни, тав бы и сами боги почли за увеселение пребывашь. Силославо поспошало досшигнушь во середину онаго, гдв надвялся найши чио- нибудь больше еще достойнаго любопышешва.

Но вы семы мысть первой часы по волуночи доложилы намы, что время опочивать; и такы сомкнувы многогла-голивыя мон уста перееталы и раска-зывать.

**(£49)** 

И 4

## אניוטגיסגיסגיסגיסגיסגיסגיסגיסגיסניסניסניסניסניסניסניסניסניסניסניסניסגיסגיסגיסגיסגיסגיסגיסניסניסניסניסניסניסניסני

## IAABAXIV.

#### вечеръ 4.

Послідованіе Силославовых в похожленій.

Когда Силославь пришель на самую середину оной благоуханной рощи, шушь седы великолфиныхь увильль зданій, которыя сділаны были необыкновенною рукою, и походили больше на божескіе храмы и казались неошверзаемыми смершимый. По срединь оныхъ стоямь на блестящемь подножим фарфоровой саширь, имфющій віз правой рукв оптирыцию чащу, изв кошорой биль ртупной каючь. Разсыпающаяся ощо сашира ртупь по низходящимо скариамо двлала неописанной блеско и увессленініе взору. Ведикольнныя шь зданія стояли вокругь онаго водомеща, и каждое изв нихв имвло у дверей по два крылашыхв исшукана, кои имфли видв блесшищаго свішнуя, и казались движущимисл. Прошивь одного сего божескаго жрама, кошорой казался выше и всликолипные прочихв, сполло на такомв

же подножи крылапісе время, которое выправой руки держало часы, за вылайвей закрыщую чашу. Силослано побуждаемь будучи пышлинымь своимь духомь ошкрыль ее; но какь скоро сняль опр св нее крышку, у вскав зданта отворились двери и изо ветхи нешуканови вачали бишь ключи, кошорые превосходили высощою перваго; а изв сей сшашуи, которая предсшайляла время, превышадо спіремленте ршуши вев зданти. Силосьпев положиль на подпожте крышку, хошьль войши вы що здани, предв которымь онь стояль, однако воспреняшствовали ему илкоторыя ограждения, кошорых оно не видаль, и кошорыя были чище самаго воздука, И шакъ вошель онь изпередь вы самое крайнее, кошорое шакое имћао упрашение: вокругь подъв сшыль спояли съдалица для ощдохновентя, котпорыя были мягче самаго пуху; по серединъ чешыре купидона держали на головах в аспидную доску, котпорая имълзвидо стола; по стънамь, начиная ошь полу, сидьли одушевленные купидоны, имъвште въ рукахь сосуды иные плоскте, а другте глубокіе з на плоских сосудахи лежаль

Digitized by Google

виноградь и всякіе превосходные плоды, кошорые имван свои кории подв онымв зданиемь; въ глубокихъ сосудахь находилось пресладкое пише превосходящее божеской некшарь. Во второмь здани сшены наполнены были шакимиже куиндонами, им вишими во рукахо музыкадьныя орудія; віз перешьеміз купидоны имізан на рунахъ каждой по портрету самых в нанаучинх в свыпъ красавиць; вв четверитомв купидоны же одвивые вв разныя тероическія одежды, и казались, какь будшо бы хошьли драться сь жестокосердыми мущинами за власть смъщные виды и одъянтя, и сколько ни есив во свъть пороковь, держали оных вызображения вы рукахы, выключая роскошь; во постомо блеснуло великольпіе, богашсиво и всв земныя сокровища. Тушь видны были шолько едии головы купидоновь; шело ихв покрыто было золотомо; грудь и препоясанія бансшали ошр свішящихся алмазовь; вр рукахь же имьли шв сокровища, которых они на себъ и подлъ себя умъсшишь не могли, и казались будща они служили имъ щолько для одного насыщентя взора. Когда вошель Силославъ въ седъмое зданте, то удивился онв больше, нежели всвыв прочимь: оно было имь не подобно. Когда предвіксиница дучей багряная Аврора ошверзлешь свой крамь испециренный и усланный розами, по и пощь сравнишьея св симв не можешв. Полв его сапалив быль изврозв, нарцисовь и лилей, кошорыя были усланы разводами, и дължан изв себя пріяшилліпую песпіроmy. Сей поль быль сполько ивжень, чию не могь держащь на себь Силослава; чего ради вышедь онь вы другую крамину смощръдо изб оныя во сто и раз-силтривало вст ея укращентя. На ситнахь сего зданія, какь будшо бы вь рощахв, стольи живыя деревца, на кошорых воспівали прекрасныя пшицы предесиньйщими голосами. Индъ горы, индъ рощи, въ кошорыхъ бъгали малые и пріяшные звірки; нидь являлась пріяшия долина наполненная развых видовь и разнаго благоухантя цвыпами. Каючи и исшочники извивались по сткнамь чисшымь хрусшалемь, и пріят ное оных в журчанте наводнью сладкой сонв; и сте мъсто именовалося успоновниемъ,

TIO сепедний опото находимось серебреная сь водою дахайь, поддерживаемия 20хошыми льячми , в конторой чешыре Сирены из поверьхносии держали большую раковину, на коей послана была чисшая и бълзя морская піна или обжако сдажанной избирозрачного божескими очами ефира; на ономо ифжибиисмЪ и прекрасиващемЪ од в покро-вениемЪ шонкимЪ покрыва€ДЪ, лежала натая женщина пензвясненныя красоны; итло ея сполько было нъжно, чио ежели бы шопчайшій Зефирь коспулся ему крыломі своимі, що думаю разрушилось бы сте пкжикищее сошворение: она спаля, а поддерживающіе ее Сирены шихимь и пріяшнымь голосомь воспъвали божескія діла и шівмі наводили ей владкой сонв; вв головахв сшояли два купидона и держали раскрышую книгу. Хошя она и неблизко была в Силославу, однако оно мого разсмотранть оной письмена. Оглавдение книги было шакое: ,, пожелай и исполнищея,,,

Посав онато первое слово сшолло ил пинты громо, второе шишина, и пиль далье. Силославо по сластью сво-

ему пробежаль первое пюлько глезами, а вшорое произнесь шихимь голосомь, шишина. Какв скоро опв сте выговорныв, шо Сирены, пшицы, источники, водомешы, словомо, все ушихло. Силщая на облакъ красавица спусши изсколько времени проснулась: ибо саблавшаяся шишина перервала прияшное шеченте ел сна. Проспувшись окинула глязами повсюду, и шошчась усмощравь стоящаго Силослава, спросила повелишельнымЪ голосомь: Кто ты, и какь ты дерзнуль пришии вы сте запрещенное мысто? но разумной его ошвъщь, прекрасное лице и прелесшной голось шошчась неремьнили ся тивыв на учиниство. Послъ чего выговорила она пріліпной шумв. Вдругь саплалось по прежнему; Сирены и пшицы заибли, кодомешы начали свое спремленте, на співнахв все опяшь оживошворилось, а передо нее предсшали пашь купидоновь, изв конхв прос пван, а двое играли на свиръдкахв. Войди сюда, сказада она Силославу прияшнымЪ голосомь, и успокойся ошь солнечнаго зноя. Силославо немедленно исполниль ся повельние, и шель по иному же полу не вредя его, кошорой прежде не могв

его на себъ держаны. Съл св позволе иїя ея на вершину оной горы, кошоры при подоший стины находилась. Распросий вск его похожденя, и увидомись дійсшвятельно о немь, ударила вь ладоыи: наругь предспали двв дввушки св вкликольпиымо одваниемо. Одвашись вь оное просила Силослава, чинобы онв последоваль за нею: она кошела показань ему всв свой великольная. Силославо просило ее, чшобо она дознодила побывань ему во шомо здани, которое стояло на озеръ; однако она ошвичала ему, чию виюго ей сдилань не возможно. Мое владенте, говорила она, населено одними только женами, и ты можешь получищь во немо всякое увеселени, какое шолько вообразишь можешь. Я буду тебъ сама покровинельница, и буду защищащь тебя опр встяр штяр случаевь, кошорыхь шебь опасапься надасжишь. Ежели шы не устращишься иподожишься на мое обышанте, я ошкрою всв тебъ приключентя, которыя произходящь вь моемь государствь. Неуспрашимый Силославо отвънствоваль ей, что ничило его на свъщъ устращинь не можещь; величественная его осанка и безстрашів

глазъ его не псеволяли ей больше сомнавапися во его ошваша. Во вечеру каждаго дня, говорная она, посвыяющь мой городо духи, и принимая на себя видь смершиным, весслящся э нами. Все сте великол вите и псв здантя поставлепы ими для моего увессленія; a mo въ кошоромъ ты желлеть бышь, совсьыв не вв моей власни. Когда приходишь ко мив мой любовинью, шогда препропождаемы мы время во опомо с опо со встыв эшимв не подобно, а импенв ьв себь украшеніе яв пяшк разв лучшез и когда мы св нимв разспаемся, щогда запирасий онв его самв, и извив миз способу бышь во ономо. А како шы не можень имфиь св духами сообщения, по я въ то время буду сохраняти шебя ы извъсшном мий місшь, гда никакого вреда приключишься исбъ не можешь. Силославь положившись на ел объщание, последоваль за нею вы городы Когда они пришли шуда, могда наставало уже время ночи; сладовашельно Силославь не могь ин очемь извъсшишься, какв только о той, св которою снв пришель: она была государыня сего мьсша и супруга: Роксоланова и именовалась Прелестою. Когда уже надлежам скоро прибышь вы городы духамы, тог да нісколько придворных в женщийы не повельню Прелесты препроводили его вы великольной и огромной домы, ко штрой находился вы саду и былы пусты Вы семы домы Силославы препроводильного почь, и не зналы, что произходиль вы городы.

Опр ополивляр вр преведикой замі на мягкомв и покойномв дожь Вв срединь ночи ивкошорой сшуко прекрашил его сонв: опр произходиль вр других покояхь и опізывался іпакь, какв мадобно урываясь ишши человъку. Силославь думаль, чио кию-нибудь имьешь, до него дъло, чего ради всшаль и дожидался сидя. Когда подвинулся сигуев кв заль, при момощи слабаго стянтя опв одной лампады увидьль Силослань, что вошель вы нему ужасной величины осшовь; и шакь вывещо шого, чшобь испужащься, лего оно опящь насвою посшелю, по шому чито св одними косиями не надъялся имъшь ни дъла, ни разтовора, лишь шолько сожальль, чито осшовь его разбудиль. Сте косипное пугалище подошедь г.b нему положило на

трудь кв нему руку и начало ото шакв давишь, чию погнуло на Силославъ лашы. Силославо сполько на сте подосадоваль, что вставь ухватиль его по-перегь и бросиль вы двери, изь которых в лешя, расшворнов он еще прос, кон находились прямо другь за друтомв. Погломв вв скоромв времени увидвав опв освъщенными дальние покои изь конхь шли въ нему нагередь двое во долгихо черныхо епанчахо со распу--ваш имишалод бхаволог на иминен пами, св конпорыхв до полу висьлв 61лый флерь; в рукахь имали свашильники и казались погруженными вb глубокую печаль; за ними следовали шесшь вы шикомы же одыний имыний€ во рукахо книги; за сими чешыре во бин маолог ; бинашкап бинариналовы были обришы и посыпаны пепломв , слезы кашилися по лицамь ихь, и стенанія ихв раздавалися по всему дому. Пошомъ престарълой мужъ и таинхв же льшв жена били себя ндучи вь груди, рвали на себъ волосы, кусали свои персшы и вопили ощчаянным в толосомі; за ними двое вели обнаженную женщину; она была вся избита Yacms I.

Digitized by Google .

н кровь шекла по следамь ея; за нег следовали двое, которыхо видо казал ся яростію и міценісмв : вв руках имван они кровавые и уппыканные и лами бичи, которыми били немиле сердо прекрасную шу женщину. Эз онь ми сабдоваль человью оджинй і великолфиную одежду; за нимо ифсколі ко обнаженных жень, кошорых та же терзали бичами, какв и первую которая увидя Силослава, вскричала і отчаяній: Силославь! оть тебя заві сишь мое спасенте и за шебя я прин маю сте мученте. Сплославь весьма дивился, когда узналь, чио это бы Прелесша. В великом будучи изума иги, бросился кв ней и спращиваля тпобъ было тому причиною. Но ог будучи извязвлена, не могла ему ог выпсивовань. Онв подошедь кв ню человину, котораго надиялся бышь п велителемь. Это быль Влегонь, но топів ему шакже неопівтчалв, и тол ко приказываль мучишь Прелесту. Сил славь не могь спосишь сего варварси: и озлясь на Влегона, ударияв е етоль сильно, что онв собою сделя na nony mponomb, ab onomb mareal

а вытешо его явилося марморное подножіс, на котпоромі стояли слідующих слова: ,, да будешь миценте мое надь шобою ошимив и до века, Послв чего пропали й прочте духи и осшался шолько шошь пресшарылой мужь съ своею женою. Сти были родишели Прелесты, а четверо во невольническомо плашьь родные ся брашья. Все сте пртугошовленте и поржеспивенный ходЪ сдиланы были для шого, чшобъ усшрашишь Силослава. Бъдные сродники прежде всего спізралися о жизни Прелесшы, и всъ соединенными силами помогали избавишься ей ошь бользии. Когда нъсколько начала она себя чувсшвовать и собирашь свои силы, тогда родишель ея благодариль Силослава за избавление ихв ощв смерши: ибо назначена быда всёмь имь казнь •шь Влегона, и они долженсшво вали прекрашинь свою жизнь въ сїю ночь. Влегонъ увъдомившись, продолжаль опь, чию дочь моя презрила свое совъщанте и приняла къ себъ иностранца, кр которому вмѣсто смериной казни за его дерзосии, почувсивовада любовь и успокоида его въ своемь домь, опредълнов лишить ее жиз ми; а чтобь больше удовольствовати свою ярость, принесли и насы изы моет владыня и пы видишь во мив обла дашеля Ахропа. Силославы весьм сожальть о несчасти ихв, и радовался что избавилы ихв отв смерти; потом возвращились они вы чертоги Прелести ны, и препроводили всю ту ночь вс вспомоществования ей и вы утышени другь друга.

По ушру вознамбрились принесш великую жерину Чернобогу, ако бот ваых духовь, чиобы ошвранник их тивив ; чего ради поразсивании ди представа они въ храмъ, а за ними з весь городь. Сей храмь спояль на при торкъ, сооружено изблериато тармора ж опр вершины до полу просширалис серебреныя полосы на подобіе бізлой шесь мы. Сти шестмы соцганся на верху вмъс ть и были завязаны узломь, за кошо рой держался крылашой исшуканВ, 1 жазалось, чию будию бы гошовился под в им его и носинь по всей вселенной тегруг храма насаждена быля словая винарисная роца, кошорая имела вид вепроходимой и ужасной пустыни з чор ные ястуканы, жеріпвенники, посыпанные пепломв, стенание плиниковь, копорыхв приносили вв жершву, представляли ее адомb. Вb преддверїн храма, когда вошель вь оное Силослань сь Прелестою и прочими, упидаль стоящихь четырехь юношей в былых одеждах в; они изгошовлены были на жершву; внушри на сшьнах храма изображень быль пыла-ющій адь, нь коноромь разными муками и разнымб видомб мучимы были элы. емершные дьяволами. Исшукано Черноботовы сшоялы по средины храма между четырехв покрышыхв сполновв на преспола сдвалниомо изо мешалла; подо правою нотою лежала у него на боку корона, подла ел мерпівая человіческая голова и волшебныя таблицы; по левую военныя оружія и пламенные адскіе бичи; передв пресшоломо лежали двъ фурги и смопръли на Чернобога, показываясь винмающими его повельнія и всшающими для исполнентя его приказовь, чтобъ мучишь беззаконниковь. Сей кумирь сдилань быль изв красной миди, кошорая имбла больше черношы, и шимъ показывала свиръпосшь его гитва; внупрениосшь его была пуспа, и изв-подв

Престола часто вылетающій пламень наподняль собою кумпрь, которой поминутно являлся воспламененнымь и потусклымь; ужась леталь по всему храму, и входяще во оной трепешали оть страха, и черезь то завсегда пеклися отвращаться злыхь дъль.

По учрежденти въ храмъ торжества ввели объявленных четырех тоношей для заклантя. Сей народъ имълъ обыкновенте похищать дътей изъ чужих владънти и приносищь ихъ въ жертву. Заклали изъ нихъ по одному передъ престоломъ, и кровтю ихъ кропили храмъ, а изъ народа каждой обмокал во оную перстъ свой, мазали ею свое тъмя; потомъ положили ихъ на костеръ и зажгли оной. По восхождентю дыма узнавали божесктя судъбы. Въ сей день предзнаменованте показалось имъ изряднымъ, чето ради хвалили Бога на разныхъ музыкальныхъ орудтяхъ и голосахъ.

Но во семо мъсть я усмотрыло, что всъ начали дремать, тако и мы легли спать.

# $\varphi$ TO TO THE TOTAL CONTROL OF THE PROPERTY O

# вечеръ 5.

Продолжение похождения Сило-

нуосучвр по возвыйсили изр хычж имъль довольно времени разсмопірінів вев покои дворца Роксоланова, вь кошорыхь онь нашель все, что ня есть наилучшаго во світь. Прелеста же помощию элигренивь получила сполько силь, чио могла бышь вы крамћ и сидћињ со всеми за жершвениымъ споломо, по обычтю поглашняго времени; во время ихв пированія объявили Прелесшь чио вошло во городо многочисленное воинсшво; и еще въсшинкъ не докончаль своихь словь, какь увидьли со мпожествомь вельможь внедщаго къ нимь Роксолана. Онь бросился вы ногамь Силославовымь, не взирая на свой высокой санв, и благодарилв его за избавление свое и подданныхв; пошомь когда онб всшаль, Прелеста упала передв нимв на колбии и облившись слезами просида ошпущентя своей вины, о чемь шакже просиль и Силославь. Гоксолгир будучи вр неописанной радосши

и склоняясь на прозьбу своего избавивпеля, прости в ведикодущно во всемв
Прелесту, и просидь ее отв сокрушеннаго сердца, чтобы она последовала добродещели, и бегля тиранства
и пороковь, прибегнула кв своей должности. Толь великов его великодуте произвело вы ней жестокое грызенее совести и расказито вы мерзкомы
ся поступкь, и которов напоследокы
сделало ее верною до гроба своему
супругу,

Влегоно когда оставило прелесту, то ожистивориль Роксолана и все его вониство, чтобр оные пришстр вр. 10-. родо мешили женамо своимо за ихо безчеловычной св инми посшупокв; однакожь всв подданные последовали примфру своего государя, и просиили женв своихв шакже великодушно. Когда происходило возсшановление мира вв государсияв, тогда Силославо препроводиль у нихь еще семь дней, но безпокоился повсеминушно о возлюбленной своей Прельшь, помышляль всякой чась осшлвишь городо и ъхапь искать ее по неизивещнымо споронамв. И пакв началь пригошовлящься вы пушь. Роксодань не зная чемь служить своему другу и избавишелю, просиль его, чисбы оно согласился что нибудь взящь изв его сокровищей вв знакв памяши и преславной его ему услуги. Силославв не хошя сдвалив ему неудовольсивия, ошевшенноваль ему, чно опь соглапросний и просний просний шолько позволенія выбулить самому оной подарокв. Роксолань св окошою на шо согласился, а Силославо желало себь одного шолько сильилго и крыткаго коня, Роксолань быль весьма сему радь; ибо онь имвав у себя славилго боганнырскато коня, на конпоромо семо не могь вздишь, и кошорой осшался ему послъ ощил его; и шако просило оно Сидосдава вышши со нимо на ивскодъко разещоянтя опів города, гда объщаль служинь ему шьмь, чего онв ошь него пребуень. Попомь припли. они кв подошив не весьма возвышенной горы, на кешорой сшояли въ окружносии девянь дубовь, по серединъ ко**торых**в дежада каменная плита св же-. авзнымі кольцомі. Роксолані подняві, оную просидо Сидослава сладовашь засобою. Посемь они сощан вы накото

рое подземное зданте, которое все увъуслышали необычайный шопошь. Роксолано объявиль Силославу, чио инущь конь, кошораго онв желасив подарнив ему. Силосляно весьма обрадованной броснася шошчась вы оному и вынель его на поверхносшь веман. Ошвязанной солицево коив опо яслей не сполько бываенів бодрв и сшроснв, какв сей: онв вмженю пламени дыпалв чернымв дымомъ; и когда бодрился, що зыблилась подв нимв земля; подымающияся его поги не намфрились сплупашь по вемлв, а казались желающими подыманися въ облака; распущенной его хвосий и грина служили ему вмесию крыльевь; сила же сшоль была велика, что выксто четырсяр солнцевыхр кэней, мого бы сей и однив возишь его колесницу, есшьлибь быль шолько беземершень. Силославь благодариль, Роксолана и возвращился св нимв вв городь, гдъ ощальь должное почшение ему и всему его племени, кв великой ихв прискорбносии и неописанному неудовольсшвію на другой день при разсвътанти дня разсшадся съ ними, и осшавиль сей городь, кошорому онь даль прежисе быште и возпрашиль жизнь Роксолану и всему его ноимсшву.

Выйхавши изв города, слидовалв Силославь по незнакомымь масшамь. Помощию сильнато своего коин ошьвхаль опь на весьма дальнее разсшояніе. ошь города; наконеці ушомясь полудневнымъ зносмъ искаль проклаждентя своего подв древесною шфийо, и вв июмв -на йодошолди бл бляжефброп игифим димой имв рощћ. Ввжавв вв оную нашель при рубсжв ся ркку, кошорая шекла споль шихо, чию вода ся казалась масломв, наклонившияся надв нею деревья прикрывали ся воды ошв солпсиныхв лучей и ділали шімв берегв ен прияшными мастоми успокосиия. Силославо прельсиясь сею роскошью, вознамбридся сойши св коня и жаждущаго его напонив водою, самв съяв подв нівнію одного кудряваго и гуспато дерева; османириваяся повсюду любовался на прекрасное строенте природы; удив-лялся рычнымо берегамо понрышымо зеленою травою на подобте разпоциымо

Digitized by Google

нымо коврамо, по конорымо уппомивштеся ошь зноя звёри бёгая нгради и куптансь вы рёчныхы струяхы. Сидо-славы разсуждая обы ихы ненужливости, заключиль изы того, что сте мёсто необишлемо и населено одинми шилько **чирими зврами и пшидами з но вр сч** мое що время увидь до чешырех даво-чекв, кошорыя вели понщь чешырех в овечеко на розовыхо деншочкахо. Силослано очень шому удивился и спрашислав ихв, ошкуда они? Мы изв замжа и ищей тоспожи, опрившенивовали они, ... кошорой опісновній опісюда не далеко. Силославо во всякомо масша надаялся получнив извасите о Прелапв, чего ради послъдоваль за ними. Они очень. скоро пришли въ шошь замокь, кощо-рой спояль почти на берегу къ вершинь сей ръки. Одна изв пъхв дъвочекв побъжала напередв и сказала вв домв, что хочеть посышить ихь про-**Бэжій.** Силославо увидыль на крыльців двухь женщинь вь богашыхь одеждахь, и сколько плашье ихремую вечикочрино, сполько и онт прекрасны были вивеликою учинивосийю ввели вв покон, и

старалися угостипь его встыв тымь, чего бы онв ни пожелаль. Великольпіе замка, необыкновенныя и превосходящія имфиїе царское украшенія подчан Сидославу накошорое сомнание: онв началь думать, что тупь обитаеть какой - нибудь государь оставившій свый и посвятивший себя усдинению: за ужиноми имъли они разговори со вспрыпившими его женщинами: ибо прое полько было ихв за споломв. Оныя объявили ему, чию замокь ч называется домомь угощения; обладашельница онаго есшь двенца, ихв государыня, которая, имфя ченсченныя у себя сокровища, упопребляеть ихв на вспоможение пушешествующимъ, всякой спранник можешь имынь у нее приспинние хоия до конца его жизни. Вы шеперь вв шакомв мъсшъ, примолвили онт, гдт добродъшель, снизкожденте и милосшь ошкроюпів вамв всв свои богашсива; и есшьли вы желаеше, що все, чито вы ни видише, можеше себъ присвоишь. Силославь, чтобъ оказ шь учинвую благодарносиь за шакое невоображаемое снисхождение, конпорато интдь получить онв не надыялся, благо-

дариль ихв наичувствительнымь образомь, а объявленныя женщины во время всего стола дваали ему новыя обыцанія, и послів ужины, оказавів ему своє почшение, равно какв своему государю, осшавнаи его; пошомь два служишеля повели его вв покой, вв которомв пригогповлена была для него великоденная посіпеля, на коей препроводиль всю ночь во неописанной шишинъ и удовольстви; утомленные дорогою и безпскойствомь его члены топчась приспремление нудили окончашь живое мыслей и ошдались во власить покрывающаго ихв сна.

Когда насшаль день, опредъленные служишели принесли Силославу покойное ушренисе плашье; причемь докладывали ему, что не чаволить ди онь омышься блатовонными водами. Силослась на то согласился. И такь повели его вы сады, гды стояло не большое здаще на подобте грота, коего стыты сдыланы были изы чистой мыди и снаружи умыренно раскалялись пламеномы; поль усланы былы мягкою правою, и для отдохновентя стояло усычанное благовонными цвышами ложе.

Когда Силослав вошель вы него раздъвшись, шогда служищель ошвернулъ ключь, кошорой находился по срединв; шогда началь бишь благовонной водомешь и орошань всв ствим, онь чего поднялся легкой и прівшиой парь, наполинво все здание шеплошою; шогда, казалось, что будто шеплые зефиры обмахивали крыдтями Силославово шѣдо и мягкими своими усшами пускали на него полуденную шеплошу. В шакой п окоясь роскоши почувствоваль Силославь пъжныйшее разслабление членовь и сладкое млиние души. Рабъ ошвориль другие водомены, изв конюрыхв полидась вода на Силослава благовоинће и профраниве Аврориных слезь, опів коея распустившееся ощь пару шьло его намѣсщо крѣпосии напоилось пріяшсиівомв и нъжностію. Исмалое время лежаль онь на мягкомь шомь дожь, которое ему утомленному нажностію не позводяло всшашь на ноги, во время чего наслаждался оно пріяшносшію музыки; водяные органы, сделанные удивишельнымо искусшьомо, усыпили Силослава пріяшнымо своимо звукомо. Послъ сего всшаво оно и одъвшись во

итжное и легкое платие, вв которомв. походиль больше на Адонида, нежели на Ироя, возвращился во покои, во коихр всиграния его двъ женщины вр былых одняниях : оны были столь прекрасны, чино еспилибы Силославъ не ощаль сердце свое Прелапа, що конечно бы посвятиль его которой нибудь изв оныхв : онв его проводили кв столу, за которымь все было глазамы его прелесиноз кушанье, разговоры, собестаницы, музыка, все наполнено было великольпісмі и піжносшію Посль половины дия, когда солице удерживало свои лучи и больше уже не раскалило оными землю, шогда предложили ему, не изволишь ли онь прогулипыся вь слау. Онь сь охощою на що согласилси и шакв повели его вв опой Когда пришли они въ ворошамъ садо ымъ , погда увидбар Силославр удинишельное соплешение искусшвом в человычесних рукв. Вороша сти имвли вв ши-рину десящь дакошв, а вв высошу пяшнашцашь: они савланы были наподобіе рыношки ,кошорая сплешена была разными узорами и св разными изображентями жывошных изв чисшаго и прозрачнаго

лишаря; во саду дороги, цвашинки, накры и истуканы притягивали кв се-64 взоръ и принуждали оставаться шупів до конца жизни. Все сте приводило вр восхищение Силослава: а что больше наполнило его удивлентемв, то было сте: Садь окружень быль сь шрехь сторонь хоромами, которыя построены были вь шри жилья; вь каждомь окић сидћаа великол-впио од вшая красавица, кошорыхв находилось больше шысячи: онв были сшоль прекрасны, что казалось Силославу, будтобы природа сшаралась собирашь пріяшносши со всего свыша и заключила ихр вр семр мьсшь; онб не зналь кошорой дашь изв нихи преимущество; глаза его лешали по већыв, и находили все що, чего не видъли они прежде з всякая красавица илиолиена была прелесшими и нидь ся показываль склонносшь вы Силославу з глядя на него усміжались св прівшносштю и казались желающими сму понравишься. Прельщенный Силославь мавав и не хошвав осшавищь сего месша; чего ради съвши будшо для ошдохновентя на дерновую лавку, спрашиваль у своихь собесъдниць, кошорыя Yacms I.

K

Digitized by Google

его провожали, какое божесшво собрало ко нимо шолько прелесшей, и какая непосшижимая сила наполияешо сје мъсшо сшоль невоображаемою нъжносшію н великольпіемо? Я думаю, продолжало оно еще, чио здішный воздухо не услаждаешо сего місша, по сам! услаждаешся зыбляся на вашихо ніжносщахо? И предвісшинца Свішовидова (\*),

<sup>(°).</sup> Свётови до . или Сълповидо , или Съяпо. вичь бого Солица, либо войчы, имбай храмо во Ахроне Славенскомо городе , к ст. жители и рицалися Руганами. Камдой годь Ругане какъ мужи, т къ и жевы преносили вь храмъ подать по пенязю; кумпръ быль отромн й величины е ; в и нъ дерево от гором четырскъ лецакъ на подобте ф н гря, и со вежь етерой образъ его видъпъ было можно : не вмаль бор ды и быль съ запотыми кулрями по обыкновентю Сластв Ругянскех в линнои одежав даже до б.: Та фиу повода бы балжа, д бтон меттала. Оной рогь наполналь брадаш й свищенникъ виномъ съ всликими и порожетвенными обрядами и m къ ост ваяль до утра. По утру по умалению или неумаленія вина гад пайствозая, будсть ли, им нъть предбудущи голь изобилень. Сси же идоль льзою рук ю подпертася и имъль на мдоли явоою рук ю подпортася и имиль но бедръ великой и укрушенной мечь и из споронъ оной руки лежили узда и селло его коил кумиръ споляъ середъ капицы находящейся по срединъ крама, завъщиной

я чаю, не спыдится восходя на небо, что усматриваеть здась преносходящихь себя вы красота? А свати носець фебь него прематно останавливаеть своихы коней, когда протакаеть мимо сего маста, и останавлеть его сы прискорбностью, однимы словомы: спажите мив, сы смер-

#### K 2

сэ всьяб спарэнь краснымь и богато убранми з въстма с одинъ только жредъ изетуливатті тодь въ день праздника д этиким кленжалу удоживая дыханте з когда жоптав опплохичив, по выбъгаль и дверамъ клилицы и выставя голову дышиль, д бы не осквернить божество дыханиемъ емеринымъ. Ссму идолу посанценъ быль бълои к нь, у коего изв гризы и изв не позатиял сь ни единато выдернушь волоса, ниже светь на него, кромв жреца: ибо народь вврияв что (вв. терера выстранка бункот бун पताठ ( ष्र.) неприятелей во время войны; во увврение чего пр длагалось В спойль чио ксгда оснавляли его вычашеннаго и привязанного, по находили части по утру вопотвышато и этмаряннаго, как' будто кто на немъ вздиль ночью въ дальний путь. Отъ путешествия его пред, въщали счастливой и кудий коневъ своихъ ратей; а для окончания гадатайства впы, кали стоймя передь храмомъ шесть коней бъ зедлю по два въ рядь одно подля дру-гато въ равномъ разспоянии и ко всякой двойнъ привязывали одно кси е попе, егъ такъ высоко, какъ можно коню безъ

ппыми ли я нахожусь здёсь, или безсмершными? Мы увёдомили уже шебя, государь, кшо наша обладашельница, оши в шествоваля провожащыя. Замокв эшошь весь населень женщинами, и наша должность принимать чужестран-

поличния перешагнуть; пототь вы уста новленной день сего действая жрень по прочиснии долгих и пержественных модишвъ, взявъ съ великими сбрядоми к ня -з узду переводиль его черезь при оныя жо. перечныя колья; и ежели пер спризав рев три правою ногою безъ п мъшательство съ льясю mo знакъ быль д брой, а тъ помбизтольства худ й. Из встхв полученныхъ корыетей даваллея идолу претья часть; кромъ т го давалось еще для по. чести ему при ста коней и три ста чело. въкъ съ его стороны на войну, и онымъ всю добычу вручали жрецу, к шор й все въ Свътовидово сокровище кладъ, отку. да ни малъшей части не позволялося нуть. На всякой годъ по собрании ж довъ приносили ему въ жертву множест, во скоита и плоненных В Хрисшинв, о конхв уппоржалав жрецв, что весьми ихи кро вию идыль услаждления; посль оной жерным приносили большой круга й пирогъ сдъланжой изъ муста, въ кот ромъ могъ вмъ. ститься человъкъ: въ оной винедии жредъ спришиваль грмкимь г лосомь людей, ви. дишь ми сто? Всв ошавиствующь нашь, а онь обор шись кв ид лу м лишь ег, чтобъ вы пр. доудущий годо жоппя мало его увидали.

дово и оныхо угощать по ихо соизноленію; и сжели шы чивешь намвреніе препроводишь здась свой вакв, що можешь пользоващься всёми этими красавицами, онь будуть всь во власти швоей Чшожь касаешся до нашей государыни, она повелеваеть нами, а мы ел подданные; сколько она насъ выше саномв, сшолько и красоша ея превосходнке нашей; пы не можешь вообразипь ея прелесшей, и всякой увидаво ее захочешь лучше лишишься жизни, нежели распілінься св нею, для чего и іны увидыпь ее не можешь; она не показываешся никому во свешь: однакожь мы опасаемся, чтобь и одно вообраз енте о ея красошь не вспревожило ил изъ мыслей и не родило бы в сердца швоемb непобъдимой любови. По свиръпосшь такая болье вы ней для шого, что она имвешь у себя любовника, кошорому посвятила жизнь свою и сердце на въки, и желаешь дучше умерешь, какь учинипь ему мальйшую невкрносшь: но ты есшьли только желлель, по можешь здёсь найши довольно красавиць, кошорыя не менье принесущо шебь забавъ.

Но во семо мъстъ глухая полночь и соно возжавши ко намо во горницу прекрашили мои слова, и тако госпожа Аленона изволила започивать, а я со пруятелемо моимо пошело спать.

# +1012012012012012012012012012014

### I' A A B A XVI.

вечерь 6

Продолжение Силославовыхъ приключений.

и дославо услышаво оное, сколько восхишился радосийю, сшолько смушился мыслие, не зная ни мало причины своему движению; просило спушинцо своему движению; просило спушинцо своему движению сму имя государыни; однаво сиб на сте не согласились, и предсшавляли, чию имфюнф приказанте оное шанию. Чошомо когда пришли они опящь ы покои, шогда одна красавица осшавила его, а другая осшалась для сдълита ему бесфды, что продолжалось во все его пребыванте во замко, во коесь оно препровождало время, получая

всякой день новыя благооклонности опів перемічняющихся красавиць. Есехищался роскошами, услаждаль вреше свое разпыми великольніями сего замкі; и шакЪ не осшанілось ему ничего инпто думашь, hakh maareo, umo ond bobcemb cetinth не моженів найши увеселенія дучшаго ч досшойньйшаго; укрывающаяся владіпісльница сего замка подавала ему сомивите и падежду ; любовь его ко пей усиливалась, и какв пекаль опв нейзвъсшилго, що не осшавлядь ни одного - мфаша, чиобъ не укъдащь нее въ опомъ обсиновинельно; и сего ради не хошћав вывхань изв онаго міспіа до шіхів порв, покамфонф не увъдаецф имя госпожи его. Ивкогда по ушру принесли вв нему служишели весьма богашое плашье, кошорос походило больше на царскую одежду; пошомо предсшали по обыкновентю идев красавицы одвиныя врегое плашье, и назались тошовящимися ив великому пированію. Чудясь оному Силославі, спрашиваль у нихь, не поржесиво ли какое будешь у нихь сего дия вы замкъ? Такв, государь, отвышенивовали онв. сегодниший день будешь у нась празднеснво, кошорое опправляем вы по K 4

скончанти каждаго года, и на которое прівзжаешь обыкновенно и наша государыня, и дваленов намв честь, кушая св нами за однимв столомв; сколькожв и ты будень счастливь, что получинь учаснії в в нашей радости и будешь видвипь лице нашей государыни, на кошорое ни одинв еще смершной не удосшона. ся взглянуть, да и видеть его было не можно. Силославо услышаво сте пришель вы неописанное восхищение, и поспъшаль убращь себя всемь темь, что тщеславіе и любовь предспіавили его глазамь прелестивищимь. Вдавшись вь великую роскошь и нажносшь не мужеспво уже сіяло на его одеждів и не укрыпленное силою богашырство, походиль онь болье на Наринсса, любовавилагося собственною красошою.

Наконець когда онь увидыль, чио кы наряду его болке уже ничего не недосшавало, пошель вы чершоги угошовлениые для празднесшва. Оные всё наполнены были прекрасными женами, и всякая изы пихы усугубляла красоту свою присшойнымы убрансшвомы. Когда вошель кы нимы сплославы, що всё сдёлали ему поздравление, подобно какы

Digitized by Google

любимцу царскому. Вскорв пошомь вошла и государыня, коя взглянувь на Силослава быстро вскричала: Ахв Силославь! и упала въ руки послъдующихъ ей женщинв. Удивленный Силославв не зная, что иное начашь, бросился было ей помогать; но вдругь сшаль поражень удивлениемь, радостию и восхищениемь, едва было и самь не упаль безь чувсива; пошомь пришедь вы прежити силы, бросился передв упадшею вв обморокв на кольни. О боги! тронутые нашими несчасшіями, возопиль онь: Такь ужь вы пересшали насъ разлучащь? Прекрасная Прелъпа! тебя ли я вижу? Твою ли руку лобызающь уста мен? Такь ещо шы! шы самая ша, кошорую я спрансшвуя по всъмо землямо искало, ч шеперь вижу, что милосердые боги умилоспивились надь нами и возвращиди мит шебя, а шебъ върнаго по гробъ Сидослава. При названти Сидослава Пре-. ліпа ошкрыла глаза свон, и увидя его стоящаго передо собою, кинулась кв нему вв обвящия. Ахв Силославв! вскричала она, кошорому богу должна я благодарить за свидание півое со мною! Великая Лада! ты мнв его воз-K 5

вращила, в я уже шебя и увидёть не надавлась, любезный мой Силославь! Съолькожь я вамь обязана: всещедрые боги! вы ощдали мив що, чего ившь для меня драгоценные на свеще.

Наконець по многимь разговорамь и добызантямь пошли они кв сшолу, коппорой ихв уже давно ожидаль. Сколько можно вообразнить великольпія и изобилія, що еще не могло сравнишься св десянюю частію; сполько-то быль сей пирь великольнень. Посль онаго увъдомила его Прелъпа, о своемо псхищенін, о пребыванін ел у дука, и какв она ошь шого освободилась. Я всегда същовала, говорила она, о пошеряніи шебя, и ни одной минушы во всю мою у него быпность небыла спокойною. Духв придагаль всв старанія ущімпиць меня; онь выдумываль разныя и невоображаемыя забавы, однако они увеселишь не могли меня ин мало, и служили еще кв большей мив прискорбносши. Онв думаль получинь ошь меня увеселение, однако получаль вывсто того одну досаду. И како оно не видало ошо меня ни мальйшей кв себь благосклонносши,

и колодность моя всегда его огорчала, шо началь презирашь меня: дюбовь его обратилась ко мив во холодность; оно уже не искаль бышь вытешт со мною, а старался всегда меня удаляться, и пошомь когда любовь вы немь со всымь уже истребилась, що приказаль перенеспін меня во сей замоко, гдв надіядся истребить шебя у меня изв памяши и посъб получишь мое сердце, жизм био био вклонии отоше ондош он не получишь. И шакь уже другой годь нахожусь я во этомо мість. Прибыво сюда, сшарялась я всеми силами сыскапь тебя; но не смотря на всв мон старантя не могла о шебъ инчего и услышать, ошв чего спинала я повсеминушно, но шеперь благополучие мое меня находнить, и любовь мол ожидаешь шолько одного увънчантя. Осшавимо этото замоко, возлюбленный мой Силославь! и взявъ нъсколько върных монх подданных в поблемь вы швое опичество. Ахв! государыня, вскричаль шогда вы восторгв Силославь, когдлбь шолько учинили боги эшо со мною благополучие, сколькобь я имь быль за сте одолжень! Щастте сте почипаю я шодь высокимо и завидяымо, что сбытія его и надвяться почим не смью. Будь несомньно о немо обнадежено, отвінствовала ему любовница: не ужели щы думаеть, что я предо тобою лицемьрю? Могу ли я ето думать, государыня! перехватило восхищенный Силославо: я тебь столько же, како и самимо богамо, върю.

Разговаривая іпакимі образомі, не примъшно выходили они изв покосвви подвигалися кв саду, а прелыценный Силославо ни мало шого не видбаю; сполько по любогь насв ослапаненв ! наконець пришли они вь оной. Тогда. Преліпа даскаяся кв Силославу раскры. ла платье на его груди, и увидя на немь повъщенной золошой досканець спращивала у него, чтобы это пакое на немь было? Ещо волитебной шилизмань, отвъщствоваль Силославь: когда я покаль изв моего ощечества, чиобъ искапь шебя по всему свину, погда родишель мой подариль мив его, обнадеживая пришомв, чио доколь онв на мнъ будешь, що никакой маизлъйший духь не можешь осмванився погубишь меня свонымв. Ещо очень чудно, ошвътствовала Прелъпа, я еще отброду эдакой радкости не видывала; како бы я кошћаа и у себя эшакой же имфиць! Силославо при семо словъ гораздо смушился: желаніе любовницы своей хоштоось ему шошчась исполнишь, но отцовь приказд запрещалд ему оное. Я бы тебъ св охошою его подарнав, товорияв онв своей любовинць, по родишель мой, отдавая мив сей залого своей любви, заклиналь меня никому его не опідавашь, увъряя, чшо сколь скоро я его лишусь, то пошеряю топо чась и живошь мой. Изрядно опіваніствовала Прелапа, я его у шебя уже не прошу, шолько скинь его и дай мив разсмотрыть. Вь сей прозбъ Силославо не смъло сй проинвишься, хошя ощцово приказо касался и до сего.

И такъ подумавъ нъсколько скинулъ его и опдалъ Прелъпъ. Едва успъль опъ ей его опдашъ, какъ красаница ошъ него исчезла, и на мъсшо ее увидълъ опъ передъ собою ужаснаго Исполина, которой стремился разсъчь его саблею. Силославъ затрепешалъ, и познавъ свое преступление готовился уже къ смерши, какъ вдругъ превративсь въ сокола увидълъ

себя нарящаго в воздугв. В одно мгнсвеніе ока, изчезли всв зданія, сады и прелесии, кошорые его населяли, а вывсшо онаго увидъдо оно подо собою волнующееся море, коего сердишые и съдые валы мчалися во черную и киплиную пучину. Чию со мною сшалося, разсуждаль онь самь вы себъ? чию за приключение, куда дъвалась ошъмен. Прелъпа, и какой злой духв превращьяв все сте селение вы спо бездну водь? О боги! никакь это шоть проклятой духь, которой ее и прежде похишиль. Опв никакі узнаві наше соединеніе позавидоваль нашему благополучию и ошияль ее оплшь у меня: но онв не доволенв былв симь и хошћав меня еще умершвишь, и конечнобъ то сдълаль, естьлибь я не превращился вв пшицу. Но кшожв меня во опую превращиль? инкако оно само, чиюбь саблашь жизнь мою горешиве и самыя смерши. А свиръпый духі! шы моему несчаснію причина ; до не надъйся, чтобь спаль сносишь толь поносную жизнь. Сте свиръпое море прекрашинов всь мон напасни. Выговоря сте, усигремился в пучину, чтобъ въ ней пошопишь и жизнь свою и песчасшее.

Но когда уже находился онв опів оныя не болье какь на пяшь сажень , по вдруго изо свирепато моря сделалось огромное сшроенте, кошораго влешвав обв вв середину. Эщо была больтая горница, сдаланная изв чернаго мармора, коея всъ сшъны исписаны были Гюроганфическими письменами. В углу оной храмины сшояль на золошомь подножин изв слоновой косин исшуканв Чернобога, которой починался власшишелемь надь всями духами волшебищами; предв онымв кумиромв сибяль жершвеннико изо бълаго мармора со золошою на немь жаровнею и углями; по серединъ оной сшояль сшоль, на кошопомі лежало премножество волшебных в препоясаній и знакові. Другія же украшенія комнашы соошейшешвовали прочимв.

Спустя нъсколько времени налетвло множество разных видово пинцо, которыя принудили сокола вылетьть во другой покой; изо коего мого оно смотрыть на дъйствие изо свободно, котерое начала пинца, имъющая видо орла. Она подошедо ко Чернобогову жертвеннику, и распространяя свои крылья възнакъ своего повиновентя, дотронулась головою до жершвенника въ то мъсто, на которомъ сщояли неизвъстныя волшебныя писмена, ото чего вдругь приняла образъ человъческий; потомъ пришедъ къ столу сняла съ онаго свое препоясание и надъла на себя, и также приняла жезлъ, коимъ все въ свътъ управляла. Други волшебницы подражая оной такимъ же образомъ получили видъ людей. Между оными находиласъ и та волшебница, которую онъ освободилъ изъ - подъ камия.

Когда волшебницы приняли настоящій свой образь, шогда всякая принявь свое мѣсто ожидала от главной 
волшебницы повелѣнія. Оная сѣвши на 
своемь престоль, кошорой весь быль 
изь чистато золота, и по мѣстамь украшень дорогими камнями и услань 
багряницею, сдѣлала знакь Преврать, 
чтобь она кы ней подотла. Когда оная 
кы ней подступила, шогда волшебница 
говорила ей слѣдующее: Превраща! чего 
ты от меня желая, побудила меня прибыть сюда изь далечайшихь странь, и 
шакже все сте собранте. Великая повелишельница непобѣдимыхь духовь! прос-

ти мое дерзновение, что посмых ихась на нъсколько разрушнить покой швой и півонхв подчиненныхв. Призвантю шебя и всего сего собранія вина еслів слідующая: Строитивый и неспокойный духв Влегонв, не повинуяся швоей власти и всечаснию лешая по свышу, приключаешь швонир подданнымь досады и людямь напасши; оный не укропинмый духь сидеминися шеперь потубищь любимаго мною смершилго, извъсшилго шебъ Силослава. 1 го оболешя онв очи, предсшавиль на свиръпомь моръ прелесшнаго вида домв, гдв ивсколько времеин его угощая; пришель на консць кв нему, пріявь образь похищенной Прельпы, въ коемъ видь обольсшивь его, выманиль у него роковой его шализмань, конпорой дълаль его безопаснымь ошь смерши, и пошомь хоштав аншишь вы шомы свирыпомы моры жизни; чиобы и дъйсиви пельно сдълаль, есшьлибь я его не превращила вв сокола и же спасла. его іпъмв ощв хитрыхв его свіней: чего ради, государыня, сей домо совына, по заклинанию моему, на сте місто принесень, и вы всв собраны: я прошу, чиобы повволено было предсташь вр

Yacms I.

«те собранте Силославу, при которомы я окончаю мою прозьбу. Ты увидищь, царица духовь, что онь милости швоей достоинь.

Волшебница на прозъбу ея согласилась. Тогда Преврата вышедо ко Силославу взяла его и внесла передв судилище. Вошь, государыня, сей гонимый Влегономь смершный! вошь чымь я его принуждена была спасти, и проту теперь, чтобъ и ты приняля его подъ свое покровищельство. Тогда волшебиица махнуво своимо жегломо на Силослава, сказала: будь шемв, чемв шы быль прежде. Вдругь всь перья слешьли и Силославо приняло прежити свой обра в; послъ чего увидълв онв; что на престоль сидьла дряхлая и седля старуха, у которой пряслась голова, и все тьло было вв движении ошв глубокой сшаросин; исподнее плашье было на ней былое, опушенное багряницею, а сверьху покрывала чериая спанча; св правато плеча подо левую руку лежало толубой водтако со золошыми небесными знаками на подобте перевизи; на головъ была долгая черная св городками шапка, по сторе амь оной придъданы

были два крыла отб больших рыб уз на верьху сіпояло знако Сашурново, во львой рукв держала маленькой земной нарь, а вы правой жезыв волшебной; подлъ ее по сторонамъ стояли по старшенсшву другія волшебницы вв разныхв и чудимхв одеждахв, но вст св волшебными препояслиїями и жезлами. Тогда Силославь, получившій прежиїй. свой видь, благодариль главную волшебницу наичувсивышельныйшимь образомь за ея кв нему покровишельсшво; а Превраща поблагодаря оную подобнымЪ образомь, говорила шакь: Сей смершной, кошорому шеперь сама шы хочешь бышь покровишельницею, св швоего позволенія произведень столь сильнымь и храбрымь на свышь. Угондая его страсти оживошворила я исшукань Сшанидаровь, чтобъ могъ онъ увъдомить Силослава о своей дочери. Вр то время Крипостань любимець его опкрыль пу чашу, вь которой заключень быль Ноннешь, тогда князь духовь произвель всв. шь страхи, о коих'в я mcбя уже увъдомила, в коих в устращася во могла туть стояшь и принуждена была сокрышься, ав ономо случав погнбо бы п Сплославо

естьянбь не успъла я, ухватить св головы моей околдованное перо, вошкнушь во шлемо ему. Онато силою освободиль онь Ноннеша изв заключения, и чрезв него натель способь вышти изв шого города; после чего пришель онь, въ шо владъние, въ которомъ весь мужесжий поль истреблень быль Влегономь. Силославь изгналь его изв онаго силою своей руки, и шъмв Влегона озлобиль несказанно, чего ради Влегонь, желая ему ошистишь, выдумаль для погублеитя его ту хитрость, о которой я тебя уже увідомила. Бі ономі мість лишиль онъ его пера, даннаго мною Силославу " и роксвато его шализмана; чего ради я прошу шебя, великая обладящельница невидимыхв, призвашь сюда Влегона, чинобь опр заксь при всемь собрании заклядся не имъть впредъ на Силослава здобы и не гнашь его болье, и чибъ притомо возвратиль ему перо и шал измань. Такой степени духи, примолвила она, каково Влегоно, должны повиноваться намь, а не восшавань прошивь нась.

Но во сте время господны Морфей ухвания насо расшащило всехо по постелямо.

# + paramanananananananana ad +

### TAABA XVII.

#### вечеръ 7.

Продолжение повъсти Сило-

овелишелиница духово выслушаво Преврашину прозьбу, махнула по воздуху нёсколько разб своимо жезломо, и послѣ шого выговорила сін слова: дерзской духв! по данной мив власти ошв великаго Чернобога и опо князя всехъ духовь, заклинаю тебя, чтобь шы явился сюда во сте мгновенте во шакомо видъ, въ которомь ты, прелыцая юнаго Силослава, нам'врился погубить, и чтобъ пы принесь сюда его пализмань, шлемь, и прочее его вооружение. Едва она успыла окончать свое заклинание, какв отворилась дверь и Влегоно явился во образъ Прелъпы, неся св собою все пребуемое ошь него; и какь полько увидьл.) главную волшебницу, по запрепешал и паль предо нею на колбин. Силославо увидово его обомаћав ошв удиваен я, и не знаав, эфришь ли ему глазамь своимь; слышаль ень, чито это Влегонь, полько повтринь

этому еще не смвль, опасаясь, чтобь не названть любовницы своей злымь духомь. ВЪ що время главная водшебница оборошясь кв Влегону, и кинувв на него сердитой взорь, дерзновенной! вскричала ему, оставь сей непринадлежащій тебь образь и прими швой гнусной видь. Какь скоро волшебница сте выговорила, Прелъпа исчезла, и вмъсто ел явился ужасной Исполинь кривой, горбашой и хромонотой, св рогами и козлиною бородою, св эмъннымо хвостомо и съ лошадиными ногами, будучи пришомо весь покрышо свиною щешиною, а на голов'в выбешо волосово имъло віющихся и свистящихв змей.

Тогда начальная волшебница указывая на Чернобогово истукано, симо повелителемо духово, говорила она, заклинаю тебя безпокойный и непокорливый духо, и всёмо адомо, котораго трепещу и я, чтобо ты предало вёчному забвенію злобу твою на Силослава, и не осміливался ему ни мало вредить, естьли не хочеть подвергнуться всёмо адскимо истязаніямо, и потомо преобразиться во ничто. Великая поведительжица духово! отвётствовало трепещущій Влегоні: весь аді знаеті, сколько я волю твою почитаю, и все, что тесь вы ин угодно, со охотою исполнить готовь. Исчезнижь со глазь монхь, вскричала волінебница Тогда Влегоні исчезь, а начальница обратясь ко Преврать говорила: я все исполнила, что тебь ни хотьлось, и со словомь, симо исчезла, за нею и все собранїе.

Удивленный Силославь едва върилЪ тому, что во глазахо его произошло, и обращаяся въ Превращъ, которая съ нимь одна оставась: шакь ето Влегонь быль, а не Преліна, могущая волшебница! Да, ошвышвовала она, и погубиль бы шебя, ешьли бы я хошь чупь не ускорила шебя избавинь; но шеперь пебъ опасаться болье нечего, ты слышаль самь, чио главная вол тебница приказывала Влегону; повельнія ея преступишь оно не сметель, котябь еще во сто разв сильные былв. Ну, просши любезный Силославь, намь должно шеперь разсипанься, и домо сей не можето здісь болъе получаса пробышь, и я шакже должна савдовань шуда, куда зовешь меня должносить моя; ситупай ищи своей возлюбленной. Еспівли будешь наблюда ів

должность Ироя, получить все. Болье шебь сказапь не смью, прощай: Св симв словомв она исчезля, домв пропаль, а онв осшался на берегу морскомв, усыпанномв каменлями, вв копорые ярыя волны ударяя, производнай спрашной шумв.

Естьлибь не быль онь Славянинь, то конечно опичалься бы при случав семв жизни, и умерь бы ошь ужиса на семь пустомь берегу, причемь окружающее оной дремуче ліся, неприступныя и ужасныя пещеры усугубляли его спірахв. Свиръпые звъри рыскали безъ боязни повсюду; и хошя онв ихв и не опасался, однакожине имъль онь ошь нихь нихакого увеселентя. Причемь возсинала ужасная буря, свирвные вихри дешали яряся по горамо, ломали деревья, а иныя вырывали св кореньями, ощь чего дълкася превеликой шрескв; шемныя и угрюмыя шучи наводили мракі темивиней ночи и проливали преспльной дождь ; моднія, громі и граді приведи Силослава вв ужасв. Хошя храбросшь его была велика, но въ разсуждении природы онъ быль инчио иное, какь ся создание. И такь началь онь искапь убыница, но

безпрестанной блеек в молни затывваль почим его зрвые, — часиюе сплытение деревь прекращали его пушь; наконець укрылся онь поды их вышьвями и сшаль ивсколько безопасень ошь суровосии по-годы.

Когда усмиръли въпры и буря начала ушихашь, шогда багряная Зимцерла взошла уже на небо, а стяющий Спъ товидь савдуя за нею согреваль земаю. Вы пю время проснувшись Силославо прогуливался по льсу, и услышаль идущаго человъка, которой восивиль писнь, сдъланную вв честь Перупу. Челов в сей имьль на себь покойное и не Свышское плашье, и пришомо казался больше роскошнымь, пежели посшинкомь. Я радуюсь, говориль онь, увидя Силослава, чшо нахожу здёсь человека, а радость бы моя была еще большею, есшьлибь пы быль чужестранець. Такое привытспівїє весьма удивило Силослава. Я можешь эшимь нестасыливь, что ношу на себъ дейсшвишельно шакое имя, ошвъчаль онь. Никакь, а я шымь шолько щасшливь, ошвышенноваль пезнакомой, и прошу шебя последоващь ва мною. По--доп эонилапросп ба нио ихшили бмог

земное жилище, которое освъщено было жрусшальными лампадами. Уборы и поридокі онаго показывали місто сте обииплитемъ разумнаго и добродъщельнаго человіка, Виді мужа іпого казался кроіпкимв и доброджиельнымв. По приход в вв пещеру приказаль онь шошчась служипіслю своему персміннию на Силославі нлашье, кошорое вымочено было дождемв. Тошчасв подали ему изрядную и покойную одежду. По многихо привъщсшвтяхь со объихь споронь, и когда уже они довольно опознались, пютда Силославо спрашивало его учинвымо образомо о причина его уединентя. Я охошно расказать шебъ оное соглашаюсь, оппвыпенноваль ему старикь: изв повъсин моей шы познаешь, чиго несчассипте на того стремится свиралье, кщо на высшей предв прочими степеин, и думаенів о себъ, что онв счасиливье всых смершных ; я могу наявашься исшиннымр примфромр сего постивать щасти и игралищем его непосшоянсшва. Все я видьль на свышь, все пересмошръдь, и быль всему подвержень. Ошь самаго моего рождентя быль в прежде несчасиливь, потомь

эт ономъ посредсивенъ, посемъ благополученъ и преблаженъ, а на конецъ
наинесчастанвъйний изъ всъхъ смертныхъ, а шеперъ благополученъ. Силославъ весьма удивился щоль чудесному
обращению судъбы его, и просилъ его
неперпъливымъ образомъ разсказанъ
свои приключения. Съ охотою, ощвъщствовалъ сщарикъ, я щебя увъдомлю о
всъхъ со мною пронеществияхъ отъ
рождения мосто до сего часа; пошомъ
итсколько исдумавъ, началъ онъ щакимъ образомъ:

Я называюсь Славуронд, родился вд городь; называемомд Русд, и произовиелд на свыше ошф людей быдныхо и неимышихо почии пропишания; по рождени моемд машь моя ощдала меня на воспишание вд домд ид инфисторой боярынь, пошому чию содержащь ей меня было нечымд. Госпожа си не меньше была скупа, сколько и зла: имышь человых она желала, а кормишь его не хошбла; и шакд живя у нее, не сшолько я влд, сколько былд бишд; и когда я плакалд и просилд пици, шогда опа меня била немилосерь, желая сдылашь во миь привычку,

Digitized by Google

чтобь и при чии дру одинжен. В таком пріяшном упражненій препроводиль я восемь льшь, и ошь шоль изряднаго воспишанія пошеряль было образв человический, и начали было уже назывань меня шкиью; наконсув добродінпельная моя воспишашельница преспавилась, и я паследиль после нее продолжишельную бользиь, кошорая вв изнемогломо моемо пітат привела было и душу во изпеможенте. Домомо ея овладыль брашь ея родной, гражданинь добродъшельной и посшоянной; причемЪ оный зная злой право своей сеспры, первое имъл спаранте, чтобъ осмотрынь всьхы ея служишелей, между кошорыми и я находился. Видь мой ему понравился, онв приказаль имыть за мною смопірвиїе, и опідаль меня для излеченія кв одному врачу. По счасіпію моему сей врачь не выдумываль шогда никакого лекарсинва, и не испыпывалЪ его надо мною, отв чего я поскорве вылечился; и когда собраль уже всв пошерянныя мон силы, погда хозянно мой взяль меня ошь него. Послъ чего нашедь во мив склониость во наукамв, послаль вы Консшаншинополь учишься

ия собственномо своемо иждивенти. Я стоиль ему на каждой годь по цилому серебряному шаланиу. На изшомо году моего вв наукахв упражнентя получилв извисите, чио благодинель мой скоичался. Тогда-то будучи я безв всякаго призрѣнія и на чужой еще сшоронѣ, сдвлался прямо бъднымъ и песчастинымо человъкомо. Все, что я ни выучиль, зашмило бы во мив ошчаяние, естьли бы учитель мой не обилдежиль меня своимь покровишельствомь. Сей Грекв быль весьмя досшойной человыкв и жило очень роскопно. Все его упражненте сосшояло вв извъдыванти природы и вв узнаніи сокровенныхв ел таинствь, чему научаль и меня. Я узналь ошь него философию, машематику и исторію, и совершенно говориль Греческимь языкомь. Тогда учитель мой выключиль меня изв числа. учениковь, савлаль по себь наслыдииkomb acero ero umania, u ch auuxb порь содержаль меня, какь роднаго своего сына. И шакв я, какв будшо бы предвидя мою судбину, началь щеголяшь, и носиль шакія плашья, вь каиля одъвались вы городь очень малоНареченной мой отець вмѣсто того, чтобь запрещать, радовался глядя на меня, и случалось часто, что когда я одъвался, тогда онь самь мик прислуживаль, любуяся на мое щегольство. Не злобивой мой правы и нъсколько старантемь его просвъщенной разумы вкоренили вы него ко миж любовь; оны почиталы меня, какы роднаго своего сына и имѣлы ко миж прямо родительскую любовь.

Но песчасние мое не долго мив позводило мидосийю его пользоващься. Влагодешель мой пресшавился шрешьемь году посль перваго мосго милосшивца; и хопія я наслідиль все его имфије, по ни мало шому не радовался. Я сожальль об в немв, шакв как о родномо моемо ощь. Лишенте его мучило меня несказанно, и сколько я ни сшарадся развеселишь себя, шолько пикако пе мого; оно не выходило никогда изв памяши моей, милосши его глубоко были начершаны на мосмЪ сердців; однимі словомів; я сшолько о немв грусшилв, чио весь городв цавъсшень сталь о шомь, и сколько пріяпісли мои ни співрались меня развесслишь и сколько ни изыскивали способовь

къ моему уппъшентю, только ничто не, могло ушишить моей горести.

Во время сей моей печали объявлено было во городъ, чию на другой день будешь казнь многимь несчасинымь полоненикамв. Гореспів моя не позводяла мив итти на такое плачевное позорище; но не знаю, какан-то тайная сила принудила меня шуда слёдовашь, и шакв пошелв я на другой день на добное мъсто, на коемь производиласъ казнь; и едва туда пришель, то вдругв глаза мон и сердце порази лись ужасивнинмь видвитемь. О боги! шеперь еще безь слезь вспомниць не могу, между несчастными узниками увидъль я моего опца, ожидающаю себь лютаго окончанія жизни. Всещелрые боги! для чего вы шогда не извлекли и моей души? Просши мив, храбрый незнакомець, чиго слезы, кашящияся неволею изв очей моняв, прерывающь мое повъсшвовение; пошомь общерши глаза продолжаль онь следующимь порядкомь: Едва я его вы шакомы состоянти увидъль, кровь моя замерзда, н колодной пошь, высшупя на мое шьло лишиль меня упошребленія чувсшвь; я

упаль безь памяши, и друзья мои вмвств со мною, увидя оное, старались мий помогашь у привесии меня во прежисе чувство. Каж скоро и очунулся, то первое мое старание было, чтобъ бросишься избавляшь моего ощца, но уже было поздно, люшые звъри расшерзали шело его на часши. Увидя оное, подняль я ужасной крикь, кляль судьбу виновницу моего нещасийя, проклиналь осудившихь его на казнь, и воплемь монмь обраниль на себя глаза всего народа. Пртяшели мон, желая меня спасши онів большало непорядка, силою увлекли меня вы мой домь. По излуян и мпогихо слезо и по долгомо шерзанін просиль подного изв моих друзей, чтобъ посшарался онв досшань миж списокв вську растерзанных в тошь день невольниковые оны мив скоро оный принесь, и я нашель, чио всь они полонены были вв морское сражение, вв числъ кошорыя и ошець мой быль. По привезенти ихв вв Консшаншинополь приназаль Кесарь всель шехь погубишь, кошорые не примушь оружия прошику Сдавянь его непртяшелей. Ошець мой будучи : Бриыми сыноми ошечесива, по-

желаль лучше лишишься жизни, нежелю подняшь оружіе прошиву своихв однородцовь; и шакь умерь св прочими поелідовавшими ві томі ему. Тогда - то осшлики крвпосии моей исчезли : совышы друзей монув не подкрапляли боаве моего духа; я вдался вв неописанную горесть и дошель до отчания; отдаль все мое имініе біднымь людамь, и пошомо кошкло удалишься во пустыню. Предприяние мое желаль я расположишь порядочно; чего ради св върнымв моныв принцелемв, на кошорато дружесшво и надъялся, завсегда хаживаль изб города не вр весьма опідаленную рощу, вр коей прохаживаясь совъщоваль, или располагаль мое намфренте.

Ибкогда возвращаяся избоной, услышаль я, что кличуть меня моимы именемы, я оглянувшись назадь, увидклы почтеннаго вида старуху, которая пожанись мив инзко сказала следующее: не поставь пожалуй вы дерзновение, что в помышала тебь итти ты хотя мене и и не знаеть, только я тебь всегда была принтельница, которая желала тебь завсегда хорошаго; я не давно известивально о твоемы несчасти и намышально несчасти и несчасти и несчасти и несчасти и нестати нестати

Yacms I.

Digitized by Google

M

реніи: ошчанніе швое произвело во мив сожальніе, и я не могла преминушь, чиновь не сообщить объ ономь бранц моему, о которомы увърно тебя, что онъ человът довольно знающий мирския суепы и случающіяся вв жизни переміны: онв будучи челопакв мягкаго сердца, пронулся швоимь несчастиемь, и просиль меня тебя св нийв познакомнивь. Я въдая, что ны людей добродъщельныхв и свъдущихв починаешь и любишь, объщала ему оное; и шакв прошу тебя не оставить моей прозьбы и удовольсивовань желание моего брана. Я зналь действишельно, что никакой человък перемънить судьбы моей не въ силахв, и возвращинь моего ощиз н двухь благодашелей никакой совышь не вь соетоянии соднако подумавь, чино можешь онь дасшь муб насшавление, жакимъ образомъ прододжащь мив оставшую мою жизнь, поблагодариль ей за ея обо мив старание, и просилв, чтобв она предспавила меня своему брату. Очень хорошо, ошвитствовала опа: завигра при окончаніи дня на ешомо же мъсть увидите вы человька, которой проводинів васв вв мой домв; и когда. вы изв совъщовь его пртобрышете свое.

благополучие, тогда судьба ваша перемьнится и вкоренить вы вась благодарность кы той, которая была причиною вашего счастия; потомы она разсталась сы нами.

Осшавшись одинь св монмь другомь, разсуждаль я, чтобь было ето шакое, и наконець подумаль, что ето какой инбудь обмайв, и такв хотвав ето двло осшавишь; но мижнія моего друга. принудили меня що извъдащь и посмопрвив хваленаго шого мужа; припомЪ же говориль онь мив, что если много шакихь людей, кошорые беруть участе во несчасти другихо, и бользнуя о нихо ощь чисилго сердца стараются отвращань оное двоякими способами, и шемь заслуживающь на семь свыть будущее блаженсиво; а какв ещакими людьми Греція славилася издревле, то я больше не сумнъвался, чипобъ игопъ, которой. ищенф моего знакомсива, не пекся о моемЪ благополучии; и шакЪ опредѣлиль сь нимь познакомишься.

Между твый госпожа полночь гораздо принахмурилась, и дълале нами шъми внаки, чтоби мы ложились спапи, и таки побрели мы ки своими постедями.

# FAABA XVIII - 18. BEHEPB 8 8. VIII.

Продолжение Славуроновых в приключений.

а другой день, когда уклонялося кВ западу солице, и ночь уже гстовилась взойши на небеса, тогда оставивь я вв домв моемв моего друга, пошелв одино на назначенное мив место; на ономь дожидался уже меня человъкь; онь спросиль меня о мосмь имени, и узнавь кию я, просиль учинво за собою слъдовашь. Вскор'в дошан мы до одного великольпнаго дому, которой спояль въ предградии. Сти домы обыкновенно называющся вв Греціи домами увеселенія. Какв шолько мы взошли на крыльцо. то встрѣтила меня та же женщина. которая на канунь со ме ою говорила и звала ко своему брашу. Сделаво мнъ мебольшее привышешие, провела меня черезв нъсковько покоевв вв большую горинцу, коморая освъщена была лампадами: они удерживали лучи находящатося вь михь огяя, и чрезь то проинводили слабой свъщь, при коемь образь человъческій не совсъмь разсмощрыщь было можно; а для чего шакь было сдълано, оное шы узнаешь вы окончаній моей повъсти. Когда я сы нею сълы, що приказала она служищелю доложніть обо мны своему бращу; и шакы во ожиданій его препровождала со мною время во взаимныхы привъщствіяхы.

Вскорв пошомь вошель кв намв и брать ея: видь его показадся мив важнымь и величественнымь; голова его покрыта была пусшынническою шерсплною шапкою, которая закрывала лобъ его по самыя брови, а съдая и долгая борода закрывала и другую половину его лица; долгое и безпорядочно сщишое плашье предсшавляло его презришелемь пусшаго украшенія тізла. Какі скоро я его увидъль, то топилсь сдъллы ему низкій поклонь, и препоручаль себя вь его милость при прозъбъ моей пріятельянцы. Препоручение мое приняль онв весьма благосклонно, и предсилваяль мий свои услуги, которыя его добродьшель показать мит опредтаная. Опознаванье наше было скорое, и мы тошчась начали весшь разговоры дружеские, изв ихь оставить безь уштытентя.

Сеспра моя увъдомила меня о пвоемь состоянии; ты лишился двухь блатольшелей и ощца, которыхв ты всъхв равно почималь. Что ты печалиться обь ихь кончинь, ещо похвально, и шы шъмь показываешь чувсивительную кь нимь благодарносив; но когда сожальние о них производищь вы шебь ощилние, ещо знакъ малодуштя. Всякое несчастте должны мы сновишь великодушно, и человък для того принимаеть свое быте, чтобь испышать ему всь коловрашности сего свъта: ибо всякое въ ономъ несчасите чемь оно свиренье, шемь больше олужино человьку во исправлению, н смиряя его уготовляеть ему будущее блаженство. Мы тогда, когда не бываемь довольны, возсылаемь на небо жа-

лобу, негодуемь на опредаление и сашуемь о недолгомь пашемь безпокойств; проклинаемв пашу жизнь и безразсудно ропщемо на Создашеля, не предвидя или не разумья, чшо Опр исе на пользу нашу спронців. Премилосердое и справедливое существо захочеть ли для пакой біздпой швари, каковы мы, бышь когда инбудь свирвнымь? Гиввь его не можешь умъсшищься во всей вселенной, есшьян мы раздражимь его милосердіе нашими неисповсивами: по и щогда Вседержишель нашо оппуспицо намь гръхи наши, а не истребищь нась до копца. И шакъ приписуя наши несчаситя, во кошорыя мы впадаемо сами собою, Вожиему произволению, или думаемь, чито опо насвиаказываемв, погращаемв прошиво его, и во заблуждении нашемо не видимо своего малоумія. Мы всегда спремимся в счасиню, и просим Бога, чшобы Онв сдвалав насв его учасщинками вв нашей жизни; но есшьли спросинь хошя одного, чио еснь счастве, и вв чемв онв его заключаетв, и чего проенив; то тогда и откроещея, что вив н самь не знаешь, чего, елаешь. На семь свыть ньшь ничего для нась полезнаго, кромѣ добродѣшели и премудрости; но врожденное сшремленте им вемь мы ко снискантю благополучтя со начала нашей жизни, и всякую минушу ищемо онаго; шолько оно покажешся намо во будущей жизни, а не здъсь, да и шому, кто онаго досшонно явишся. Начало нашего быштя стремится всякой часо ко окончантю, а конецо сей есть благополучте, для котораго раждаемся мы всѣ. Добродѣтельной и боголюбивой человѣко досшигаето онаго скорѣе, нежели шото, которой ведето жизнь свою во порошахо и отягчаето неистовствомо природу.

Ты шеперь свищень, чию лишился своего счаситя, кошораго пы исшинно не имъдь и имъщь никогда не можещь, пошому чию нъшь ево на семь свъщь. Люди дающь имя сте богашсиву, и шъмь погръщающь сами прошивь себя: нбо получивь оное получающь сь нимь всякое безпокойсиво; другте именующь онымь высоктя сшепени, а наипаче престоль: но сколько великте господа препъвающь печали, о шомь уже всъ извъсшны. Мудръйште дающь сте имя мудролюбтю ды, покойсшвтю души; но сте спокойсивте ничию иное, какъ преддве-

рте къ счасттю, а прамаго благонолучта ин одинъ смершной не шелько получишь, но и вообразишь не можешь.

И шакв не разумно сожальные о шомв, чего мы не имбан; шакое самопроизвольное спіраданте но будеть согласованься св мудресшью, и ешакое свиювание моженів названься безраясуднымв. Осшашки нашего великодущія исчезающі припоминаніями несчасшных случасвь, и приводанв наконецв вв ошчание: чего ради всьми силами издлежний спарапься ошваживащь себя искашь душевнаго спокойсива, ибо одно оно только можешь сдалашь насв ивскольло совершенными. Ты сіличень шеперь о пошерянін своего опида и двухі благодішелей, опланиваешь ихі кончниу и сожалівешь обі нихі; но мић кажешся, шы ихв штмв оживишь не можешь; и шак**b** надобно радовашься, чию они оспіавили всь суешы сего свѣша и насдаждаюшся сда**д**• кимо упокоентемо во блаженныхо Иллисейских поляхв. Не ушшо шы желаешь, чиобъ они приняли опять здышнее быите для шого, чиобъ шерзашься столько же, сколько шерзались они въ промедшей своей жизни? Ето ли знакъ

твоей кв нимв дюбви? Повырь мив, что хошябь шы и зваль ихв отинуда и мого пхв опить оживить, из опи сами не захощять этого; и изкв слёдственно, что спенаніемв своимв шы ихв только оскорбляеть. Пожадуй оставь ненужную свою печаль, и спарайся хучте употребить остапки своего вёчха на спискапіе добродішели и на почировищельство бідныхв дюдей; прибінай чаще модишели кв Творцу вседенныя, проси его о низпосланій шебі способоть кв полученію честиныхв правовь, любви кв добродішели, конми шщися пробрівши путь кв блаженной копчи, в,

Во шакихо и подобныхо симо разговорахо прошла у насо со нимо цалая ночь, и первое сте свиданте уменьшило насколько моей горести; потомо всякой вечеро посащало я сего добродащельнаго и разумнаго мужа, и всякой часо получало новыя облегчентя соващами его во моей печали; и наконецо не во весьма долгое премя искоренило оно совсамо мою печаль. Я слушало его насшавлентя со ведикимо прилажантемо и пртятиносштю, и начершывало ихо во моемо сердца, частое мое со нимо обхожденте вселило во меня неописанную ко нему любовь; разумо его и добродотоль сдылали во мив ко нему сердечное пришазаніс; я нащело во немо моего отца и обыхо монхо благодошелей. Напослодоко не хошблось уже мив его никогда и осшавищь; и шако я положило, чшобо препровождащь со нимо жизнь мою до самаго его скончанія, чшо посло дойн-

Почувсиноваво во сердић мосмо необычайную кв нему склонность, и наподнившись исшинною дюбовію, не бываль уже никогда сь нимь розно. когда всчеромы когда я имъль сь нимь разсуждение о преселенияхь дущь, и на какой конець имвенф человых свое быте, и когда мы были во серединь онаго важнаго разговора: шогда нечаянно и безв всякаго примічанія взглянуль я на его ногу, кощорая нъсколько высщавилась изв-подв долгой его епанчи. Вдругв овладьло мною чрезвычайное удивление, которое привело меня вр сильное движение: я не зналь, какь мив растолковашь мое привидъние; пога его была обуща въ женской башмакъ, дя пришомъ же и сама казалась женскою. Чшобр

Digitized by Google

скрыть мое смятение, тотчась приняль я на себя спокойной видь. Прежде я не инако думаль объ немь, какь о пустынникв, и не старался примвчать того, что не входило совстив вв мою мысль; а шогда началь я разсмашривашь ево руки, кошорыя, како помию, прежде онь ошь меня скрываль; а я, не имъя ни малаго подозранія, совсамо о помо не догадывался. По счасиню моему сдвлаль онь тогда, разговаривая такое движение, чию ошкрыль свою правую руку, на котпорую тотчась любопытные глаза мон устремились. Рука сіл показалась мий нанпрелестивний рукою женскою, и я увидя оную зашрепешаль, не зная самь ошь чего у и какь любопышсшво мее уже не упускало ничего, погда и голось его показался мий ньжнымь, хошя пусшынникь и старался произносить его св нъкоторымв напряженчемв, чтобв тымь онв походиль на мужеской. Сколько ни слабо было стянте отв лампадь, однако глаза мои примешили между бълыми бровями и съдою бородою такую нажность и красоту лица, кошорыя совсвый переминили мон мысли и обращили дружесшво мое кв

ма мое молчаніе. Тебя непремянно должно показашься удивительным в мое превращенте: я ешому върго, и въ шомъ соглашаюсь; но когда шы услышишь причины, побудившій меня кі оному, що конечно пересшанень шогда ему удинляшься; и вошь причина, побудившая меня кв сему чудному превращению. По славь пвоих изрядных вачесшвь и добродвителей узнала я о шебь уже давно, и имъла кв достоинствамв твоимв всегда почшение; пошомо увъдомилась о всько швоихо общоящельсивахо, чшо шы Славянин и здёсь иностранеце ; что ты лишился двухь благодышелей, и изконець своего родишеля; что шы впаль опів того ві пресильную печаль; чио возненавидя сві шь и непосшолиное его счастве, пришель вы такое странокадолом da dadmox оши, этнякипо вои своих данахь, осшавя чаловыческое обхожденіе, удалишься в уединеніе, и уже приняль кв шому мёры.

Тогда я побуждаема будучи человъколюбтемь и славою швонхь достониствь, захопівла вывесть шебя изь твоего заблуждентя; но разсуждая о способахь кь тому, не находила ихь, потому что ежели бы я стала тебя увъщевать въ такомо образь, во какомо шеперь нажожусь, по непремыннобь пы меня не послушаль; а чио больше всего, побъ могла явпасшь чрезь сте вы оковы влоеловія, да и шы бы самь не инако оное счель, какв призичкомы или моего неразумія, либо шішеславія, или же знакомв моси вв шебь любви, кошортя хоия сама по себь ни мадо не подвержена порицанію; по злословцы дали бы ей непремънно имя беззаконтя. И шакв видя себя св сей спороны неспособною подашь шебь помощь, прибытнула я кв сей хишросши изб одного сожалжиїя кв человіку, чиобі превращися ві пусшынника и человъка, живущаго подъ закоможна спрости добродынели, спознанься ев шобою, и ошвлечь шебя онв швоего спрачнаго намбренця, доказаво пебъзаблуждентя смященных в швоих в мыслей. Намбрение мое мив удалось; и шакв я пісперь довольна, исполнила должносіпь, такъ чиобъ заслужинь опів щебя имя прияшельницы, коею хочу в бышь шебв ошь испрениято сердца.

Предсшавь себъ, продолжадь Славуронь обращяся вы Силославу, каково тогда было мое удивление по выслушани ея рачей. Я почши не вариль самь соба, что все то слышаль, и на нее смотраль; я не могь себа вообразить, чтобь женщина врея латы могла вмащать вы себа такую добродатель и разумь для спасения ближняго своего оты напасти; напосладокь оправясь оты моего смящения благодариль ей панчувствительнайтимы образомы, прося се и впереды продолжать ко миз свою благосклонность, за которую объщаль ей во въкь остаться преданивитимы ея слугою.

Но я уже не одну чувсивоваль кв ней шогда благосклопносии: прелесии ся лица, добродышель и разумь лешая вы удивленных монхы мысляхы, производили вы сердца мосмы исугасимый пламень; и я уже не шошь быль больше Славуроны, кошорой сиремплея бъжащь вы пусшыню. Все мое сердце и мысли прилапилися кы прекрасной мосй праворучимельница: разлучение минушное сы нею казалось миз ужаснымы гробомы и зборищемы всёхы напасшей; и шакы опредылилы себя сшарашься узнашь ся обо миз мысли, и вывъдащь, не любовь

Yacins I.

ли была причиною сшаранія ея объ удержаніи меня во свілив.

Предприявь сте намъренте вникаль я во всь ея рычи; но прошиву желанія моего находиль вы нихи неизвленимую скромность. Наконець допедя разговорь до ея состоянтя, просиль ее, чтобь она удостоила меня объявлениемь обстоятельствь, касающихся до ея жизни. Прозьба моя безв ошговорокв была удовольсшвована. Я, говоряла она, урожеинда города Анни : ощещь мой имъль тамь сань священника Палладина. Нькогда пришель вы домы нашь иностранець, подъ видомь, чиобь просиив отца мосго принесшь Лопив объщанную имь жершву; но вы самомы дыль желаніе его было увидынь меня и свеснь св оппцемь монть знакомство, чтобы чрезы то получинь свободной входь вв нашь домь. Онь быль жишель здышняго города, и начальнико Легтона; во Авинахо быль онь шогда для инкошораго дила по повельнию завшияго Кесаря: онв меия по праздникамь видываль вы Минервиномъ храмъ и влюбился въ меня. И такимъ образомъ сведии поисомъ съ родишелемь монмь хорошее знакомсшво, вачаль за меня свататься. Отець мой виля его досіпонівсніво и добродбінель, безв всякихв оштоворокв на шо согласился. Свадьба наша была сыграна блатополучно, и по прсколркихр после оныя дияхь ошправя мужь мой положенное на него ощь Кесари Авло, возвращился вь свое ошечесиво; напосавдокь по полугодномо со мпою сожишти, будучи въ похедь прошиво варварово, убишь на сражения и шакв я осшалась вдовою и насладницею всего его имания, пошому чию других в кром в меня наследников в у него не было. Вошь вся моя йсшорія, примолвила она мић, и я уже мѣ-. сяца св два вдовою.

По окончании своей повъсти разговаривал с она со мною о вещах в посторонних в; а я напрошив в того будучи мучим в любовию, не думал в уже бол ве ий о чем в кром в моей страсти; покутался тысячу разв открыть ее моей побъдительний в, но робость и стыд в и важной ея вид в всегда меня удерживали от в исполнения онаго. По крайней мър в старался я открыть опую околичностями, и оными же взаимным вобразом в и от в нее получал в. Таким успъхом в жишрости моей будучи ободрень, хошваь было ей настоящее сдваашь ошкрытте; но наступившая глубокая полночьномышала моему благополучтю. Обладательница моя не давь мив докончить начащых мною словь, встала посившию со стула, и пожелавь мив доброй ночи, оставила меня вь пущемь прежияго смященти; послачего и я пошель домой кленя несчастливую мою участь, сдвлавшую меня на всегда игралищемь счастя,

А я въ ещо время пересталъ повъствовать мои росказни, по тому что первой часъ ночи объявилъ намъ, что по Ипнову указу не должно было болъе не дремлючи сидъть; и такъ пошелъ я къ своей постелъ,

#### 

### $\Gamma A A B A XIX.$

вечеръ 9

Продолжение Славуроновыхъ приключений.

ришедши домой, продолжаль Славуронь, бросился я вь посшелю; но

> . Digitized by Google

не для вкушентя сладкаго сна, а чтобъ опдашься воль монхомыслей, копторыя всеминушно накладывали на меня крвичайшія дюбви оковы. Наконець по долгомр размышлени покрылр меня Морфей своими крыльями; и едва я заснуль, какь прелесшный призракь предсшавиль передь меня обожаемую мною красавицу. Сердце мое наполнялося восхищениемь, я бросился кв ея ногамъ и гошовидся избленишь все мое чувсшво, какв вдругв всирушившийся вихрь похишиль ее изв глазв монхв. Я закричаль, и въ самое що время вошелъ ко мив мой служишель и докладывалЪ мив, что пезнакомой человью желаешь со мною видышься. Я его приказаль впусшить; служишель мой его кликнуль, и незнакомой подаль миъ инсьмо следующаго содержантя, кошорое я еще и до сикъ поръ помию: "Что я шебя любила Славуронв, оное ,,доказали всв шебь мон посшупки; но 228 видівла, есшьли шолько не обманы-,,валася, чито и шы комив шоже чув-"всшвуень. Я было опредълная скоро "уже увънчашь нашу спрасть, и докаызала бы шебь, чшо я стою швосю. H 3

э,быть: я не Авинянка и не жрецова, эдочь, како шебя вчера увъряла, а знаэ,шнаго во здъшнемо городъ господина; 
э,по жесшокте случан воспрошивнансь 
э,моему желантю. Просши Славурово! я 
э,клу, сульба лишаешо меня швосго приэ,сушствтя и влечето во неизвъетную 
э,мив дорегу; но естали ты меня пряэ,мо любить, то будеть искать меня 
э,и на краю свъща, Просши! и помик 
э,то, что я шебя люблю.

Ахв! векричаль я шогда, ужасной тромь не можешь сильные поразишь, сколько я быль поражень жесшокимь симь извъсттемь. Теченте крови моей осшановилось, грудь моя спиралася вздожами, лице обливалося слезами, и я не инакимо спояль, како приговореннымо на казнь Вв шакомв плачевномв будучи состояни една черезв часв могв собрашь расшоченныя мон мысли, и оборошившись в письмоносцу спращиваль его, ошкуда онв ещо письмо получиль, и кию ему его даль? Я, ошвишенвоваль онь, имъль нужду бышь сего дия рано въ предмъстін города; я когда исправя оную возвращался во городо, погда поравнядась со мною дорожная

кареша, изв коей закричали возницъ, чиюбь only осшановился, а послы и меня принлинали вр карешь; вр оной сидъли двъ женщины, одна изв нихв вв самомо цввив молодосии; а другая уже во довольных лашахо, которая спрашивала меня, знаю ли я шебя? Я ск ошвышсивоваль, что хопя шебы никогда не бываль знакомь, шолько по славь имени швоего о тебь извъсшень. Тогда сщарая женщина говорила мив , чио им ея племянникв, и просида меня ощдащь шеб'я эщо письмо и извииншь се, чио она безб прощентя св побою разсшаешся, по шому что ешого ей савлашь не можно ; да и подлинно не льзя ей было никакь изв карешы ошлучишься, продолжаль рычь свою незнакомець, по шому чио окружали оную шесть вооруженных конниковь, которые и меня на силу допусшили въкарешь, и св великой прозьбой и слезами старой женщины ошпусшили меня св письмомь кв шебъ. Вошь вся моя исшерія, примолвиль письмоносець, и поклонясь пошель ошь меня.

Я осшался неподвижень, разумы мой меня осшавные и разсуждения мои

H 4

опів меня ўдалились, лишиться живоша вв що время почишаль я небеснымы даромь, но мив уже и предсшавлялось, чию смерить моя ко мив приближаешся и возноснив острую свою косу, чиобв и свергнушь вв мрачное кнэм артээ Исево жилище. Напосладовь вышель я изв моего заблуждения, но чинобв ошдаться вв жесшочайную печаль; пож скагандэан бизом игикично би смош **Бхашь и искашь ее по всему свышу,** Приказаль июшчась осъдлань себъ коия, и не разсуждая ни о притошовленіи кв пуши, ни о спабдъваніи себя нужнымв, свав и повхаль не зная самь куда. Смяшеніе мое попсюду за мною следовало, и не осшавило бы меня долго, есшьлибо шумв, савлавшийся подля меня, не разогналь его. Я подняль глаза и увидъль себя окруженнымь вооруженными людими, кои не медля ни мало схвашили меня св моей лошади, посадили вв пртуготовленную коляску, завязали вы ней мыв тлаза, и пошом'в повезли меня; причемь запрещали кричань и рванњей, не хочу бышь умершвлень. Сколько жизпь моя была ни несносна, однакожь не хошим я дищишься ее

omb рукв монхв похитителей; и шакв вкалв ни мало имв не прошивясь.

Пошомь привезан меня вь шемницу, кошорая показалась мив ужасиве и самой смерши, и шушь заключили. Я препроводиль всю ночь вь великомь ужась, и не зналь чшо мив начашь вы моей напасши. По ушру вошель ко мив начальникь стражи шеминчиой и объявиль, чию приказано содержань меня шушb наисшрожайшимb образомb. Я спращиваль его, вы чемы я проступился, и за чио должено шерившь шакое наказанте? Но оно мив на що ощвъщ. сшвоваль незнантемь, прибавляя кы шому, чио оно шолько що выдлешь, чио я обвинень, и чио казиь совершинся надо мною черезвири дин. Сказавь сте вышель онь вонь и осшавиль меня ушонашь вв моемв ошчаний. Тогда горесшь моя ошь часу прибавлялася, и неизвъсиная судьбина шерзала мое сердце наилюшъйшимь образомь. Я ощдался совство справошей меня шоскт, и положиль перобко лишишься шревожной моей жизни, нежели ожидать на свыть по всякой чась поваго спрадайл,

Мало спусшя пошомь услышалья стукв у дверей моей шемницы, я оглянулся кв нимь, ожидля кию войдешв; но какой ужась поразиль мое сердце, когда узналь я вы вошедшей ко мив женщинь Весшону, изперсинцу моей любезной! Я почши помертвыдь, и не зильв чиго подумань : она была окружена спражею; печальное ся лице не предвишило мив ничего добраго; во смяменти моемо не мого я ничего ей выговоришь. Изконець она поглядывь на меня глазами избясняющими опиляние и сшрахЪ: увы! возопила потомЪ, несчасшиой Славуронь! такь и тебя никакв судьба на що же осудила, на чио и невиниую Филомену. Какв! перерваль и скоропосившио ся слова, не уже ди и Филомена содержишся вв сихв ужасныхв мъсшахв? Илив, прододжала Весшона; она уже во царсивъ мершвыхв. При сихв словахв разумв меня осшавиль, и я уже не помниль, гдъ я находился, жестокой обморовь лишиль меня всько чувство.

Спусшя нёсколько времени я очувспвовался, раскрыло упіомленнные мон глаза и увидёло Вестону и стражу ея ешарающихся мив помочь. Оставьше вашь шрудь, говориль я имь ослабшимь голосомь, смерни вы семь случав для меня не ужасна, я ее починаю небеснымь даромь. Увы ! на чию мив жизнь лишенному Филомены? Она одна ее удерживала; а шецерь болве она ни въ чему не служишь, кавъ шолько къ шерзанию моего сердца и къ преданию шфла моего на казнь пеправедного суда. При сихв словаяв слабосшь моя опашь ко мив возвращилась, и я пришель вы прежнее безнамящешво; по попеченте Весшонино скоро меня опящь ошь шого избавило. Успокойся, говорила оца мић, шеперь не время шебкошчаяванься, а надобно спарашься о избавления себя ощо грозищей смериин пошомь она дала знашь спражь, чиобь она удалилась, чио оная и учинила,

Тогда Весшона уменьшая свой голось говорила мив шакь: есшьлибь я не спрацилась о швоей жизии, почишая шебя за высокія швои досшонисшва, и не боялась бы шакже и себя погубишь; шакь на чшо бы мив и приходишь сюда о шомь шебя увъдомищь; но прежде всего хочу шебя увъдомищь

о несчасти нашемв. Ты ужв выдаеть, чию Филомена не Авинянка, а дочь знашнаго Вельможи сего города; но несчасште не пересшаемв за людьми гнащься и при великих вих санахв. Ошецв швоей любовницы имћаћ у себа давиншняго непріншеля, конторой завсегда старадся его погубишь. Опое сму прешьяго дии, и удалось: онб оклевешалб прошивника своего Кесарю, у кошораго опр вр великой милосии. И шакв вчеранияго дил приклед пад ним сверинить казнь и умершвишь ядомь его дочь и всьхы домашнихь; а шебя взяли поды кара-уль, какы ихы сообщника: ибо влодый нашь ищешь всьхы шьхы погубишь, кошорые хошь чушь ему покажушся подозійнисльны. Я бы и сама уже давно была вв царсшвв Илушоновомв, есшь-либв не удержалв жизни моей до сихв порв случай; о кошоромв я шебя шеперь же увъдомаяю.

Котда вчера насв повезан на казнь, шогда кв окружающему насв караулу прискакаль человькь, кошорой пошепшавь ньчшо начальнику нашей спражи опять убхаль. Начальникь не медля ни мало вельль мнь вышим изв кареты, и посадя меня во другую, кошорую вельло тошчасо сыскашь, приказало меня везии во сти шемчицы, во коихо я до вечера находилась никого не видя. Подо вечеро пришело ко мив объявлений начальнико спражи, и приказало мив изо шеминцы за собою следовашь. Выведии меня на дворо, приказало подъезиь карешу, во кошорую съвии со мною приказало фхашь во назначенное имо мъсшо.

Такимь образомь прівхали мы вь тородо и осшановились передо самымо великол впиымв домомв. Провожащой мой провель меня вроной черезр пошленную авеницу, и введин вв пошасиную комнашку осшавиль меня одну. Мало спусия пошомь вошла ко мив двица, кошорая по виду и плашью своему локавалась мив дочерью вишинаго господина, въ чемъ я и не обманулась. Я ноклонилась ей очень низко, и положила ошь нее ожидашь прерванія модчанію. На поклоно мой ошвешенвовала она мит своимь; пошомь ствши вы кресла приказала и мић свешь. Я ошговоривалась, о днако она меня принудила; поmomb помодчавь нъсколько начада она makb:

Посшупокъ мой покажешся, можешъ бышь, шебь спраниымъ, и киго не любиль, шошь сочиныв его безразсуднымъ и испошребнымъ, а знающій спльную руку Ерошову найдешь его конечно извинентя досшойнымъ. Я шебь признаюсь, люблю и любовь причинею швоего освобождентя ощь смерши. Знай, я дочь шего, киго причиною несчаситя вашего дому: мой ощець погубиль швоего господица, дочь его и вевхъ сродниковь и служишелей, въ кошоромь числы и шы была бы у есшьлибъ я шебя не избавила.

услышавь сте бросилась я кь ем ногамь и благодарила се за великодущное ко мит покровишельсиво, а она поднявь меня продолжала шакь: Да, Весшона, шы шеперь мит обязана своею жизнію, а я шебт буду своей, есшьли шы пособишь моему предпріяшію: слушай, я люблю Славурона, и полюбила его сь штав самыхь порь, когда пакойная швоя госпажа начала его любишь. Я знала, чщо и онь се любишь; и шакь не надъясь шогда искорениць изъ сера-

ца его такой страсти, кол одною смерштю изгоняется, старалась и свою къ пему скрывать и умфрать; но теперь смерть (риломенина воздвигла се на высочайтую степеть надежды, и ласкаюсь, что помощто твоею могу полизоваться его ифжиою любовтю, которую онь ощущаль къ моей совмастинца, и кою теперь питать ему къ ней безполезно и поздо.

Окончавь свою рѣчь она замолчала и ожидала опів меня опівѣта; а я не знала, что ей сказать, нечаянное ея ошкрыште смушило меня несказань но; наконець, боясь се прогивнашь долтимь молчаніемь, ошвышешвовала ей іпакв: милосшь інвоя, государыня, оказанная мив ев спасении моей жизни, етоль для меня велика, чио я не пересшану во весь мой пекв ее чувствовашь и молишь Боговь, чтобь они наградили шебя за нее шмокрашно. Чию же касаешся до Славурона, що я хошя охошно желаю шебь услужишь, но не знаю, како сте льло начашь: первое що, чщо я въ заключенти, и не могу его сыскашь - - - Ивий, перехваинда она, шы его можешь завшра же

найич: нбо онь по приказу моего родишеля взящь и посажень вы шу же шемницу, вы кошорой и шы находилась; шы можешь кы нему завира пойши и объявишь, что я его люблю, и что спасение жизии его зависить ощь соотвышствования его на мою любовь; впрочемы ни шы, ни опы безы сего не останещесь живы. Сказавы сте, она ушла и оставила меня вы ужась, жесточайтемы прежилго.

Пошомо вскоръ послъ сего пришело ко мив начальнико спражи, и ошвезо меня опящь во спо шеминцу, подшверждая мив слова госпожи своей; а сего дня по приказантю приведена я ко шебъ, чтобо извъстить шебя обо всемо помо, и получить на то ото шебя отвъто. Окончаво свою рычь Вестона замолчала и ожидада ото меия онаго.

Представь ты себь, примолвиль Славуронь, каково тогда было мое смущенте? Мысли мои и такь уже были устратены темпицею, а смерть любезной моей незпакомки почти литила меня разума; но принужденте отдать мое сердце другой, коея отець Анійнав меня всего того, что льстило мив на свъшь, показалось ошверсшымВ адомь. Я пришель вы ужасное бышенсшво, проклиналь причинишеля общаго нашего несчасиия, оплакиваль смершь моей возлюбленной, негодоваль на еж совывещиницу и выговариваль св укоризною Вестонь за исвърность ей кв своей тоспожћ, и за подлую робосињ и смерши; пошомо пригошовалася великодушно умерень. Вестона св своей стороны прилагала вев способы меня упвинить и еклонишь на свое пребованіе, не осшавила ни даскашельскива, ни слезь, ни вздоховь, которыми бы ей тронуть меня было возможно; но ий чеме не могла поколебать меня, и шакв ушля, угрожая мив скорою смерийю. Я осшался одинв и призываль смерию, чиго бы она мейя сама сразила, и лишила бы шемі сшыда умеренів подврукою палача:

Однако вв самое ещо время сонв полкнуль меня вв запылокь шакв исправно, что началь я дремать; и шакв сомкнувь многоглаголивыя мой уста, оставиль повъствования мои до другато дий.

Yacms I.

# **\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$**

## $\Gamma A A B A XX.$

вечеръ 10.

# Про долженіе Славуроновых в приключеній.

На другой день, когда я лежаль на моей посшель, и наполняль голову мою страшными воображениями о предс шоящей моей кончинь, ошворилась дверь моей шемницы и мпожеспивомю огней освышилося ужасное мое жилище; пошомь вошин и шыре невольника одвшые въ великолъпъ е плашье, кошорое несли ченыре золощые подсвышника со множесшвомо свычь; за ними следовали несколько другихв, которые иссли преботаные золоные ковры, и оными шончась услади по в бъдсивеннато моего жилища; пошомЪ принесли покойныя съдалища покрышыя бархашомв, а за сими слъдовали еще ифсколвко и песли серебреную жаровню, кошорая блатоухала разными аромашами, и усшавили все оное вездѣ по надлеж щему.

Все ещо пртугошовление показалось мить поображениемь, кошорое сонь при-

чиняето намо во своихо обращихо. Я думаль, чио ещо одно шолько привидьніе. Ві сихі пребывая мысляхі и не избавясь еще совсымь ошь моего смущентя, вдруго увидаль я новое позорище предсшавившееся моимо глазамо. Прекрасная и великолфино одбиная дивица вошла ко мив, вв препровожденти ивсколькихв женшинь, увидя меня сдълала мив учинвое привъшсивје и съла пошомо во притошовленныя кресла; а я св моей сшоровы, желая ей ошванисшвовань, наклонился и упаль безь чувсшва на землю. Я не знаю, чию онв со мною шогда дълали; по когда я очувсшвовался, що увидаль, чио пришед ная госпожа, Весшопа и невольники упраживанся вр шомъ чинобо подашь мив помощь. Увы! 10еударыня моя, возопиль я вешавши помогающей мив госпожв, шщешно иы исинфиеваены понечения свои, подавая мић не нужную помощь для спасента живоша мосго. Я ис хочу жишь болбе на свешь: опр для меня неспосень и ужасень, когда лишился я вы немы шого, чию мив больс жизни моей льешило.... По семь я замодчадь и пошупидь гдаза вв землю извясняющие глубокое мое сокрушение.

Digitized by Google

Я почитаю швою печаль справедливою, говорила мив илсколько помелчавши незнакомая геспожа, она показывленів швое доброе сердце и благодарносшь кв шой, кошорая шебя любила сирасиио; но шенерь не имбешь шы нужды вдавашься вв нее сшоль много. Достоинешва швои сыскали шебъ друтую обожашельницу, кошорая не усшупаешь Филомень ни внутренними, ни вибшинми качесшвами. Эщо я, продолжала, она ивсколько закрасиващись и двлая видь и голось гораздо ивживе прежняго; я, кошорая св уссраїсмв коченів засшупинь ся місто, сдівлань тебя владынелемь моего сердца, имънтя и достоинсива. Ты уже знасшь, чию я знанивато опіца дочь, и могу сдівланів все, чию піолько ни захочу, и думаю, чию шы мою благосклопносить не пренебрежень, когда найдень во мив высочайнее швое счасше; пошомв она замолчала и ожидала св жаждущими главами моего мивиїя.

Я не хочу шебъ избяснящь, продолжаль Славуровь, какими чувствіями наполнялось шогда шревожущееся мос сердне; ошчание, кончина мосй возлю-

Digitized by Google

бленной, досядное открытие, мицение за смершь моей любовинцы и мое заключение разрывали оное на части и возе денгали чувсшво мое на всякое бъдсшво. Вв семв будучи оторчении взглянулъ я на нее весьма презришельно, и сказаль ей св гордымв видомв, чио прелесние ея не шокмо не вр состоящи привеснь меня вв восхищение, по ниже выгнашь изв сердца моего огорчение, а на прошивь шого усугубля, ав во мив желаите скоръс умерениъ, и щъмъ избавинься ощь зрвитя гнусныхь убійць моей любопищы. По семь бросился д вв мою посшелю и болће инчего не ошвъшещвоваль на вев ихв ласкащельсива и прозьбы. И шако окончаво она безплодно свое предпріяние, пошла ощо меня св великимв тивномв, грозя мив скорою смершію и мучишельною казнію. Весшона осшавщися со мною, сшаралась еще меня уговариващь; по наконець ушла болбе посрамленною, нежели первая. Спусшя насколько времени увидаль я Вестопу опящь со мною вывств: она бросилась предо мною на кольни и просила меня еще о шомб со слезами. Когда шы сшолько швердь въ своей

любви, говорила она мив проливая свои слезы, що по крайней мврв избавь меня невинную ошь мучентя; прошу тебя хошь для эшого соощвыщешвоващь на любовь новой швоей благодышельницы. Завшра конечно намы умерешь назначено. Осщавь вы семы необходимомы случать на время непоколобимую швою вырносшь вы Филомень; избавь меня ошь смерши: извинящь посщуновы сей всы люди и самая швоя совысшь. Услышавы имя моги возлюбленной, сердце мое окаменьло, протнало сожальше о Весшонь и вложило вы меня безсшраще высшупинь изы сего свыша.

Наступившую ночь препроводиль я всю вы превеличайшемы безнокойсшей, смущенныя мон мысли и безпрестанию терзающееся сердце ни на одну минуту не имкли ощдохновентя. Я ощваживаль себя кы смерши, но природное чувствованте вселяло вы меня ужасы и препешанте; впрочемы не думалы я искаты избавлентя измыною моей возлюбленной. Ужасная и плачевная для меня ночь сцимала уже свой покровы, и смертоносный день показывалы свое лице; все поконлось кы своей отрадь, одно

шолько мое спраждущее сердце наполнялось большимь мучентемь. На чиго я ни глядыль, куда ни обращался и чиго ни воображаль при близкой моей кончинь, мив все казалося мило. Мимондуще люди, кошорыхв могв изв шеминцыг видъщь, казались мив родными, и и всякаго облобываль мысленио; на конець и страппая моя шемница сдълалась мив милымо обишантемо. Я оплакиваль и шо, что должень разстапься шенерь св нею. Когда я быль наполнень шакими воображентями, ошворилась дверь моей шемницы и вошли ко мић непадобная моя благод вшельница и пропивная взору мосму измани да Весиона; увидьвь ихь пришель я безпамяшсшво и упаль ошь преведикаго смященія на землю. Что онв мив говорили и какв сшаралися опящь склонящь меия, шого уже а не чувствоваль: онь были тушь отень долго, и на конець такь какь и прежде, безь всякаго успъха осшанили меня. Возвращивъ онящь слабыя мон чувешва и спусшя малое время, увидель в передь собою начальника шеминчной спражи, копорый говорный миж сквозь слезы, чтоб и поповился ко моей смерии, и что уже часо топо наступаето. Услышаво эщо запряслись и подогнулись мои ноги, кровь во мит остановилась, бладность покрыла лице мое; я хошало говорищь, однако языко мой не поворошился. И шако возвастишель моей кончины положило меня безчувственнаго на постиелю,

Пошомв, когда я принель ивсколько во себя, предсшало мив жрецв и повелья, чиобы я сдылаяв послыднее покаяние Богу; чию я не медля ц исполниль; и когда насшало опредъленное время, принесли мив бълую одежду, во которой обыкновенио водили осужденных и на казнь, и во нее меня одбан. Когда уже я быль совсымь гошовь, шогда Весщона прибъжавши ко мић, упала кв моимь ногамь и просила меня со слезами, чибощ я согласился на ихв предешавление, и чиюбы я оспался жишь сще на свъшь; и еще въ самое шоже время принесь невольники мив письмо ошв новой моей благоды. тельницы. Я взяль его трепещущими руками, и сколько ни слабь быль вы моемь разсуждения, однако прочишаль

его: оно было савдуницаго содержантя, я и шеперь еще его помию. Когда уже диы не жалфени себя, то по крайэней мъръ, прошу шебя, пожальй ту "певинную, которая шеперь шерзаетэся швоею смершию. Я чувсивую муче-, ние вb мосыв сердув, и моженв бынь "сама умру въченив св щобою. Прочишабь его гаглянуль я на начальника шеминцы и сказаль ему ощчаяннымь годосомі: Пу! - - - уже ли время вести меня на казиь? При семь словъ приказаль онь воннамь окружинь меня; к шакв повели изв шемпицы, и выведши изь оной посадили вь укращенную карешу, и закрывил вов сшекла повезли вь неизвъсшную мив дорогу.

Наконець тавы очень долго остановилася кареша, русшворили у опой двери и просили меня сы великимы подобосшрасштемы, чинобы я изы нее вышель. Какы шолько я высшупиль, начальникы сшражи и другой подобной ему господний взяли меня поды руки и повели на великольное крыльцо. Ты меня извинищь, примоляный Славуропы, чино я сылисино ещо буду шебы расказывания, по шому чино я вы що время

Digitized by Google

почин самь себя не чувсивоваль. На крыльць спояло множесшво господь и вспрачали меня како большаго и падоч биаго человівка з пошомії еділавії миб съ пъкошорымъ подобостраситемъ дружеское привышение повели в покои, конторые убраны были весьма велколфино, и у конорых вов двери расшворены были насшижь. Когда я черезь -инвинифина фовожда мв встранившинми меня господами, невольники передо мною ошкрывали сиюнайн по сиюронамь жаровин, конторыя блатоухали разными аромашами з впереди увидълъ я пребольшую залу и сшоль накрышой на множесиво особъ весьма всликоль. ной, какв надоби: бы бышь Царскому браку. Перещедо всв покон, како шолько я пересшупиль черезь порогь въ украшенную разными и рЕдкими сокровищами шое залу, що вдругь огромная музьица.

При семв словь я запинулся; сояв дернуль меня за языкы и зжаль мон губы. Тунів надобно расказывань хороненько, а мив захонівлось спань; и накв оставняв я описаніе стого ведикольнія до другаго чечера. мной можеть быть нешеривливой ехопинкь слушать скаски везнегодуеть на ещо, что повысть перервана на шакомы мысть. Раскащикы говорить, что сой шому виною; а сой глаголей, сочинитель шому причина; а сочиничель высокою своею особою извольны предлагать, что раскащий виновать. Однако изы прекы изы этихы которое вибудь да правда; впрочемы сочинитель окончавы первую часть захопыль итсколько успоконться, чтобы приняться ему за впорую сы свыжими мыслями.

только въ этой части.



### ПЕРЕСМЪШНИКЪ,

или -

## славенскія С **К А** З К И.

YACT b II.



издание третие съ поправлениемь.



M O C K B A.
Въ типографіи Пономарева,
1789.



### ПЕРЕСМЪШНИКЪ

ИЛИ

### CAABEHCKIA CKA3KW.

TAABAI.

вечеръ и.

Продолжение Славуроновых при-

остановился на словъ музыка... перервала мое изступленте; мысли мои начали касашься настоце начало смигчаться, и ибужденте приводило его въ радость; пред-

Digitized by Google

шествующая глазамь монмь смерть скрылась ошь моего взора. Вь семь великолипномо зали собрание было небольшое, и показалось мив пріящельскою бестдою; всякой подходиль и поздравляль меня св получентемв онів Кеспря милосши, чему я весьма удивлялся, и не зналь, что отвъчать на ихв привъщетвля. Пошомь, когда уже всв поздравили, начальникв шемничной сшражи просилв, чшобы я за нимь последоваль. Мы пришли вь бога шоубраниую спальию, гдв изгоновлено было аля меня множесиво ведикоавинато плашья; ощо спраниваль, конюрое я хочу шеперь падынь, они всв ав монмь услугамь. Прежде всего просиль я его разсказашь мое препращение, коморое вь явь смуцило мон мысли. Госудирь мой! ошвачаль онв мив, шы скоро все узнаешь; первой министрь шеперь въ пвоемь домъ, которой увъдоминф шебя обо всемь. Услыштев ощь него, чио эщо мой домв, не зналвя, что ему отвычань. Прикаюченте эщо зашворило мои усып, и я положиль молчашь до времени; удивление разсіявало мой разумі , и мив представлялось, что безпокойной сонь превожиль мою природу.

Сияли св меня що плаще, вв которомо должено было я появишься во Плупоново владение, и нарядили въ богашое, кошорое предзнаменовало, чщо жизнь мож оняшь возвращаешся. Когда же изумасите начало опиступань ошь меня понемногу, шогда ибсколько ободрясь, вышель я опянь вь залу; вь оной приняли меня еще св большимо почшениемо, и сыли мы всь за сиоль. Минисирь сидлав начальною особою, а я по правую у него руку. Прочте ендфан по достоинсивамь. Вефхв, сколько шушь ни было, сердца и лица наполиены были радосшію; очень мало продолжалдся между нами молчаніе. Минисирь началь мив говоришь шакимь образомь, чию слушали и вела Приящель мой Славуроно! желаю, чинобо шы не счело слова мон лестию обыкновенною встыв придворнымо людямо, конорыхо увърентя не согласующся съ сердцемъ; мое приистинно и непорочно, я хочу знаніс объяснить о мебь мое мибите; знаю опящь и що, чио хвалишь персопально, внавъ посмъянія нан нечувсивнивально язвинельной лесипи; но що должно бышь нав уснів развращнаго человіка с а мое сердце и языко ко пому не обыкан.

Везпримбриая швоя добродешель и посигупки, о кошорых в извъсшен в и жесь городь, шоликое произвели во миж мочтение, что я почитаю себя пеудобнымь сдвалив шебв за нихв воздание. А здась первой министрь и сепаторы следсивенно должность моя уведомляшься о разумныхв и добродышельныхв людяхь, предсшащельсивоващь о нихь Кесарю, и возводнив из приличную имб степень. Я сдалаль по и св тобою; полько не знаю, не покаженсяль шебъ сте ненадобнымв. Ты здъсь чужестранець; хошя мы и живемь пісперы ыб несогласти со Славянами, однако св тобою посшупник мы не намфрены шакв, какь св невольшикомь, вы доказашельсшво чего предсшавалю я ещо: Онв выняль изв кармана бумагу, подаль ее своему секрешарю, и приказаль ему чинань. Ещо быль имянной указы савдующаго содержанія:

"Милосийо и произволентем бо-"тов , мы , Кесарь , обладашель Грецт-"ею , и повелишель многтя окресиным "земли и неисчешных островов , усмо-"тря ошивниую и безпорочную жизнь , иноплеменника Славурона , жалуемъ , въ наши шълохранишели Сощинкомъ , Царское слова непарушимо , и пребу- , дещь въчно досщонию и почшенъ Сла- , вуронъ ощъ монхъ подданныхъ. По- , велъваю Кесаръ Ал.

Какв скоро окончаль Секрешарь, Миниспръ взяль у него указь, и ощдаль мив; помомь всв начали меця поздравлять; и тущь я узпаль действительно, что жизнь мов перемьнилась. полининись великою радосийю, бросился я кв погамв сенапора и благодарилв его, сколько восхищеним мысли позводили моему языку. Пошомв началось пированте, кошфраго я здъсь объяснящь не буду; возьми вр примърр веселыхъ и ивсколько упившихся людей, но людей благородных в прияшелей, що они будунів примъроміз и пей бесьдь. Во все ещо время слушаль я новыя ошь миниспра объщация. Когда же насшало время успоконився, шогда сепащорь и вев св нимь бывийе изв дому моего убхади, и я осщидся вр опомр ср монми служищелями, кошорые мив опредвлены были же знаю ошів кого, и служили мив ев вехикимь усердіемь.

Когда в быль при смерши, то в тогда не выходила изб памящи моей Филомена. Проснувшись по ушру, раз-суждаль я о сенашоръ, и очень много пограниль монмь мнаниемь прошивь его добродъшели; я думаль, чио онь тонь, конорой испребиль опца ея, н по прозьбъ своей дочери сдълав меня счасшливымь. Когда в разсуждаль о семь, що прислаль министрь за мною, чипобы я политав св нимв во дворецв. Одъвшись очень поспъшно, пошель кв нему, и повхали мы вв царской домв. Кесарь приняль меня весьма благосклон-но и поздравиль самь вы новомы моемь чинъ. Приглашено я было но сполу Кесареву, и вв немногихв особахв объдаль св инмь вывств. Во время нашекъм больше, како со мною; я сму поправился сшолько много, чио приказаль онь мив жишь во дворць. Очень вы корошкое время сдалался я у него въ великой милосии, и получиль высокую сшенень. Когда Государь наименоваль меня сноимь другомь, шогда я савлань быль воспачальникомь, и имъль столько счаситя вв семв случав, чио любимцы

государевы, копторые были прежде меня и посаћ, не имћан такого успћаа. Впрочемь при всемь мосмь благополучи, сердце мое не находило прямаго увеселения, спірадая о кончинь моей дюбовницы. ВЪ одно время, желая о шомо дійсшвительно выспроснив, позваль я секретаря моего во кабинсков, и персбовало опо него чипобы онв разсказаль мив сверженте любимца царскаго перваго миниспіра; но онь ошвъчаль мив : Государь! сколько я помнишь могу, и сколько слышаль и знаю всьхв министровь, що вв Констаншинополъ шакого приключенти не бывало. Такв ещо неправда, вскричалв я св восхищентемь? министры всь здравствующь, и ни св однимь никакого несчасшія не было? Справедливо, оіпвічалів мив секрешарь. Тушь мысли мои совсъмв перемънились и ощиляниля любовъ встрышилась св великою надеждою. Св эшихр порр и сшичр доччие зачальные безпокосив; ничшо уже не могло увеселишь меня, и я спирадся бышь всегда уединеннымь. Ивкогда прохаживаясь пв придворномо саду, встрышился я съ одинив человъкомв, кошорой подаль мив письмо сабдующаго содержанія:

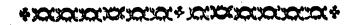
A 4

춫

"Я пахожусь шеперь вы семы гороза дъ, и просила бы шебя, чинобы шых эменя посышиль, ежели еще осщащите, пвоей ко мий любии шебы опос дозза полящь; но быдное мое сосщояще и эмпорочная жизнь принуждающь меня, эмпобы я сшыдилась моего неисщовсопива. Просши из выки.

како скоро я взглянуло во письмо, увидьло имя (пиломены, бросился облобывать подашеля письма, равно како будто бы ту, которая его писсала. Прочитаво его посточно, просило в со нетерпънтемо служ зля, чтобы оно проводило меня ко пей, Служитель извинялся передо мною, и представляло, что миб во топореждентя моей чести ; ибо ловорило оно, живещо она во вольномо домъ. Я всюду следую моей страсти, и ничего не опасаюсь, говорило я ему: проводи меня.

Ночь уже была вы полной силь, и такы началы я дремашь, какы и вски покойные граждане, и пересшалы разсказывашь.



### TAABA II.

BEUEP 5 12.

# Продолжение Славуроновыхъ приключний.

ривель опр меня вр самое бъдное и последнее жилище, кошорос опре**д**ълено было для сраму и безчесийя. Как**b** полько я вошель вы исто, що кровь моя вамеряла; бъдносшь и печесийе моей любовницы предспавились мив во всей своей славь. Пошомо съдо я во размышления, и приказаль привесши ее вы себь; но посланной объяний, что она показаться мић ис хочешь, причиною чему спыдв ея и раскаяніе: однако по долгомь сопрошивленти вошда она ко мић. Премидосердые боги! ав какомв состоянии я се увидъль? плашье ен сосщондо изв шерсшанаго и худаго рубища. Вывсто щого, чиновъ мий обрадованься, облился и слезами, и сколько возможно, оплакивалЪ ея сосионніе; пошомь освободясь нізсколько онів великой моей горесши, началь увърять ее неистребленною меею любовию. Бъдность твоя продолжилась,

товориль я ей, по этоть чась; естьля еще оспіались во пров хошя малые знажи ко мић горячносии, шо забудь ес, и будь со миою вмисши благополучна; осшавь вию жилище и перейди вв другое, кошорое я шебъ назначу. Ты несчасшлива шъмъ, что жила въ шакомъ состояніи з а я еще болье щебя песчасшливь, чию имью злополучной случай видьшь шебя вв ономв. Пикакв, говорила она, я недосшойна шого; я не для шого желада шебя видъшь, чтобы пы вознамьрился перемінишь мое сосшонніе; жизнь моя порочил, и исправлентя швои шеперь уже негодищся, а желала я видышь шебя для іпото, чінобъ предсиільясь въ шакомв неисшовомв сосшолити, омеравшь предв тобою и истребник слабые осташки швоей ко мић дюбви. Ты не сшарайся исправляють меня; я опредалила себя безиссиню, чисо можений и тебы прикаючинься по же. Я все забываю , товориль я ей, и желаю видъшь шебя со мною. Я никако на що не соглашусь, ы не спарайся, сказала она.

Ты повъришь не можещь Силославь, -- колько сщоило мив уговоринь ее. На-

конець я сказаль, что все презираю, и желаю бышь св нею вивсив. Выслушавь сте, бросилась она лобыващь меня, и вр вечикомр воскищени говобича : лось, возлюбленной Славуронв! я сшолько досшойна бышь швоею, сколько шы мив впренв. Я приношу шебь вв дарв сердце наполненное непорочносийю; я върна шебъ и ничию не моженъ при-весни меня на другія мысли. Не сожалій о моей біздносши; я сполько богаипа, чино можно инолько вообразить, а не имъщь. Я въ семь домъ не за пъмь, чипобъ подражани въ немъ живущимъ, а предприяла еще испышащь шебя; ты върено миъ, шого я и жедада. Боги для меня милосшивы, и я получаю шебя шакого, коппораго осшавляла на время для извъдованія: однако я раскажу обо всемь пространно у себя вь домѣ . подожди изсколько меня; я переодзиусь во свое и приличное роду моему плашье. Пошомь она осшавила меня, и вскорь фин и с сипакозиков спошако вкиничи съди мы вр карешу, и призхади на дворъ перваго шого минисшра, кошораго сшарантемь и милоситю получиль я сте до-

споннетво. Вотв домв моего отца, товорила она мий, когда мы вытажали вы вороша. Сколько я эшому дивился, мив важещся и безб описанія з всякому вообразник возможно, ПошомЪ воили мы на крыльцо и гр покон; вр що времи хозиина не было дома, а встрыпила пасъ ея родная сеспра и Вестона. Сестра ея была ша дъвица, кошорая приходила ко мив вв шемницу искашь, моей склоиности. Испонятное приключение! я желаль св нешерпыливосиию о семь увыдомишься соднако просили меня, чиобъ я ньсколько пощерпыль, а пошомь желаніе мое буденів удовольствовано. Ожидая ихв родишеля, препроводили мы время во взаимных припышенийх , и сте свиданіе сполько приключило мив радосни, чию я почишаль благополучие мое безпримърнымо ; восхищенте и надежда овладъли монмъ сердцемъ, и наполнили жедангемв.

Когда пасшаль вечерь и время подкодило уже ко ужинь, шогда объявили намь, чио хозянию со Государемь дожидаешся насы вы своихы покояхы; мы не медля пошли всь шрое кы нему. Какы чкоро вошан вв ту комнату, гдв онн находились, що Кесарь взглянувь на меия св великимв восшоргомв, говорилв мик: другь мой Славуронь! шебя я вижу вь семь домь; консчио благополучной этошь день хочеть увънчинь швою добродітель. Скажи мив, сколько ты шеперь весель? Благополучие швое совершаещся; я зналь всю вашу шайну, и почишаю те иркошорымр провиднитемр боговр, тебя счастиннымв, а Филомену благополучною; піы должень шеперь оставніть вев вивои безпокойства; примое счасте шебя находишь; будь весель и раздыли радосны швою со мною. Послъ сихв слоев благодариль я его ошь всей моей искренмосиїн. Пошомо пошли мы за сшоло, за конорымь ужинали всв пріящели, всв друзья, и шакр какр будшо бы родиансь изв одной ушробы. Я никогда не видываль сполько веселымь Государя, кань вы это время; онь, какы мив казалось, забавлялся и шьмь, чиобы вы другое время могло привесний его на тивев, чего одиако шушв не было. Вв половинь нашей ужины, или кв оксичаитю опой, геворияв опр мив: Сливуропь! мив кажешся, щы не имвешь при-

чины сомнъваться въ моей къ тебъ искренносии ; я шебъ другь, но другь еще шакой, кошорой, не смотря на свой высокой сань, почиплюсь меньшимь передо шобою; я нщу шьоей дружбы, много разв старался доказань исбъ мою приявиь, по не имъдо еще шакого случая, котторой бы ошкрыль шебв мое сердце; ше перешисе приключение довольно и предовольно кв шому. Пошомв, оборошясь кв Неону (шанв пазывался первой министрь) и кв Филомень, св позволения вашего, говориль опр имв, начну я сказывать приключения ваши и мон. Пеонв вешлев со сшула, говориль великій Государь! ежели шы принимаешь на себя энюнь шрудь, що мы не шолько чио на сте соглашаємся, но и св превеликою радосшію слушань будемь. Мой другь Славуроны! оборошлея ко мив продолжиль Государь, пи фэн да финизджори финовомог финьо спрасшей удержань не можено, и должень имь сабдонань; я люблю Филомену, и можешь бышь равно какь и шы ею пленился: по судьба и сл сердце прошивишея моему желанію. Я прилагаль век сшаранія, какія шолько предсшавила глазамь монмь спрасшиля любовь з но

но всв они были безв успаха. Чамв больше я сшарался склоняшь се, шьмв больше чувствовала она ко мит ошвращенте. Признаюсь, что я столько быль елабь вы моей страсти, что ни вы одну минушу не мого успоконшься ; страстпое мое сердце не позволяло никогда имъщь мыслямь монмь другаго воображенія, какв шолько обишала вв нихв Филомена. Наконець по долгомы мучении, и когда уже начало разсуждение колебань мою любовь, шогда предприяль я извъсшиниъся оніъ Филомены, кому она ощдала свое сердце. Она мив объявила, чию обладаенів имв чужеспіранецв Славуронь. Вы шо время безразсудная любовь соятнювала мив величащься монмв саномь; я предсшавляль ей, чио я Государь, а шы человью быдной: но посль увидьяв, чио вветрасии эпой пышное имя Царь сшолькоже велико, сколько и просшой гражданий. Она не скрывала уже оші меня ничего, и уведомила меия, чию происходило у вась вь увеселительномь домь, какь она воздержала шебя ощь швоего ошчания, какимь образомь св шобою разсшалась, и чио уже ны находишся щеперь вр шеминцё. Ср

сихь порь сделался я участинкомь вашей шайны, и предприяль осудишь тебя на смершь, чшобь шёмь поколебать швою върносшь кр (рихоменв, и послъ получинь ея сердце. Вр сей для шебя крайносши просиль я ся сестру, чтобы она искупала тебя. Все было произведено вы дыйство, и то изряднымы порядкомы, но вы прочемы не имыло инкакого успыха. Ты отвычаль сы презрыт ниемь на любовь новой швоей благодышельницы, клядся въдпосино въ Филомень, не смощря на що, чио объявляли инебъ, что она уже меривал; пы ко-инъд принести ей и вр. царство мерт-выхр върное сердце, шелр безр робости на смершь, и еще желаль скорые, нежели шебъ назначено было. Все ещо мучило меня несказанно; самолюбіе мое н санв мой соввшовали мив умершвишь шебя шайно; я признаюсь вв моей слабости: но воля боговь и врожденное во мив сожальние преодольми шакое варся, чинобъ не опорочнить себя; началь наполиящься я великодущемь, кошя и быль къ шому неудобень. Силы меня повидали: однако казался я бодрв и спокосив, и имий столько превозмого себя, чиго желлю совокупнить вась бракомь, чито я тебъ другв. Иссив на сиго согласень, и мы уже св инмв условились.

После силь словь я и Филомена бросились вы потамы Кесаря и Неона благодарили ихв, ожидая своего благополучия. Во однию часо все было расположено, и назначено день, во которой предешань намо во храмо. Всь наконецо развыхались, а я выпросиль позволение кан у Государя, такв и у Неона, осшаньва еще ивсколько тупв, чтобъ больше пасладишься мив ошв Филомены желаннымь извесийемь: шакже и опа не меньшее имѣла желаніе увьдоминь меня обо всемв. И такв когда осшались мы двос, що говорила она мив салідующее : Теперь я столько вв тебъ увърсна, чио увъришься бодыне не можно, и св охошою отдаюсь во власть швою; мий казалось весьма страшно повърний себя мущина, вадля, сколько -впорые из выставности в непосшоянны. Они предпринимающь все очень скоро, но еще скорве того отстають ошь своего предприятия, а ты не изв

того числа, я шебъ върю. При первомъ моемь свиданти предпріяла я извіданть, върень ли шы. И шакь выдумала эшу хипрость, сказанься небъ другимо именемь, и послъ объявишь несчасий мосму ощцу подо прямымо монмо именемо, чинобъ въроящиве шебъ показалось. Посаћ, когда уже шы быль вь шеминув осуждень на смершь, и не колебался въ швоей върносии, шогда я шоржесшвовала падв всеми, кошорымь мущины изміняющь. Послі щого прозьбою моєю родишель мой приняль о шебъ сшарашься, и возвель шебя на высокую сшепень. Тушь еще спрастное мое сердце тому не върило. Я думада, чио шакое всликое досшонисшво и боташешво можешь непребинь меня изв швоей памяни, к шакЪ предприяла я приняшь на себя неприличное имя и бъдное плашье, и шъмъ шебя извъдащь, не возгординся ли исредо мною. Однако милосино богов, и больше снисходишельной Афродишы, все по моему желанию сдилалось. теперь уже довольно мы говорнаи о прошедшей нашей жизин, спинемо помышляшь о будущемь. И шакв разсуждали мы о наступающей нашей жизни прилично спрастиымь любовникамь, разпо

дагали се по нашему желанію, или лучше, играли весельми воображеніями, и наконеть разешались.

Heonb и Государь как**b возможно** спішнян, чисбів сочешань насів бракомі, и для щого всякой депь были св нами вмъсшь, и дълали приугошовление; наконець илешаль шошь день, и мы пошли (\*) вр храмр ср вечикою и шоржесинениою церемонісю. Свадьба наша не меньше была царской. Сколько радовался Государь, що вдвое еще его подданные; пбо имъль я счасите, получа великое досшописшво, поправишься народу. Котда окончились брачные обряды, то первосвященинко Всперии во присушснийн всего народа прорекъ миъ соизволение боговь, чию вы день мосго брака зачнешея у меня сыпь. Услышавь сте, упаль я на землю передь богинею, благодариль ее и просиль ошь сокрушеннаго сердца, чинобъ послъ шак, до великаго моего благополучія не преш рпышь бы миж какой быды. Сердце мое мий предвыщало,

Б 2

<sup>(\*)</sup> Славенской идолопоклоннической законъ позвиляль имъ входить въ чужте храмы, и приносить всякую жертву, лишь бы тоть кумирь имъль приличную жертвъ должность.

однако радосни запимвала его предвищание. По окончании всего вв брачныхв одсждахв и вв вынкахв повели насв вв царские покон, гдъ все торжество совершалось. Оно продолжалось не менее, како цьлой мъслув, во кошорое время не шолько чино дворь праздноваль, по и весь городо находился во неописанномо увеселении; а вы каномы и былы восшорть, що и вы самее времи избисниць бы мив его было не возможно. Есв мон несчасиня кончились в одну минуту; я нхв позабыль, и наполинася всемв шемв, чию можно вообразнить изряднаго. Фидомена, божесивенное мив имя, я шенерь безь сердечнаго движения вспоминивь его не могу, привешствиями и ласкапиями сродными и вжиому женскому полу, умножала безпредъльную мою в себь любовь. Столько благополучие мое было велико, чшо когди размышляль я о немь одинь, що казалось оно мий страннымв, к послъ уже узналь дъйсшвишельно, чшо жию чрезвычайно благополучения, тошь скоро пошомо бываето и чрезвычайно несчасивливь.

Тушь я пересталь разсказывать за шыль, что инь спашь захотьлось.

#### 

#### TAABA III.

вечеръ 13.

# Продолжение Славуроновых» приключений.

ремя шекло очень скоро, и я почин совсымь не видаль, какь кончилось бремя (Виломены. Родился мив сый), кошорой былд плодомд безпримърной нашей любви, божескаго списхождентя и началомь моего несчасийя. При семь словъ Славуронь вздохнуль св великою прискорбносштю, и со слезами началь продолжани свои приключентя. Филомена любила его чрезвычайно, и для щого не хошћаа ошдашь вр руки нянькамр, и предпріяла воздонить своею груділо, инкогда не спускала его св рукв, и клала св собой на одной посшелъ. Можешв бышь опредклено было судьбою, чиобЪ начиналося мое несчасийе. Ибкогда ушру, когда она проспулась, шо нашла подав себя своего сына, и посав, какв увъдомилась ощо невхв домашинхв, ино они не въдаюно о немь, тогда начала она неушфино рвашься. Вопль ел услышаль я вы монхы поколяю, кошорой шошчась встревожиль дуту мою и сердце; я св нешерпълнеосийо посившиль кы ней, и какы обо всемы увъдомился, що пришель вы несказанное ошчаяніе, необыкновенной и печалиной шакой случай встревожиль мою природу, Скоро узналь объешомь Государь и весь дворь з жена мон должна была подвертнушься духовному суду за що, чщо успала младенца. Жрецы опредвлили ей три ночи вв Плушоновомв храмв, чиобы шъмъ умилосшивишь боговъ и получишь прощение себь, а младенцу избавленте ошb муки. Довольное время гb ожиданти сего исполнентя (\*) позволило родишься еще у меня дочери на мѣсшо пошеряннаго сына. Рождение ся изсколько уменьшило моей печали, однако смупробыть финациинальной пробыть фидомень одной цълые шри почи въ ужасномь Плушоновомь храмь, казалось мив для женщины было невозможно. Нако-

<sup>(\*)</sup> Въ то время было узаконенте у Грековъ, что женщина послъ бремени не прежде очищаласъ, какъ черезъ три года, и не вхэдида прежде въ храмъ.

нець пришло що время и насшаль пазначенный день; должень я Д; дв стараться изполнинь ее безстраниемв, и такв цилой день не сыходиль чев ся покоя, и укрћилаль сколько мић возможно было. Уже приближился и вечерь з первосвященниго и два жреда постинал мой домо, и повели Филомену в в храм Плушоновь; учреди издр нею всь обряды, вельли вышши мић воив, и сами вышли, заперан двери, у коморых в посшавлена была ощь меня спража; всю ночь на ходился я вв великомв безпокойсшвий ; доманияя жерший у меня не угасала, я озэшки и ваомод, йэлэшинисүхо валгосди вдольта, чиюбь не приключилось чего инбудь страниаго св Филоменою. Иленлу мого я дожданься упра, и когда се увиджав несмущенною, що несказанно обрадовалон. Яжелал в нешерифливо впашь, не случилось ли ей какого нибудь воображенія. Она мий начала скавывань шакв : вчера, когда насшало время ишши мик вв храмв, що я забыев вев швои пасшавленія очень миого опасалась. Первосвищениный посщавили меия передв завъшенною каплицею, и окружиль на полу маломь, попомь прочи-

тавь принада мащія кы шому молишвы, осшавиль меня; и вышли вы всь поп. Напаль на меня превеликой ужась, и я думала, чио невозможно мив буденів перенести его чрезв цалую ночь. Мив казалось, чито весь храмь во движении, и все спараения меня успращинь, однако мало по малу ужась мой началь уменьшанься, по времмую подночь примель онь на высшую сщенень. Запфсы каплицы тошчась подпалися вы верку, и я увидьла споящаго подлъ Плушона другаго бога, кощораго имени и не знаю, Онб былв вь долгомв беломв плашьт смъщениымь сь розовымь, на головъ его быль врнокр изр базныхр и врчкихр цвишовь; оприменнять, чио в испужалась, и для шого говориль мив ивжнемр и шихимр голосомр : прекрасная изв встяв смершныхв Филомена! красоша швоя припудила меня, осшавный величество и неописанное небесное великольніе, сойши на землю, и пребышь ивсколько вв сей бъдной моей каплиць единсивенно шолько для насыщентя моего взора несказанными швоими предес**тями**; шы видишь передв собою Плущона присущетвующато на исбеси и во адц

бога. Я шонів, конторому льы должить ошвъчань за ивоего сына ; оно было во моемь владъніи, но сь шьхь поры, когда обрашиль я тавал мон на прекрасной ивой образь, що ощослань онь ть Зевесово владъніе віз поля Елиссейскія; шы не должна просишь о прощении шакого бога, кошорой самв проснив шеба о гла оно очети Со всего мовы сларою почину в себя несчасинными, когда не буду имъщь учасния до швоемо сердцъ. Пощомв приближился ко миж, и говорияв все що, чио можешв спрасшной и разумной дюбовникв, даскаль меня и цвловаль мон руки. Троинсь, прекрасиля, товорнав опрямив, я почув-сшвуй вв сердцъ швоемв хоши малую ко мић приязнь : я беземершено, по красона швоя упичножля еје досшонисшво, ед ілала меня спрасшиний, Всю почь препроводиль онь вы шакихь привышешейяхв; наконець когда увидбав, чио начало уже разсвышань, що укоряль онв Аврору, закь богиню господсивующую надь началомь дия, для чего препращаешь она его удовольсщие, не получивь еще ин мальйшаго пачала преджизм сию систем соно соно в оби з оприжиди **b** 5

никакой себъ даски, и не прежде меня осшаниль, какь шы пришель ко храму, и началь опширашь двери. Услышагь стукь, векочиль опы поспъшно, поцъловаль у меня руку, и ушель вы каплицу, кошорой завысы немедление опусшились.

Ношомъ спращивала она уменя, чию им думаешь о шакомъ привидънти? Мив кажешея, чио эшо быль не богь, а какой инбудь злой духъ, кошорой изъ обывновенной къ намъ ненавиеши сшаралея искусинь меня. Весконечно, ошвъчаль я ей, и шы вевми силами должна сщаранься укръплящь себя; погибель швоя нюшчать послъдуещь, ежели шы вознамърчиея съ имъ разговарикашь. Много уже случалось, какъ шы, я думаю, и сама слыхала, чио женщины, пресинающія вы семь случать жреческія повельнія лишались жизии.

Насшала другая почь; я проводиль ее вы крамы, и опасался шайь, какы и ыб проведией. Признаюсь, чио исткое привидыйе смущало меня очень, и для шого раные вчеращияго посиыниль вы крамы. Тушь увъдомился я оны нее, чио

Плушонь показался ей уже безь бороды во щегольскомо и обыкновенномо планыть, и чиго онбосиодько былбо дераосинен ᢏ чию она насилу могла ощь него избавишься. Приключение это встревожило меня, и я не хошьль имыть сопе, никомъ ни самаго главнаго греческаго Бога Дія, не шолько Плушона. Гееви ваголь свой паблюдающь очеть крато, и что сжеагон ованоди велиси он ком визж ыбик вв храмв, що пепремычно сожили бы се жрецы, пр чемр уже и государь не волопр: и шакв избъжащь ощь щого пиконыв образомо было не возможно. Я ношемо въ первоевященинку, чинобъ ощь, вин сму шакое приключение, коши Илушовъ и накрынко ваказаль (филомень, чтобъ инкому о шомб ис сказывания, одичко первосвященника не могр я увидень. Свазано, чию оно чрево польода появищей ледимо, а віз що время буденів производнив и Епоторыя тапиственныя жершчы для испрошенія милосши ошь боговь народу. Предприяль я будущую почь бышь ывхрамь, а какв бы эно сдылин, що эщого я ис гналь, и для шого послаль за жрецомь, конораго надвижей силонинь къ шому деньгами, вb чемb и не эбманулся;

за ивкоторое число объщаль онь мив сдълашь спо услугу. Послъ вечерней молишвы проведу я шебя, говориль опь мив, вв пошаенное мвещо, и шамв посшавлю. Когда же насшало время, що увъдомиль я объ эшомь Филомену, и жрень меня оппель на назначенное мъсто. Когда храмв заперли, що я не выходилв кв Филомень, и дожидался полуночи. Во время опой появился бого во каплипъ ; опр подощедр вр Филоменъ склоинав ее даскою. По после, когда увидъль, чио она не соглашаещея, хошъль принудинь ее силою. Я не мого шого снесии, и 11 ошчаний мосмо дерзпуло прошивь бога, предприяль лучие лишишься жизии, нежели чиобъ сдъладось вы глазахы моный шакое мив безчесийе. Какъ шолько я подбъжаль въ нему, обнажиль мою саблю и одинмы замахомо перенесь пополамо влюблениаго бога, образъ меня справъ, и я не шолько чиго не мого украплянь Филомену, но едва и само не преседился шогда въ парешво мершвыхъ. Я боялся божескаго мщенія, празмышляль самь вв себь, возможно ли, чиобы мого я умершвинь безсмершнаго В семв спрака

и размышлении проила уже пси почи; по ушру вошель вы храмь, жрецы увильли оной обагрень кровию, и меня сшоящаго вывсний св Филоменою, удивились шакому случаю, и шошчась побъжали увъдомишь первосеященника. Они его пскали очень долго, банако то было напрасно; я его нашель скорве всыхь, Скиом декон Севиза Сно опи отош вка ногь; и паконець какь узнали это вст, сдалалась при двора и во города несказаниая шосвога; ин гдв ин очемв больше не говорили, какв судили первосвященинка и меня; иной сшарался оправдашь меня, а другие прошний поли обынпяли, и не прежде умолкло дурное это эхо, какв духовной и гражданской судв опредълили первосвященнику и мић изказаніе. Прозьбы и воля государева шому не помогли, чию было мив назначено, и шако во определенной день при собраніи народа на публичной площади провозглашатель чипаль наше определение, которое было следующать содержанія:

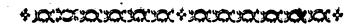
"Первоначальные жрецы, государь, "Сенанів и народів двуків спіспеней вы, слушав дало, бывшаго педосшойнаго , песиговищенника и Слабусова, опредъ-, двемв перваго сжечь и пракв его раз-, свящь по выпру ва по, чио онв влю-"блен вв Филомену, и не имъя способа "кв ошкрыштю своей спрасли, прика-, выб управив у Славурона младенца. факинда филух од во кинесто вмера од " , на себя образь Илушона, обриль бороэ, ду , и хошфав получинь ея склонносшь ", даскою, а наконець и сидою. Втораго, , какв пионаеменника, за осквернение , кровию божескаго храма, выслашь вонь , изв Грецін, не училя ему пикакого о-, злобленія, наблюдая долів спранно-, примения; а шу Салвуронову рабу, ,, кошорая украла у Филомены младенца, , и ощалла его иностранцамв прівхавэ, шимб сюда на корабав, уморинь вб , пепельной храминь (\*), чио и подэ шверждаемь.

первосвищенниково, и повели шакже ра-

<sup>(\*)</sup> Храмина стя наполнена был п пломв, и когда впускали пуда осу п деннаго, то подным ли всликую пыль ывхами, котпорые проведены были подв ствною, отв чего отв задежнувшиев умираль.

бу мою на смершь, а мив положено быдо сроку масяць, и по окончини оплго, чтобы не бышь мив в Грецін. Я не сожальль, чию осшавлю Консшаниинополь, но болтановать о шоль, чио должень разешанься св Государсыв, кощорой меня много жаловаль; однако онь перемъния мое собользнование в печаль другаго рода. Вв шошв срокв, вв кошорой я собирался в свое ощечесино, опр пресшавился. Послѣ его смерши дворЪ совсьмо переменняся, и не для чего быдо мив шушь осшашься, хопыбь меня и удерживали. Всшупнав посав его на пресшоль сынь его родной, конторато мив ръдко и видъшь случалось за часшымб ошсушсивтемб изб города; и шакв сожальть я шолько о Государь, а изв Грецін св всликою радоснію Бхаль. Просшившись св Исономв, когда уже было все гошово, ошправилися мы въ нушь; во ономо находились не меньше мъсяца. Филомена осшавивъ свое ошечесшво, ивсколько объ ономв шосковала, однако моими разговорами и всякого повосшію вспрачающеюся ся глазамь истребляла помалу свою нечаль. Наконецв прибыля мы вв Русь; св недвлю времени сшарался я сыскивать мою родию, конорых ветх находиль бъдными, исправляль их состояние, спарался познакомливаться св другими, препоручаль себя вы их милость, ивкоторых принималь самы, и шемы спарался заслужить славу месму имени. Хошя и должень быль небхать ко двору, однако бегы позволения славамы того не хотылы; а получны оное, немедлино началь собпряться, и выбрань удобной кы тому день побхалы.

Одично сонъ сжималь уже мон тубы и приказаль ощиравийнся на постелю.



#### I'AABA IV.

ВЕЧЕРЪ 14.

# Продолжение Славуроновых при-

осударь Руской приняль меня такь, какь военачальника, и разсмотржвь препоручение оты Константинопольскаго

двора, пожаловаль меня и у себя тымъ же названиемв. Я имбав и шушв счасште, чтобъ понравишься Государю и пароду; и шако препроводило слишкомо десящь лічнів во всякомів спокойсшвін. На няшнанцашомь году пребывайія мокто в своем опечесный посышко меня съмое величайние несчасийе; Филомена ванемогла и вв скоромв времени пресшавилась. Сколько этошь ударь мив быль чувствишелень, що вообразя любовь мою, можешь представинь и его. СЪ сего времени жизнь моя сделалась преврашною, и я уже не находиль въ ней увеселенія. Цільне два года мучился кончиною любезныя моей супруги; она всегда жила вв моихв мысляхв, и самой сонь не могь укрышь ес ошь моего покүнэжиддө

За эшимо последовало мие другое песчасите, кошорое ин мало не усшупало первому. Пришело во Русь молодой человыю, называемой Осано. Жрецы како скоро о немо проведали, то шошчасо и взяли его на свое содержанте, для того, что оно ничего не имъло. Человыко эшошо было весьма чудной, то жрецы увъдомиво о немо Князя, представили

Yacms II B

Осана опому, гдв и я шогда находился. Онв пришедии предв Государя, говорилв ему шакв: доволенв ли шы своимв сосшояність? ежели доволень, що желаю шебь здравсивовашь з а ежели еще чего нибудь шебъ не досшаеть, шако желаю шебъ умерень скоръе, для шого чио зависиливые люди сами себь и другимь мучишели. Государь весьма удивился шакому привънсшвио, и спрашиваль его, ошкуда опр и изржакого города. Городово провхало я очень много, ошвычаль онь Государю, шолько вы которомы родился, этого не знаю; жило во шакомв, тув очень мало земли, и вся окружена она водою з роспіуть на ней деревья и живушь звъри, гдв и я шакже жиль сь ними вмъсть. Пъкогда подв-**Бхали к**в эшому мъсшу люди, и меня увезан св собою. Судно що, на которомь мы жали, разбило, и посли я увидьль себя лежащиго на берегу, и шакъ всигавии попісло искапів шакихо же людей, какте меня укезли св острова. Былв во многихи городахи, одиско не разумих то, что при прокоди товорящо, не хоивы шамь осташься: а здысь нашель я шакихв, кошорыхв разумью, и для

илого не пойду уже никуд: больше, и сшану здъсь жишь. Конечно топо человъко было изо вашего города, продолжало сиб, конгорому опдано я было на корабль подо смотрънте, и которой выучило меня говорить, и всему тому, что я шеперь знаю. Государь вы опо него больше увъдомиться, однако не мого, нбо оно и само ничего не въдало больше. По приказу Киязеву оставнай его жишь во дворць. Осано имъло привычку двемо спашь, а почью ходить; ъдо не дожидаясь положеннаго между нами времени, и всегда когда ему захочешея.

Пікотда случилось ему войши ві Исрунові храмі, и увидішь шамі людей приносящихі жершку, кі кошорымі оні подошеді спросилі, чшо ещо піакое они ділаюнії? и какі увідомился обо всемі, що во вею мочь захохошалі, и сказалі имі, чшо они глупы, чшо ощдаюнії божескую чесшь печувсшвишельному болвану. Жрецы шошчасі вывели его изі храма, и послі просили Государя, чшобы не впускащь его ни ві какое канище: Государь, выключая сего, веселился его незнаніемі, и предпріялії ижкогда вв поржеспиенной день пригласинь встхв женщинь идьвиць кв своему-сшолу, чшобъ шушь не было ин единаго другато мущины, а шолько опо и Осань; надобно было ему увидънь, какимв образомв буденів обходишься Осань св женщинами, и какв опв изв примешь. День шошь насшаль, и вск знашныя женщины собрались ко двору. Государь вышель кы нимы вы собрание, и вывель сь собою Осина. Онь смониръль на нихо со великимо удивлениемо, и говориль Государю, чио онь имв очень доволень, что показаль сму столько прекрасных в жещинв, говориль со всякою очень дасково, шолько безь всяка-10 ласкашельсшва. Иаконець скли они за сшоль, и дочери моей случилось сидъщь подлъ Осяна. Государь надъ нимъ издевался, шакже и все госши. Св начала объда говорили ему, чиобы онв св ними разговариваль: на чию Осань ошвычаль имь, что время еще будень. Послъ, когда уже опр накушался, то товориль Государы: Я слышаль, чио ты здъсь господинь, да еще какой - то Государь, шакв пожалуй ощдай мив эшу дывушку, сжели она шебы не надобна, я ее очень полюбиль, а она мив кажется лучие встяв, сколько здтев ин есигь женщинд. Ето была моя дочь: шакв тебь она поправилась, спрашиваль его Государь? Очень, ошвачаль Осань; миж еще ничего вв жизни моей пріяшиће ее не казалось. Пощомо говорило оно дочери моей, позволь красавица ноциловашь себя. Эшо дурно, сказаль ему Государь, оижом не апидать стопие бильных гии. говориль онь , говориль онь ; шакв пойдемв красавица вв другую комнашу, чшобь люди невидали; а эшо еще и дуриће того, сказало ему разсмъявшись Государь. КакЪ же это, вскричаль сь великимь исгодовантемь Осань? когда дурно цаловань при людяхв, то эшо кажешся дурнье, чиобь сидъть вмісші cb женщинами. Ещо ділаетb обыкновение, говорнав Государь. Для чего же вы не сдрадене обыкногентя. с бинцинэж бхадова поп апісвовеці боопіг ошвычаль онь? Оно есшь, сказаль Гэсударь, да надобно ему научишься. Осань, какв споро услышалв, по неошетупно привязался кв Государю, чиось онв научиль его шакому искусиву.

.Посаћ уже, когда Государь ошклавсьмо, и долженешвовали они Фхашь домой, шогда любовинко ухвапиль дочь мою за руку, и просиль Государя, чтобь онь осшавиль со у себя; однако прозъба его была напрасна, и онь хошя св великимь нехошьнісмь, однако должень быль св нею разсшащься, Разнеслось по городу эхо, и всв женщины выхваляли разум**ь и лицо Оса,** г во ; всякая спарадась ему поправишься, но дочь моя вы моему несчаснию защворида всемь имв пушь вв 40бродешельное и непорочное Осаново сердце. ОнЪ очень часто приставаль вы Государю, н просиль его, чщобы опь цозволиль видинься ему св моею дочерью; однако спраспиля любовь и пылкой его разумь, предсшавивь обыкновение предвего глаза, дали ему знашь, чио должень онь произвесши намфренте свое плайно. Онъ сполько субладся вы семы случав умень и свъдущь, чио ни Государь, ни д, ниже весь дворь не могли примъщищь, канимь образонь скрыль оно свое желаніе, и показался намі, какі будщобы совсьмо не было во сердць его никакой спрасти. Часто ему о помь шушя за-

говаривали, но шолько онб извинялся шакв, что ни самое малое подозръние не могло бышь сміннено св его словами. Я радовался, чио избавился ошь шакого человька, кошорой казался миъ несноснымь: но радосшь мол не долго продолжалась. Некогда, очень поздо прохаживаясь вв моемв саду, услышалв шихое эхо во бестакт, ко которой я подходиль. Подошедши къ ней осторожно , началь слушашь разговоры, конорыхь хошя начала и не засшаль, однако копець оныхь показаль мив ясно, что дочь моя любовинца Осапова. Они сидьли оба вифешф и изрясиялись другь другу. Овладель мною гивев, и я хошель очень строго разрушить ихв веселие; но разсужденте мос мић воспрепяниснивовало, и принудило упощребишь осторожность. Однако во будущую ночь опредалило я разрушишь ихв веселіс; и такв старался примъчать, когда они придуш**ъ** въ свое сборище. Наконець, когда уже довольно смерклось, потда я споя въ шемиой аллен, увидълв Осана, чшо онв вошель вы шу бесьдку. Очень вы корошкое время вошла шуда и дочь моя. Я вознамфрился кв несчаснию моему ли-

липть его жизни, и можеть быть уже Боги нарочно сдълали меня свиръпымь, чипобр оказашь надо мною, сколько человью можешь бышь злополучень. Обнаживь мою саблю, вы великой запылчивости вбъжаль щуда: но сколькожь я удивился, когда ихв не нашель; овладъла миою пущая яросию, и я началь искань, нешь ди где пошаснияго ходу. Нашель его, о кошоромь прежде не выдаль, немедленно шуда опусиндся. Они услышали и искали убъжища, но ощь яросии моей укрышься не могли. Я поразиль Осапа, и опь при гонцъ своей -оло иго пинавино ба бановорим высиж ва: Просин мащь моя Филомена, которую я шолько одну знаю. Услышавъ имя Филомены, я вздрогнуль; рука моя опусшилась и выпала изв нея сабля. Я спрашиваль его о причинь; но онь уже мнь ошвъчашь не могь. Прежде, нежели принесли шуда огонь, Осанв скончался. Раскаяние мое и сердечное чувстиво успремили глаза мон на него; и я хопи и не думаль, однако началь находинь вв немв воздюблениато и пошеряннаго моего сыпа. Исмилосердые боги! можно ли еще больше наказашь человька ?

Дфистентельно я поразиль того, кошораго родилв. На груди нашли у него досканець (\*) св именемь матери его, и св его собственнымв. Вв семв случав савлалась во мив ведикая перемвна; разумь мой инсколько помыцался, и приключился изкошорой вредв мосму здоровью. Сколько я ин вединодушень быль, однако овладила мною слабосии. СЪ сихЪ поръ ошворилися пуши слезамЪ иль глазь монхь, и я не осущаль уже оныхв, подобно какв женщина, всегда задумывался и шеряль насшоящій пушь мыслей. Песчасцій мон слідовали другі за другомо по порядку, и чемь далье, шъмъ свиръпъе ожесночалися на меня боги и случаи. Едва шолько я успълв похоронинь мосго сына, объявили мив, чию дочь моя выбросидась во окно, и находишся уже при смерши. Когда я улы, и я не моїв подригнушься св місша; служищели мои принесли меня почши нечувсивишельнаго в ел комнату. Та-

<sup>(°)</sup> Въ древит времена было такое обыкновен и в не и и коворождения в привъщивали и с обы в не копперых обы в не копперых обы в не матери.

мого плачевиато позорища еще во всю мою жизпь мив видешь не случалось, моя лежала безчувственная на кровани; образв ся не ималв прежняго подобія; какв лицо, шакв руни и груди изръзаны были вев сщеклами; она не имъла голоса, и едва испускала духв. По долгомь времени моего изступленія пришедо изсколько во себя, бросился я подавчиь дочери моей пенадобную уже помощь, послаль тонциась за врачами з н когда ихв привели, що обнадеживаль, чию одзрю ихр великими сокровищами, ежели возвращинф жизнь моей дочеръ. Опи приложили все свое спаранте и искусчиво, однако инчию уже не помогло. Ей опредалено было судьбою, чиобы она въ моему несчасціїю скончалась; а чигобы пуще еще возмущищь мон мысли и вспревожинь сердце, получила на время чувсино, и начала со мною разговаривани. Я просиль ее, чиобы она разсказала причину ея и моего несчасийя. Слова ея показались мић самымв чуднымь воображентемь, конгорое дълаень помъщащель щво наших в мыслей. Она газсказывала мић все ию за правду, чию мечшалось ей вв помвщашельсшви разума, и увъряда, что дъйствительно то съ нею случилось. Я не только чтобы върить, но слушая стралился ; и такъ пачала она миъ расказывать такимъ образомъ:

Однако повъсшвованіе ся услышище вы во слъдующій вечерь,

## 

## TAABA V.

#### ВЕЧЕРЪ 15.

## Продолжение Славуроновых при-

Санв, любовникв мой и братв, никогда не выходить изв моей памяти; кончина его сдълала меня совсъмв
песпособною жить на свътт. Сегодининій вечерв желала я отдаться вв полную
власть моей печали; для того выслала́
всъхв моихв прислужницв, съла подлъ
того окна, которое прямо пронцву
гробинцы Осановой, облилась слезами,
и прекличала жизнь мою и мое не ча-

сіпіе. Очень во корошкое время увиділа д Олана; оно подобхаль кв моему окошку, изваль меня сь собою. Не мынкая ни мало, выбънала я въ нему на улицу, и повхала св нимв вмвешв. Онв меня вез весьма по безнокойной дорогъ. Наконець привхали мы вы лёсь, кошорой быль сшолько часшь, чио не было способу синовь его проблань з однако Осай не смощря на эщо ; продолжаль свой пушь. Онв Ахаль очень скоро, вышьви и сучья клесиндли меня по лиду; чувешвовала я онб оных великую боль, и щако лицо мое опф шого испоршилось. Привадли мы кв одному огромному и пресправному храму, вв конюромь обышающь усопися щый. Двери онаго храма были распиворены; по споронамь увильда прикованы на прешоленых жельзивих дыняхь два скелена ужасной величины, вв бъломв и долгомо одбании. Когда мы подощан ко пимо, то они всщали, тако како оы далам намо починие. Хошя впо были и один косши, однака печаль изписана была на ихb лицахb. Вb храмв семь обищали справь, ужась и шемпоша ; н я дрожала, когда вошла во него; подав дверей во храмв прикована была шынь ко сшолбу, и како казалось, человий быль яшошь знашкой, злой и зависшливой ; глаза его наполнены были кровію, кошорая изображала его яросии ; оно скреженняю зубами и рвало на себь волосы. Наконець унидъла я миожесшво шъней во семо храмъ, ппыя изь нихь ходили, другія сидван по надия энпикачен иками дея вмечести Мив казалось, чио самое эпо зданте произносинів ужасной сшонв онів гэнал вb немв находящихся. Вв семв храмф очень было много сшолбовь, и во всякомо находилось по одной шани. Осано привель меня в первому, ошворивь двери, показаль швиь духовной особы; оная сіпояла подлё маленькаго столика, на кошоромо была св огнемв жаровия; правая рука той духовной особы лежала вы опой на огив, и оны стоя плакаль сполько горько, чио мив еще не случалось видень поликой печали. ВЪ другомо столбъ стояла жрица, у кошорой во обыхо грудихо находидось по кинжалу, и она сполько же была прискорбия, какв и первой, и очень много видила я како подобныхо симо наказа-

ити, шакв и разныхв образовв спірапіныхв и пензвяспишельныхв. Наконсув перешли мы яшонів ужасной храмв, и выступили во пріянную и прекрасную долину з во ней цванны, источнаки и всь украшентя превосходими испусшво человъческим рукв; на всякой пропини во всяком) місшь паходились блесигийе жершвенники, на кошорыхи горьяв неугасаемый огонь. По серединв сей долины сшояль храмь совстыв первому не подобень, и сдълань быль изв блисшашельного мешалла. Я почин смоптрапи не могла на пего 4 и казалось 4 навь будию бы онь горьяв разваго целша огнами. Я понуждала Осана, чиобы скорте досшитнушь намв до шого великолбиїл. На паперши храма по спиронамь чветей сточчи чар кьовлии покрыныя черными покрывалами, из одной лежала прекрасная женщина з а радругой мущина, не уступающий ин ай чень крассый прежних. У женщины вы труди воизем быль кинжаль, а украдины себли. Перисьористые исвои и присвербажды нарынаты былы ы ып ырмende eil orged. A somietenaite, n die einem genen und mehre gener, mich

превеликимъ сожалънтемъ ихъ осигавила. Вошли мы въ храмъ, которато великоления и красошы объясниць я шебы не вь силахь. Все, чио есшь ръдкое и палняющее на свъшъ, составляло его украпсите; от не казался мив, чтобь слылань быль человыческими руками, а какое-пибудь великое божесиво сооружало сте непоняшное зданте. Подла передней сшвиы во храмъ сшовла богиня Лада на престоль украшенномь разными каменьями и покрышомь багряницею; персль нею находился жерипенникі, вірразсужденти храма онд былд умбренд, но вд разсужденти его величества вся вселенная не удобна была его выбстинь вв себя. Осань принесь жершку Богинъ , во время которой просиль, чтобы она соединила св нимв меня. На что ошевчала богиня, чиго завищений день прошенте его исполнишь. И шакь побалгодаривь мы оба ее, вышли изъ храма на другую сторону, и увидћам не далеко весьма высокую и крушую тору, на кошорую вскодила св превеликимъ прудомъ женщина; любопышенно попудило меня пойши шуда. Мы шакже ф превеликимъ шрудомъ взошли на гору.

и увидбли, что жещина ща поливала изв маленькаго ковчежца золошую стрылу, конторая вошкнуша была вв самую вершину горы. Такое видение показалось мив удивишельными; я спросила се, чито она шакое далаешь. На чио опівъчала облившись слезами і шы видёла на паперши подлё храма двухв молодыхв юпошей, изв которыхв одна дочь моя родная. Я угнала любовь изв между собой, сшаралась имв преплиствовать, и наконець разлучила, чего оба снести они не могли. Дочь моя лишила себя жизни; молодой тошо юноша услыша о смерии своей любовницы, прекрашиль шакже и свою жизшь Богиня ошмицевая мив ихв смершь, приказала всякую зорю поливань стю спридю изв находящатося подв горою исиючинка; и котда произрасшенф эшонф мешалль, шогда получу прощение, и шай пребываю я вы семы шруды шрешій уже roah.

Послів, когда мы сошли св горы, то увиділа я, подлів одного ручейка спала неописанная красавица, подлів ех сидівлів молодой и прекрасной боноша; мы подошедь ків нимів смощірівли на нихів.

Красавица іпа улыбалась во сив , в казалось, какв будию бы она наслаждается теперь самымь дучины веселіемв на свышь. Юноша тошь быль очень прискорбенв, и старался ее разбудить. Мы находились тушь часа св три ; однако во все эпо время не мого онь разбудинь ес. Я спросила у Осана этому причины. Красавица эша, говориль опь, в жизин своей весьма была безобразна; всь ее превирали и гнушались ея бесьды. Ешонів юноша єв жизни своей былв превеликой насмышникь; онь обладаль сердцемь сей красавицы; она его любила больше нежели саму себя; но онв всегда се превираль, смінлся и ругался надь нею чьмь однако не могь опь истребишь вы исй кы себы любви. Она жаловалась на его свиръпсиво со слезами людямь, по то не помогло; наконець прибъгнула вы Богинъ, и ее просила неошешушно. Великая Лада сжалившись надв ен мучентемв, дала ей образв сшоль прекрасной, какой шы шеперь видинь, и приказала возгордишься передвеныв юпошею, чшобв швыв наказашь его. Опр какр скоро увидыль ее прекрасною, почувствоваль кы ней вели-

Yacmi II

кую любовь, и все пр зрвите обрания в большую еще пріязнь ; началь даскашь ее, просишь ея списхождентя, и уловляшь еще больше похищенное ся сердце. Красавица будучи синсходишестил ошЪ природы, забыла насшанление богниние, и саблилась сму покорною. Кикв споро начала она показывань ему благосклонпость, то богиня прекрашила ся жизнь, и приказала принесни сюда, гдв усыпила се есшественными сноми, ви которомь позводила паслажданься всемь итьюв, что можеть природа приносить памь пріншнаго. Юноша должень быль страдать посай ся смерии цваые полтода; наконець богиня приказала шакже перенесния и его сюда. Онв нашелв се спящею, и шакв сшараешся ее разбудишь, и пребываенів вв семв шрудь болье года.

Онб уведомиль меня шакже и о другия пенямы, кошорыя мы видели во ужасномо храме; пошомо, пошель ко своей гробнице, пришедши во оную лего, и приказаль мие закрышь себя. Иже, не желая со инмо разлучищься, хошеля вмёсшё со инмо закрышь себя смерию-носнымо покровово, но не знаю, какое-

то забвение прекратило епройное течение монхв мыслей, и мив показалось почно, какв будшобы и успула. Наконець ошкрывь мон глаза, увидела себя на семь мысшь и шебя родишель мой. Axb! я чувсінвую великую слабость " говорила она з духв мой занимается. Просши!... По сихв словахв начала она кончашься. Премилосердые боги! я упалъ тогда во обмороко, и на сплу мого чрево чась пришин вы чувешьсь. Получивы оное, увидьль осшылое шьло моси дочери; я уже не израсняю шебъ больше моего мученія, шы, легко поняшь можешь, сколько я быль приско бень. По погребенін ея шьла домь мой началь разоришься; постинан домашния моихв многія бользин, они умирали; имьние мое со всъхр стороно грабили пеприлиели, я во пущее приходило отчание, и словомв, разверзлась предо мною ужасная пропаснь быдешвій : 4, чшобЪ нущее произвести во мив отчаяние, то прижаль вы городы тоть человикь, которой училь на корабли моего сыпа, онв укърилв меня дъйствишельно, чию Осапь быль мосго отродія, хошя я що и прежде узпаль, пошому

что на грудномо его досканить найдено было имя Филомены и его собственное. Во семо случать жизнь моя показалась мить ненадобною, и и начало искать способа лишишься оной, но только чтобо не опорочить моего имени. Во премя это продолжалась у насо война со Тмутараканскимо Государемо; и начало просить моего Киязя, чтобы отправило опо меня на войну. Государь, не видя способа воздержить меня, дало мить соизволенте, и и немедленно отправился туда.

Въ самое первое сраженте воеваль я весьма ошчаянно; къ счаситю монхъ сограждань, а къ моему неблагополучтю, осадиль я городь Тмушараканъ. Военамальникъ шошь, кошорой быль прежде меня въ воинсшев, почувствоваль за сте ко мив великую засбу. Онь быль согласенъ съ Тмушараканскимъ Государемъ, и кошъль измънишь своему ощечеству; ощисаль онъ въ Тмушараканъ письмо, чтобъ тоть комъ къ намъникъ, и это письмо получивъ военачальникъ, положилъ ко мив осторожно въ карманъ. Я же не

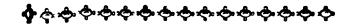
вная совстыв шакого подлога, скинулв шо платье, и надъль по ушру другое. Письмо вшо найдено воннами, и ощоскано кв Государю, и послъ того еще два. Владьнель нашь пачаль меня подозрывашь, щакже и воинсшво, о чемь я ин мало не въдаль. Ев последующее сражеить насинуналь я весьма храбро, и вы сей в подвиняющи поразнав не въдая сына мосго Государя. Усмощржив эщо вонны, пришли вр великое замъщащельсшво, и броснансь всв пазадь; я спарадся удерживашь ихв, чшобь шьмь не пошеряшь всего воинешва; но пикию уже меня не слушаль, почишая измънинкомь. Городь разшворили, и Тмушарак інцы порубили миотихь Русовь. Наконець по усмиренти всего обсворужили меня, и заключиди вв самыя шлжкія оковы ; привезли вв городв какв злодвя, посадили вв шемпицу, и приговорили кв мучишельной смерши,

Когда уже приближился конець моей жизни, и по ушру должень я быль ишни на казнь, що вь самую полночь отворилась дверь у моей шеминцы, и вошель ко миъ прежде бывший мой прил-

мель. Онб оббявиль мий соизволение Государя, чтобь последоваль я за нимь. и пакв привезни меня на сте мъсто, сказаль, чито опь подговориль спиражу, жошорых вим исперь видинь Силославь вь монхь услугахь, поселные меня завсь, и силбдиль всемь шемь, чио пошребно мив кв моему жишью. Я пребываю здвеь уже пяшой годь, и всякие полгода имью изврстие о городь отр моего прияшеля. Время уже що приходишь, и л думаю, чито опр скоро ко мив правдешр. Такимь образомь коичиль Славуронь свое похождение, конторому Силославь очень много удивлялся, и благодариль его за его извъсщие.

Вь этопр велерь сочет же и ве сказывамь.





#### TAABA VI

**ВЕЧЕРЪ** 16.

Пр одолженіс Силославовых в приключеній.

воськ сего препроводили они еще два дии вв накошој ыхв уведомленахъ другь друга. Вь шрешій день прівкаль Славуроновів прівнісль. Повоприважій увыдомиль ихь, чио вы городы Русь вссьма шенерь дурныя обсшоящельения, и чию опой подвержень великой опасносии. Кочующий вв непроходимых в горахв Валдайскихв, говориль онв, сильный богашырь Полкань, просиль у нашего Государя дочь себь во супружество: но какв Государь сму вв опой ошказалв извиняясь шёмв, чию уже она помолвлена, шо объявивь опр войну; и шеперь св часу на часв ожидающь его пришесшвія подв городв. Пародв находинся во ужасномо спракт, Государь опаспешся опровержения, и словомв, всв вв геликомо безпорядкъ. Силославо хонгя и не совстыв увъдомился обв обстоя-

тельствахь Руса, однако пожелаль тамь бышь непремьино. Онь предложиль Славурону и его приятелю, что намърено шуда ъхани, конторые спабдили его всымь шымь, чио принадлежины кЪ дорогъ, Пртъзкти препоручилъ ему свой домв вв городь, и оппусшиль св инмь своего раба. Силославь просинвмись св ними, ошправился ввиушь, и ошь половины дороги приказаль возвраиншься слуга ко своему господину, благодаришь его за одолжение, а самь продолжаль свой пушь кы городу; нбо онь измърсив быль ушанив ощь Рускаго Государя какв свое имя, шакв и породу; и шакв досшив онв вв скоромв времеин до Руса.

Сей г юдв сшояль на берегу озера Ильменя, при усшьяхь ракв Ловашы и Палы, кошорое масшо пына называет ся сшарая Русь. Онв быль весьма крапокв, и сооружень изв дикаго камия: одну сшорону окружало озеро, а еще другия два обвявленныя раки. Силославь увидаль весьма спранное зралище; сшаны сего города, высокія капища, и веа возвышенныя зданія покрышы были черными покрывалами; пародное сшена:

иле Асуриначур опр сиве поцыийз за чич-Онь подумаль, чио уже господсивуень шушь Полкайь, кошерой какь природою, шай и обыкновентами св людьми не согласень; чего ради посифиаль вр городь. Вошедин ив вороша, упидъль двухь спражей пристомь плашы, кошорые сидя плакцаи, и сколько ик вод до образова в были ин во одной одеждь, и равио како и пер-рые сшецали; улицы, домы и люди веб были вв прауре. Силослать исперивлиели иноонйримичаеци анграм баллож ра кой причику; и шако спрашивало опо у многихв, однако ин ошв одного получиль никакого ощивына. Наконець видя, что извъсшищь я сму никоимъ образоми не возможно, начали некань себь присшаница. Оно пришело ко одному жрену, и просиль его, кошорой его и приняль; по и опр щого шлкже освъдоминися не могь; и щакь принуждень быль смущанься симь певыды, нісмь до половины дия. Какь скоро ударило двенанцащь часовр, що на всель тородовых вашиях слыших сшала городовая музыка. В одну минушу городъ перемынился изв печальнаго вв свышлой

и шоржествующій ; люди показадися на улицахь вь богашыхь одеждахь веселыми видами; началось великое торжество; вездё радостныя восклицанія; поскооду разлидась веселосінь: ошроки и дівнцы плясали віз короводахі, сигрые извявляли издв ними свое увеселеніе; пошли вездів игры и сміжи, и словомь, городь сей извада превращился вводну минушу вв поля Елисейскія. Силославь удивился сему еще больше, нежели прежнему, и видя всЕхВ людей вв превеликой радосии, шакже и своегожреца, надвялся получинь онів него извъсние, и шакъ спрашиваль его о причинь онаго. Жрець согласился на сте охошно, и началь ему разсказывани. Дочь нашего Государя очень прекрасна, и отв чрезмърной ел красошы произошло наше несчасийе; помольлена она за сына Повогородскаго Князя, кошорой шенерь зайсь. Дило уже подходило совсьмь ко сочешанию; по не знаемь, ошь кого провъдаль Полкань о красоши нашей Государыни. Онв присыдаль кв намв свосто посла пребовань ес себъ в жену. Князю нашему сдълашь было этого не возможно для щого, чио уже она по-

молвлена, и еще для пой причины, чио человьку жишь со звъремв не возможно. И шакв получивь ошказв, объявиль онв намь войну, кошорой выдержашь ны никакого способа не импемь. Новогородской дворь дашь намь помощи тве вы енлахо по шому, чио Повгородо осажень ошь разбойника называемаго Волхва; и шако само защищащь себя едва моженів, а не шолько памв помогашь. По ушру, чшо шы видьль пась вы нечали, эщо вияменовало, чио вв шакое время должень будень разсилився Государь св своею дочерью, любовинкв, или лучше супруго со своею любовницею, а мы св нашею государынею. Ибо Полкано обравнов, что во время возшестви Зимцерлы разорить нать тородь; а шеперь, чио шы видишь нась вь великой радосши по во время эшо избавился Государь ошь руки своего сына Аскадона, кошорой хощьль лишищь его жизии. Чиюжь Госудурь намиремъ предприянь, спраниваль его Силоплавь, котда придешь Полкзив подв тородь? Ошдант свою дочь, ошвичаль жрець; ибо другаго способа не накодишь онь набавишься опів шакого сильнаго непріятеля. Силославо предпріядо побыдинь Полвана, и написадо во государю следующее письмо:

"Государь! ижимо изб твоихб подданных желасиб шебь благопо"даваль шеою дочь, а нашу Государы"ню Полкапу, когда подсшупний онб иодь городь, а побъдишь его при"пимаешь онб это на себя; и ты у"пидишь вы подъ одного прошивника изб швоихы подданныхы столь много"численному и свиръпому воинству.

Нашель онь способь шайнымь обравомь вручниь его Сенашу; Сенашь обыявиль Государю, кошорой почель его сперва баснею, но наконець, разсуждая очень долго, обиздежился симь увърениемь, и вы доказащельство своей благодарности разослаль повсюду указы, что естьли обыцание свое шошь исполнить, по оны сы позволения народа ощасть ему свое царское сокровище, и пришомы просиль его чтобы оны обывился какы Государю, шакы и народу, чтобы они видым своего благодытся; однако Силославо не хошфло показашься. Очень въ корошкое время покрылось поле подав города Пояканами; всв жищели взошли на сшины, и смощрили Ф превеликимъ ужасомъ на опыхъ. Опи рысшали сшоль бысшро по полю, чшо пущенныя изо всей силы ими стрълы догоняли и хвашали ихв на лешу, подбытали къ городу, и смощръли на оной св превръщемв, почищая игрупткою овладышь онымь. Государь почши лишился чувсшев, увидывь шакихв сшрашилищь, и ждаль непремышо своей кончины; весь городь ошчанася и не имбар надежды кр спасению. Ещо было ушро. Силославь увъдомившись о семь, началь призывань Превращу, какь охранишельницу его жизни, кошорая шошчась ему предсшала. Могущая волшебница, говоримь онь ей! я знаю, чшо шебь все возможно; подкрыти во мив мон силы, и позводь победишь Полкана. Я не имью оружія, и шакь сь швоимь повельніств ожидаю опів шебя онаго. Волшебница вывела его изв дому, и привела въ шакое мъсто, гдъ не было никого людей, махнула по воздуху волшебнымь прушикомь; шошчась подвели

ей два дука коня во всемь богатырскоми гиарядъ, пошомъ принесли и Силославу одежду; она велбла ему перерядишься вроную и степь на кона, дала и ссшавление, и сама скрыдаев. Силославь какъ скоро полвился на улицъ во всемъ вонискомо и стяющемо снарядь, що увидьив дюди, бъжали кв нему со встхв сторонд, и провожали св радосиными восканцаніями. Тошчаєв дали вилиь во дворць, что вдеть ихь паблениель кв Государю, кошорато видёшь ошчаявшись не имфан опи пикакой падежды. Услышавь сте Государь и описанивая молодая Государыня, бросилась на крыльпо; и св нешерпвитемв ожидали его примесшвія. Когда візахаль Силославь на царской дворь, що упидя Государь всмичественной его видь и кубикое бога-шырское вооружение, исполнился велиною надеждою, и ин мало не сомивиался, читобы шакой храб; ой полуботь не побыднав его неприяшеля. Конь подв Силославомь быль побольше инсколькообыкновенных в стройность его, сила, бодросшь превосходили все, и не можно найши приміра ; пламенныя его поздри устращали всякаго, кщо бы ни захопавы вы нему приближнився. Онв имава на себь одинакую кальчугу св Силославомв, кошорая прикрывала его всего по самыя колбии. Силославо имфар на себъ шлемь изв самой чистой спили, кошорой покрывала золошая јешешка ; щинф и копте субланы были удивишельнымь искусивомь изв чистой сшали. Когда подвыхаль онь кв крыльцу, то ощдаль должную честь Государю, н говориль сму, что онь вдеть сражашься за честь его и природную польность кияжны его дочери. Государь хошя и просиль Силослава вы свои покои, однако онб св извинентемв не пошель вв оныя, и повхаль прямо изв города на рашное поле. Государь немедленно шелъ в Свъщовидово капище, и приказаль возжечь віз ономіз великую жершву, проснь Вога войны, чиоб рашь стя блатополучно окончилась. Всв жрецы и народь спояди предь кумиромь на кольняхь, и сь шеплымь усердтемь просили его защищентя; ифкоторые избоных в почишали Силослава Свъщовидомъ, по шому чито еще не видали шакого смеритнаго; и шакъ во время молишвы внушренно его благодарили за его милосердіе.

Кияжна бросилась тошчась на городскую башню смощрвить прошивнаго ей сраже-• иїя; она какв скоро увидала Силослава, то благодарность кв оному преодольла много любовь ея кв Новогогодскому Киязю, или лучше, почувсивовала она великую кв нему склонносшь; рвалась уже не о іпомв, чиюбв избавинься ей ошь Полкана и соединишься св обрученнымь женихомь, а чио Силославь подпертаения такой опасносний, и хочешь лишинь себя жизии для шой, кошорую можешь бышь опь и никогда не видаль. Вошедь на башню з ждала св пешеривливоситю, какв Силославв покажения на рашномв полв.

Однако я пересшаль расказыващь для шого, чию усмощрыль полночь вы черной епанчы.



### Γ Λ Α Β Λ VII. ΒΕΨΕΡЪ 17.

Продолжение Силославовых в приключений.

Когда расшворили вороша, то ко превеликому ужасу граждай показался

Силославь на рашномь поль. Увидъвь егол Польяны, побъжали многіе св великимь стремлениемь, по не сражащься св нимь, а смотрышь на его вооружение. Очень вы скорое время обсыпали его со телхы стороны; но Силославы принялы ихв не шакв калв смотришелей, а такв како непріяшелей. Тошчась закипъла воспиая буря, и все рашное поле пришло вр великое динжение, и пачало покрыванися мершвыми шѣлами. СилославЪ, обнаживЪ свой мечь, сверкалЪ какЬ молнія ві просшранномі політ, находя вездъ себъ пушь сквозь множесшво освирыныших Польановь. Наконець, когда скрыла его гусшая пыль онів глазв Зинанды, шогда упала она вв обморокЪ, ошчаявшись его видешь, и нечувссшвишельную понесли се вв покои. Полкань вооружась поднядся изв своего сшану. Силославь вложа свой мечь вооружидся копьемь. Очень скоро св преведикою яросийю свыхались они другв св другомо; первой ударо было очень силень, шакь что казалось будто быт зыблилась подвинми земля. ПолканЪ упаль на землю; Силославь опівыхавь ошь него на нъсколько дожидался, чию-Yacıns II.

бы онв всталв; ибо безсильного побыдишь казалось сму безчестно. Полиань вооружился опяшь, и св превеликою просто бросился на Силослава, которой воичиль ему конье вы самую грудь. Вдругь сдвлался вы воздухь превеликой ревь; ужасные вихри леневли вы просши со встять сторонь, и св превеликимь ветимым деревия, подняли ведикую пыль, и сдраван прекрасной день ужасною ночью. В одну минушу всето убищато вописшва подиллись шела навоздухв, и ихв спихо не видно ; вскоръ потомь простяло опапь солице, и выиры ушихли. Силослать ощь сего привлюченія пришель вр превеликой ужась, и поспышаль какь возможно скорые вы городь. Опр уже быль подля самыхь воронів, вкакв вдругв ужасная шуча едіжалась надв его головою, и первой громовой ударь расшворнов поды и мы землю, и сдалаль ужасную пропасив, котерая пожрала сшоль храбраго воина. Ошиялось на премя его поняще, и онв увидаль себя вы новомы свыны и сы друтой ашмосферб-

когда ошкрыль глаза Силославь, какь бы посль крыпкаго сна, що уви-

двай себя лежащаго подр деревоми и окружениаго спірашнообразными и невиданными живошными, кошорых вакв на деревъ, шаъв и около его премножесшво изходилось. Опи его безпокоили различными образами, и спарались устранины. Такое необычайное поворище й дайсшвишельно представилось ему спрапинымь; опь ескочнав, и желаль ошь нихь удалишься: но чьмь больше ошсшуналь, нітмь больше оныль ему вешричалось; они его ушисняли, только не дълали ему никакого вреда, ощо чего пришель об вы превеликое опиллите, и не зналъ чито ему начапъ должно было. Вдругв увидълв передв собою человыка, кошорой не скатав ему ин слова, взяль за руку и повель вы непавъсшной нушь. Вскорь появились они вы шакомы мъсшъ, кошорое ежели описыващь, що мало сшанешь на эшо человьческой жизни. Ограда зданія, вы кошорое они вошли, сколько была высока, сшолько и великолбина; удивищельное сплетеи разныя изображенія едфланныя вев какв будшобы изводисто яконта толубато и прозрачнато цвенна, предспавляли его обищантемь какого вибудь

первосташеннаго бога, а не человика. Столбы, ихв подножія и изображенія на них живошных сладаны были и шакже прозрачнато камил. краснаго Когда вошель Силославь св проводиикомб вв разшворенныя вороша, що блятовоние, красоша деревьств, порядокъ сшихій, умфренное солица сіяніе, цвышы и невообразичельные фоншаны привели его вв великое удивлеите. Онв осшановился, и не смыль ичини далће, спрашивалћ у провожашаго, кошорой однако ничего ему не ошвъчаль, и шолько принуждаль ишии далье, которому Силославо предприяло сладовань. Вешрвчались св ними пшицы ходящія по дорогамь; онв имвли на головахь у себя вмъсшо хохлово блесшищия звъзды, перьяже были на них отненныя цевла, ощо конорыхо падали некры, ошь чего земля пускала благовоние, и паполияла воздухв панпріящивй пимв вв свышь ароманюмь; другие, конорые столько же были прекрасны, лешали вв воздухв, колебали оной крыльями, и дълали шъмъ прияшное прохлаждение. На деревьяхи малаго рода, но еличой прілиносин пшички пъли самь.

явишный голосами. Силославо увидьлю ьв пологияв яншарпыяв берегаяв не песьма большой ригуиной прудв, которой находился весь в движени, на подобте кинящей воды, на поверхносни сей ришии сщояли Тришоны, Персиды и Сирены, кошорыя сосшавляли себя хорь; опой сполько быль пріяшень слуху, чио како скоро Силославо его услышаль, що ослабтии его члены, и прівницой сонв началь закрывань его гарга. Проводнико положило его на мягкую, или лучше на воздушную софу, тдъ Силославо ганочивало весьма прїяшно. Кай скоро зашворнав ой глаза, що мечшалось ему сте:

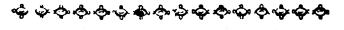
Мимо шого мѣсша, гдѣ опр опочиваль, проходила красавица со множествомы дъвицы, не шолько чшо неописания, но и невообразимая; вела опа за руку маленькаго и нагаго мальчика; подошеды кв Силославу, и взглянувы на него, усмѣхнулась св самымы пртяннымы видомы, и приказала мальчику сдѣлань шо, чшо ему приказано. Младенецы выпуль спрѣлку изы калчана, кошорой находился у него за плечами, положилы на шешиву, и ударилы тупымы концемы

во ств усмвинул пикой приянной нево ств усмвинул и иской приянной пункоть. Посль, спусня ньсколько времени, когда они шли назадь, шошь же младенець осирою и золошою спрылкою усмвидь Силослава чувсщвищельно, ко-торой однако не проспулся. Красавица подощедь къ нему его поцъловала, и помила прочь.

Силославь никогда не выпускавь нав мыслей своихв Прелапы, проспуншись позабыль о ней, вспаль и пошель задумавщись искашь подобной шой, гопортя во сић ему мечнадась; пафинвитя его прілиносии изображены были во глазахо его; сщарал спераснь уступала мъсщо повой, и начала владычесшвовашь надв дущею его и сердцемв. Онъ уже не удиваялся сверхвесшесывеннымь прелесиямь щого мъсша, вы копюромо находился; спращная и непроходимая пусшыня была бы ему принциве св шою, кошорая во сив показалась. Насшала почь, кощорая сполько была инемил, сколько ясеив былв день. Силославь не видя пигдь пикакого зданта, и ие зная куда ишши, принуждень быль

осшанься на томо мьсть, на космо оно находился, Спусия очень мало времени всь деревья неонисанияго сего сада при корияхо загорьлись, и разноцивышлой огонь подпимался оно часу выше даже до самыя вершины оныхо; у сшоящихо по аллеямо сшащуй ошкрылись улы, коморыя они во рукто держали, и начало изо нихо пыхащь благовоніе; словомо, везді было освіщено и везді наполнено аромащами; все иградо и все сшаралось ушьщишь Сидослава.

А меня спіарался соні клонишь, и піль переспіалі я сказывань.



### I.AABA VIII.

ВЕЧЕРЪ 18.

Прололжение Силославовых при-

птедь, началь осматривать листы оныхв, ж увидель, чио на каждомь листочкъ сидью по при отненных в червячка, онб жошорых свышилось шакв, какв буднио бы ошь свычки; пошомь продолжаль опъ пушь, хошя и не зналь куда, и въ семь упражнении препроводиль время даже до половины ночи. Паконсцъ впереди увидъль великольпное здание, и чъмь ближе въ нему подходиль, шъмь жрасоща и великолбите его умножалось; сшены сего зданія сосшавляли пекошорой исописанной родь сомкнувшихся столбовв, конорые точно походили на ив, изв кошорыхв на небъ бываенв явление; они передвигались св млеша на мфено, и шемь делали, какь будшобы все сте зданте находилось во движенін; между опыми на голубой сшфиф блисшали разные каменья наподобте ярких звыздь. Верхь его, ежели предсшавишь сферу, сдъданную изв небесныхв Зопъ со всъми небесными знаками изъ самых прозрачных и разпоцибиных в яхоншові, що это буденію оні; на немі еще сшояль Солицевь пресшоль, на которомb лежало сердце, пылающее отнемь, по сторонамь коего сидьян два

купидопа играющіе между собою другими сердилми. Огромное и превысокое крыльцо, сдъланное изб полированиаго и чисшаго хрусшаля, кошорое все находилось вв преведикомв движении, для шого что по середний опесо подв хрусшалемь опускалась вингь ригушь; ошь ся движентя и ошь множесшва огией, ощо прозрачносии сискаа, казалось оно одушевленными; по свюронамь на каждой опаго сшупени дежали живые и пресправивые львы, конфрые вр що время спали; и ежелибр що быль не Силославь, що опы одного ужаснаго ихв дыханія должно было пришии в превеликой превешь. Побъждаемый любовию Силослагь присшупиль безь робосии вы сему великелыепому и ужасному зданию; онв сшуппав на первую сшупеньку, не опасалсь сихв справильний; и когда упидаль, чио она неподвижна, шогда ношель онь вы него, и хошя шель не весьм с осщерожно не опасаясь льново, однако ин санад изв нихв не проспулся. У першаго покоя двери быди расшворены з ого по пето вошель, и увидьль все радно, и планяощее на свынь великольниее укращеніе, порядокі, чистоту, и сверхі тото освъщень онь быль премножесшвомь свъчь и дампадь, шолько не было шушь ни одного человіна; для чего Силославі следоваль еще далые, и находиль везде растворенныя двери. Прошедо премножесшво великольнис-убраниых покосвы, прищель опь ввзадь, которая показаэлсь ему чрезвесшественною; ствы чымь освыщены были, шого онь не могь разобрашь, по шолько превеличайшее было ошь оныхь блисшание; пола и пошолока вр семр заль опр не видьлр, из вмісша оныхі ясной и голубой небесной сводь; кошорой украшало преседилое Солице; виизу очень далеко вемной шарь со встми на немь обишащелями, мора, торы, поля и долины, и словомо, все, чию земля на себь имбенф; чего ради Силославь не сміль переступний вы опую. Опр началь разсуждань, когда нынь вы сей валь пощолока, и видиы иебеса; що должно, читэП показались они мий покрышые почью, и украшало бы ихв не солице, по блесшящия звъзды; и шакв конечно есшь шунв чио-инбудь шакое, кошораго я проинкнушь не могу. Разсуждая очень долго, увидёль сшоли

купидона играющіе между собою другими сердилми. Огромное и превысокое крыльцо, сдъланное изб полированнаго и чисшаго хрусшаля, кошорое все находилось во преведикомо движени, для пого что по середний оперо подв хрусшалемь опускалась винев ригуни ; ошь єя движенія и ошь множесніва огией, ощо прозрачносии синжа, казалось оно одушевленными; по сторонамЬ на каждой онаго сшупени дежади живые и пресправиные львы, которые вр що время спали; и ежелибр що быль не Силославь, що ощь одного ужаснаго ихв дыханія доляно было пришши въ превеликой шрењешъ. Побъждаемый любовтю Силослагь присшуниль безь робосии пр сему ислинельипому и ужасному зданию; онв сшуппав на первую ступеньку, не опасаясь сихЪ справильний; и когда упидаль, что она неподвижна, шогда пошель онь вь него, и коши шель не весьма осторожно не опасаясь дьной, оди по и одино изв инхв не проснужен. У перилго новоя двери быди расшворены з об в пето вошель, и увидыль все радко, и планяющее на свышь неликольниее укращеніе, порядокв, чистоту, и сверхв тото освъщено опо было премножествомо свъчь и дампадь, шолько не было шушь ни одного человъка; для чего СилославЪ слидоваль еще далие, и находиль везди расшворенныя двери. Прошедо премножесшво великольнис-убранных покосвы, пришель от кв задъ, которая показаэлсь ему чрезвесшесивенною; сшены чымь освыщены были, шого онь не могь разобращь, но шолько преведичайшее было ошь оныхь блисшание; пола и пошолока вр семр зала опр не видаль, по вмісша оныхі ясной и голубой небесной сводь; кошорой укращило пресвышлое Солице; виизу очень далеко вемной шарь со всеми на немь обишащелями, мора, торы, поля и долины, и словомо, все, чию земля на себъ имбешь; чего ради Силославь не смыль переспуциий вы оную. Онь началь разсуждань, когда ный вр сей валь пошолока, и видиы иебеса; що должно, чигов показались они мий покрышые почью, и украшало бы ихв не солице, по блесшищия звъзды; и шакр конечно есшь шушр чио-пибудь шакое, кошораго я пропикнущь не могу. Раксундая очень долго, упидыль сшоли

и стулья столще на воздухв, шакв какв будщо бы на полу; онб ошважился, и пересинупнав вв нее. Чию его держало, шого опр не зналр; сдиако шелр по полу, а эшо были паписаны каршины, кошорых в масшера споль были искусны, чию водили другияр сирсмления глагв весьма собой далеко. Перешедв Си- . дославь залу, в тель выпокой; вы оном стояда кроблив св спущенными занавъсдии, кощорые опр подпяль, и увидель на ней весьма ев крепкомв сив прекрасную женщину; чиюбр не пошревожнить се, опусшиль осторожно онянь завёсы, и слёдоваль далёе, гдв находиль еще пъсколько сопныхь женщинь подобныхь первой. Наконець нашель вь одномь поков крованы шакже св опущенными завъсами; она была совсьмь первымь неподобна; украшенте ен и видв сщоль плыпили Силослава, чио опр не хошкур вышин опируда цьхую почт. Не посмощря еще, кию дел жишь на кроваши, приближился онь кь ней; и какв скоро оширыль запвеы, що рука его держа оные опымьла; страсшное его сердце, казалось сму, какв будто бы св превелинив стремлентемвальн-

нулось св мвста; онв обомльяв, и спояль долго неподвижень. Тушь опочивала самая ща красавица, которая во сиб ему мечшалась. Пришедо иссколько во себя, говорнав онв мысленно: боги власшишели надв нами! вамв навъсшить кого я вижу, кщо она и всё сти прелесии; скажише мив, есньли вв ней? чио - нибудь смерниюе, чего я проникнушь не могу, есшьди шушь какал-нибудь земная красоша, или шолько одна небесная покрываешь ея лице. Обь бы еще и больше продолжаль свое посхищеите, но прівшной соні началі клопишь его голову; и хошя Силослав и хошвав учини вонь, какь повелькала ему благоприсшойносивь, однако ушомленныя повойною дремощою его мысли принудили его уснушь подла кровани на креслахв.

Проснувшись по ушру, прежде всего бросиль онь взорь свой на кровашь; однако уже пикого на оной не увидыль. Тушь пришель онь вы превеликое ошчалніс, и укоряль самы свою пеосторожность, негодогоды и пестерпимое свое желаніс, и думаль, что она только одна ошнимасть у него надежду. Перобкое и оп-

важное геройство! тобою поперяль я нанпрелесшивний для менл Агедмень; шобою величаясь вошель я сюда; ошь швоей дерзосши привель на гижвь прекрасную изв встяв смершныхв богнию. Когда же шы ввело меня вредо погибель, шо непремінно должно меня н освободишь изв опой; и шакв всшавши пошелв вонь изв сего зданія. Пришедши вв залу, увидиль поль и пошолокь, кошорые скрывались вв вечеру онів его взора ; примедь на крыльцо, увидаль опъ сшрашныхв львовв бодро сшолщихв кошорые како скоро его увидали, лег--оп бисие ба илинолинди маолот и , ил виновенія. Крыльцо не находилось уже вы движенти; и шакы Силославы безы робосии сошель св него, и савдоваль евоему желанію и водящимь глагамь CROHMD.

А я носладоваль дремоща и пошель и постемы вы



H-

## 

## $\Gamma A A B A IX.$

вечеръ 19.

# Продолжение Силосласовых в при-

преннее время добольно было способно кв шому, чшобв Силославв осмощрвав всв сти прекрастыя міста и увъдомился о ихв неописанной доброшт; однако пламенная любовь вела его не кв любопышешву, а кв сысканию шого предмента, конторой, какв казалось ему, укращаешь собою все сте великольние. Прошедо насколько дорого, увидаль онв впереди прехв весьма великольнию одьпыхв женщинв; они шли му ил вспркчу, и сощедшись сдавали ему привышешвіе, шако како чужестранному человъку, и просили, чиобъ опъ сабалав имъ шоварищество проходишься по саду; ощь чего Силослань не желаль оштоворишися. Будучи св пими, со телкою учинвоситю спраниваль изь, кие они таковы, и кому принадлежить всеето и едикольние, которое оно видино, однако опивыны ихв не обвясияли ему ничето шого, о чемь онь хошлью проведань. Одна нав сихв женщины, конторал казалась побольше другихв достоинствомы, св позволента прочихв просила св собою Силослава; онь за нею посладоваль, а друге ихв оставили, и ношли вв свой пушь.

Женщина процедь насколько, напла уединенное мъсшо, съла на софу, и просила также Силослава; потомЪ начала говоришь ему следующое: И знаю, государь, чио ны чужесиранець, и находишся шеперь вв шакомв мъсшъ, кошорое, ежелибы я сшаралась обляснишь шебь всеми силами, що и щогда бы не могла; а однимо словомо скажу тебъ, что это мъсто паходится не на яемль; оно принадлежний наконорой весьма безобразной волиебниць, и кошорая при всей своей гнусносии имфенф отроду сто дванцать лать. Она бытая часто на земав, увидвая ивногда тебя, и смершельно влюбилась; и для того у обыжая абот колтивинования важного расшворила землю послф сражентя інвоего св Полканомв, и волиебисю сихою перенесла шебя вр еде место. Опа

желасий св шобою совокупишься. Эшо правда, чино ны увидинь ес красавицею; она имъсшь этоть дарь, что моженф не емънянь гнусноснь свою на неиз браж имую красошу: но эпо моженів сна сдіжинь на одинв часв, а посл в представищей шебъ столь скаредною и гиуспою, чию щы проклипашь будень свою жизнь, и придень ощь пото вр превеликое ощиляние. На шей кровашь, подль которой ты ночева в, опочивала она, имфвин на себъ съ в прекрасной видь, вы коемы ны ее нашель, и усыпила шебя шушь для шото, чиобы шы не мого видешь гнуспаго ен вида, когда по необходимосии должна она была оставить прекрасной шонф образъ. Меня не другое чио принудило шебь извленишь эщо, какв только одно врожденное во мий сожалииїе, и шы не подумай, чиюбь была причиною шому какая спрасшь, кошорая сдалала меня кв шебъ преданною. Выговоривши эшо, песколько она закрасивлась, и говоришь пересшала.

Силославо выслушавши все, не знало како расшолковащь ел слова; онб

чего шого, о чемь онь хошлав проведания. Одна извеняю женщины, конторая казалась побольше другихы достоинешвомы, сы позволения прочикы просила сы собою Силослава; оны за нею посладоваль, а другие ихы оставили, и ношли вы свой пушь.

Женщина прощедо ивсколько, па**шла уединенное мъсшо**, съла на софу, и просила шакже Силослава; пошомЪ начала говоришь ему слёдующее: Я знаю, государь, чио ны чужесиранець, и находишся шеперь вв шакомв мъсщъ, кошорое, ежелибы я сшаралась обляснишь шебь всеми силами, що и шогда бы не могла; а однимо словомо скажу тебь, что это мьсто паходится не на яемаль; оно принадлежний изкошорой весьма безобразной волиебниць, и кошорая при всей своей гнусносни имвенф опроду спо дващили лене. Она бывая часто на земав, увидваа ивногда тебя, и смершельно влюбилась; и для того чиобЪ предешавишься шебь важною, расшворила землю послѣ сражентя інвоего св Полканомв, и волнебисю силою перенесла шебя вр сте мъсто. Опа

желасий св шобою совокупишься. Эщо правда, чино ны увидинь ес красавицею; она имъсшь эшошь дарь, чио моженф перемънащь гнусносны свою на неиз бражазмую красошу: но это моженів сна сділаннь на одинь чась, а посл в представищей шебъ столь скаредною и тиусною, чио щы проклинашь будень свою жизнь, и придешь ощо пото въ превеликое опидание. На пой кропашь, подав которой ты ночева 4, опочивала она, имфвин на себъ сл. дъ прекрасной видь, вы коемы шы ее нашель, и усынила шебя шушь для шото, чиобы ны не мого видень гнуснато ен вида, когда по необходимосии должна она была осшавищь прекрасной шонф образъ. Меня не другое чио принудило шебь извленишь эщо, какв только одно врожденное во мий сожалиніе, и шы не подумай, чиюбь была причиною шому вакая сперасив, кошорая сдалала меня кв шебъ преданною. Выговоривши эщо, песколько она закрасивлась, и говоришь пересшада.

Силославо выслушавши все, не знало како расшолковащь ел слова; ощо

быль не легкомыслень, я сверхь того дюбовь не позволяла ему въришь ни мало шакому препоручению; и шако пришворясь, будшо бы вършив всему шому, чию она ин сказаля, говориль ей сте: Государыня! ежели шы берешь учасите во всемь шомь, чио до меня принядлежний, и ежели малое мин повреждение проглешь швое сердце, попрошу шебя, есшьки есшь кв шому способь, покажи мив ея безобразе, чиновь шумь возримачу в кр ней прямос омеравние, и почувсивоваль бы вв сердць моемо непримиримое ошвращение. й приянлюсь шебь, сударыня, что прелесии ся вошли въ мое сердце, и господствують надь моныв псилитемь. Все мое спаранто и всветруды прилагаю я кЪ шому, чиобъ увиденть прекрасной елобразь; я его починаю божествомь, и инчно кромв очепидного свидвительства не можешь привесии меня на другія мысли. При семв слова изобразилась га лиць ея досада, и она съ поевеликиъъ тивьомо начала выговаривань многія поносныя слова шой, кошорая пленила Силослава. Это чудовище, говорила она, недостойно не шолько чио швоей любви,

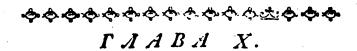
rems II. E

но ниже одного паглада; шы очень безразсудень, чию одна обманчивая повержиоснь могла произвесии вв небы жюбовь и наполнишь сердце шьое и вжиосшию. Эша фурги, онф кошорой должно было бы шебе убътань, сделала но, чию шы всюду сабдуень за нею. Выговоривь ете ахиула сиа, и начала неушъщио плакашь. Силослагь бросился ушъщащь ее, и думаль, чщо причиною шому ел досада и преведикая непависны ко волиебинца, по опо нашело совство прошивное своему милито; поги са и шело по самыя груди окаменьли; баедпость покрыла лице ел, и ужаспос трясенте всшупило во оставите ся члены. Я не каюсь, говорила сна, чио наказапа за мою дерзесиь, пошому чио я того досшойна; по сожалино о томв, чию не могла полізоващься шімв, чию мив сдвлалось милье всего на свеше. Это ты, продолжала она, за котораго я шеперь наказана; поди отв глазв монхв, и не умпожай моего мучентя ; больше не лізя мий выговоришь шебъ ин одного слова, пресши .... СилославЪ сколько ин сшарался увадащь шому причину, однако не получиль отв нее ни-

чакого ошвъщи. Такая чрезвычайноснь привела его въ великое удивление, и оно не хошавишь ес, не изваспіясь о шакомі чудномі превращеній ; но разешавийнся св ними женщины пришедь присовокупили ижеколько слезь кв окамененной женщинь, повели его съ собою вр що здание, вр кошоромр препроводнай они ночь, и прини оставная не сказавь сму ин одного слова. Силославь будучи шушь, принуждень быль ожидань неизвисинаго; векори увидьяв опр множесшью идущихв кв себъ женщинд во ва акта в великод в великод в в одеждахв, между кошорыми и на, коя пленила Силославово сердце. Увидевши ес пришемь опр вр превечикое замриизшельство мыслей, савалася пеподвижень, и словомь, окаментав. Видь ел сколько быль важень, сполько и ивжень; глаза изполнены были неприсшупнымь величествомь, сь которымь обишало вывсшв и великое синахожденте. Величесивениля гордосии и врождениля ивжиому полу прівшноснь раздылили Силославово поняше, и онв хошя не хошћав, однако зашвориав уста свои, и не могв ошважинься прежде сдвлашь

ей привышенняя. Она подошедь вы софъ съла на нее, и говорила другимы женщинамы шакы: Я кочу осшащься здъсь ма ивсколько времени уединенною зосшавиме меня на часы, и подище, куда каждая изы васы изволищь. Всъ женщины сдълать ей сы великимы подобострасщемы почшенте, пошли немедлыню вояы, за которыми послъдовалы было и Силославь, однако она удержала его, сказавь, что имъеть до него великую нужду; и такы осшались они туты двое.

Когда захочется спашь, шогда в вижныя дълж на умб пе пойдушв, не только сказки. Тунв я сдремалв, и пересиалв разсказывань.



#### BE 4 E P b 20.

# Продолжение Силославозых в при-

Тосударь мой, говорила она ему! шаковою ли я шебъ кажусь, какою описывала ща женщина, кошорая была

сь тобою вы моемы слду? я не спираюсь защищать себя. Государыня моя, ошвъщсшвоваль ей восхищенной Силославы: возможно ли, чигобы я повтрияв шакому препоручентю, и видя предв собою божению, захошћав бы мысленио прешворншь его вв безобразте. Много эшой чесни для меня, говорила она; я не ботиня, а смериная, и не волиебница -инальшкі провін йонагды в в прівнислопи ны. Пошомв ивсколько поговоря шакимв образомо начала она ошкрыванть ему свою любовь, оні кошораго оппрыштя Силославъ насилу могъ удержащь въ себъ восхищенной духъ. Сердце его зашрепешало, и усша наполнились бемольтемь. Онь хоштью говоришь, но возбужденныя мысли предупреждали его изречентя и дълали его безсловеснымь; словомь, восхищентя его и пламени извяснишь ему ни коимь образомь было не возможно. Она вставши сделала ему знакр. чтобы оно посладовало за нею, куда немедаћино онб и пошелв. Пришедв вв опочивальню, исполнила опа произволение богово и спирасшную волю; пошомо взявши ево за руку, пошла воню изб се-40 зданія. Какв шолько вышли они на

крыдыцо, то Силославь услышаль по всему саду необыкновенное согласте весьма пріяшной музыки; неизвясненное веселіс лешало по всему саду, ноші велижой радосши казалось, чшо и дерева находящся вв движении. Стоящия подав крыльца Иимфы вв брачныхв одъяніяхв запъди шошчасъ пъсни однимь шолько богамь приличныя; и когда она вела его по дорогъ окруженнаго всъми небесными прелесшами, шогда Купидоны бросали подвиоги имв цебины, и пускали всякие ароманы во воздухв. Пришли они кв шой окамененной недавно женщинъ и увидћан се весьма горько плачущую... Поведишельница сказада ей св гордымв видомо: я шебя прощаю, помин долгь, и не оппваживайся на шакія предп. іяшія. Рыдающая женщина спада шопчась вы прежнемь своемь образъ, и наподнилась превеликою радосиню, благодарила ботовъ, и упала передь нею из кольии, извинядась во своемо погрышении, которой однако приказано было шошчасъ всшащь, Любовища Силославова извииясь передв нимв оставила его св своими Нимфами, и пошла вв неизвъсща ную Силославу дорогу.

Потомь ивсполько спусии времени пришель вы нему человый весьма великолфино одъшый, и казался больше бышь богомь, нежели человькомь, копюрой сваваль Силославу повелищельнымь и величественнымь голосомь, чтобы сив посладоваль за нимв. Идучи наполиялся Силославь великимь спрахомь онів невоображаемаго великольпія, н чымь далые шель, шымь больше всирфиль его великой ужась. Глаза его не находили конца великоліпію, а мысли воображентимь. Все, что онь ни видбав, было для него ново, прелесино и ужасно; по дорогамо разные истуканы разнаго изображенія и разных в мешал--вивме в ото этивной иликовной свок шельсиво. Деревья, фоншаны, кошорыхЪ ни како объяснить не возможно, остановляли его вы нуши, пришагали кы ссбъ взоръ, и дълали мысли его неспособными кв разсужденію обв оныхв. Пошомв когда пересиало бышь вв глазахв его сплешение древесное, що ошкрылась весьма обширная долина; она исполнена была всёми шёми пріяшносшями, какія шолько человъкв выдумаць можещь между мюдьми; по природа украсила ее E 4

еще больше своими дарованілми. Скольжо была пространна стя долина, толикое миожесниво имъла во себъ и людей, полько всякой имфар свое мфсто и подругу, и ин одинь другому вь забавахъ не препяшешвоваль. Женщины украшали мундино цившами, и украсиво ихо любовались ими, осязали ихв, целовали, ласкали, и словомо, показывали имо всь шь пріяшносши, коими наградила природа нажной поль женекой. Со всякою парою присушенноваль Купидонь; онб имб всякую минушу предсшавляль новыя увеселентя, умпожаль вв сердцахв их жар добовной и спарадся ежеминушно привести любовь ихв кв совершентю. Тушь присушствовала радоствь, невинныя игры и пріяшные сміхи; у всякаго на лиць изображено было воскишене з всякой просудвухур цьиючина дарованія, и всякой охошно сшарался умножишь страсть свою в прекрасному для него предмещу и показащь, чию онь онь всего усердія жеріпкуень ей сердцемь и всею жизнію. По серединъ сей правиной долины находилась преогромная и превысокая гора, вершины кошорыя Силославо увидешь не мого,

но только блистало на ней свытозарное солице. Гора эша сдълана была вся изр счоновой косши ср превечиними уступами, и внушри св преэгромными жилищами; св самаго верху по одней споронь инзпадаль сь празшнымь и шихимь журчаниемь великой исшочник. и прошекаль всю долицу до окончанія з изв кошораго св преведикою жадностію пили већ находящтеся вр долинъ люди: но вода его сшоль была вкусна и прілина, чию никогда они насышилиеся оной не могли. Всходь на ейю гору весьма быль проспранень, и имбль частыя ешупени. ПроводникЪ СилославовЪ повелЪ его за руку; СилославЬ идучи находиль всякую прілипосшь, всирычаль разныхі и украшенныхі самою природою живошныхв, разнаго рода пинцв, и слономв, все чего шолько вообразишь не можно. Пошомо пришли они на возвывіенную площадь, кошорая услана была вся золошыми коврами; по серединъ оной сщоядо весьма великол тпное и огромпое зданіє; стілы онаго осыпаны были всв дорогими и ръдкими каменьямиз крупныя жемчужныя зерна лежяли узорами на опыхъ; рубины и карбункулы

доканчивали все оное великольное; двери сего зданія изходились расшворенными. Они вошли немедленно вв оное. Силославь кань скоро взглянуль на сте невоображаемое великольние и боташенво, то не полько изполнился удивлентемв, но и довольно ужаснулся. Все, чию есив на земаћ, већ оныя сокровница не моган бы сосильнию и половины шого, чио онь видкль. Тушь сидвли и ходили равно какв и первые влюбленные люди; опи были шакже веселы како и шв, но шолько ивкошорое малое неудовольсшвее являдось на ихв лицахв, и казадось, какв будшо бы чего-инбудь имб не досшаешь. Женщины не шако были ко инмо привъшливы, како ко первымо; и хошя ласкали ихв, однако чаще взглядывали на лежащія на сшолахів сокровища. Всякая выбирала лучшее себь украшоніс, и чаще подходила в веркалу, нежели в любовнику. Туть мущины больше ходили за женщинами, нежели женщины за мущинами, хошя долго и природа повельвающь женщины повиноващься мущины

А я повиновадся дремощь, кошорая господсивовала миою больше нежели любовь.

## 

### $\Gamma A A B A XI.$

#### ВЕЧЕРЪ 21.

Продолжение Силославовых в при-

. сигвивь сихь, следовали они еще выше, и бый допольное времи вр пуши, вышли на просшранную площадь, кошорая обиссена быда кругомь миршовыми и давровыми деревьями; шакже вокругь стояли позлащенные жершвенники, на кошорых в пламенники не угасали; подав всякаго жершвенника сшояли на колбиахо приклопиво голову Государи в коронах и в порфирав ; по среднив сего невоображаемаго круга находился храмь сделанной вссь изв одного изумруднаго камил на подобје сплешенных деревь и быль сполько зелень, какь самая цвынущая мурава; между кощорыми вмащены были розовые яхоничы, кон изображади живые цићиы; по чешыремв спюронамв храма спюяли изв чисшаго золоша ведикие исшуканы; они ифсколько катпулись и держали на плечахв голубые яхопшовые ша-

ры, на которых имъли движение блестящія звізды, нказалось, какі будто бы сій исіпуканы были одушевленны. На верху свода, кошорой изображень быль куполами, сигояль пресиголь, изь какого мешалла, объ этомъ Силославъ увъдань не могь, но только опь споль быль ясень, чию самое солнце не превышало его блисшанія; на пресшоль стояль Купидонь изв такого же мешалла, и держаль вы объихы рукахы сердце, кошорое пылало необыкновеннымв пламенемь, и дешлийя ощь онаго внизь искры зажигали на жертвенникахв пламенники. Силославь съ великимь страхомь всшупиль вы сей храмь, и не нашель вы немы ничего земнаго, но одна небесная красота шунів обинада. По серединв храма весьма на возвышенномЪ пресшоль покрышомь багряницею, и выще шого, какв будто бы на прозрачномв и бъломь облакъ сидъла нагая богиня Лада во одномо пюлько шаинсивенномо поясь, которой сплешень быль преудивищельнымь масшерсшвомь; на немь видим срич стира пурнающия пречесши, пріяшности, любовь, желанія, веселія, шайные переговоры, неповининые обманы, приманчивыя улыбки и прелесиныя забавы, плѣняющія духі и мысли самаго разумнаго человъка. Видъ ея столько быль величествень, что Силославь какв скоро взглянулв на нее, шо упаль на кольни. Не не досшавало вы шомы прекрасномы оя образъ ин розы, ин лилей, ни смъщенныхв любезивйщихв вещей, ни пошаенной красоны плавияющей глаза, ниже пріяшности превосходящей и самую красошу, а всего онб пренсполнень быль. Радосии являлась у нее на глазахв, а на щекахв смвхв; и хоиня прелести ея ошь того не умножались, однако пріяшиће сшиновились. На каждой спупени передо пресшоломо сндван Грации вв быломв плашыв, и богв любви Дидо (\*) играло по срединь ихо невиниыми забавами. Вогиня взглянувъ весьма синсходишельно на Силослава, товорила ему шакі: Познай Силославі яну, кошорая по произволению боговь и по своей волъ совокупилась св шобою вв моемь обишаний; для чего это слилано, шеперь я еще шебъ не открою, и кшо

<sup>(\*)</sup> Дися сынь Лады, Богь Славенской, веселия и любви. Онь тоть же что Купидонь.

H 11:3 Bla а духв в EXX. BULL our cup , ano хгиу .. В на нее, я не Чос*пілети* образа ин бозр байший в не в при ба красоция пурляю. инности превосхоcomy, a scero onb Радосии. Яванаясь у л шекахр сиргу! " опур шого не диножа. пине сшановились. 1/12 seleth ubecmonous ch thoon thannes Hoof мграху по срединь из пами. Богиня ватлянув ныпе*угио па* Сичосчава; шакЪ : Познай Силослад no ubonzboyenino gotop , в совокупилась св шобою вр Hin; And Helo sino Citasin пест не открою, г кыр Лады, Богь Славенской, веслій В тоть же что Купиломі.

аниче всвяв смери necemb oropychia Прелжив, по вели стиощая завсегда и небесною славо: выбенцицею: эщо кое увеселенте при ona ganghemb miss смершиые имфиьбы св преведикный под иплея ей до вемли сиизхождение, и п покровишельсшва. emy cb oxomoto, проводника, сказал человько ошкроеші здвев случившееся во чемо не сомиква datmozon on doon лесшей, или бы с landing om desik сердце Предфиа п вселилась опршь в menuond omeymem Digitized by Google

ошь тедя произой

сокрышо до времен

с адэни **диизоин**ди адэнэн инэжлод

Пошомо вышли они на окружающую храмб площадь. Свида (шаб пазывался проводника ) спела смершино завысу св глагр Сидославовыхр, положиль на нихр беземерште, и показаль ему съ превысокой шой горы замые, на конгорую вагынувъ Силославь ужаспулся; пбо все, что пи было на оной, было ему ошкровенно. По первое увидный опи своими родишелей печалящикся о немв, весь городь и все свое владбите, пошомо окаменсиное парешво, Государя и своего паперсиника, и словомо, все, чио шолько об коштаю видишь, выключая одпу шолько Прельну. Онь просиль Свида, чисовь онь показаль ему шошь для него прекрасной образь; однако на що не получиль инвакого ошения. Пошомо сощан опи св шой превысовой горы в долину на другую сторону. Свида идучи долиною пачаль говоринь Силославу шакимь образомы: Великій Чернобогь, яко мешишель всьмь за злосии, изгошовиль инвою кончину вр що время, когда щы убиль Полкана; опр хошьль мешинь ему самымр мучишельцымр образомр вржизии его, но шы предвариль его опредвление, и за що должено было низвертнущься во

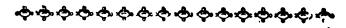
адь. Оно расшвориль подо тобою пропасшь, которая пожрала шебя и шы
упаль во спрашную адекую долину; но
ботиня Ляда соизволентемо великато Перуна искупила шебя изо оныя; я шебя
вывель и привель во ея обишанте. Иимфа ея хотбла обманомо шебя прельспишь, и за то обращена была во камень.
Теперь должено я показать шебь то
мосто, которое назначено было шебь
ото Чернобога и разеказать шебь превращенте Полканово. Во скоромо времени
вышли они изо прекрасной долины и приили во шакое мосто, гдо обишали сперахо
и ужаев.

Эшо была пресправиля долинт; эемля ел покрына была вычным выдомв, а деревья инеемв, и которую солице инкогда не озаряло плодошворными своими лучами, и на которую небо всегда смотрины свирывыми глазами. Положение свое имбла она между двумя превысокими горами; земля сел долины производний только один ядевиныя зелья, и зима бываено тамы чрезо всё времена года, тако что холодной воздухо частода, тако что холодной воздухо часто захванывало у Силослава дыханте, в морого проходило сквозь его одеяте.

Вдали видны были мрачных поля, же кошорых вемля вся изрыша была возжи блигом имешронхоряют имынатыя подобіе ужаснаго кладьбища, между кожорыми шапалися усопшія шіли; яныя жазалися всшающими изб гробоеб, а другій укрывающимися. Гусшой и замералой воздухь дэлаль мершвецовь еще блідпію, нежели они во самой вещи супи. Изв могилв выходили ключи, в коединясь выбошь, дваали изв себя крованую д великую раку, по кошорой илыли усопштя шфла, сшарыя человьческия косии и раздроблениым головы. Ръка сти упадала во пространную пещеру, кошорая весьма далеко вдалась вр тору; ошверсите ся обросло сухимо шроспникомо и голыми вышьвями; выбсию шихаго журчанія слышны были шамі печальныя воздыханія и стонь. Свида повель Силослана вы ужасную пещеру, кошорая при подошва другой горы находилась. Какв шолько син вв нее вотли, що преведичайший ужась объяль CHAOCALBA, H OHD HE NOWITAD ARABE CATдовашь. Пещера сін была весьма проешрання наподобіе какого-нибуль сшрашнаго храма; спіны ел увищемы были ans II.

черными я разодранными сукнами, их чонорых висыли пробиные спірылами инны, изломанныя оружія, поврежденпые шлемы и кальчуги, которыя всв мокрышы были запекшеюся кровію; освъщена она была смоляными факелаан, ощо кошорыяю копоши и дыма умиожался пуще во оной мрако; по серединь и во всько масшахо спояли разкрышые гробы, подла которых влежали и крышки; во нихо находились ипъла техь Государей и полководцевь, жошорые прохивали вржизни своей вслкой день неповинную кровь. Чудовище стерегло двери сего мрачиаго жилища, у которато истекала изо рита запекшаяел кусками кровь, изб раздавленныхо тлазь безпреспіанно капали слезы, зубами повсеминушно скрежешало, св языка мешекаль у него смертоносной ядь, платье на немв все было вв крови, к около головы шнибли премиожество змби.

Сделаво шакое стратное опиский



# I'AABA XII.

#### ВЕЧЕРЪ 22.

Продолжение Силославовых при-

Вошь тупь преддверте ада, говориль Свиза Силославу, и это еще одно только его начало; по произволентю ботим должень и шебъ показать его весь. Чрезь стю пещеру не возможно тебъ пройти имъвь вы себъ безмерите, и шакы пойдемы на гору, сы которой шы будещь смотръть вы сте ужасное обиталте тъней. Потомы вывель оты его на поверхность горы, и показаль сы оной всъ адскіл мучентя.

Силославв накв скоро взглянуль вв ту наполненную всякими мучентями бездну, то какв из храбрв быль, однако пришель ощь того вв превеликой ужась. Какв скоро обратиль онь глаза за гору, то открылось ему сте ужасное видыте. Небо, земля и воздухв столь были мрачны, какв самая темная и пасмуриая мочь; подвиняними бесами ходили превелижтя шучи, которыя имыли цвыть ие

подобте зарева; на оныхв сидван огненные дьяводы разнаго и непоображаемаго вида ; по землів извиналась огненная р. ка, вв кошорой плавали мучащиеся лиди ; вв исе внадала другтя пропавая обкя, и от соединскія их происходиль великой шумь; спіснаціе людей и движенге непорядочных бингин производиан неспосной слухв ушамв. За сими рыками находидась весьми общирния пропасшь, которая выбрасывала извоссбя фликтор йосписи и книго онизавить до самых облаковь. Ев семь отна выле**шали на воздухb** люди, кои падали бы огненную раку, конорая влекла изб опящь вв шу пещеру. Всякую минушу превеличайший и съдой бъсв привознав жь усшию по кровавой рыкы по полной лодкъ беззаконинковъ, и вмиј окидывалъ ихь вь огненную раку; со встхь споронь стоияли бъсы людей во обиспиую шу пропасыв, и кинбан аюди, отонь и рфжи на подобте обуреваемаго Океана. Епрочемь ин отонь не могь натрышь воздухи ми морово преодольшь отня, а всякае намодилось вв ведикой сил 1/1 п ошкрынных в димына фол ископо вы Скимо вычнымб инеемь деревья, и так были сиплиным

нлядьбица, обишала ужасная стужа, и люди изконорые бытали изботия процую, но спосинь ее ин одной минушы не мотал, и шако нозвращались онящь из неугасимое пламя.

Свида говория В Склославу: вошь какв жестоко наказующся заыс аюди; пойдемь, я шебь покажу долончанте сего ужаснаго видънія. Пошомі повелі опів его на другую тору, пришедо во средину, ввель онь его выслимое поихос и огромное зданте, кошорое ощо данниннихв въковь сдълалось все наподобје вежляной и черной вещеры. Тушь накодилися всв выдуманныя на вемли шираилми мученія, и висьли по спільной анашомическія орудія. Далже вв послъдующей компашь, когда они вошли, то увидћан человћка сидлицаго на камић, и прикованнаго во двумо сполбамо спояизимь подаж онаго, на кошораго сверху уподала расшопленная и огненная смола. Онр сшеналр и рвался сшолько ошляяпо, чию Силославь смощря на него проелезился. Свида увиди сожальнае Сил славово, голориль сму: это тоть, котораго ны поразиль передь го, одомь Русомв. Это Полканв, вскричиль Силославь св превеликимы удивлентемы. Да, это онь, отпечаль ему проводникь, имъвшти уже на себъ отящь образь человька. Я вижу, продолжаль онь, что мученте его тебя трогаеть, по перемъчить воли боговы не возможно; ибо ответочить сего; и такы выдемы вонь, я тебя увъдомаю о его судьбить. И такы выледши вы перное мысто, началь разсказывать Свида Силославу такимы образомы:

Подкань, прежде называемой Аскадонь, сынь Азаша Киязя города Руса, брашь Зинандинь, по возрасить своемы влюбился вы родную свою сестру, и возжелаль непремыно имынь се сноею супругою, не смотря на благопристойность, на законь, ин на самую природу, предложиль оны изкогда отпу своему о илкой чрезвычайности; но Азашь ыв первой разы лишиль его всей надежды, пакы какы долженствовало разумному и строгому отпу. Аскалоны прищеды отбы сего вы преведикое ощчание, позволиль умножиться вы сердцы своемы безразсудной оной страсти, которая наконецы сдылаль его влымы и непавистнымы кы своему родителю. Оны предприяль ди-

минть его жиропа, и півь получить его царешво и желаемую невъспу: чега ради ошкрыль онь сте Горгону первому Министру, злому и непасыпному человаку, кошорой давно уже предприяв похишивь Руской престоль. Горговь вида кв шому удобной случей, не упусшиль, чиюбь не подашь Аскалону совыпа; нбо онь выдаль, когда Аскалонь умершвинь своего ощих, що народо не оставнию его безв ошмицентя, и лишинов наслъднаго пресшола; а ближе кв оному не было, како Горгоно. Оно предложиль ему, чиюбъ вызващь Азаща на охоту, и бышь со нимо шолько имо двоимо, я намь безь свидынелей лишины его жилни. По предложенти Азанію на сте согласилси; однако взяль сь собою одного кзр вринитикр придворныхр, кошорой никс за и нигдъ ощо него не ошсшаваль. Вхавши до мъсша охопы, 23**жали они в** священную рощу, коморая посвящена была великому Черноботу, и шушь на инсколько времени осшановидись. Прекрасныя місша сей божесшвенной рощи попудтан Азапа св своимв наперсиникомв пойши для разсмопрвийн оныхв, а Аскалогв св Горгономв X 4.

тошли в д угую дорогу для упреждентя своего предпрівшів.

Азашь сь своимь наперсиникомы раземащривал прекрасныя месша, уви**ж**ълв на одномв пригоркв натаго тененту во вънця, кошелой следано было изв анствевь пачинановаго дерева. Онь высвилав посилино изв преселицайнаго. жания чашу, и которал была почик уже совстяв опдклана. Азанів подопіслкин вы нему, вельма тому удивился, и спросиль юпону: На чио шакав вреогромная чаша годишея, и кому вив. дъ-лаевів. Юноша обернулінись ив нему онивъчаль шакв: в дълаю ее гражданамъ Рускимв, а годишен она кв шому, чиобъ собирашь вы опую со всего города и сы его окресиносией кровь и слезы. Азань мяр Киязь убишь будешь ошь роднаго своего сына Аскалона; произойдунів онв мого великія замінашельства, слезы ц жревопролишия; в посибиво я для шого, чио это сего дия исполниться должно, Азашь какь скоро еїс услышаль, що поги его подогнулись, сердце окаменьло, и не мого сказань больше ни одного елова. Юноша тошь начевь, а наперст - ънкЪ привезъ его безчувственнаго во дворецъ.

ВБ этошь я вечерь кончиль такь, а вь другой началь ниако.

## 

## IAABA XIII.

### ВЕЧЕРЪ 23.

Про должение повысти обы Аска-

Аскалоно и Горгоно идучи располагали свое предпріящіє. Сердца наполненныя злосшью нинакой прекрасной предмещо шронушь не можешо, чего ради не разсматривали они укращенія природныя. Лошомо увидели во дали прекрасную дівушку, которая спала подлів весьма шихо журчащаго источника на мягкой и зеленой шраві; не красоша ея, а единешвенно одно любонышетво повело ко ней сихо двухо злобныхо челоніко. Они уже были очень ближо подлів ея, како увидели є великимо стремленіємо біжащаго которой во жей престращнаго вепря, которой во

великой просии учиный растераать еа на часши. Аскалоно и Горгоно вооружает пресъкли его сшремление, и положили шушь мершваго. Аскалонь когда разпороль ему саблею чрево, що кабань испусшиль преужасной ревь, и разбудиль спащую подаф ручья девицу. Она ошкрый глаза благодарила Аскалопа за его избавленте, и объщала ему служини встыв шьмь, чьмь шолько она моженф. Конечно бы изы сударыня умерла, говориль ей Аскалоно вкладывая свой мечь, ежелибы мы не ускорили нашей помощию. Я за это обязана вамь служить, отвъщеитновала дъвушка, хошя вв эщошь день и не предписано мив умерешь, шакв какв и Азашу писсму ощцу; не все по неисшовому нашему желанию исполняется; и хошя я избавлена руками убійцы, од нако должно, чтобы ты получиль оты меня награждение; прими его, вонів чіпо я шебь даю: Пошомь подилла она руку, и опусшила ее на правое плечо въ Аскалону, и сама исчезда. Правая его руке ошиналась, и не мого уже оно ею больше збіливочань; мысан его запинансь, г превелиное забвенте лишило его упошребжения разриль Сколько влосив ин влада-

ла сто сердцемо, однако превеличайний сшрахв и раскаяще о богопрошивномв умышлейти не дали ой больше вв опомв м веша 3 оно сшояль долго смощря на Горгона, и не мого выговоринь ни одно-го слона. Горгоно смушился и само не меньше его, и для шого съ члев не могли они оба вышши изб сего изумленія. Наконець когда Аспалонь пришель самь во себя, що и раскаялся во своемо измирении; по Горгоно подкриналаю его какь возможно. Ты, конторой шакь-шверфизови си полинариюв Сейтрикови од пресполь и низложинь педосщойнаго теперь илми обладашеля, върнив предеказанію обойденной разумомо штари; предсшавь себф всв шв сладосии, кошорыя шы получа пресшоль вкусинь можень; шы не должень будень погла повиновашься пикакому закону, по будешь давашь людемь оной самь. Знасшь, что престоль есшь часть божества, и такв безразсудио ошв подобныхв себт вкришь предсказанамв. Словомв, Горгонв опотиаль совежмь раскание опів Аскалона, и наполниль его еще пущею злобою. Они ельдовали немедлинно во городо, не навиедь шогда Государя, компорой уже ссвободился ощо величаго мучентя, и привнавь вы себы своста сына, жемаль-увнашь его о себы мысли; однако Аскалонь умыль скрышь свое намыренте по маученто Горгонску. Хошя Азашь и не выскаль вы его словахы никакого подоврыта, однако не выриль уже ему больше шакы какы родному своему сыну, и опредылиль кы пему надзиращеля человыва спротаго и избожнаго, живущаго всегда подывальномы пепремынных добродышели.

тем приставленной надвиранием весьма быль върень своему Государю, увида вы Аскалоны испорченной любовно правы, желаль непремынно исправить его; чего ради не смощря на придворное обывновение, просиль оны Государя, чнобы Азанію запрешиль имынь обхождение Аскалону съ Горгономь, чно было я привазано. Все шло кы шому, чнобы изполнинь большею злобою сердца двухы эшихы заыны человыхы. Горгоны починая себя чрезы эшо обиженнымы, захошыль ощоменниць надзиращелю. Злобное его сердце не позволяло ему ни одной минуты быть вы ноков, и оны везды нокалы случая умерщимить его. Изкогда Госуд цры

добхаль вы Зничевы (\*) храмы для примесентя жертвы, которой стольы по другую сторону Ильметя на горь; и какы только оны изы города выбхаль, то Горгоны послалы кы надзирателю имемемы Азаща, чтобы и оны бхалы ызы тоты же храмы. Тотчасы скети на лотадь, сы малою свитою побхалы оны за Государемы; и какы только выбхалы изы города, то напалы на него Горгоны, которой уже на этомы мёсть его дожидался, разсыкы на четверо саблею, и жебхы, кто сы имы ни былы, умертвивы разбросалы шёла ихы по дорогь.

Государь возвращаясь изв храма извхаль на сте ужасное и плачевное позорище, Убышыхв могли шошчась узнашь, но убтица ихв быль не въдомь; однако какв бы ни сшарался ушаншь Горгонь сте дъ-

Digitized by Google

<sup>(\*)</sup> Зыпта, священный неугасимый стонь. Во многихь Свяснекьхь тор дохь построены были ему храмы. Ж ртвов сли ему частию изь полученныхь от непріятеля д бычен в планными Христіянами. Вь тяжкихь болазаняхь имали вь нему прабытире. Корыстомовивые жрецы обм нывали нароль, ск зываля отваты 6 лящимь, ок терыхь увіряли, что получили ихь чрезь вдужновеніе сего богь.

ло, по правильное подоправите пало ил него. Азашь св сихв порв пачаль старашься обличищь Горгона. Горгоно предузнаво свою погибель, предприяло убъжань изв своего ощечесния, и привхаль вы городы Росы, коморой смоялы на бсрегу Двины ръки. Росской Государь шогда имбаб великое иссогласте св Рускимь, и для шого приняль Горгона съ великою радосиню, и узнавъ его ненависиь ко своему Государю, дало ему у себя первое місшо. Горгоні предложнав шошчаев Великосану (шалв назывался . Роской государь), чинобь собрашь войско, и ишти прошинь Агаша войною. Аскалонь имьль сь Горгономь шайных переписки, и объщаль ощащь престоль Великостну, только чиобы ему получинг Зиланду себь вы жену. Но Горгоны думаль не шакь: онь предприяль побыжинь Азапе, и посав умеривнию шайнымь образомь Великована и Аскалона, и овладъщь самому двумя престолами. Памъренте его шло сперва весьма скрышно, и пякщо же мого пропикнущь сте предприявия. Ев однив маслив все быле изгоновлено, и войско высшупило въ ноходь. Находлев не медое воомя во

тупи , пришли накопець подь городь Русь, обставили его со вскую сторонь воинсивомь, заняли проходь, и по озеру для потребных предосторожностей. Азанів канів скоро услышаль стю нечаянную въсшь, що пришель вы превеликое замъщащельство, приказаль какъ возможно гошовницся своему вонисшву, и хошћав сдваешь сраженіе вышедіни изб города. Онб очень долго колебляся вб своемь разсудкъ, и не хошъль поручинь воинсшва своему сыну. Собираяв часшые совыны, во кошорыхо всь были его мићиїв, и подшверждали сму, чшобы опъ ие поручаль своей жигии сыну, онь кошораго уже и шако много опышово певкриости его видали, и лучше бы самв воеваль сь Великосаномь; однако шакой опасной случай не могв усшановишь Авановой мысли.

А меня соно очень легко мого скложинь, чинобы я согласился инши на жеспислю.



# TAABA XIV.

ВЕЧЕРЪ 24.

# Продолжение повысти объ

Между шъмв, какв произходиле усшановление вв обоихв ополчение ахв, ив Ведикосиновомв воинсший пойшимать быль перепсирные пайносшей, у кошорато нашли подв шлемомв письмо; оно было следующаго содержания:

## горгонъ аскалону здравія желаєть.

"Теперь пришло время во совершентю пришло время во совершентя; Азашо во швоихо рукахо, а Беликосано у меня, спарайся како, возможно, чиобы войска наши сразились, а я уже изгошовилю како Азашу, шьоему опцу, шако и Великосану полибель, кошорой они во время сражелийя не минующо; пришомо поздравляю, шебя Государемо Рускимо и со присовокуплентемо пресшола Росскаго,

Великосано како скоро прочипало

предв себя Горгона, которой пришедв во всемв признался, и весьма жальлв, чию не исполнилось его предпріяніе, и вмъсто устращения говорнав онв Великосану шакв: Ты счастанвв, и должень благодаринь несчасивньюй мосй судьбинь; она шебя спасла онф монхв рукв; я хошвав насышишься швоею кровію, по жесшокой років превращаенів мое **-оийопрос**ый кням <mark>свинронией и этикаж</mark> му шебь на жершку. Терзай меня, и вынь скорые мою душу; я не могу видінь шебя безі песшернимаго движенія сердці. Такая наполненная влобою Гортопова рачь привела Великосана въ пре-великую просии, и онъ желалъ скоръе предави смерши шоль знусное чудовище людямь. Онв спранивальего о единомышленникахів; на чио Горгонів говориль шаків: Я скажу шебь объ оныхъ не прежде, пока послъднее дыханіе осшанешся во мин; я дамь шебы ящичень, вы кошоромы лежанів собсивенныя ихв подписанія; шолько іны ошкрой его самів, и не вігрь никому, помому чию есиь шушь и вкию изв швоихв дюбимцовв, и шакв весьма буденів не трудно скрасшь свои подинсантя. Пошомъ вывели Горгона на однив Yacinh II.

пригоровь, и привязали вы столбу. Тунф Горгоны обывный, гдв находился ненны ящивы, и Государы приназалы его принести вы себы поды врыпкимы варачломы, чтобы нивто не осмылился прежде его отврыть.

Посль, когда разешръляли Горгона, Государь приказаль собрашься вы свой шашерв знашнымв и первенсшвующимв Боярамь, чиобь обличинь пресининиковь при семь собрании. Когда они вев собрадись, що Великосано говорило сабдующее: Я еще не ошкрывия ввъреннаго мив Горгономо обличения, невижу изв васв никого изманника, и для шого люблю еще и шеперь всько васо шано, как влюбиль я и прежде. Желаю, чинобъ боги были для меня милосшивы, и возвращили бы мик всьхв вась вкрными рабами, какъ были вы до сего времени. Я ужасаюсь, когда вздумаю, чио должень буду кого- инбудь почесиь изв вась законопресшупникомв. При семв словь отпрыль онь Горгоновь ящивь; и какв сь великимь посилиентемь дернуль съ него крышку, ню вр самое эню время выскочила изв ящика превеликая сдъ--павров диосиж финфило и идме ивинки

ла вв самую грудь Великосана, и онв едва шолько усибав выговоришь: просшише друзья мон! и скончался. Все собранте пришло в превеликой ужась; всякой возгласиво ощчаянно стояль окамененнымЪ; послъ бросились помогашь Государю, но уже помощь ихв была напрасил. Члены его оледенвли, и п шухла ихб живносиь; поднялся вели--ги кмоХ акпов ото дашонися св йон чальники и сигрались скрышь смершь своего Государя, однако все воинсиво вь одну минушу узнало. Наследной Государь, сынь Великосановь Ардалонь, принявь скороносившио пресшоль и обласшь, вышель усмиришь народь; онь, какь возможно ведикодушному Государю, ештрался ободряшь ихВ; но будучи чувствишелень о смерши опцовой, уговаривая ихв самв прослезился, ошв чего все воинсино пришло в пущее ошчаяние, и сте същование во всемь Ардалионовомь ополчении не прежде начало уменьшашься, како дней чрего пяшь или еще больше. На той зміж, кошорая поразила храбраго Великосана, ощо головы и до конца написаны были сін слова: "Горгонв и мершвой сполько же спра-3 2

у шент своимт неприятелямт, сколько у и живой, . Ардалионт приказалт Гортоново шело волочишь по всему стану со всякимт позоромт и ругательствомт, и всякой воинт укрощалт свою надтоным ярость и неудовольствие; однако уныше и бользиь сще во всякомт оставались; столько-то глубоко впечатально было втопыхт синахождение Велико-саново и его подданнымт своимт милость.

Великое сокрушение, опплатите и смятеніе воинсива были причиною тому , чию Ардалтоно вознамбрился было ошсшупишь ошв торода и возвращишься вв свое ошечество; по пачальники и старшины совъщовали ему всигутишь сражение, чиюбы при первомо случав как воинсшво, шак и народь во обдасши не подумали, чию Ардалтонб малодушенв. Эшо правда, говорили опи, чию обстоящельства наши принуждающь нась окончишь воинскія дівля, по храбросны и слава нашего имени пребуклив того, чисобь и вы нестасии бышь си олькоже великодушнымы и ошважнымы, какв и самомь благонолучии. Ардалионв везнамБрился по совічну ихв всигнинь

войну и не отходинь оно города; чето ради предпріяль оню ободрящь свое войско, и наподнящь его сколько возможно великодуштемв. Хоши сердце его и шерзадось ощиовою смершію, однако всегда показывался воинтыв, ктів будщо бы оів хоченію возобизвинь умершаго Великосана славу. Охоша его во шому умножалась, по сердечное чувствование приводидо его вв пренешв; опр болдел ветупинь въ сраженте, чиговъ бользив о его родишель не привела в що время его во ошчание, и чтобы не пошеряль оф ошь шого всего своего воинсива. Разсуждая о семь очень долго, наконець приказаль гошовищься в сражению. Войско его во одну минушу все пришло во гошовносшь и сшояло во порядкъ. Тошчисо жрецы начали приносишь жершву, и просишь Богово со шеплымо и усерднымо молептемь о милосшивомь ихь снизхожденти. Знаменование сей жершвы весьма было счасиливое, и все вонисиво ощо шого наполнилось великою падеждою и храбросилю. Произхождение ся было палкое:

Однако вию услышние завира.

## $\Gamma A A B A XV$ .

### ВЕЧЕРЪ 25.

# Прололжение повысти объ Аскалоны

ымь восходиль ошьжеривы весьма выше обыкновеннаго, и казало в, чию конець его уже быль за ашмосферою, како вдруго великой огонь покрыло все надв ними пебо, и явился среди пламени пресшоль, кошорой поддерживали чешыре крылашые льва; по сторонамь пресшола на облакамь сшонли весьма великато росша два сшража св пламенными оружінми ; и когда нечезв вв воздухв огонь, що явилась радуга, кошорая окружила весь пресшоль, и была перевиша ръдкими и прелесшиыми цвешами; на пресшоле лежала подушка, а на оной шлемь и перевишый давромь мечь. Увидьвь сте воинсшво Ардзатоново, воззоннае веселымо голосомо, и шошчась приступило въ городу. Азанів св своей стороны давно уже быль готовь; сшены наполнились вопнами, и изчалось сражение. Изв Ардалиона вописшь-

Digitized by Google

поднялась на воздухв изв спорвав туча, пакже и изв города. Сражение было весьмя кровопролишное, и сила Ардалбонова начала ослабъемиь; шошчась разиворили вороша, и вв проломанныя сшаны вышло великое множесшво Русовь. Тушь еще пачалась брань кровопролишийе первой. Азанф какф разбиренной лев вв всликомб сшадь безсильных в агицевь убиналь всёхь шёхь, конхь ни вспрычаль; покрылось поле Росами, а осшальные искали полько своего спасенія. Ардаліопр видя свою погибель, сшарался ободришь своим вонновь; но опи наполинвшись спрахомь, не могли дъйствовашь своимь оружгемь. Сыча стя продолжилась почин до захожденія солица, н Росы прогнаны были весьма далеко. Вдругв неведомо какой ободряющей духв искорениль вы сердцахы ихы сшрахы, наполниль великимь геройсшвомь и жадпосигю къбою; сшекающся со встяр споронь, принимающь порядокь, кричащь во восхищении, побъда! наступающо грудью, удерживающь стремление Русовь; начинается бой несказанно жесшочаћ прежинхв. Русы видяшв издалека посифинающаго в ополчению героя; видв

3 4

его и храбрость производять вы инхы ужась. Оны уже среди ополчентя; меттается среди Азатова воинства, и такы какы жадная смерть поядаеты людей и дълаеты за собою шпроктя улицы; рубиты безы милосердтя, и такы какы молнія вы одно миновенте ока поражаеты тысячи, приходиты на всёхы страхы, бъгуты оты мета сто разсъявшись пароды, тонуты вы ръкахы и болотахы предускоряя другы друга, сами себя давяты, кричаты отпаянно, и ждуть единой только смерти.

Азаий повельваений призвать на помочь своего сына. Сей посижнаений уже ки воннанну, ободряений оное, и примъроми своей храброснии приводиний его ви прежнее мужеснию. Туши сдълалась сомнинельная побъда и счасите начало прошивинься обоими воинсивами. Смернию равно присущеннуений каки у Азаша, шаки и у Ардалтона. Вонны чыми больше поражающий, шыми больше желающий проливанию крови. Правое крыло уступило Азашовой силь, гдв присущенновали очи сами и сыни его Аскалони, у кошораго си перваго розмаху лавою,

 ${\sf Digitized\ by\ } Google$ 

рукою освободилась ощо недайстви и правая. Тушо увидали во немо Росы крабраго героя; како бурной вашеро часшой ласо, шако ощо ломило Ардалионово вонисшво, ногнало и не давало имо времени возвращащься. Конь его шонуло во крови прешивной, и казалось, како будшо бы плавало по самое чрево, Вагушо ощо руки его Росы, но смершь ихо догонясию; сте чудовище алчно ихо похищаещо.

Солице уже пошонуло в бездиъ водь ; мрачная почь и превелнкой шумань покрыли исбо. Азашь не пересшаваль тилиь бъгущихь сь сыномь своимь Аскалономв; и когда ощувлились опи-совсьмь ощь своего воннешва, шогда ненешогой Аскадоно обрания просшь свою на своего ощия, и стремился жадио отмящь живонів его саблею. Азапів видя свою погибель, и не имья времени вытоворишь слова, ощаллея быту, и шкир хошьдр спасии свой живошр, Первой какв незлобивой агнецв поручаешь жизпь своему коню, и вы великомь будучи страхћ, уже его не поощряетъ къ бъгу; а второй какъ алчный и разъ-

гренный левь ошворяещь свою пасшь, и хочешь его поглошишь. Уже заноснив руку, уже опускаемь саблю; но конь его спошыкнулся, и оно спремишельно упаль на землю. Онб вскакиваенб поспънно, и не обранилению ни опща, ни коня овоего, ни меча. Все въ одну минушу пропало, и оно видиню себя на берету небольшаго острова, вмасто своих вонновь и прошивныхь черные и свираные валы, вмбещо прекраснаго поля спірашную и волнующуюся пучину; оно быжино кв берегу но быт его оканчивается глубокимь моремь. Спрахв его объемлень, и опр вр робосии не знасир, чему приписань незапной сей случай; вв ошчаяили ударденися объ одинь стоящій при берегь дубь, кошорой исшомленной произносний голось, о охв !

Довольно для нынѣшияго вечера; а прочее услышище послъ.

На другой день шоварищь мой просиль меня и Аленопу, чиббь мы познолили ему ивсколько вечеровь оказашь свое прасиор вчес. Алецона не хошвла ошсташь ощ! Аскалоновой повъсти, одиз-



ко для неотступной его прозьбы принуждена была согласишься; и шако перемънило оно меня на время, чтобо мнъ на нъсколько опдохнупь и собращь свъжтя мысли, и начало разсказыващь во вечеру слъдующее.



ВЕЧЕРЪ 26.

# YгаAчи $\kappa$ и.

Турки шакже умирающь, какь и всв люди, шолько хоронящь ихь сь из-кошорыми ошмыными по закону ихь обрядами; да дъло шеперь о смерши, а не о законъ. И шакъ скажемь, что скончался близко Консшаншинсполя не послъдняго званїя Турокь; осталось послъего довольно имѣнїя, и шакже три сына, которые послъ смерти его получили шишуль наслъдниковь. Въ то время, когда похороняли они своего отща, какой то добольно проворной ворь похишиль все оставшееся имь имѣнїе; и

жогда насавдники усмощрван, что дванить имб было ивчего, що предприяли разбиращь двло это судомб. Большой брать имбав подозрвите на середняго, середней на меньшаго, меньшой на большаго; и шакб должно было всемб просинь друго на друга. Всё равно желали имбиь изсавденню, и для шого всё равно обб опомб и старались; и шакб отправились от в В Константинополь кв Кади.

Вещрынился имб на дорогь человью запыханинсь, конюрой спраниваль, не видали ли бранцы? Не верблюда ли, спрашиваль больной браніь? Онь дывымь глазомы кось, сказаль середней; а на немь быль уксусь, говориль меньной. Тако шочно, государи мон, эшо мой верблюдь; да гды же онь, продолжаль вещрынивнійся? Мы его не видали, ошвычали ему всь шри браша вмысны. Возможно ли, говориль прохожій, ошгадавь, чшо я спрашиваю верблюда, описавь его сь ногь и до головы, и говоринь, чшо вы его не видали. Тако конечно вы, господа мон, воры; однако у Кади я думаю, чшо заговорише вы другимо го-лосомь. Я желаю переговоришь съ вами

у эшого судья. Очень изрядно, отвъчали они ему; а мы и сами всликое имъсмъ до него дъло. Мужикъ идучи радовался, что натель своего всрблюда, и думаль что уже онъ въ его рукахъ.

Пришедии в судьь, мужив пачаль тошчась проснив о своей покражћ, и уведомиль Кадія, кабь ошвечали опи ему, когда онв спрашиналь обвоной. Кади услышавь все, ин мало не сомиввался, чиобъ верблюдь не быль вы рукахі у эшихі прехі брашьеві ; и шаві сказаль имь, чиобы опи немедально опдали его мужису. Большой брашь сказаль судьв, чио они верблюда никакого не видали и у себя его не имфюнф. Кади разсердясь закричаль, почему же шы узналь, чио мужий спрашиваль верблюда? По шому, ошивчаль больший брашь, чио было эшо еще упро, к роса попрыла поле, и следово не видно было никакихв, выключая верблюжьuxb; я узналb, чио пробіж лb шупіb верблюдь, и шакъ спрашиваль, не верблюда ли онд ищенф. Изрядно, ошвычаль судья: а шы по чему узналь, чио верблюдь быль ливымь глазомь кось? По

шому, говорнав средній бранів, чшо на правой сторонъ дороги трава самая сухил що оно всю се смяло и бло, а изльной самая преизрядная, кошорой опр ин мало не повредиль; шакь издобно чиобы оно алеымо глазомо было косо. Хорошо: а шы каф это мого узнашь, спращиналь Кади у меньшаго браша, чио онь навыочень быль уксусомь? Очень не шрудно, ошвъчаль онь; вь слъдахь его осшавалось песколько жидкой машерти, въ кошорую я омоннувъ персшъ положиль на языкь, и узпаль, чио эпо уксуев; и шакв падобно, чтобв былв на верблюдь вы мыхахы уксусы. Теперь я вижу, чио още още ошь ужив и шиф шы мужико напрасно имбаю на нахв подозрвите; поди и ищи инвоего верблюда, куда оно побъжаль. Безнадежной мужико промъняло великую радосшь на печаль, и пошель догоняшь скою скошину.

Большой брашь поиномы началы просишь на средняго вы покражь ихы имьитя; средней просилы на меньшаго, а меньшой на большаго, и никшо изы нихы не имьешь пикакого подозрыти другы на друга. Судья хошя и гораздо былы ра-

зумень, однако шакая задача ийскольго его пош свожила; а у нихо шакое обысновение, ежел в Кади не разберенив каксго даля, що должено лишинься масша. Онб не зналь, какв начашь изведини, и для того приказаль пришин на другей день в себь отобъдать, а само повые временемв хошкав подумань, какв бы присшупишь ему кв двлу. Онв предпріаль шакь, чшобь осшавищь ихь одиньь ва сшоломв, а самому слушащь изв другаго покоя, не найдешь ди онь какого подозрвитя вв ихв разговорахв, и пришомб положиль вв малсивкой ящичекв Айва (1), запечащаль его Султановою печанью, и заперь очень кранко, чинобъ они угадали. И шако когда насшало ущь ои они пришли въ Кади, що просиль опъ ихв свень св собою объдань. Какв полько чшо пачали было опи всшь, що вошель судейской рабь по его научению, и сказаль, что спративающь его вы Сулшану. Кади вскочнав посившно, щосиль ихв, чтобы они общали бозв нето, и извинясь вышель.

<sup>(\*)</sup> Айза плодъ, которой растепь въ Тупин , величичою онъ съ лимонь, и инские желевь в насколько можнать.

خل

Когда онв быль вв другомв поков и слушаль сквозь замочную щелку, большой бращь ошломиль хавба, и его ошвидавь сказаль, чио опр мершвечиною пахненів; пошомів середней отрівзавь баранины и попюхавь говориль, чию баранина эша собачиною пахисив. Наконедо меньшой налино сшакано додания от вероной и пошини отвиним в чию хозянив дома не закопной сынв. Кади услышавь все это, желаль тошчась увъдоминься обо всемь, призваль хаббинка и спраниналь его, св комораго поля ша мука, изв коей пекли хлвбы, и не былоль на немь какого приключентя. Хлфбинко его увъдомило, что ивкогда на шомв полв подпяди мершваго Жида, шакже и пасшухь увъдомиль его обровцъ; онр пошелр кр машери, и просиль ее неошешунно, чшобь объявила она ему шочное его произхожденіе. Сшаруха хошя и долго колебалась вв своемв разсудкв, однако призналась ему, чию во молодыхо споихо лешахо торговала своими прелестиями како и прочія женщины. Ежелибы эщо быль не Турсцкой судья, що бы конечно началь жальшь о своей чесии, а эшошь и не

подумаль; и такь езявь сь собою тоть нщичекв, вошель кв гадашелямь вв комиашу, и посшавнав его на сполв, попомв говориль имь, чио даль сму его Сулшань, не сказань, чшо вы немы положено, и приказаль сберечь. Большой брашь взяль его вы руку и попряся насколько сказаль, чио що ин есль вы немь да мохнащо ; по шомв середити шакимв же образоми пошряси и говорили фанасколько и желшоващо. Меньшой взявь его вь руку, сказаль: шакь! эшо Айва. Судья думая, чию онь обълень сь дьяволами или по крайней мѣрѣ св подобиыми имь, гораздо испужался свъдентя ихь, и не зналь какь начашь ыхь судишь ; одиако думая очень долго, нашель опь ивконюрой способь вы своему благонолучію. Онь предпріяль разсказань имь нькошорое приключение, чтобь шьмь вывъдань ихв приспраснія, и шакв св Сминави от био бавран бян кінэковеон образомі :

Полюбился одинь прекрасной юноша дочери накошорато знашнато Визиря; она сыскала способь видышься сы нимы и умножишь любовь свою кы нему, шакже и оны почувсшвоваль кы ней неменьшую

Yacms II. M.

горячность. Годя св два ничито не преплинсивовало ихв пламени, и они разполагали свои удовольсивія по своим'ь желаніямь. Наконець судьба ихв перемінилась; опець предпріяль выдашь дочь свою за мужв шакже за знашнаго человъка, каково оно было и само. Любовникъ быйъ пизкато рода, и шакъ долженешвоваль усшупишь ее шому, кому она опщомо буденю назначена. Женихо быль сыскайы и свадьба сыграна. Когда долженсивовала невесша ишши посль вънца на посшелю, шогда сшаво она передь повобрачнымь на коллии, кошорой уже лежаль, просила его, чиюбы опь сдълаль св нею снизхождение, и ошпусшиль бы ее кв любовнику ошнесши ему вь дарь дъвсшво, чио она ему объщала, и пришомо товорила сму, что ежели не склонится онд на ея прозъбу, що оня лучше прекрашишь свою жизнь, пежели пожершвуешь другому. Женихь хошя и долго колебался, однако сжадившись сдълаль сь нею шакое спизхождение, и ощпустиль ее кь любовнику, разсуждая, чию она навсегда послъ сего его осшанешся. Св преведикою радосийю бросилась на во дюбовнику; но лишо шолько вышла на улицу вр ночнос в емя, що ч

Digitized by Google

попалась разбойникамв. Отаманв немедленно привазаль собрать св исе жемчугъ и дорогії каменья. Она бросилась на кольни, и просила его со слезами, чтобъе онь ошпусшиль ее кв любовнику вв шакомб нарядь, а посль объщалась пришини вЪ нимъ сама и все ощдащь своими руками; она сказала ему и що, чщо мужв ее ошпусшиль. Ошамань удивляясь пеликодушию ея мужа, ошпусшиль шакже ев пичемь не оскорбляя. Пришла опа къ любовнику и говорила ему, чио она сохранила свое слово, и принесла въ даръ сму объщанное, разсказала, какв склопидся на эшо мужв ея и ее оппрешилв. Обрадованной любовникв, услыша сшоль нсобывновенное великодущие, почти задавлень быль кы нему благодарносчий, и сказаль ей шакь: Теперь я имью полную власшь падв шобою, и могу подаришь его штыб, что уже во монхо рукахо. И шавь вы знавы моей вы нему благодарносии ошнеси шы ему, чио мив объщала. Хошя она его и просила, чшобь онь согласился присвоишь его себъ, однако благодарносши его прозьбою не убъдила, и пдучи въ своему мужу запіли по объщанию вразбойникамр, и хошела ошдашь

имь свое имъние. Ошамань спросиль ее, ито савлав св нею ея любовникв, и как увъдомился о его великодущи, що оппусниль се со всымь ся имыниемь кь мужу, говоря: Когда есшь шакте люди, кошорые не принимающь исоцъисниаго изв благодарносши, то я кочу последовашь имв и шакже бышь великодушенв. И шакъ повобрачная невъсша пришла вся въ цълосин къ своему мужу. Какого вы объ эшомъ минит, спрашиваль у нихъ судья? Большой брашь поморщившись и Есколько товориль: торовать ея мужь; середий шакже: великодушень любовникь; меньшой сказаль: а разбойникь глупь, имья множесшво богашешва вы рукахы, пошеряль все ни для чего. Вошь, государи мон, тошь человый, указывая на меньнаго браша, говориль Кади, кошорой украль у вась наслъдешво. По чемужь шы узнаешь, спрашиваль онь у сульи. По тиому, ошвъчаль Кади, чито или превсликой охопникъ до денегъ. Эщо правда бращи, сказаль меньной брашь, и л желаю раздалнию его шеперь вмасить; пойдемьте домой.

Такимъ образомъ кончилъ шоварищь мой первой вечеръ.

Digitized by Google

# TAABA XVII.

### ВЕЧЕРЪ 27.

#### Ставленикъ.

/ нъкотораго дворянина вb селъ отошель священникь кь брашти здъ дежащих и певсюду православных , а простве умерь. Осшался господинь, кресшьяне и словомв, всв словесныя овцы безь пастыря. Вь будни могли они обойшись безв попа, а вв Воскресные дни никоимь образомь было не возможно, по шому чиго они не знали, в в кошорые дни долженсивовали бышь праздники. Господинь имъль у себя дьячка, кошорой очень скудень быль разумомь; однакожь онь умъл чишащь и нисань по деревенски; шакЪ думали, чию для сельскаго попа. шаланта ещого и довольно. Помъщикъ написаль письмо вы близкоживущему оты них Архіерею, чиобь онь проэкзаменовавь его дъячка, посвящиль бы вы попы; и шакв ошправиль св письмомв длячка ко оному.

Архісрей прочинаві письмо, хонівлів исполнинь прозьбу господина, и шакі

желаль узнашь разумь дьячка кы нему присланнаго. Должно, говориль онь ему, упъришься мив вв шомв, довольно ли шы чипаль духовныхь и свыпскихь книгь, и сколько шы обр оныхр имрешь понятія; выпини мик вкрапіць, чио говоряшь вр своихр сочинентяхр Луктянь, Федръ и Плушаркъ, и шакъ ошпусшилъ его ощь себя. Спусшя пълые шри дии пришель дьячокь кь Архиерею, кошорой спросиль его о задачь, приказаль чишашь при всьхь, кто туть ни быль. Дьячокь перекресшился и началь: Лукьянь говориль, чтобь чужие мужики монастырскаго лъсу не рубили, а коли не шакЪ, то высъкущо ихо плешьми; Федоро говоришь, что онь масомь больше тортовань не хочешь; а плушь кричинь тромче всъхв, не шуми маши веленал дуброва. Архіерей услыніавь это ужаснулся, и не зналь чито и говоришь шакому великому проповъднику; однако собравинсь св силами, спросиль его, ошкуда опр эщо вршистур. Ещо и опр никр опр самихв слышалв, Ваше Преосвященешво, ошвъчаль дьячокь. Трешьяго дия, какв я отв васв пошель, увидлав мужика сидящаго на деревъ, которой кричаль, чтобъ

не рубили монастырскаго лъсу. Я спросиль его имя, ч онь мив сказаль, чись зовушь его Лукьяномь. Прошедь еще ньсколько, вспір#шились со мною два прохожихв, извисторыхв одинв говорилв, чис оправотной описант в портоващь не хоченів; шакже спросилів я и эшаго обв имени, и опр мив сказаль, чио называюшь его федоромь. Подходя вы нашей деревни, увидъл я нашего охошника, кошорой сиди подр деревомр пълр прсию: не шуми маши зеленая дуброва. Эшаго я объ имени не спрашиваль, для шого чито я знаю, опр изо всей нашей деревни первой плушь; и шляв пришедши домой записаль я всёхь ихь слова, которыл и чишаль шеперь передь Вашимь Преподобіемь. Архіерей шошчась ошгадаль весь его разумь и свъдение, и желая еще увъдомишься о его премудросии, говорилъ сму: Слушай! у Пол было шри сына, Симь, Хамь и Афень, кию имь ошець? Пожалуйше на шри дни сроку, ошвъчаль сшавленикь, для шого чио эша задача весьма прудная. Архіерей позводиль ему шри дии о шомб подумащь.

Дьячоко пришедни домой, выгилло жену свою и дешей всехо воно изб избы,

и запершись кругомь, началь ходишь взадь и впередь и швердишь: у Ноя было шри сына, Симв, Хамв и Афешь, кіпо имв отець? у Ноя было піри сына, Симь, Хамь и Афенів, кіщо имв опісцв? Препроводиль вы семы упражнении день, и на другой швердишь все що же. Жена пришедин кв дверямь послушала, и узнала еще во первой разв, чию мужь ся глупь черезв край, и шакв начала сшучашься. ДьячокЪ, занящой важными мивніями, разсердился на свою жену больше нежели Юпишерь на Гиганшовь; шошь побиль ихв всьхвихв громомв, а эшошв хошьлв пришибишь жену свою обухомь. Куда шы идень, говориль онь, безмозглая шварь, и мізнаешь миіз думань о шакоміз важноміз дълъ. Не шо ди велико, спрашивала жена, чио ин швердинь плане уже два дин? Да, двуножная скошина, ошвъчалъ мужь: на чио шы мышаенься вы шакую премудроснь, въ конторой природа произвела меня и мив подобных мужей. Да, я вижу, ошвъчала жена, чио шы со всею своею премудросии не можешь расшолковащь бездылицы. Чшожь шы называешь бездёлицею, говори, закричаль дьячоко разсердившись? Ты ивсрдишь з

чило у Ноя было три сына, Симь, Хамь и Афешь, и не знаешь киго имь ошець? Да, ошевчаль дьячокь. Глупой! глупой! говорила жена, да у нашего кузнеца Василья три сына, Николай, Ивань, Алексьй; ну, шакь Василей кузнець имь и ошець. Разумной мужь усмёхнулся, и благодариль ее ошь всего дьячковскаго сердца, чию она расшолковала ему сшоль прудную задачу. И шакь по ушру не успёло еще разсвышать, що онь и ошправился кь Архіерею вь превеликой радосщи.

Архісрей какі скоро его увиділь, шо и спросиль: ну, рышиль ли шы свою задачу? Сь превеликимы успіжомы, Ваше Преосвященсшво, ошвічаль оно Архієрею. Вы изволили спрашиващь, у Поя было шри сына, Симі, Хамі и Афеші, кшо имі ошеціь. Да, ошвічаль ему Архієрей. Дьячокі ему говориль: ну шакі я вамі сказываю, нашего села Василей кузпеці. Преосшрая эша голова сділала шо, чшо Архієрей захохошаль изо всей силы, и всі, кшо шунію ши быль не могли удержанься оші сміжу. Пересмінвынсь спросиль у него, ві какомі оні літописці сыскаль шакую правильную родословную.

И 5

Жена мол мив сказывала, отвычаль онь; а она дъйсшвищельно знасий эшого кузнеца и всяхь его домашнихь. Пошомъ спрашиваль Архіерей у сшоліцаго тушь священника, какъ должно поступить вь шакомь случав, ежели унадешь вь дары муха? Священнико говорило: сложивь два персша, извящи ее, вложишь во усша, обсосащь и выплюнущь вр укромное мфеню; а ежели совфень не завришь, що и проглошишь. Ну, а у шебя ежели случится, что упадещь быкь вы свящую воду, спращиваль Архіерей у сшавленика, како шы со нимо поступишь? Сложивь два персша, ошвачаль дьячокв, извяши его, вложишь во усша, эбсосащь и выплюнунь вb укромное мѣсию, а ежели совъсть незазришь, то и проглошишь. Архіерей сказаль ему на эшо, чио оно опасено будено для обинесива, ежели сшанешь глошань по цьлому быку во одино разв. Ившв, другв мой, примолвиль опь, шы имжень весьма высокое поняще, и шакв совыщую шебы лучше бышь астрономомь, нежели голомв; паши шы лучше землю диемв, а почью примъчай движение планешь, а восьлибо какой-инбудь бассиной богь

Digitized by Google

вмісшині тебя ві небо, и сділасні новое созвіздіє поді именемі дурака; и шакі не велілі ему бышь и дьячкомі не шолько попомі.

Конець вшораго вечера сказокь мо-



### TAABA XVIII.

вечеръ 28.

## Скулой и воръ.

Во старину гораздо было больше скупыхо пежели мощово, а ныпъ ихо умалилось, по тому что другихо умножилось. Не далеко ото госкем во богатомо сель жило одито помъщико, которой слишкомо не торовато было выдавать свои деньти, и больше было охощинко собирать, нежели расходо дълать. Оно имъло сына не весьма старато лъщами, которому во отцовскомо имъти превеликая била пужда; однако находилось опо во такомо мъсть, изо которато невозможность не позволяла вызаять ни одной копейки, а именно:, спрязнано оно было во каменной и креткой жладовой налаше, хоня правда, что глалата эта стояла наруже, но деньги были внутри, которыя произсодили великую охоту во сыне во расхищенто; а оно уже и имело ко тому хороттй способо, но было оно влюблено во такую особу, которая бы не замещкалась полюбить его и сама, ежели бы достало оно отцовскте пожитки.

Человъвъ забошливой никогда не имћенів поков, и всегда думаенів о произведенти намфрентя своего в дъйсшво, Молодой господинь швердо предприяль убавишь у родишеля своего пожишку, и шакр сказаль онр эно своему слугы и даль ему полную власии надь своимь опидом , а опиначани за него вознамырился самь. Слуга эшопів былв весьма способень исполняны шакія приказанія, и хощя назывался человъкъ господской, однако в самой вещи быль прессиесиивенной плушь. Онь очень скоро разсудиль, чио надобно ему делашь; предприяль убишь сшараго боярина, чинобь шьмр скорве получиль сынь его наследство, однако спина растолковала ему, что она на это не согласта; и такв предпріять это бротено, однако не много замыткавшись выдумано другое: разумная его голова опредълила такв, чтоб сдълать подв денежную крътость подкотв, и такимв образомв приступить кв осадъ. Инструменты и начало дъйства послъдовали немедленно; отв начало рыть землю вв близко стоящей бань, и тъмв доходить до свсего предпріять.

ВЪ прешти день, когда онъ прудился по обыкновению, шаская почью землю в ръку, и когда ошнесь опь ношу, и пришель вы свою яму, кошорая была вь передбанинкь, услышаль вь бань маленькой шумв, шакв какв бы шепшаль Купидонь св Всперою; руки его опусынансь, и голова наполнилась сшракомв; опр не подумаль, что зашли вв баню любовники, а предсшаваялось ему, чито присушенивующь шунь домовые, которые ворамь хотя и нелики прилшели, однако прежде, нежели они св ними познакомящея, що шрусящь ихь шакь, како и честные люди. Чтобо избъжать шакой бесьды, пользь онь изв ямы, и

и хошћав уйши домой; однако трусосить обрушила его сверьку внизв, онв полешћав обрашно и закричалв споль тромко, чио сидъвше двое во банъ испужались, и предприяли спасшися бътомь. Какв шолько выскочили они изв бани, що врюшились оба вв ошкрыщую яму. Всв рагно ушиблись, всв равно испужались, и для шого всв равно и кричали. Слуга полегче быль шжув двухв на ногу, и для того выскочиль изв попровориће, и прибъжаль безв гамяни домой, гдв однако боялся сказани о приключении; и шакъ побезноконвшись маленько уснуль. По ушру когда не нашли сиграго господина во всемь домь, що онь ошгадаль прежде всько, чио его благородіе изволиль вчера упасшь вы яму и ощдавишь усердному слуга голову. Оно нашело его прежде, и шако со помощно другихо вышащиль безчувсиненного извада вв Зевесово владение. Домашние всв радовались, чио-• обръли своего господина, шолько сынъ его вв это время находился задуминав, и пеняль иногда своему слугв, для чего ощь не придавиль его ыв щой имв, въ которую спарикъ ввалился весьма

беззаконно; они знали, что этоть сыдой и беззубой. Купидонь входиль вы бато для гмура, но только того не выдали, какого сорша была его лукреція, и кто она такова.

- Ошр любви, ощр спрака и ощр падентя вв яму пожилой сшаричокв кв слезамь домашинув и вврадосши сыновией ошчаянно занемогь. Сынь кв услугамь больнаго опредълнав сего слугу, кошорой усердно наблюдаль должноснь лекаря; и ежелибъ изгошовлена была духовная, що ужб бы давно началась по больном вычиля памяны: однако онь самь ускориль своею кончиною. Сколь опр ин болень быль, однако не поручаль никому ключей, ин печапи ошь кладовой; и для шого, когда хошьль спашь, що ключи привязываль кв шев, а печащь клаль вь рошь. Уснуль опь кв несчаснию своему очень сладко, лежавли навзничь и разинувь рошь. Слуга прибравии кв шому удобной инсирумению, хошкаю пошихоньку вынушь изв - за щеки печань, задълв ее и пошащиль, но она сорвалась, и упала сшарику въ самос горло. Все въ одинъ

мить сдълалось; больной захлебнулся; подавился и умерь. Усердной слуга бросился шошчась вы своему господину, и обывный ему о родишельской кончины Сыны бросился шошчась вы шклу своего ощих, а другие сказывающь, вы привизациямы вызациямы выначамы, кошорые шошчась ошвязавь, почелы щуда, гды находились деньги, взялы ихы сшолько, сколько ему было надобно, чшобы увъдомины любовницу о кончины своего родишеля. Вы сдну минушу ощправился оны кы ней, а слугы приказалы имынь понечение о приугошовлении кы похоронамы.

ЕВ одинь день все было изгоновлено; покойникь лежаль вы гробы, и подлю его сидьли попы на сигульяхь, и конечно бы начался вынось, ежелибы быль шушь сынь, къ кошорому хошя и много разы посылали, одиако онь съ мъсша не шрогался, по шому чио распоряжаль шамо свою свадьбу, и любовь его долго боролась съ благоприсшейносийю; одиако наконець больше послушавшись своей любовницы, нежели желая просшишься съ ощцомь, прйылаль и похорониль покойника весьма великольно, кошорое вег

ликолітів сділано было больше для славы сыновней, нежели для досшониства ощновскато. Мершвые какі бы знашым ни были, однако не шребуюці уже изглишняго почшенія.

Печальной сынь не думаль ин о чемь больше, какв о свадьбь. Вв шошь же день началось вв дом'в пріугошовленіе примо по деревенски, для шого чио живучи вв города консчио бы опв усовасшился и не шако бы скоро присшупиль во свадьбы, по во деревый никию не примъчаено господскихо поступово; и тако разума опр не послушался, кошорато было у него весьма безв излишку. КВ вечеру невъсща св женикомв условились, а на другой день вір об'яду и об'явичались. Свадьба была веселье, чьмь нохороны; ибо шушь испрачено больте денеть, нежели шамь. Повобрачной не жальль очацовских денеть, и прашиль ихв споль прилажно, сколь прилажно ощеца его ихв сохраняль. Винное празднество на конець успокоило госшей и домашнияв; ист чести силии вразнику месшаку и разными манерами; иные подражали молодымь, а другие спали и безь шого спокойно. Словомо, весь домо накодил-

Yacms II.

Digitized by Google

эя во великой тишний, и больше никто не присушствоваль тушь, какь Сомны и Морфей.

ВЪ серединъ ночи проснулся одинЪ слуга, или можешь онь и не спаль; предпріявь шакое благое намфреніе, конечно сонв не пойдешв уже на умв. Онв опредълнав еще св вечера попревсжинь нъсколько покойника, и обобращь св него платье; ибо оно думаль, чио на шошь свыть и безь кафшана появиться можно; и такъ отправился къ могилъ. Пришедъ туда, кошя и не безь пруда, однако разрыль ее, и вышащиль покойника, хошя не на былой, однако на этошь свыть; обобраль его, и кошрть бросишь опящь въ могилу, однако воровское человъколюбте не допусшило его до сего намъреыя. Онв посшавивь шьло подле могилы, полкнуль его вр зашилокр споль исправно, что ошшибь печать, которою покойнико подавился. Першвецо изо всей •илы закричаль, охь! У вора подкосились жоги, и упали они об вь могилу, гдт лежали очень долго безв памянии. Наколець покойникь образумился прежде жи-. ваго, и пошомь вздумаль о своей кладовой; выльзы весьмя поспышно двы ямы,

и побъязав домой. Прибъявши вв дверямів своей поклажи, нашель ихв запер-. шыми и безb печаши; бросился искашь своего сына, чиюбь взящь у него каючи; и когда вбъжаль онь вь спальню, то мододая во що время не спала. Увидово мершвеца испужалась она спюлько довольно, чио соигля св ума и ошправилась на шошь свышь. Спарикь подбъжавин ко сыну, началь дергашь, весьма не полишично. Молодой князь растворивь глаза, и увидя меріпваго передо собою ощи, векочиль и наполниль весь домь ошчаяннымь крикомь, быталь везды, к привываль всьяв себь на помощь; старикі за нимі гомася; пьяные гости пробужнить со страхомв, и бъжали всв иго деревии шакимо образомо, како и кре шьяне. Вы по время шупів находился прыейской Офицерь, кошорой не совсвый еще проспался, и для того не испужался столько, какв другие; бросился опр вр шл горницу, гдв находились ружья, подхвашя одно, зарядиль его пулею, и когда бъжали живой сынь съ мершвымо ощемо по двору мимо окна, то оно выстрылнов, и для прекращентя всего сиграма заспрълиль имь обоимь. Правда, что похоронишь ихв сыскалось довольно людей, но только сожальны было искому.

Во семо дом в спраку больше было, межели при разорении города Трон. Троинцы побъждены во городь, а шуно всь 
кресшьяне бытали дни со чешыре по лысамо, и инконторые изб пихо хошыли 
санавить опо спраку пусшынниками. 
Сыновий слуга сожалыя очень много о 
своемо господины, предприяло было умерешь по ушру, однако ко вечеру раздумало, сказывающо для шого, чио послы 
покойниково наслыдных имыйе человые 
весьма шороващой, конторой имыло модной разумо и щегольское разсуждение.

Такимі образомі окончилі шоварищі мой трешти всчері.

#### 

## Г Л А В А XIX. ВЕЧЕРЪ 29.

Великодушной Рогоносець.

оппя многіе сомніваются, что будіно подьячіе не пікмі богомі произведены на світі, которымі и всі люди;

однако сомнёніе ихі почитаю я весьма язвишельною часмышкою, и ушверждаю, какв эщо и вей впающв, чщо они произходань шакже, жай в мы, онь первороднаго Адама, по шому чио ныив видимв мы избиниво очень много честных влюдей; зуно пеноливенся пла пими пословицу: В семья не сезь учола, що эщому пов не виновашы, И шако кадумалось мик шеперь, осшавивь честиных людей вы поков, поговоришь объодном приказномъ служишель, кошорой св шьхв порв, какв запрешили брашь взяшки, началь раздавашь деньги свои во процениы, що есшь шорговань шёмь, на чио никогда цены ие прибавляещся.

Во всякомы городь бываены по ибекольку моновы, а вы сполнчныхы бываены ихы иногда и слишкомы. Изы этаго числа тороватыхы гражданы занялы ибкто у приказнаго служителя триста червонныхы; куда оны ихы употребилы, обы этомы я не знаю. Сказываюты ибкоторые, что поставлены они на вырную карту; однако мий до этаго дыла ийты, а пужда вы томы, что должены оны заплаинть, ежели не хочеты познакомиться сы тюрьмою. Дыло оботлось безы суда, и ванмодавець промыслиль деньги, и послаль ихь сь слугою вы шошь приказы, вы которомы засъдаль его ваимодавець. Слуга высшупя на вольной світив, началь разжизащися духомь, смощря на свішлую монещу. А какь Дьяволь пикогда не дремлень, и мішаєщся возвенкія діла; що чтобы погубищь человіка, присустаналь кіз нему, и началь склонящь его не кіз хорошему, а кіз дурному. Слуга зналіз швердо сіто пословицу: Д-мен деленті и полебащь на время какую-небудь госпожу: а какіз вщо произвести выдійство, що Дьяволь предлагаль ему многіє способы, и не ошсшаваль ощі него до окончаній діла.

Денежной дюбовнико наименовало себл Селадономо, предприяло пъсколько козгордишься прошиво нажнаго жейскато пола по примфру Пешимешрово. Чшобо шьмо удобиве исполниць свое намбрене, пошело искашь хорошей улицы и шакже изряднаго двора, во которомо вознамбрился опорожниць карманы. Очень не прудно было сму найши хорошей домо и шакже прекрасную хозяйку. Пришедни ко ворошамо со позволения Деявола начало оно спучаться. Вышла довушка,

Digitized by Google

апронждов Спювминье вклони кысотон Меркурія, и спрашивада у него, кого ему надобио. Есшьли у вась госножа, спраинчаль новомодной волокища св гордымв видомі, будшо бы оні презиралі служанку. Дівушкі показался вопросі этопів вестма не хорошимЪ; это опа извявалах япружным видомв, а внупіренно можешв бышь и радовалась. Я хочу ее полюбишь, предолжаль бодрящейся щоголь, и после за любовь ся подаришь ей шри сша червоиныхв; я всегда шакв двлаю, да и шы шакже должна будень ожиданть моей благосклонносши. Дівушка нісколько засшыдилась, и не ошвъчая ему ничего хлопиула ворошами, и побъжала во горницу. Хозяйка спросила ее, кию шамЪ синучался, на чито безв великой перусосии не могла она ошвъщешвоващь, и произ--шчиовогу вочнува прирагания в черва черва в ч сиво, коморая припудила двеушку, чиобы она сказала, кито шами синучался, и чего опр спрашиваль. Увъдомившись обо псемь молодая госножа усмыхнулась, и принавала привесние его въ себъ, чиобъ надь нимь посмъяшься. Не и добно было его догонянь, для шого что опр не пошель безь ошпьша ошь ворошь. Ввеля

зів горинцу, и госпожа спранивала его о намърении, кошорое оно выговорнаю весъма ясными словами и безб всякой засінянчивосии; и когда изчался у госпожи со слугою пріяшельской и знакомой разговорь, що дъвки шошчась примъшили свою ошибку вр шомр, что имр не дсажно было тупъ присунсивоващь, и шакъ одна за одною и всь выбрались вонь. Три спа червонных в лежали уже на споль, госпожа св слугою познакомилась. Все было саблано во одну минушу, и жозяйка приказала сказань своему мужу, жогда онб правденив, чина она больна, и чинобы онв ее не безпоконав. Эщо и правда: мужь разумыль полишику, ибыль жесьма училивой человико во разсуждения жены, що есшь, бояжся ее попревсжить малые два дни. На прешти день выпросиль у нее позволение поговоринь св лею; она приказада споящь ему во другой жомнашь, и проиграшь чипо-пибудь плачевное на скрыпиць. Безсчасшиой мужв наспроивь песчасниой инспрумению, замграль самое лучшее соло, думая, что увеселяені шімь свою супругу; однако оно обманулся. Она во время игры ощущила лучшее увеселение; и когда сказала

ему супруга, что довольно он увеселилась, шогда мызыканшь повжаль куда ему было надобно.

Ещошь день быль разсшаванія нашихь любовниковь; и ежелибы вы шо время быль я св ними, що бы конечно не преминуль сдалашь элегию; одна о они разешались прозою безв всякаго синжощворства. Наставшее утро извывалося Воскресеньемь; слуга по очищении помель вы соборную церковь кы объдии умодлив о своемо граха, и просищь не шакв жестокаго наказанія, которое изтошовалав ему гибев господской. Пришедии вв церкву, сшалв опв промежду крылосовь, и началь прежде встяв молишься св шеплымв и усерднымв приліжаніемі даже до лица земнаго. Сшрахь и спина предв. шинца плешей и великаот вель бы икранкори винеению от торячія слезы, шакв чио всв люди пришли о немь вь сожальнее. Посль сихь слезь начиналь оно вакрыпшись шляпою ембашься, и послы опашь плакашь, шакв чию всю объдню пребываль вы семы упражненти, и сколько ощчанию плакаль, сполько или больше еще временемь смынаск. Такое чудо приведо мно-

1 5

гихв вв любонытство, изв которыхв одинь по окончании объдни приказаль своему слугв, чигобы оно подвель молельщика плисму; и когда онб подошель, то спращиваль у него господинь причину шакой чрезвычайносши. Ошчаянной слуга увъдомиль его обо всемь, и приба-. виль еще кв шому: я не могу удержащься онф следь, когда вспомию о моей жинв, и шакже ошв смъху вв то время, когда. приходино миз на памянь музыканию, кошорой играль во время моего пирования. Спращиващель изумился, как будшо бы ив нему вшо принадлежало, и не могв ему сшьвилив пичего больше какв шолько, чинобы онб синаль назади его карешы, и полжая вы нему домой. Очень скоро пріакали они во ворошамо; у любовника ивсколько позапряслися ноги, задрожало сердце, и показался холодной пошь на лівав. Онв ни мало не мінікая узналв, dio diaconco da cland dinom dinome ome упражиялся вв любовныхв це, емонтахв. Bbl хавши из дворb и ко крыльцу, госцодиов вышедни изв карены взяль привепеннато госин за руку и повель вы полой, гдъ сказаль ему, чиобы ощь инчего же опасался; приказаль жень своей по-

**цъловать его, и примашь какі**й надобио госия. Покамбенф собирали на споль, хозяний повель его по поколмь, желля показашь сму оные. Теперь шы легко можешь, говорный хозяний, узичны мувыканиа, конорой по несчаснию своему забавляль вась веселыхь. Пономь пошли они кЪ сшолу, за кошорымъ облали ирос, обиженкой господий», перспещущая любовница и довольной своим в сосиолиїемв слуга. Послв продолжищельного сщода хозлинь вельль, чиобь принесли червонцы, кошорые были ин мало не попорчены. Хозянив просиль у госия, чиновы онь пожаловаль двишини пишь колбель музыканшу, макже и пасмиой красавиць обыкновенную цвиу, а осшальные двесши инильных съ своднов червопрово съ мылкини приказаль положишь любовинку вы кармань, и посля подаль вексель, чиобы онь описсь господину своему. Скажи ему, ховорияв онв, чио депьги я получияв, и посылаю ко нему вексель, а деньги шы возьми себъ , и вощо пись в еще письмо, коппорос оно написало весьма поспышно; я вр немр просиль его, чио уде жаль шебл за мосю пуждою. Ев прочемы же должень ны поминиь мое благольние копорое я тебь теперь сдълаль, и вы благодарность оты шебя инчего больше не желаю, какы шолько чтобы шы инкому не сказываль обы этомы приключении, или лучше о мосмы песчасти, я знаю, что щы вы томы не винованы, а виновсты случай и вырися мол супруга. Поди шеперь домой, и инчего не опасайся.

Обрадованной слуга вышедь на улицу, не зналь, какь освободишься ошь удивае-итя. Онь не впаль приказнаго служишеля, кв которому быль послайь, и шакже не въдаль, гдъ опь и живсив; и шакъ ислачнией эпощр сублен всчикос, произвель вы немь размышление, и наконець неописанную радосшь. Онb прыгалb иду-чи по улиць, воображалb, чио избавился ошь бълы, вь которую ввалился самопроизвольно, досшаль черезь любовь счасние, кушаль сь господами, полны карманы денеть; словомь, радовался столько, что еще ин одинь человый не ощущаль шакой радосши. Пришедши кв тосподину, не блав не шолько бишв, по ниже бранень; встрышилось св нимв счас-- тие и не ошешавало до копца его жизни,

Во эшопо вечеро другой оно не на-

#### <u>せいなどかないないないないないないないないないないないない</u>

### $\Gamma AABA XX.$

вечеръ зо.

# Аьяволь и отчалиной любовинкы.

Въ древитя времена Дъяволы гораздо были посываће, нежели ныпъ; опи въ шу пору не шолько въ домакъ, но н на улицахи двлали великія проказы : а пынь гораздо они присмирфай, можешь бышь для шого, чшо умпожилось у насъ слишкомь забіякь, конорые кажушся иногда спираниве самаго чорина. Ивкогда въ вечерисе время послъ самато прекраснаго дия прохаживался по улиць одинь весьма забавной Дьяволь, и вдругь услі шаль, чио хлоплуло очень громко, шакь что раздалось по всей улиць; онь посившаль кв шему месшу, гдв родился шошь ударь безь молити и безь трома; нагнальопь человька, которой тель весьма шихими шагами, и придерживаль правою рукою атвую щеку, и казадся весьма во великой досадъ. Двяволо приняво на себя видь человька, спрашиваль его учинвымь образомь о причинь его размышленія. Я очень несчасшливь, гововоримь онр со смезами Урипомуз ежеми инч

тель за нами, продолжаль онь, то конеч слышаль, какы вы пространномы воздухы разлилось громкое эхо; это любовница моя вы знакы своево снизхождентя со всето размаху пожаловала мив пощочину, оты которой у меня посыпались изы глазы искры; щека моя и лайковая ея перчатка весьма стукнули громко. Это правда, говорилы ему Дьяволы, что пощечина не шалы вкусна, какы мирс боланская слива; да что тому причиною? и для чего это сдълано? Ежели ты хочеть, отвычалы оты сму, то я шебы раскажу всы мои приключентя.

Я родился вы Астрахань; отецы мой былы винной компанейщикы, которому весьма задалось щакимы ремесломы накопить денегы, только сы нькоторою обидою другимы, чего однако никто не примычалы, или больное ему выговарнымы. Оны имылы вы двухы городахы по тритцании домовы, также по стольку или слишкомы давокы. Когда я началы приходить вы возрасны, по оны любя меня много давалы мны волю во всемы, даже и вы самомы себы; что я им дылалы, меня за що не наказывали. И имайы шакое коспишание сдылало во мик

аншинапато какв кв моему отцу, пакв кЪ винной компании, и на конецЪ ко всему купечеству, а произвело великую охошу гонять голубей. Тощчась построили мив бушку, и начали закупашь тодубей сошилми, а не десяшками. Нъкогда унраживася я на бушкъ въ семъ благородномо поведенти, що вошело ко мив ж мой родишель; оно взогналь больше голувей, нежели я кошвав, и швыв меня рагосрдия высколько, и в пущему еще моему гибву миогихо расшеряль. Я сто сполкнуль св бушки, и шъмь ошправиль на топів свішв. Спидішелей не было, а самь сдалився винованным и не хоштав; и шакв двло прошло безв всякой св судомі размолики, и еще больше, безі моего сожальнія. По кончинь моего родишеля не прилапился я кр купечеству, хошя мпогіс меня кі тому и припуждали, а прилапился во корошимо винамо, и началь уже гонянь св двора деньги вывсто голубей. Веселое время произвело мив многихь знакомцовь, между кошорыми быль одинь дворянийь. Онь миж сдилался другомь, и предприяль бышь учасиникомь моего счасийя; предложиль, э надобно мис бхашь вв Москву, и

искать тамб благородной должности. Я последоваль столько мудрому советну; и такв забравши св собою довольно денеть, прубхали мы св нимв туда. Напяль я коротти домв, и накупиль карень, и словомв, сделался какимв - инбудь господиномв.

Живучи здъсь св мъслув не болье, попалась глазамь монмь эша прекрасная особа, кошорая наградила меня шеперь оплеушиною. Яначаль припосишь ей денежную жершву и возжитань золошой виміамь передь ся глазами; она принимая все сте благосклонно, позволяла мив передв собою воздыхашь, а больше ничето. Принцель мой быль вы эпомы дала переносчикомо любовных осказово и амурныхв произхождений; онв всякой день меня обнадеживаль, а я сшарался усерднье персвозишь в ней мое имине. Дна тода находился я вв семв упражнении, и наконень шеперь уже пъчего и несши, а не шолько везши. Искрений мой другь шеперь меня осшавиль, и приказаль, чиобъ не пускали меня кв нему и вв домв. Омв едьлался теперь богашь, и вздишь въ можув карешахв, а я хожу пышкомв. Сего дня ив печеру, чинобь разогнанив

мою печаль пошель я ивсколько прогуаяшься. Идучи по этой улицы увидвав, чио любонница моя св монив принпелеме шакже прог ливающся. Я по обыкновентю, какі и всегда ділалі, подбіжаль кі ней нодбловашься; но шолько чио прошянуль губы, що она вмёсщо поцёлуя натрадила меня пощечиною, ощь кошорой още и шеперь рафешся несчасшиля щека моя, а пріящель мой посль того примольнав своимь слугамь, чтобь они меня и сколько поошвели, которые про--га биндо бад со инэк кнем плидов донью, а другой кулакомь, или можешь бышь и двумя, эшого я не поняль, шолько чувствоваль, что они уговаривали меня очень плошно в запылокв. Вошь о чемь я шенерь грущу, примолвиль овь Дьяволу. Справедливо, говориль ему другой, чио шы должень шенерь нечалиппся, и досшонив еще сожальния; я миоли обме эн и быволог эн киок пакже и сожальнія, однако соглашусь тебъ помочь. Какв, шы Дьяволв, спрашиваль у него любовникь? Да, Дьяволь, да еще и самой забавной; меня всв адекте жишели любянів, а люди ненавидянів; я хочу тебъ помочь вр швоей нечали, ступай за миою.

Yacms II. K

Спо оздлот ви Сманоком йоннявипО людей, но и ошо самаго Сашаны гошово приниманть вспоможение, а особыно вв любовных далахо, во кошерыхо, говоришь простой пародь, всегда должно призывань во помощинки Дьявола, а ни ково другаго; и шакв последоваль онв Дьяволу. Пришедши в дому любовницы, бысь ошинав у исто образь человыка, и обрания его мухою, и шако влешьли они вв ев спальню. Она сидвла на кроваши, а любовнико ея новой и друго сшараго подав ее на сшулв. Они разговаривали очень дасково, и наконецъ какЪ дошло двло до осязанія, що векочиль опь, и съль подлъ ее на постель, началь обнимащь ее и цъловащь вы груди, чему она нимало не прошивилась. Женцина когда одна гдћ-инбудь св мущиною, що всегда забываемв сопрошивлене, и двлаешся безсильные (плыфы. Распаленной кроейю любовнико св превеликою дюбовною жадносиню хошь до поциловань ее вв горячия усша; но лишь только что прошануль онь свои губы, то споящий между ими дъявом нашянувь большой ской палець щелкиуль сто по носу сшоль исправно, чно красавица

закричала, а оно вскочило со постели, и воззопиль совству не уюдовнилиму солосомо; вынуло плашоко и начало ощирашь кашящіяся неволею изб глазб слезы; а каки не знали они оба, каки располковань эщо приключение, що вскорь оба изамолчали. Правая ноздря у любовника тораздо разгоралась, и шакв, чиюбь не простудинь ее, приказали подашь чаю. Въ одну минушу принесли жаровию и въ мъдномъ сосудъ кипятокъ. Красавица сшараясь, чшобь чымь-нибудь исцалишь своего прелесшника, подала ему чишку очень горячаго чаю; накр шолько кошрур онр изр нее ибихлебичиь, що Дьяволь шкичль его вь вашылокв, и онв окунуль свой нось, бросиль на поль чашку и побъжаль кь веркалу. Любовница захохопіала, н шъмъ разсердила своего Адонида; однако вы шакомы сердць, кошорое любовью варажено, досада бываенів не долго; они скоро помирились, и прежде всего начали сшарашься о обожженномь носв. Любовница обернула его маленькимв полошномь, и завязала леппочкою; взявши ножницы хошьла поближе опрызать леницу, но вмъсшо того выколола ему глазв,

ибо Дьяволь подтолкнуль ее подв локоти. Тушь - що овладела досада нашимь Селадономв, и онв не принимая ошв нее никакого оправданія, ужхаль домой. Красавица осталась во отчании, и не знала, 🤊 что о шомb подумать. Домашиїе всѣ не меньше ее сомивнались; однако сколько ни думали, шолько наконець уснули; ибо была уже эшо глубокая ночь. Дъяволь и отчаянной любовникь выбрались на улицу, и сдълались оба человъками; прямой человью захохоппаль во всю мочь, и благодариль почти со слезами ошь смъха Дъявола. Пойдемь же писперь къ нему домой, говорияв ему бысь; я шамь покажу шебъ больше надв нимв шушки. Хотя любовнико и уговаривало его, что епого для него довольно, однако Дьяволь не соглашался осшавить свое предпріятіе и такв ошправились они вв домв къ кривому Селадону.

Когда они пришли шуда, и обращившись опящь вы малыя швари, сшали невидимы, що Дьяволы выбшавшись между больнымы и лечаремы, кошорой шушы уже. находился, и не давалы ему ии мало пользоващь больнаго, смышивалы пласшыри сы мазьми, сширалы ненадобное сы

надобными, и словоми, двлали ему всткін пакоспін, чего лекарь успужавшись ушель и осшавиль больнаго. После шого тринядся его лечишь Дьяволь и не сшолько пользоваль, сколько безпоконль. Больной подняль великой шумь, и кричаль какъ бъщеной. Дьяволь его больше безпоконав, а онв больше сердился. Слуги видя, чию господинь ихв рехнулся умомь, предприяли помочь ему; и шакв принесли веревку и сю его опушали, ошв чего пришель онь вы несказанную запальчиноснь. Слуги побъжали за роднею; и когда они собранись, що знающие свынь женщины приказали сбътань за пономъ. Священникь пришедши началь чипать надь инмо обыкновенныя молишьы. Дьяволь сдълаль его вы подлишну сумасшедшимь, и дни не болье какь вы при, ошправиль на шошь свышь. Живносшь его погасля, и любовь св нею пошухла. Пріятель во Дьяволь возвимьло во семь случав падежду, и просиль быса, чтобы онь пособиль ему получить любовницу. Бысь кв его услугамв, и началось предприяние, Дьяволь говорпль ему, надобно мнъ свитрашь и св нею комедію, безв кошорой обойшись способовь я невижу. Пошомы

Дьяволь понесь его вы волшебной островы; шамы силою волшебницы далы ему образы прекрасные Адонидова, и наполниль ево велкими ныжносшями.

Пошомъ когда насшала ночь, то велыль ему лечь на волинебинцыну посинлю, и принесь сонную его любовницу, жошорая проснувшись увидала себя совсьму вр незнакомому и вечикоченному мвешь, чему весьма удивилась; но удивленте ея умножилось, когда увидела она сплидаго подав себя мущину. Прелести его лица оппогнали весь ся страхв, св кошорымь было она нъсколько познакомилась; всшавши вв посшели начала его разсматривать, и не долго надобно было времени, чинобы влюбилась вв него смерпельно. Сонной кавалерь всшаль, только не вр шрезвомр мф; ибо Дъяволр едълаль его лупашикомр, взяль вр руку висящую на сшань шпагу, зачаль говоришь ижкошорыя сумазбродныя слова, и гоняшься за свосю любовницею, кошорая ощь спраку не знала, куда спряшаться; кричашь ей было не возможно, по шому чшо не знала она, гдв находишся; н шакв всю ночь была вв шакомв преве-

Digitized by Google

микомо спракт. Наконецо рыцарь лего, и ее склонило соно; проснуванись увидела она себя опящь во своей горнице. Сердие сл билось еще ощо сшрака; однако и любовь не меньше господствовала во ономо; и шаьо положила молчащь и не сказыващь никому, чего она сама не понимала.

Ев пасшупившую ночь больась лечь одиа, и велела окружищь себя своимь служанкамв. Дьяволв шемв не быль еще дополень, и перенесь всехы ихы кы сиящему Селадону, которой тотчась всталь опяшь, и взявши илешь, пачаль весьма усердно охлесшывань спящих на полу двиокв, которыя котя и не котван, однако векочили. Крико и вопль подиялся шошчась; и сжелибы не было шушь шемпо, що бы довольно было идеи лучшему жиеописцу для каршины. Девушки бытали, прытали, и словомь, шанцовали шакв, какв искусной мастерь, спірако научаств? Ко свыпу всь угомоиплись, и заснули. Проснувшись осмошрвансь, и увидван себя вв своей горииць; онь бы конечно подумали, чио все шо виделось имо вос в, но спины увъряли ихв, что то случилось на яву.

Въ семъ домъ не меньше было дурныхъ переговорокъ, какъ въ шакомъ, гдъ водашся домовые. Народъ приходиль ошвеюду, и подаваль свои совъщы во времмя дия хозяйкъ, а къ ночъ всякой уходиль домой, для шого чшо сказывающь, будшо чоршь краспоръчія не любийь, и прежде всъхъ нападаешь на шъхъ, кошорые сшарающся его искоренинь. Дъяволь намърень быль еще много понадълащь, однако ушомленной любовикъ просиль его окончищь свое предпріяще. Они сочешались бракомъ, жили хорощо, и сказывающь, чщо уже скончались.

Всв примольным кв этому слову, благополучна имв дорога на топів свінів, и пошли опочиващь, щакже и я отправился на свою постелю, да думаю и сочинитель вв этой части писать больше инчего не будетв.

все тутъ.



Digitized by Google

Peresmerchnir. Misskra

1789.
. TF -111ay 13, 57.

PG 3311 CSP4 1789 Racek Call,



3311 .C5.P 1789 v.1/2

CECIL H. GREEN LIBRARY
STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES
STANFORD, CALIFORNIA 94305-6004
(650) 723-1493
grncirc@sulmail.stanford.edu
All books are subject to recall.

DATE DUE





